La conférence de Washington sur « l'assistance aux nouveaux Etats indépendants »

BOURSE

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14615 - 6 F &

JEUDI 23 JANVIER 1992

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

La Libye face à l'ONU

DEPUIS que la fin de la guerre froide a consacré leur retour en force - spectacu laire pendant la crise du Golfe les Nations unies ne cessent d'innover. La résolution anti-li-byenne unanimement adoptée mardi 21 janvier par le Conseil de sécurité est doublement inédite : pour la première fois, l'or-ganisation internationale accuse implicirement l'un de ses membres d'avoir ourdi deux attentats terroristes; et elle l'enjoint, mal-gré l'absence d'accord d'extradition, de livrer deux de ses ressortissants à un pays tiers - les Etats-Unis ou la Grande-Bretagne pour qu'ils y soient jugés.

Jamais la Libye n'avait été aussi clairement mise au ban des nations. Les quelques orateurs qui ont, au fil des débats, pris — du bout des lèvres — la défense de Tripoli exprimaient plus la a solidarité obligée» qui lie les Etats musulmans que l'ardent souci de plaider une si mauvalse cause. Tout en émettant des que de fustiger avec un bel ensemble le « terrorisme interna-tional ». Seul pays arabe au sein du Conseil, le Maroc s'est, quant à kil, associé sans état d'âme à

QUI aurait envie aujourd'hui, parmi ses pairs arabes, de voier au secours de l'ombrageux colonel Kadhafi? Les accabl conclusions, publiées en novem-bre dernier, de la longue et minu-tieuse enquits policière menée par les équipes d'enquêteurs américains et britanniques na

IGEN HER

Las deux agents de renseigne-ment libyens, dont le «livraison» est demandée par Londres et Washington, ont préparé et qui a fait deux cent sobrante-dix morts il y a un peu plus de trois ans. C'est en remontant une autre piste libyenne que le juge français Jean-Louis Bruguière avait, qualques semaines plus tôt, lancé des mandats d'arrêt internationaux contre quatre hauts fonctionnaires de Tripoli, qu'il tient pour responsables de la destruction criminelle. en novembre 1969, d'un appareil sonnes avaient péri.

E Conseil de sécurité ne Encurrit guère d'illusion sur les chances de voir la Libye obtempérer. Comment le colo Kadhafi livrerait-il à la justice étrangère des hommes de main qui, selon toute vraisemblance, ne firent qu'appliquer les ordres de son régime ? Ce serait prendre le risque de voir percer, au regard de tous, ce qui n'est pour l'instant qu'un funeste secret de Polichinelle, à savoir le rôle de la Libya comme centre nerveux du terrorisme international.

Seule la crainte profonde du président libyen d'être de nou-veau la cible d'une attaque analogue au raid américain qui frappa Tripoli en avril 1986 l'a amené à multiplier récemment les promesses de bonne conduite, au demeurant aussi peu fiables que leur auteur. Soucieux de préserver le consensus apparu aux Nations unies, les Occidentaux ne semblent pas cette fois vouloir recourir à la force pour châtier le dictateur libyen. Mais les sanctions économiques qu'ils voudraient faire prochainement adopter à New-York contre la Libye suffirontelles à ramener ses dirigeants sur le chemin du droit? On peut sérieusement en douter.

Lire page 5 l'article d'AFSANÉ BASSIR-POUR

Les Etats-Unis tentent d'orchestrer l'aide internationale à la CEI Le président George Bush devait inaugurer, mercredi 22 janvier, à Washington, une confé-rence sur l'aide d'urgence aux Républiques de l'ex-Union soviétique, que les Etats-unis tentent d'orchestrer. 47 pays et 7 organisations interna-

tionales sont représentés à catte rencontre. Cette initiative américaine avait suscité, lorsqu'elle fut annoncée, quelques critiques de la part des Européens, en particulier de M. François Mitterrand. Mª Guigou, ministre des affaires européennes, et M. Kouchner, secrétaire d'Etat à l'action humanitaire, devaient participer aux travaux. Etats, non pas la Commu-nauté des Etats indépende notre correspondant

dants (CEI). Cette nuance rassurer les « nouveaux Etats », en dit long sur leur méfiance à l'égard d'une organisation, la CEI, qu'ils semblent n'avoir créée que pour apaiser des Occidentaux inquiets devant l'éclatement de l'empire soviétique. La logistique n'y retrouvera pas forcement son compte, qui réclame-rait précisément une structure confédérale pour

ALAIN FRACHON Lire in suite



Lire également page 6 l'article de JAN KRAUZE les rapports entre Kiev et Moscon et page 18 le dossier POINT sur l'aide à la CEI

Socialistes et opinion : *le divorce*

Image dégradée ; pertes des soutiens traditionnels ; inadaptation au nouvel environnement politique: tels sont les handicaps du PS

par Jérôme Jaffré

Jamais depuis 1981 les socialistes n'ont été aussi impopulaires que ces demiers mois. Les baromètres des instituts de sondage ont enregiatré au mois de décembre un quadruple record. Sur la popularité du président de la République : 31 % de confiance et 66 % de défiance, 21 points de soutien perdus en trois mois. Le précédent record datait de janvier 1985 evec 36 % de confiance et 60 % de défiance. Sur la chute du premier ministre : 23 points de confiance perdus dans les six mois suivant son arrivée à l'Hôtel Matignon. Jamais aucun chef de gouvernement sous la Ve République, y compris Raymond Barre et Pierre Mauroy, n'avait aubi une disgrâce aussi rapide.

Sur l'image du Parti socialiste, si longtemps parée de toutes les vertus : 36 % de bonnes opinions, 55 % de mauvaises, 10 points de jugaments positifs perdus en trols

mois. Le précédent record datait de juillet 1985 avec 38 % de bonnes opinions, intentions de vote en cas d'élections législatives : selon le baromètre de BVA, la gauche est en dessous des 30 % des suffrages exprimés et le Parti socialiste à peine au-dessus de 20 %, ce qui pourrait le remener à son score de... 1973, en un temps où la concurrence avec le Parti communiste battait

Sur ces différents indicateurs, la légère remontée du mois de janvier marque sans doute une accalmie plutôt qu'un véritable redressement. Il est stupéfiant que les socialistes se trouvent remanés si loin en arrière alors que le second septennat de M. Mitterrand n'a répété aucune des erreurs du premier.

Les Français sont moins à droite aujourd'hui qu'ils ne 'étaient en 1985.

Lire la suite page 8

Cachemire : le bain de sang oublié

Depuis deux ans, l'insurrection anti-indienne a fait plus de 3 600 victimes

SRINAGAR

WASHINGTON

Délaissant un court ins-

tant une scène politique intérieure qui lui donne de moins en moins de

satisfactions, M. George

Bush devait inaugurer en

fanfare, mercredi 22 jan-vier à Washington, la

« Conférence de coordina-

tion sur l'assistance aux

nouveaux Etats indépen-

dants » (comprendre :

ceux qui sont néa sur les

décombres de l'Union

Si l'objectif précis de

cette manifestation est

encore pour le moins confus, sa dénomination officielle est révélatrice :

il s'agit d'assister des

soviétique).

de notre envoyé spécial

Elles sont là, suppliantes, frissonnant dans l'air glacé de l'hiver himalayen, femmes au visage ravagé par l'angoisse, mains tendues vers les sentinelles indifférentes. Foulard de soie sur les cheveux, elles sont accourties dès l'annonce de l'arrestation de leur mari, frère ou fils, cet homme que les soldats viennent d'emmener, les yeux bandés . Quelques

minutes plus tôt, explique un officier, le « terroriste » a lancé une grenade sur une patrouille des BSF, les Forces de sécurité frontalières.

Ce 13 janvier, un soir de guerre ordinaire dans un faubourg de Srinagar, elles attendent. Quand s'ouvre enfin le portail, livrant le passage à la jeep qui emporte le guérillero anonyme vers un centre d'interroga-toire, les femmes en pleurs s'effondrent dans la neige fondue, se

page 4

«Libérez-le, il est innocent», hurlent-elles. A l'arrière du véhicule, debout sur la plate-forme, les soldats indiens sourient derrière la

La scène illustre le fossé qui s'est creusé entre l'Inde et les musulmans du Cachemire : qu'elles arrêtent de vrais combattants de la «lutte de libération nationale» ou de simples suspects, les forces indiennes sont perçues comme une armée d'oc-

frappant violemment la poitrine. cupation, tour à tour objet de frayeur et de haine. En retour. constamment harcelés par des «partisans» décidés et disposant des armes les plus modernes, les soldats ont tendance à considérer tout Cachemiri comme un militant en puissance. Résultat, la grande majorité de la population semble aujourd'hui rejeter en bloc la tutelle «colonialiste» de

> **BRUNO PHIUP** Lire la suite page 4

United Technologies

United Technologies, un des tout premiers groupes industriels américains, annonce la suppression de 14 000 emplois et la fermeture d'une centaine d'usines. If y a tout juste un mois, c'est General Motors qui procédait à des mesures du mēma genre. Pour faire faca à une des plus greves crises de son histoire, l'industrie américaine est contrainta à d'importantes restructu-Lire page 19

l'article de SERGE MARTI

Coup de frein sur les salaires

Les salaires du privé ont connu à la fin de 1991 la plus faible augmentation depuis 1986

Le pouvoir et les « affaires »

Le Canard enchaîné donne une liste de personnalités socialistes mises en cause après les perquisitions du juge Van Ruymbeke

La répression à Cuba

M. Fidel Castro face à la montée de la dissidence page 3

Violations du cessez-le-feu au Cambodge L'ONU accélère son implantation

CAMPUS ♦ ÉDUCATION

Les grandes écoles à la recherche de sang neuf Depuis quelques années, les écoles d'ingénieurs et de commerce ont multiplié les recrutements, en admission directe, de diplômés de l'université. Pour les élèves issus des classes préparatoires, la concurrence est stimulante mais agaçante.

■ Sauve qui peut les profs : « L'évaporation ou l'école buissonnière » e Le bas de laine des proviseurs e La fronde des

a Sur le vif » et le sommaire complet se trouvent page 28

« Le Monde des carrières », pages 21 et 22 « Le Monde immobilier », pages 22 et 23

LE MONDE diplomatique

Janvier 1992

- EX-URSS: L'énigme rasse, par Amnon Kapeliouk. Lendemains indécis en Asie centrale, par Alain Gresh. La Lettonie est-elle gouvernable? par Erlends Calabuig.
- PLANETE: Nouveau monde, par Ignacio
- PROCHE-ORIENT : Le « dossier Palestine », an-delà de la résolution 242, par Henry Cattan. — Jérusalem, la ville sainte qui devient ville-forteresse, par Rouba Housayri. — En attendant la construction du Temple..., par Abraham B. Yehoshua. — Vers le partage en deux capitales? par Gérand de la Pradelle. — Inquiétodes libanaises, par Georges Corm Georges Corm.
- CUBA : Quelle nouvelle politique économique ? par Janette Habel.
- 1492-1992 : Résistance indienne, noire et

populaire, par Maurice Lemoine.

- FINANCE : La rançon de l'emphorie, par Denis
- AFRIQUE : Continent des comptoirs ou continent du développement? par Achille Mbembe. – Fin de règne mouvementée au Kenya, par Victoria Brittain. – La « génération perdue » des fils de l'apartheid, par Linda C. Chisholm. – « Cham de

cygne », une nouvelle de Yoka Lye Mudaba. En vente chez votre marchand de journaux - 18. F

ARTS & SPECTACLES

«L'Amant»

de Jean-Jacques Annaud Dans le fraças de son lancement publicitaire et les sousentendus du face-à-face avec Marguerite Duras, l'Amant de Jean-Jacques Annaud sort sur les écrans le 22 janvier : une somptueuse reconstitution de l'Indochine coloniale où se font entendre la musique sensuelle de l'amour physique entre la jeune fille blanche et le Chinois, les sanglots étouffés

Lire pages 29 à 31 la critique de DANIÈLE HEYMANN et l'entration avec le réalisateur

d'une tendresse impossible.

Mort de Champion Jack Dupree

Le nianiste de jazz est mort à Hanovre (Allemagne). Ce peu partout - en France notamment - un style bondis-sant et spectaculaire, pathéti-

Lire page 26 l'article de FRANCIS MARMANDE

A L'ÉTRANGER: Algérie, 4,50 DA; Meroc, 8 DM; Tunksie, 750 m.; Alternagne, 2,50 DM; Autriche, 25 SCK; Belgique, 40 FB; Canada, 2,26 \$ CAN; Antillos Réunion, 9 F; Cône-d'houre, 465 F CFA; Denemark, 14 KRD; Espagne, 190 PTA; G.B., 85 p.; Grèce, 220 DR; Klande, 1,20 £; Italie, 2 200 L; Luxembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 2,75 FL; Portugel, 170 ESC; Sénégal, 450 F CFA; Suède, 16 KRS; Suèse, 1.90 FS; USA (NY), 2 S; USA

par Dominique Urvoy

A constitution du Haut Comité d'Etat algérien peut n'avoir de portée que politi-cienne : maintenir une partie de la population en lisière. Si le but n'est que celui-ci, on risque de ne reculer que pour mieux sauter, car le délai de deux ans est bien court pour supprimer l'essentiel des sujets de revendication. Mais par-delà les calculs – sans doute inté-ressés – qui ont présidé à la constitution de ce comité alliant une autorité religieuse libérale à un héros d'une révolution qui n'eut rien de libéral, à un chef militaire connu pour sa fermeté, à un repré-sentant des Droits de l'homme jusune réelle chance pour l'islam aigé-rien et, à travers lui, pour l'islam tout entier. Il ne faudrait pas que les calculs à court terme annihilent

Trois oublis

Il s'agit de rappeler que, comme toute grande civilisation, l'islam est polymorphe et ne saurait se réduire à une seule image. Ce qui est rejeté, on le connaît bien : une religion du désespoir qui croit trouver dans l'application de formules séculaires un remède à la désintégration actuelle et à la misère qu'elle entraîne. Mais on oublie trop souvent le mécanisme psychologique qui sous-tend cette réaction désespérée. Si la misère de l'Amérique latine a pu servir de terreau à la théologie de la libération, celle-ci ne peut pas recourir au mythe de l'«application» de l'Evangile. Si, en revanche, il y a un mythe de l'« application » du Coran à travers la charia, c'est à la faveur de plusieurs escamotages :

Oubli de ce que la charia n'est que très partiellement fondée sur le Coran. Elle repose aussi sur les traditions prophétiques (hadith), sur le consensus (ijinà) et sur l'usage du raisonnement analogique

- Oubli, pour le passé, de ce que le thème du « retour au Coran » thème récurrent dans l'histoire de l'islam – implique bien évidemment que la politique réelle va touiours bien au-delà de cette référence, et que l'histoire des pays musulmans n'est que pour une petite part régie par le respect du

- Oubli, pour le présent, de ce que le Coran ne contient pas de principes complets de législation. Sur le plan économique, notamment, qui obsède pourtant légiti-mement les protestataires, il ignore la production ; il ne parle qu'en termes bancaires et commerciaux et en ces domaines mêmes, reste très vague et purement moralisateur. Il n'est précis que sur des

ritage, ou sur des questions que l'on peut espérer dépassées comme le butin de guerre. Ce n'est pas pour rien que l'application de la charia prend pour les foules la forme de « l'amputation de la main du voleur et la lapidation de la femme adultère ». Ces formules, par leur brutalité même, sont rassurantes. Elles incarnent l'illusion que la vie tout entière, jusque dans ses formes les plus triviales, peut être règie par un « manuel » qu'il n'y a qu'à appliquer.

A ce titre, le programme du FIS est parfaitement cohérent. Il ne résoudra pas les problèmes concrets, mais il donnera les satis-factions psychologiques qui per-mettront de surmonter les difficul-

Que peut, contre cela, l'autorité musulmane libérale qui a été mise en avant ? Sa responsabilité est écrasante et ce sera son honneur de l'assumer pleinement, sans faux-fuyants ni demi-mesures. Trop d'intellectuels musulmans se sentent obligés de donner des gages en exaltant la capacité de l'islam à ne pas se cantonner dans le spirituel mais à assumer aussi le temporei. En fait cette attitude est vouée à l'échec de la demi-mesure, soit à conforter la position du FIS.

Contre le conformisme

La charia comprend certes beau-

coup d'injonctions qui ne définis-sent que du « recommandé » ou du « blâmable » et ne sont donc pas strictement contraignantes. On peut toujours se donner une image libérale en buvant du vin, qui n'est pas formellement déclaré « inter-dit » (haràm) par le Coran, mais seulement par un hadith, rapporté par un seul des six grands recueils canoniques de la sunna. Mais il reste néapmoins nombre d'interdits formels (alimentaires; sexuels, ne se ramenant pas à des questions de pudeur mais relevant de véritables tabous ; vestimentaires, etc.) et nombre d'obligations strictes. On ne peut prétendre découper la réa-lité musulmane sans risquer l'accusation de manipulation arbitraire. voire d'hypocrisie. Cela n'aura aucune prise sur les esprits, car pourquoi s'arrêter ici plutôt que là dans le respect de prescriptions? par son caractère contraignant, qui est du même coup rassurant.

La situation exige de compre avec la croyance que la prescrip-tion est le fond du message coranique. Certes le Coran affirme que les croyants se reconnaissent à des actes légaux, comme la prière et l'aumone, notamment. Mais il faut placer le texte dans une perspective historique et admettre que certaines notations n'ont de sens

qu'en fonction du temps et des conditions de la prédiction du Prophète. Beaucoup de musulmans le font implicitement. Rarissimes sont ceux qui osent le reconnaître

Dans les conditions présentes, le rôle de l'intellectuel musulman est d'affirmer cette rupture avec une vision sclérosée, et de renouer avec la diversité créatrice des débuts de l'islam, L'histoire des premiers siècles, en effet, est marquée par la question du statut du pécheur grave, c'est-à-dire de celui qui enfreint un interdit, que celui-ci soit de l'ordre de la morale universelle ou de l'ordre du tabou spécifique. Est-il hors de la communauté, ou reste-t-il musulman? Ou bien encore faut-il le traiter juridiquement comme musulman, tant qu'il n'a pas proclamé une foi contraire, sans se prononcer sur le fond de son cœur ?

A l'extrême, un homme, Jahm Ibn Safwan, eut l'audace d'affirmer que « la foi est seulement la connaissance de Dieu dans son cœur, et même si un homme manifeste par sa langue et par son culte le judaïsme, le christianisme ou toute autre forme de kufr (infidélité), du jait qu'il connaît Dieu dans son cœur, il est musulman ». C'était un défenseur des musulmans persans, opprimés par l'aristocratie arabe umayyade; il osa demander l'aide des Turcs païens contre un pouvoir qui confondait ses préro-gatives religieuses avec son appartenance ethnique, et posa, par son acte politique, la question théologi-que du salut des infidèles. Il fut exécuté, et son nom adjectivé devint, pour des siècles, synonyme d'hypocrite et d'hérétique par

Trop souvent l'histoire des religions nous montre des individua-lités lécondes résorbées de force dans le conformisme. En islam, la forme du conformisme est le respect des prescriptions comme telles. Il faut revenir à la question posée par Jahm Ibn Safwan oser affirmer que le message religieux est une interpellation intime, qui non unique sur une communauté non une soumission à des formes collectives and trouvent lear fin en elles-mêmes.

Ce n'est certes pas une décision politique qui convaincra les masses de rompre avec des réflexes périodiquement réanimés au cours des siècles. Mais le comité a eu le courage de refuser la facilité de la loi du nombre. Il faut poursuivre dans

▶ Dominique Urvoy est profes-seur de pensée et civilisation arabes à l'université de Tou-

Au péril du développement

par Stany Grudzielki

A démocratie a-t-elle quelque chose à gagner à l'interruption du processus électoral par lequel le Front islamique du salut s'apprétait, vraisemblablement, à prendre le pouvoir ?

A cette question, beaucoup répon-dent par l'absurde: la démocratie avait tout à perdre, assurément, à l'arrivée au pouvoir d'un parti dont le projet est aux antipodes du res-pect des droits de l'homme. L'opipect des droits de l'homme. L'opinion commune, en Europe, tant des
résponsables que des commentaleurs
politiques, s'aligne donc peu ou prousur celle-ci, exprimée clairement par
M. Longuet, président du Parti
républicain français: « Entre le FIS
islamique, d'une part, et le gel plus
ou moins prolongé de la démocratie
sous le contrôle de l'armée, d'autre
part, personnellement je préfère la
seconde solution ». e solution ».

On sent poindre l'embarras, nean noins, dans la réaction de beaucoup de démocrates forcés de ne pas désapprouver un coup d'Etat qui inter-vient six jours à peine avant le deuxième tour d'une élection libre au suffrage universel. Faut-il que l'islam fasse peur, pour que ceux-là mêmes qui, il y a peu encore, se réjouissaient des progrès considérables de la démocratie sur toute la planète soient soudain soulagés de son gel, dès lors qu'une élection est remportée par des fondamentalistes

Oue, dans un pays arabo-musu man, une élection libre porte au pouvoir un parti islamiste, voilà qui n'étonnera que les ignorants. Autant s'étonner que, dans le Communauté européenne, six pays sur douze aient à leur tête un chef de gouvernement social-chrétien. Mais ceux-ci sont des démocrates, dira-t-on. Certes, ils le sont devenus, car n'oublions pas que nos actuels partis démocrates-chrétiens sont les héritiers des divers partis estholiques ou protestants qui, jusqu'au lendemain de la première guerre mondiale, avaient pour prin-cipal ennemi... le libéralisme politi-

La démocratie en Europe - on a-facheusement tendance à l'oublier ne s'est construite que pas à pas, et elle a régressé shaque fois qu'une tendance politique s'est crue fondée à ignorer le souhait des électeurs,

pour quelque motif que ce soit. L'accueil bienveillant du putsch d'Algérie par les dirigeants euro-péens a quelque chose d'aussi impardonnable que le putsch lui-

Celui-ci détruit pour longtemps la confiance dans la démocratie que le peuple algérien - et à travers lui, bien des peuples du tiers-monde -aurait pu acquérir. Celui-là ne rassurera pas ceux qui, en Europe même, craignent d'éventuelles dérives peu démocratiques d'une partie de la classe politique.

La peur de l'islam est passée par là, mais aussi un certain occidentalocentrisme qui ne parvient pas à comprendre que soit contredit par les faits l'un des axiomes sur lequel il repose, et auquel beaucoup d'Eu-ropéens croient dur comme fer: Tout peuple plongé dans un bain électoral se tourne vers la démocra-tie fibérale » Vingt fois démentie par l'expérience, de la Serbie à la Géorgie en passant par la Bulgarie et la Roumanie – pour ne retenir que des exemples récents – une telle opi-nion aurait déjà dû cesser d'avoir

Le traitement du chariatan

Sommé de choisir une orientation politique lors d'une élection libre, un peuple se tourne tout naturellement vers l'idéologie dominante en son sein. Autant l'écrire, quitte à aller à l'encontre d'une idée reçue: le fon-damentalisme musulman n'est pas un phénomène obscurantiste et il est l'idéologie dominante dans le monde

Il n'est pas obscurantiste car il se développe au moment précis où la population concernée atteint un taux d'alphabétisation de plus de 50 %, après une augmentation constante sur plusieurs décennies. Les jeunes Algériens, y compris la population féminine elle-même, sont actuellement alphabétisés en masse. Cela ne les a pas empêchés de voter en majorité pour le FIS. L'obscuran-tisme, Cétair avant, lorsque seule une infime partie de la population musulmane stait capable de lire -de lire le Coran notamment. Le fondamentalisme religieux est un phénomène d'idéologisation qui inter-vient quasi automatiquement lors-qu'une société, globalement croyante, atteint un stade suffisant d'alphabétisation. C'est, en fait, un omène de modernisation politisans se tromper de méthode.

La meilleure méthode, c'est le développement, qui est bien plus qu'une croissance économique: un long effort global et tous azimuts par lequel une population, s'approyant sur sa propre civilisation plurisécu-laire, progresse dans le domaine de l'éducation, de l'hygiène et de la santé, du cadre de vie, du contrôle des naissances, de l'autonomie de pensée. Le FIS au pouvoir n'aurait pu ni favoriser ni empêcher ce processus, dans lequel la société algé-rienne s'est lentement engagée d'années, comme en témoigne, entre autres exemples, la diminution constante du taux de natalité. Tout au plus aurait-il pu returder certains de ses aspects.

Mais c'est d'un tout autre retard que l'Algèrie va souffrir à présent, car on vient de la priver d'un faba-leux accélérateur de développement: la démocratie, que le FIS n'ausait pas été capable de retirer au peuple algérien. Instituer l'armée en sauveur de la démocratie est risible. Le meil-leur service qu'elle paisse rendre à l'Algérie est de rétablir au plus vite le processus électoral avant que le FIS ne prenne le pouvoir par la rue faute de pouvoir le prendre par les

Faut-il avoir peur d'une républi-que islamiste en Algérie? Le déve-loppement du monde arabo-musulman conneit et continuera de connaître une phase islamiste, c'est hors de doute. Celle-ci peut évoluer. être influencée dans un sens ou dans un autre par l'environnement inter-national, être désavouée par la population si son inapplicabilité est démontrée par les faits, mais en aucun cas on ne peut, afin d'en venir à bout, appliquer le traitement du charlatan se passer de thermo-mètre par peur de connaître la tem-

▶ Stany Grudzielki ast sociolo-

Les intégristes, ennemis de l'islam

par Arezki Dahmani et Ait Hamou

A UJOURD'HUI, la science est une question de vie ou de mort pour le monde islamique. La première cause de la stagna-tion du monde arabe est l'absence d'un outil linguistique apte à favori-ser la révolution dans les esprits, la langue arabe n'ayant pas spiris, in l'évolution constante des autres lan-gues vivantes. Car, chez les Arabes, le retour aux sources et à la tradition est souvent perçu comme équivalent au progrès : c'est l'éternelle recherche de l'âge d'or de l'Antiquité.

Les sociétés arabes ne se feront respecter des Occidentaux, comme du reste du monde, que si elles par-viennent à s'imposer, en particulier, sur le plan scientifique et technologi-que. Mais les grandes mosquées dif-fusent une véritable «cancérisation culturelle», avec leurs professeurs, leurs oulémas incompétents, incapa-bles de traduire convenablement un texte. Il faut avoir le courage de reconnaître et de dénoncer cate can-distant qui s'all' destruit de s'al-leur cérisation qui sévit depuis des siècles. Elle est le véritable obstacle au développement, au sein des peuples musulmans, d'une conscience scienti-fique. Car, si le colonialisme a sa part dans cette sclérose, il ne suffit pas à expliquer cette stagnation.

Pourtant le Prophète a dit : «Enseignez la science. Qui l'enseigne craint Dieu. Qui se bat pour la science combat pour Dieu. Qui la pos-sède devient un être de bienveillance et de rénération.» La science n'a ni frontières ni nationalité. L'islam prone la recherche scientifique, qui est une recherche de la vérité, de la lumière, de la connaissance des lois de l'univers divin, contre tout obscurantisme, tout dogmatisme.

Si l'Occident a réussi sa «révolution cartésienne» de la pensée, le monde musulman demeure encore soumis à l'autoritarisme de la pensée moyenageuse. Les oulémas du monde musulman se proclament des « allemes djaliles » : des savants complets, des théologiens infaillibles, qui confinent leur savoir à la pratique des rites religieux, à l'étude formelle d'une « charia » fossilisée, infaillible, sans rien comprendre à l'évolution du monde et aux exigences de notre epoque,

Depuis des siècles, les peuples ara-bo-musulmans vivent dans le carcan des pouvoirs politiques et religieux, tout comme l'Europe du Moyen Age a été soumise au joug du trône d'un monarque de droit divin et de l'autel d'une Eglise infaillible. Les théolo-giens et faquihs ont toujours enseigné, et ne cessent encore de le faire de nos jours, «El Boukhari» l'a dit, «El Ayotollah» l'a proclamé, «El Charia» l'a fixé, «El Amir» l'a décidé : il n'y a qu'à obéir et s'incli-

Ces théologiens se replient dans le cuite du passé et dans les rites et pratiques religieux comme dans un refuge, pour conserver leur autorité et leur prestige auprès de masses ignorantes et appauvries.

Pour cela, les intégristes se condui-sent de deux manières : soit ils confortent les pouvoirs politiques en place comme étant le produit du des-tin, de la volonté divine, pour parti-ciper à l'exercice du pouvoir; soit, au nom des « valeurs morales de l'islam », ils s'opposent aux pouvoirs en place et en organisent la conquête pour leur propre profit. Mais, par la suite, ce fondamentalisme est incapable d'apporter des solutions modernes, valables, aux problèmes sociaux de notre ère scientifique et ne comprend pas que, sans la science, on ne pourrait rejoindre La Mecque en quelques heures d'avion.

Briser le carcan

Les peuples arabes ne sont pas inaptés à briser le carcan du Moyen Age qu'ils subissent depuis des siè-cles, ils disposent des mêmes atouts, des mêmes potentialités que les autres peuples plus avancés dans le domaine scientifique et technologique. D'ailleurs, les cadres et les élites de ces peuples réussissent fort bien dans ces domaines, dès qu'ils font leurs études à l'étranger : en Europe, aux Etats-Unis ou au Canada.

Le réveil du monde islamique passe, au moins en partie, par la maîtrise de la science et par une rupture totale avec l'idéologie du fon-damentalisme religieux primaire, dogmatique, contraire même à la haute spiritualité de l'islam.

L'Europe, qui a vécu durant des siècles dans la faim et les épidémies, dispose aujourd'hui de fleuves de lait, de montagnes de céréales et de richesses. Pourquoi donc les grands oulémas et faquihs fondamentalistes mouvement France-Plus, dont n'utilisent-ils par leur science reli-

gieuse, leurs fetouss, leur « baraka » de bénédiction et de malédiction pour nous faire produire une partie de ces richesses ? Pourquoi donc ces savants religieux ne peuvent-ils pas nous préserver des épidémies de toutes sortes ? Pourquoi vont-ils donc se soigner dans des hôpitaux étrangers de mécréants? Pourquoi donc cette classe religieuse a-t-elle une « boulimie » de tous les produits de consommation et des moyens audiovisuels inventés, fabriqués par le « Satan » de l'Occident ?

Les peuples arabes doivent tout faire pour se mettre sur les rails de la science et de la technologie en empruntant les moyens adéquats au système d'éducation de l'Occident. S'ouvrir sur l'extérieur, acquérir se science, telle est la première clé.

La deuxième dé du renouveau et du développement des peuples musulmans est l'émancipation de la femme. Dans nos sociétés tradition-nelles, réduite au rôle de la procréation, elle ne joue qu'un très faible rôle actif dans la vie économique, culturelle, politique. En enchainant la femme par des mœurs sclérosantes, contraires à l'islam qui l'a élevée au rang d'égal, l'homme s'est enchaîn lui-même sans le savoir. Les sociétés musulmanes qui s'opposent à cette émancipation ne respirent que d'un seul poumon, ne travaillent que d'une seule main, n'avancent que d'une seule jambe.

Emancipation de la femme ne signifie nullement imiter les mœurs, les modes de vie et les excès de la société occidentale. Il s'agit tout sim plement de lui accorder des droits égaux à ceux de l'homme dans les domaines social, juridique, culturel,

En guise de conclusion, soumet-tons au lecteur cette réponse d'un ministre japonais à un journaliste occidental: «Nous avons rompu avec notre ancêtre, le «sumourai féodal». après avoir compris notre retard. Nous vous avons copié, imité dans le domaine scientifique durant des décennies. Puis, nous vous avons raitrapés. Mais, demain, ce sera à vous. l'Occident, de nous imiter et de nous copier à votre tour. »

mouvement France-Plus, dont Arezki Dahmani est le président.

Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Société civile « Les rédacteurs du *Monde* »,

Association Hubert-Beuve-Méry

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises

M. Jacques Lesourne, gérant

Le Monde

PUBLICITE

Jacques Lesourne, président Michel Cros, directeur général

IS-17, rue da Coionel-Pierre-Avia

Tel.: (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 128 F

Téléfan : 46-62-98-73. - Societé filiale de la SARL le Munde et de Médias et Régues Europe SA.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

sez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

Philippe Dupuis, directeur

902 PARIS CEDEX 15

x exsociés de la société

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806F

ADMINISTRATION : 1. PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311F

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration PRINTED IN FRANCE

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

seignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

ABONNEMENTS

, place Hubert-Beave-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tel.: (1) 49-60-32-90

TARIF	FRANCE	SUISSE-BELGIQUE LUXEMBPAYS-BAS	AUTRES PAYS Voie normale y compris CEE avion
3 mols	460 F	572 F	790 F
6 mais	890 F	1 123 F	1 560 F
1 20	1 620 F	2 086 F	2 960 F
ÉTRAN	GER : par v	oie sérienne tarif su	r demande.

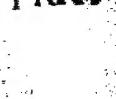
Pour vous abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnes sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur

BULLETIN D'ABONNEMENT Durée choisie : 3 mois 🗆 6 mois 🗆 1 an 🛮 Nom: Prénom : Adresse : _

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres un capitales d'imprimerie.

Code postal:



to definite and

1000

) (License) " 13. 7 his

- He - 14 4

Les Etats-Unis et le Salvador ont condamné, mardi 21 janvier, l'exécution la veille à Cuba d'un opposant, que le quotidien officiel cubain Granma a qualifiée de « juste et exemplaire ». La Havane, a ajouté l'éditorial, ne tolérera aucune opposition tant que Washington maintiendra sa politique hostile à l'égard de la « révolution cubaine ».

Evoquant pour la première fois, fin octobre, la possibilité de perdre le pouvoir «i la majorité du peuple ne soutenait plus la révolution», le président Fidel Castro avait aussitôt ajouté qu'une « révolution minoritaire», loin de se rendre, serait appelée à se défendre. Sans avoir le courage, que d'autres dictateurs ont eu d'autoriser des élections démocratiques pour mesurer ce soutien, le ques pour mesurer ce soutien, le Lider maximo a choisi l'escalade dans la répression pour se maintenir

Depuis le 4º congrès du PC cubain, en octobre, qui avait réaf-firmé son attachement à l'orthodoxie, il ne s'est guère passé de semaine sans que des dissidents soient condamnés. Les autorités s'en sout d'abord pris aux mouvements sociaux-démocrates et surtout à Troi-sième option du cinéaste Marco Antonio Abad - mis sous les verrous quelques jours avant son avocat Jorge Crespo, - à Critère alternatif, dont la présidente Maria Elena Cruz Varela et deux autres dirigeants ont été condamnés à la prison, ou encore au groupe Harmonie de Yndamiro Restano, lui aussi en attente d'être

Les virulents propos, fin décembre, du premier secrétaire du PCC, M. Carlos Aldana, contre « le millier



Cuba, prétendant s'intéresser aux droits de l'homme mais liés en fait à la CIA», ont coîncidé avec un nouveau durcissement. Aussi les trois exilés cubains arrivés de Miami, vrairations de guérilla dans l'île, ne pou-vaient-ils s'attendre que M. Castro se montre magnanime. De là à les coodamner à mort, il y avait un pas que la justice cubaine n'avait jamais franchi dans les précédents cas d'in-

II fallait vraiment que l'écrivain colombien Gabriel Garcia Marquez l'un des derniers intellectuels à continuer de soutenir La Havane - soit convaincu que son ami le «comman-

de contre-révolutionnaires vivant à dantes avait dépassé les bornes, pour qu'il se décide à joindre sa voix aux appels à la clémence, venus de la Maison Blanche et de nombreux pays latino-américains, mais pas de la France. Si les condamnations à mort de Pedro Alvarez Pedroso et Dantovenia Fernandez out été comnzuées en trente années de prison, Eduardo Diaz Betancourt, considéré comme le chef du commando, a été fusillé lundi (le Monde du 22 jan-

> Les autorités ont profité de cette affaire pour tenter d'établir un lien entre ce groupe entraîné en Floride et les dissidents de l'intérieur, qui n'avaient pas encore été sérieusement inquiétés. Sous le prétexte que leurs

commando, trois dirigeants du Comité cubain pour les droits de l'homme ont été arrêtés le 17 janvier, et l'un d'entre eux, M. Sebastien

En guise d'avertissement, le prési-dent d'un autre comité de défense des droits de l'homme, M. Elizardo Sanchez Santa-Cruz, a subi le même jour un actio de repudio», sorte de «pogrom» à la cubaine, auquel il est de plus en plus fréquemment fait recours : plusieurs centaines de «manifestants» s'en sont violemment pris à son domicile, en hurlant des injures à son endroit pendant près de vingt-quatre heures, sous le regard des policiers.

«La cinquième colonne »

Devant les activités de la dissidence en exil, qui s'organise de mieux en mieux entre Miami, Madrid ou Paris, devant les actions de plus en plus audacieuses des anticastristes, y compris au sein de l'ap-pareil d'Erat (le Monde du 20 décembre), le Lider maximo a montré indi-rectement qu'il prenait la mesure réelle du danger : il a choisi la ter-reur pour dissuader ceux qui seraient tentés de profiter d'une situation économique devenue catastrophique depuis l'éclatement de l'URSS. Des patrouilles armées protègent les champs, les usines et, depuis quel-ques jours, les trains de marchandises, afin de prévenir les vols com-mis par une population soumise à des restrictions croissantes, qui tou-chent même les produits de première

Le gouvernement cubain ne don-nera pas «la moindre possibilité de relever la tête aux rangs sordides et

(...) qui doivent savoir que nous les combattrons sans trève, avec tous les moyens et sur tous les terrains », a dit clairement Granma mardi, sonnant le glas des derniers espoirs de dialo-gue de la dissidence.

«L'hypocrisie et la couardise des hommes politiques et autres person-nalités latino-américaines qui se perdénoncées par un régime en voie de se mettre à dos les dernières bonnes volontés étrangères plaidant pour la « manière douce » à l'égard de l'in-

Ce dernier pourre-t-il encore long-temps brandir le spectre d'un retour

ment de l'anti-américanisme et du nationalisme, qu'il tente d'exacerber à défaut de pouvoir s'appuyer sur les fisamment de poids?

L'isolement croissant et le raidisse ment du régime castriste conduisent les exilés cubains à tourner leurs regards vers l'Espagne d'antan : ils dressent un parallèle avec les dernières années de la dictature de Franco, qui furent longues.

MARTINE JACOT

Selon M. Robert McNamara

Moscou avait livré trente-trois missiles nucléaires à La Havane en 1962

de vingt-quatre missiles nucléaires de portée intermédizire capables d'atteindre les Etats-Unis et de neuf fusées à courte portée, lors de la crise des missiles en 1962 entre les Etats-Unis et Cuba, a affirmé, mardi 21 janvier, à Washington l'ancien secrétaire américain à la défense Robert McNamara.

Alors que la CIA était persuadée qu'aucune ogive nucléaire n'avait été livrée su régime castriste. Cuba disposait à ce moment-là de quarante-cinq de ces engins, a ajouté M. McNa-

L'Union soviétique disposait mara, s'appuyant sur les confidences de responsables soviétiques recueillies lors d'une conférence à huis clos organisée à La Havane le mois der-

> Selon cas sources, les soldats soviétiques présents à Cuba en 1962 étaient au nombre de 42 000 et non de 10 000, comme l'estimait la CIA. La crisa avait été réglés par le retrait des fusées soviétiques de Cuba, en échange d'une promesse du président Kennedy de ne pas envahir l'île.

AFRIQUE

<u>ALGÉRIE</u>

Le FIS appelle l'armée à défendre le choix du peuple

Le Front islamique du salut S. C. C. S. C. (FIS) a appelé l'armée, mardi 21 janvier, dans un communiqué signé par M. Abdelkader Hachani, provisoire, l'armée à « préserver l'unité du pays, sa sécurité et sa tranquillité », à « débarrasser le peuple de la tutelle imposée» et à « défendre sincèrement l'islam » ainsi que le choix du peuple a concrétisé lors des élections du 26 décembre».

> De son côté, dans un entretien publié, mardi, par le quotidien la Libre Belgique, M. Sid Ahmed Chozali aftirme détenir « des preuves qu'il y a eu participation de l'Iran à tous les actes illégaux qui ont marque certains comportements avant et pendant les élections ». A son avis, cette implication de Tehéran n'est « pas seulement financière ».

A propos du «froid» dans les relations entre Alger et Paris (le Monde du 21 janvier), M. Ghozali critique « les gens en France qui continuent à vivre les problèmes de l'Algèrie comme s'ils étaient les leurs parce qu'ils n'ont pas encore accepté notre indépendance». « Il faut que les Européens sachent qu'il ne suffit pas de se contenter d'analyses de salon ou de donner des directives, ajoute-t-il. Il faut qu'ils comprennent que le problème de ce pays est économique. S'ils veulent sincèrement que la démocratie réussisse dans ce pays, il faut qu'ils fassent preuve de solidarité vis-à-vis de l'Algérie dans le domaine économique et Sinancier. »

De son côté, M. Hocine Alt Ahmed, secrétaire général du Front des forces socialistes (FFS). affirme, dans un entretien publié mardi dans le quotidien tunisien le Temps, qu'il fallait a laisser les intégristes aller au pouvoir, parce que l'épreuve du pouvoir s'est révé-lée catastrophique pour eux lors des élections municipales ». Elle aurait abouti, selon lui, à «l'implosion du FIS parce qu'il est traverse par de nombreux courants contradictoires v. Il souligne qu'a on ne peut pus résoudre les problèmes économiques et sociaux ou créer un gouvernement de relance économique sans qu'il y ait la confiance et l'es-poir, ainsi que la réconciliation du peuple avec ses institutions ». (AFP, AP.)

CONGO: après la «réapparition» du premier ministre

L'épreuve de force entre les militaires et le gouvernement de transition se prolonge

ongo, dont l'anti exige le départ, ont manifesté, mardi 21 janvier à Brazzaville, leur soutien au chef du gouvernement de transition. Bien que quelques blindés alent pris position dans la ville, la situation est restée relativement calme.

BRAZZAVILLE

correspondence

« Je ne suis pas en fuite. A la suite de l'agitation militaire, j'avais jugé préférable de me retirer dans ma résidence secondaire. Je vous d'éviter toute provocation, » Les traits tirés, le premier ministre congolais s'est brièvement adressé à ses concitoyens, mardi 21 janvier, dans un message diffusé à plusieurs reprises par la télévision, toujours occupée par une cinquantaine de parachuristes du groupement aéroporté de l'armée congo-laise. « Nous sommes fouillés, ils visionnent toutes nos cassettes et vérifient le contenu des journaux. Dans ces circonstances, nous avons décidé de ne pas présenter de journal ce soir», affirme un journaliste congolais. Les Brazzavillois ont effectivement du se contenter des informations de la télévision zar-roise qui émet à Kinshase, sur l'autre rive du fleuve.

L'appel au calme lancé par le premier ministre n'a pas désamorcé la colère de ses partisans.
Toute la journée, ils ont littéralement «bouclé» leur fief, le quartier Bacongo, à la périphérie de la ville. Des barricades de planches et de parpaings interdisaient toute circulation sur l'avenue Djoué, la principale artère du quartier. Dans l'après-midi, la diffusion du com-muniqué numéro 4 des putschistes, menaçant de supprimer « tous les barnages, y compris par la force », et le déploiement de cinq véhicules blindés, n'ont pas impressionné les milliers de partisans du premier ministre qui scandaient des slogans hostiles à la France.

« Les Français sont derrière cette affaire », affirme un instituteur. «Les Français, ils veulent la démo-cratie, et quand les militaires mena-cent la démocratie, ils ne disent rien», surenchérit un étudiant. Le groupe Elf, l'un des principaux

homme d'âge mûr, en costume de flanelle et mocassins vernis. Les « sapeurs », qui font de l'élégance une religion, sont également des-cendus dans la rue.

Ce déchaînement antifrançais n'inquiète pas, pour l'instant, les diplomates. « Aucun plan d'évacuation n'est envisagé», affirme-t-on à l'ambassade de France dont les jardins étaient pourtant transformés, le matin, en cour de récréation. Le lycée français, le collège Saint-Exu-péry, qui accueille 900 élèves, a en effet été fermé « par prudence ». Les élèves ont été acheminés à l'ambassade de France où leurs parents sont venus les récupérer. Les autres établissements scolaires de la capitale congolaise étaient également déserts.

Le Conseil supérieur de la Répu-blique (CSR), l'instance politique suprême issue de la Conférence nationale, devait en principe se réunir mercredi en session extra-ordinaire, sous la présidence de Mgr Ernest Kombo. Cet évêque, qualifié par un partisan du premier ministre de « mollasson qui cajole Sassou N'Guesso » (le président de la République, dépouillé de l'essentiel de ses pouvoirs par la Confé-rence nationale), a passé toute la journée et une partie de la nuit à consulter les différents acteurs du débat politique congolais.

> « Fibre tribale »

Dans le conflit qui oppose l'ar-mée au gouvernement civil, le CSR a déjà désavoue le premier minis-tre : dès vendredi soir, son bureau demandait au gouvernement d'an-nuler, comme le demandent les l'armée. Cette attitude n'a pu que satisfaire le général Mokoko, le chef d'état-major de l'armée congolaise, présenté comme l'un des instigateurs du coup de force. « Mokoko démission, Kombo traître », pouvait-on lire sur une banderole brandie par des manifestants. Les partisans du premier ministre ont d'ailleurs condamné cette « collusion ».

La modération affichée par le Conseil supérieur de la République ont exprimé leur fincite d'ailleurs les observateurs à nement. – (AFP.)

Environ deux mille partisans opérateurs pétroliers au Congo, est pronostiquer une issue heureuse à également fustigé par la foule. cette crise. « On crie au loup, et de l'armée Millerure deut l'armée de l'armé promis, comme toujours », lâche, visiblement désabusé, l'un d'entre eux. Même les adversaires les plus virulents du premier ministre s'appretent à taire leur rancreur.

> u De toute façon, on ne peut pas démissionner Milongo sous la pression des militaires v. avoue un membre du CSR qui aurait pourdre une motion de censure, comme le prévoit la Constitution provisoire adoptée par la Conférence nationale. Le soutien populaire dont bénéficie pour l'instant le premier ministre ne l'inquiète pas outre-mesure. «La fibre tribale, ça marche encore chez nous », affirmet-il, constatant, comme de nombreux observateurs, que ce sont avant tout des membres de l'ethnie de M. Milongo qui sont descendus

> > JEAN-KARIM FALL

DJIBOUTI

Un nouveau projet de Constitution à l'étude

Le président Gouled Aptidon a signé, mardi 21 janvier, un décret portant création d'une commission pour l'élaboration d'un nouveau projet de Constitution, a annoncé la Radio nationale. Parmi les quatorze membres de cette commis-sion figurent le président du Parle-ment, le président de la chambre de commerce, le procureur général de la République et le bâtonnier du barreau de Djibouti. Cette décision survient alors que les maquisards du Front pour la restauration de l'unité et la démocratie (FRUD), qui contrôlent, depuis la fin novembre, la majeure partie du nord du pays, ont lancé l'offensive dans le sud. Par ailleurs, des chefs coutumiers issas ont démenti, lundi, des informations faisant état d'un soutien apporté par leur com-munauté à M. Mohamed Djama Elabe, ancien ministre démission-naire (le Monde du 21 janvier) et ont exprimé leur fidélité au gouverZAÎRE: regain de tension à Kinshasa

Une manifestation de l'opposition a été violemment dispersée

combattante » à dénoncer la suspenpuis on arrive finalement à un com- sion des travaux de la Conférence nationale, décrétée dimanche par le gouvernement. La foule des manifespeuple, où siège habituellement la Conférence, a été violemment dispersée par l'armée. Selon l'Union sacrée, l'intervention des militaires aurait fait des dizaines de morts; cette information, cependant, n'a pas pu être confirmée de sources médicales.

Le climat s'est brusquement tendu, pour jeudi et prié le président de la mardi 21 janvier, à Kinshasa, où Conférence, Mgr Mosengwo Pasinya, l'opposition, regroupée dans l'Union sacrée, avait appelé « la population pur vite possible. L'archevèque a de pur vite possible. L'archevèque a de plus vite possible. L'archevêque a. de son côté, critiqué la décision du gouliberté de travestir la vérité des faits, tants, qui se rendait au Palais du pour prêter à la Confèrence nationale des intentions qu'elle n'a pas».

La veille, à Bruxelles, le ministère belge des affaires étrangères avait « condamné fermement » la suspension de la Conférence, estimant que cette décision portait «une nouvelle L'opposition a aussitôt appelé à une fois atteinte à la crédibilité des autori-grève générale de vingt-quatre heures tés zaïroises ». – (AFP, Reuter.)

SOMALIE

Les Nations unies s'apprêteraient à engager une médiation

unies, M. Boutros Boutros-Ghali, a nisation de l'unité africaine (OUA) et demandé au Conseil de sécurité, de la Ligue arabe. mardi 21 janvier, de prendre des mesures urgentes pour favoriser une solution pacifique du conflit qui

Selon des sources diplomatiques, cette initiative devrait aboutir à l'adoption d'une résolution demandant la signature d'un cessez-le-feu officiel et un embargo sur les armes à destination de ce pays. Le projet de résolution, qui devrait être examiné jeudi, engagerait également le secrétaire général dans des efforts de médiation auprès des parties en

a MALI: forte abstention aux élections municipales. - L'Alliance pour la démocratie au Mali (ADEMA), l'un des deux plus grands partis créés depuis la chute du président Traoré en mars 1991, a remporté le plus grand nombre de sièges de conseillers aux élections municipales du 19 janvier, avec 214 sièges sur 751, selon les résultats définitifs proclamés par le ministère de l'administration territoriale. Le taux de participation n'a été que de 30 % à 40 %. Le premier tour des législatives aura lieu le 26 janvier. - (AFP, Reuter.)

MAROC: libération de six isla-

mistes. - Six membres de l'organi-sation islamiste clandestine Al-Adl Wal-Ihsan (justice et bienfaisance) ont été libérés, mardi 21 janvier, a-t-on appris, de source informée, à

Le secrétaire général des Nations conflit, avec la coopération de l'Orga-

Dans un entretien accordé à l'AFP, le week-end dernier, le général Mohamed Farah Aïdid s'est déclaré prêt à respecter un cessez-le-feu sans condition dans la guerre qui l'oppose au président Ali Madhi Mohamed pour le contrôle de Mogadiscio. Mais il a estimé qu'il s'agissait « d'une affaire interne à la Somalie» et a rejeté toute idée de médiation étrangère ou d'interposition d'une force de maintien de la paix, qu'elle émane des Nations unies, de l'OUA ou de pays arabes. - (AFP.)

dites. Cette peine devait être ensuite

ramence à deux ans. D'autre part, un militant belge d'Amnesty International, M. Roland Ginter, a été expulsé, lundi soir, après avoir été appré-hendé à Casablanca. Il avait eu des contacts, à titre personnel, avec d'anciens prisonniers politiques. - (AFP.) U Visite de M. Mandela. - Le président du Congrès national africain (ANC), M. Nelson Mandela, a quitté,

mardi 21 janvier, Marrakech, où il s'est entretenu avec le roi Hassan II. à l'issue d'une visite officielle de ousrante-huit heures au Maroc. Pendant son séjour, le dirigeant noir sud-africain s'est notamment entretenu avec le ministre d'Etat chargé des affaires étrangères, M. Abdellatif Filali, avec les chefs de file de plusieurs partis Rabat. Ils avaient été arrêtés en jan-politiques ainsi qu'avec les responsavier 1990 et condamnés à quatre ans bles de l'Organisation marocaine des de détention, notamment pour «par-licipation à une association inter-(AFP.)

3000 12

3-

14-14 14-14

i développeme

ARGENTINE

Une nouvelle série de scandales touche l'entourage du président Menem

BUENOS-AIRES

En plein été austral, M. Carlos Menem avait pu croire qu'il benéficiait d'un nouvel état de erâce, à la faveur des bons résultats enregistrès dans la lutte contre l'inflation et le déficit budgétaire. Las! Une nouvelle vague de scandales est venue éclabousser son entourage. En vingt-quatre heures, le chef de l'Etat a dû se défaire de son secrétaire privé, M. Michel Angel Vicco, et du vice-ministre de l'intérieur, M. Juan Carlos Mazzon. D'après la presse, ce dernier avait été ondamné en 1981 et emprisonné pour escroquerie.

Selon un scénario devenu familier à Buenos-Aires depuis le «Yomagate», qui, en juillet der-nier, a coûté son poste à M™ Amira Yoma – secrétaire d'audience à la présidence et belle-sœur de M. Menem, impliquée dans une affaire de narcodollars - tout a commencé par des «révélations» dans la presse, suivies de démentis officiels, pour déboucher finalement sur des limogeages. Après avoir longtemps juré qu'il « metsecrétaire privé et ami intime, M. Menem a dil s'en séparer le

Propriétaire avec sa famille de plusieurs usines, M. Vicco serait impliqué dans une histoire de lait en poudre impropre à la consommation, qui a été vendu à l'Etat

pour un programme d'assistance aux nouveau-nes. Ce que l'on a entraîné, en décembre dernier, la démission d'un conseiller présidentiel, M. Carlos Spadone, et a abouti à la découverte de dizaines de tonnes de lait avarié.

La justice piétine

Depuis l'arrivée su pouvoir de M. Menem en janvier 1989, une dizaine de hauts fonctionnaires ont été impliqués dans des affaires frauduleuses ou de trafic d'inuence. Le chef de l'Etat, qui a toujours promis de mener une lutte sans merci contre la corruption, dénonce invariablement les campagnes menées par l'opposition que la justice piétine, dans le

Il y a un an jour pour jour, une affaire de pots-de-vin, dénoncée par les Etats-Unis (le Monde du 17 janvier 1991) avait provoqué une importante crise ministérielle et une cascade de scandales impliquant des proches de M. Menern. Aujourd'hui encore, le gouverne ment américain a exprimé son inquiétude, cette fois sur la transparence des privatisations, dont la deuxième phase est prévue pour

PÉROU: augmentation de la violence politique

La militarisation de la lutte contre la guérilla est mise en cause

de notre correspondante

M. Enrique Bernales, prés la commission des droits de l'homme des Nations unies et d'une commission sénatoriale péruvienne sur le même objet, a récemment estimé que le nombre des victimes de la violence au Pérou avait été très élevé en 1991 aparce que la militarisation de la lutte contre les rebelles s'est accentuée».

rebelles s'est accentuée».

«Nous ne sommes pas d'accord, avec cette politique du président Fujimori», a déciaré M. Bernales.
«Si nous faisons une projection à partir des premiers dix-huit mois de sa présidence, durant lesquels la violence politique a fait 4 680 morts, ce bilan s'élèverait à 16 000 victimes en juillet 1995, soit deux fois plus que pendant les deux précédents répines.»

Après onze ans de lutte armée, les insurgés sont devenus en 1991 les principales victimes de la violence qu'ils ont déclenchée, alors que, jusqu'à présent, c'était la population civile qui avait le plus souffert de cette « sale guerre ». Cela est dû, estime M. Bernales, à la plus grande efficacité dont font preuve grande efficacité, dont font preuve les militaires et à la présence des comités d'autodéfense qui, les armes à la main, protègent leurs

La capacité militaire des maoistes du Sentier lumineux, principale organisation de la guérilla, n'en a pas diminué pour autant. Le sénueur Bernales pense qu'il y a un changement de stratégie de ce mouvement, qui s'oriente vers des actions toujours plus politiques, en

à Lima. Des centaines d'organisa-tions populaires de la capitale ont lancé un appel aux autorités, parc que leurs dirigeants out reçu des menaces de mon. Le Sentier lumineux exige entre autres que ses membres soient alimentés gratuite-ment par les cantines familiales. Il tente de contrôler leur approvision-

nement, ainsi que celui des comités distribuant du lait aux enfants.

«Que peut-on faire?», intervoge le sénateur. «Envoyer des soldats dans les milliers de popotes de la capitale? C'est impossible. C'est pour cette raison que nous nous opposons à l'avalanche de décrets opposons à l'avalanche de décrets-lois promulgués par le président Fujimori, qui accentuent la milita-risation. La réponse du gouverne-ment doit être avant tout politique. L'Etat doit appuyer économique-ment, de façon prioritaire, ces orga-nisations populaires: le jour où le Sentier lumineux parsiendra à les contrôler il propostera sa appaire contrôler, il remportera sa première grande victoire », conclut M. Ber-

NICOLE BONNET

d'un hélicoptère par la guérilla. « Les guérilleros maoistes du Sentier lumineux out revendiqué, mardi 21 janvier, la destruction, dix jours plus tôt, d'un hélicoptère des services anti-drogue dans la vallée de Huallaga, dont les trois occupants deux Américains et un policier péruvien - ont été tués. Les rebelles ont estimé que cette destruction marquait « une amélioration nota-ble » de leur armement. – (Reuter.)

CHILI: accusés de détournement de fonds

Les dirigeants du syndicat des mineurs sont incarcérés

SANTIAGO

de notre correspondant

Six mois après avoir organisé première grande grève depuis le rétablissement de la démocratie, les dirigeants du syndicat des mineurs de cuivre de Chuquicamata sont aujourd'hui sous les verrous. Chef d'accusation : détournement des deniers syndicaux, en particulier de plusieurs centaines de milliers de dollars versés à la filiale paraguayenne de la BCCI, la banque de tous les trafics, que les syndica-listes eurent la curieuse idée de vouloir acquérir l'année dernière, en dépit des poursuites judiciaires engagées dans plusieurs pays contre ce groupe bancaire.

Principale organisation profes-ionnelle du Chili, le syndicat de «Chuqui» ne manque pas d'ar-gent. À partir de 1979, craignant que son hostilité à la dictature militaire ne finisse par provoquer des licenciements massifs, il a constitué un fonds de secours pré-ventif, dans lequel les dirigeants ont puisé sans vergogne pour

a COLOMBIE : sept personnes assassinées. - Des hommes armés ont tué quatre personnes au cours d'une réunion de paysans à Aracataca (650 kilomètres au nord de Bogota), dans la nuit du lundi 20 au mardi 21 janvier, a-t-on appris de source officielle. Au même moment, trois Indiens de la vallée de la Cauca, qui tenaient eux aussi une réunion, ont été tués par des

inconnus. - (UPI.)

financer leur opération. Sans prendre l'avis de conseillers juridiques

Section with

Le pot-gux-roses a été déconver à la suite de l'arrestation d'un intermédiaire commercial du syn-dicat, qui avait tiré des chèques sans provision sur un compte de l'organisation ouvrière. Depuis lors, la justice épluche les livres, où les irrégularités abondent. A com-mencer par le contrat d'achat de la filiale de la BCCI, si peu conforme au droit international qu'il pourrait être considéré comme nul et non avenu. La réputation de la BCCI n'étant plus à faire, les mineurs doutent fort que les fonds engages ssent être récupérés.

« Nous voulions doter l'organisa tion d'une solide base financière ». se défendent les apprentis banpiers, tout en reconnaissant avoir fait « une mauvoise affaire en rai son de notre inexpérience ». Mais la cette oreille et se déchaîne, de nouvelles dénonciations à l'appui, con-tre « la mafia syndicale».

Il est vrai que les dirigeants inculpés appartiennent tous à la démocratie-chrétienne et aux partis de gauche, qui se sont prompte-ment désolidarisés des brebis saleuses. Le gouvernement n'est d'ailleurs pas mécontent de voir flétrie l'image des «durs» du mou-vement syndical. Quel que soit le verdict de la justice, les affairistes au petit pied out d'ores et déjà désespéré Chuqui.

GILLES BAUDIN

ASIE

CAMBODGE: alors que l'ONU accélère son implantation

Les premières violations du cessez-le-feu ont été signalées dans la province de Kompong-Thom

Alors que les premières violations du cessez-le-feu ont été signalées, dans la province de Kompong-Thom, M. Yasushi Akashi, représentant spécial du secrétaire général des Nations unies chargé de prendre la direction de l'APRONUC (Autorité provisoire de l'ONU), est arrivé à Phnom-Penh, mercredi 22 janvier, pour une première visite de cinq jours. Le ministre vietnamien des affaires étrangères doit également se rendre au Cambodge du 24 au 26 janvier. Son homologue chinois y est aussi attendu pendant la deuxième semaine de février.

BANGKOK

de notre correspondant

L'ONU commence à accélérer la mise en place de son dispositif au Cambodge, Dimanche, M= Sadako Ogata, haut-commissaire pour les réfugiés, a annoncé, à Bangkok, que tout serait entrepris pour que le rapatriement de 370 000 réfugiés regroupés dans des camps en Thaïinde s'amorce en mars et en avril, soit avant les pluies.

Lundi, le nouveau secrétaire général, M. Boutros-Ghali, a réclamé aux cinq membres perma-nents du Conseil de sécurité une avance de 200 millions de dollars sur le budget de l'APRONUC estimé, provisoirement, à au moins, I milliard de dollars. Mardi, M. Akashi avait annone que les démineurs thailandais pourraient commencer leur travail dès février. Il avait auparavant demandé que les « casques bleus » qui interviendront au Cambodge soient appuyés par trois mille poli-

Bombardements an mortier

Ces efforts ne sont pas de trop. car le cessez-le-feu sans contrôle international que les factions cambodgiennes ont accepté de respecter en juin dernier a été, pour la première fois, sérieusement violé au début de ce mois dans la pro-

vince de Kompong-Thom, l'un des secteurs les plus contestés depuis le retrait officiel - en septembre 1989 - du corps expéditionnaire vietna-

Selon la délégation du CICR (Comité international de la Croix-Rouge) à Phnom-Penh, des bombardements au mortier y auraient fait. les 6 et 7 janvier, treize morts. Le CICR ne nomme pas les auteurs de ces attaques qui ont coîncidé avec le treizième anniversaire du régime de Phnom-Penh. mais les Khmers rouges, solidement implantés dans la région. semblent en être responsables.

Depuis, les Khmers rouges et Phnom-Penh se sont accusés mutuellement d'avoir compu le cessez-le-feu. Près de dix mille paysans se sont réfugiés le long de la route n' 6 en attendant que la situation se calme. Le prince Sihanouk a lancé mardi un appel aux belligérants à la suite de «ce qui parait être de sérieuses violations, du cessez-le-feu (...). Nous avons besoin de l'APRONUC pour souver la démocratie au Cambodge.»

Le délégué du CICR à Phnom-Penh a estimé que le plus sûr moyen de calmer le jeu serait le déploiement de « casques bleus ». « Nous avons le sentiment que, si le drapeau de l'ONU flottait sur Kompong-Thom, les bombardements cesseraient», a-t-il dit. Pour l'instant, la Mission avancée de l'ONU (MIPRENUC), commandée par le général français Michel Loridon. compte moins de trois cents hommes, dont cent soixante-dix

La MIPRENUC a installé des groupes de liaison au siège des quatre factions cambodeiennes. Mais elle n'est présente ni à Kompong-Thom ni à Kampot, deux provinces où la situation est souvent tendue en raison d'une présence substantielle de Khmers rouges. On signale également des incidents sur la frontière khmérovictnamienne, dans lesquels les Khmers rouges no seraient pas

Cachemire le bain de sang oublié

Territoire disputé entre l'Inde et le Pakistan depuis 1947, le Cachemire n'a jamais accepté de gaieté de cœur son mariage forcé avec l'union indienne. Selon les termes de la partition, cet Etat - le seul à majorité musulmane de l'Inde - aurait dû logiquement revenir au Pakistan.

Côté indien, les promesses non ues d'autonomie et la regrettable série d'élections truquées ou de « démissions » de ministres locaux mposées par New-Delhi n'auront fait qu'aliéner un pen plus les masses musulmanes hostiles aux gouvernements «hindous». En conséquence, le conflit est souvent vécu comme la « jihad » de l'ultime revanche contre ces « palens » hindouistes qui ont «exploité» le Cachemire.

Deux ans après le début de l'insurrection, les autorités indiennes chiffrent le nombre de «moudjahidins» à plus de dix mille.

L'armée reconnaît qu'ils sont de mieux en mieux entraînés aux techniques de guérilla. Les forces de l'ordre, dont le nombre total pourrait dépasser trois cent mille, ont donc beau affirmer avoir, depuis quelques mois, réussi à déloger de leurs bastions plusieurs groupes d'insurgés, le nombre d'incidents n'en continue pas moins d'augmenter: en 1991, on a dénombré deux mille actions-com-mandos contre les Indiens.

Soutien tacite de la population

Dans la vallée, pas un jour ne se passe sans attentats ou affrontements. Les rues de Srinagar, souvent vidées de ses habitants pour cause de grève de ses habitants pour cause de grève générale, donnent l'impression d'une ville en état de siège. Sous le ciel neigeux, une population essentielle-ment masculine, vêtue uniformément du «poncho» cachemiri aux couleurs sombres, feint d'ignorer la pr obsédante de ces soldats casqués, le doigt crispé sur la gachette. Signe des temps : les femmes portent plus volontiers le voile qu'auparavant. Ainsi l'out exigé les organisations

ses mosquées aux curieuses tourelles pointues, quadrillée d'un réseau dense d'étroits passages et de canaux, cette cité médiévale dominée par les contreforts enneigés de l'Himalaya est le décor rêvé pour une guérilla urbaine. « Des militants? Mais bien JEAN-CLAUDE POMONTI sur, il y en a partout, regardez autour

de vous, plaisante un passant ; ici, nous sommes tous des révoltés ! » Bénéficiant du soutien tacite de la pour les «résistants» d'accomplir un rapide coup de main contre les soldats. Et de s'enfirir aussitôt à travers le labyrinthe des ruelles, déclenchant ussitôt une brutale répression.

Une chose est sûre: au-delà des inévitables exagérations relayées une population gagnée - de gré et parfois de force - à la cause indépendantiste, tout conduit à penser que les soldats indiens livrent une «salguerre». Les registres du docteur Guru, chirurgien de renom et indé-pendantiste convaincu, montrent, références à l'appui, que 5 035 personnes ont été admises depuis deux ans dans les trois hôpitaux de Srinagar pour «traumatismes consécutifs à des blessures par balle ou à des torismes consécutifs à

Au début de l'hiver, un jeune professeur de mathématiques a été tor-turé pendant des heures par les soldats qui lui ont enfoncé un pieu dans l'anus, lui perforant les viscères. Il est mort un mois plus tard. Le 23 février

ouvrier, Gulam Nabi Butt, raconte avoir été séquestré pendant plusieurs jours par des membres des Forces autre unité paramilitaire. Après l'avoir «grillé» avec des barres de fer chauffées à blanc, les soldats ont essayé - en vain, dit-il - de lui extorquer des informations sur des militants qu'il ne connaissait pas. Joi-gnant le geste à la parole, il soulève son manteau, dévoilant un corps al-lonné d'épouvantables plaies à peine

e Pour chaque militant tub, pour chaque civil innocent torture, pour chacune de nos femmes violées, notre cause gagne dix, vingt partisans», dit-on à Srinasar. «Je n'aime pas les militants parce que je ne suis pas sur des bienfaits de la lutte armée, affirme Iqual Chapri, ancien parle-mentaire. Mais quand je vois com-ment se conduisent les soldats de pousse chaque jour un peu plus sur les chembrs de la révolte »

Les autorités reconnaissent la rés lité de certaines de ces accusations :

M. Saxena, c'est la guerre, et dans

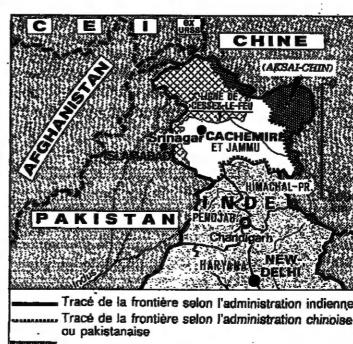
Il est vini que les séparatistes ont également de tristes records à leur actif: depuis deux ans, quatre cents personnes ont été enlevées par quelques-unes de la centaine d'organisations indépendantistes répertoriées; près de huit cents autres auraient été tuées. Notamment le vice-président de l'université de Srinagar et le mawlawi Farooq, un religueux jugé trop modéré par les fondamentalistes.

«C'est vrai que, lorsque nous oup terons des soldats indiens ou des col aborateurs, on les exécute; mais nous sommes contre le kidnapping de civils. » Dans un chalet reculé des environs de Srinagar, M. Abdou Majid Dar, «conseiller général» de Hizbul Mudjahedin, se défend d'agu ca terroriste. Gardé par de jeur barbus assis en tailleur autour de la théière, kalachnikov sur les genoux le «numéro deux» de la plus puis sante organisation militaire sépara-tiste affirme «se battre pour l'islam et le rattachement du Cachemire au istan, pays dont nous sommes le

Selon lui, 60 % de ses hommes sont entraînés en Afghanistan avant de s'infiltrer sur le versant indien à travers la montagne. Mais il refuse d'en dire plus, démentant les informations selon lesquelles ses militants nais sous la houlette de l'ISI, les services secrets d'Islamabad.

Dans une élégante villa de Srinaandant en chef du Front de libération du Jammu et Cachemire Organisation « laïque » considérée comme modérée, le JKLF évite soi-gneusement de mélanger les concepts «guerre sainte» et de «lutte de libération». C'est le groupe le plus tons pour l'indépendance nationale, explique M. Mir, C'est aussi pour cela que les Palastarais nous ont coupé les vivres; sans doute ne nous jugent-ils plus très intéressarus puisque on ne se bat pas pour eux. » Il ajoute se saisissant d'un argument qu'il sait de poids pour les Occidentaux : «Il est temps que l'Europe et l'Amérique prennent conscience de la légitimit de notre action; autrement le Cachemire basculera dans le camo des fon

BRUNO PHILIP



Territoires contestés entre la Chine et l'Inde

Cachemire sous administration pakistanaise depuis le cessez-le-feu (janv. 1949)

Le Conseil de sécurité de l'ONU somme la Libye de livrer deux de ses agents

Nations unles a sommé la Libye, mardi 21 janvier, de livrer deux de ses agents accusés d'avoir commis l'attentat à la bombe contre la Boeing de la PanAm qui a explosé en vol au-dessus de Lockerbie, en Ecosse, en 1988 (270 morts). Dans sa résolution 731, adoptée à l'unanimité, le Conseil a aussi demandé à Tripoli de coopérer à l'enquête sur l'attentat contre l'appareil d'UTA, détruit au-dessus du Niger en 1989 (171 morts). La Libye ast menacée de sanctions économiques si elle n'obtempère pes.

> **NEW-YORK** (Nations unies)

correspondance

L'ONU a franchi un nouveau pas pour marquer son autorité et interve-nir de plus en plus auprès des pays membres au nom des droits de l'homme et de la justice.

La résolution 731, cosignée par les Etais-Unis, la France et la Grande-Bretagne, « demande instamment » aux autorités libyenoes d'apporter aux autorites noyennes d'apporter immédiatement une réponse « com-plète et effective». Cédant à la pres-sion de la Ligue arabe, les trois pays signataires ont accepté d'ajouter une phrase dans le texte « priant » le secrétaire général de l'ONU de secrétaire général de l'ONU de rechercher la coopération du gouvernement libyen. Les pays arabes souhaitent la «médiation» de M. Boutros Boutros-Ghali, mais les Occidentaux estiment qu'un tel rôle ne relève pas de sa compétence. M. Boutros-Ghali lui-même n'a pas expliqué ses intentions. Selon son porte-parole, il réunira «bientot» les quinze membres du Conseil ainsi que les Libyens pour «déterminer la façon la plus appropriée d'accèder à la demande du Conseil». Si la céroons de la Libye est esti-

Si la réponse de la Libye est esti-mée « incomplète » Washington, Para mée « incomplète » Washington, Paris et Londres sont prêts à faire appli-quer des sanctions économiques à l'encontre de Tripoli. Les Occiden-taux n'ont pas fixé de date limite et

Le Conseil de sécurité des des diplomates arabes estiment qu' aon ne peut pas imposer des sanc-tions à un pays parce qu'il refuse de livrer ses ressortissants à un autre pays ». Ces diplomates espèrent que le consensus obtenu pour cette réso-lution exercera une pression assez forte sur Tripoli pour l'obliger à conséder.

> Dans leur lettre adressée au Conseil de sécurité le 27 novembre dernier, les États-Unis et la Grande-Bretagne exigeaient que les deux res-sortissants libyens soient « livrés » aux autorités américaines ou écos-saises, dans le cas de l'attentat contre saises, dans le cas de l'attentat contre l'avion de la Panam. La position de la France est beaucoup plus vague. Dans sa lettre, Paris demande à Tripoli d'autoriser les responsables officiels libyens à répondre à toute demande du juge d'instruction français. Cette demande, telle qu'elle est formulée, a déjà été acceptée par la Libye si l'on en croit le discours de son ministre de l'industrie, M. Jaclallah Azouz Talhi, à la tête de la délégation au Conseit.

L'ambassadeur de Libye auprès de Ligue arabe, M. Ali Triki, qui se

expliqué aux journalistes que son pays était puet à coopérer pour une enquête internationale mais il a dit : «Aucune lai ne nous oblige à livrer un de nos citoyens. C'est une chose que nous ne pouvons faire.» M. Talhi s'est plaint du fait que Washington et Lobadres ont accusé non seulement. des ressortissants libvens, mais auss l'Etat «sans aucune preuve». Il a réi-téré la demande libyeane pour l'établissement d'une commission

d'enquête neutre.

L'ambassadeur des Etats-Unis, M. Thomas Pickering, a déclaré : «Les accusés doivent être simplement et directement mis entre les mains de gouvernements compétents pour être jugés. » Le président du Conseil pour le mois de janvier, Sir David Han-nay a expliqué la position du gouver-uement britannique a ajouté: « Un procès doit se dérouler en Ecosse ou aux Etats-Unis. (...) On ne peut pas faire confiance au système judiciaire

AFSANÈ BASSIR POUR

Un rapport de police britannique met en cause la Syrie

un rapport de la police de Lockerbie, rendu public lundi 21 jenvier aux Communes par le député travailliste Tam Dalyell, affirme qu'une organisaton terroriste basée en Syrie pourrait être égale-ment impliquée dans l'affaire de l'attentat contre l'avion de la PanAm, contredisant apparemment les récentes affirmations britennique et américaine selon lesquelles seuls des agents libyens seraient à l'origine du sabotage.

Selon ce rapport, un équipement muni d'un engin explosif, découvert per la police allemande deux mois avant l'explosion de l'aviori, était identique au matériel découvert plus tard dans les

Selon le journal The Guardian, débris par les enquêteurs écossais. Le rapport déplore en outre la décision d'un magistrat allemend de relâcher un certain Marwan Khrisat, soupçonné d'être un agent du FPLP-Commandement général de Ahmed Jibril (basé en Syrie) et qui serait le vériteble porteur de l'engin explosif. En novembre demier, la CIA et les services secrets britanniques partageaient cette conviction et avaient mis en cause cette organisation. Au cours de son intervention aux Communes, M. Delyell a mis au défi M. Douglas Hurd, secrétaire au Foreign Office, de déclarer si oui ou non il écartait toujours une implication syrienne

ou iranienne dans l'attentat.

ISRAEL : selon le ministère des finances

La colonisation dans les territoires occupés s'est accrue dans des proportions inégalées en 1991

Sous le gouvernement de M. Itzhak Shamir, la colonisation s'est accrue en 1991 dans des proportions inégalées depuis l'occupation par Israël de la Cisjordanie et de la bande de Gaza en 1967, indiquent des données préparées par le ministère israélien des finances à la demande de l'administration amé-ricaine et publiées mardi 21 jan-

Au cours des neuf premiers mois de 1991, le gouvernement Shamir a entamé dans les territoires occupés (à l'exclusion de Jérusalem-Est, annexée par l'Etat hébreu en 1967) la construction de 6 435 logements, control de 0 433 logements, contre 1 820 pour l'ensemble de l'année 1990 et 1 410 en 1989. De plus, 12 985 logements s'y trou-vaient à un stade avancé de construction contre 2 880 en 1990 et 2 330 en 1989. La construction dans les territoires occupés a repré-senté 10,33 % de la totalité de la construction pour l'ensemble d'Israël de la Cisjordanie et de la bande de Gaza, contre 4 % en

tère de l'habitat, sous l'impulsion de M. Ariel Sharon, est devenu en de M. Ariel Sharon, est devenu en 1991 le principal entrepreneur dans les territoires occupés. Il a lancé la construction de 70 % des logements, contre 45 % en 1990 et 50 % en 1989. Selon des documents de ce ministère fournis à l'AFP par un député du MAPAM (opposition de gauche), il ressort que 19 813 logements seront achevés du 1 ganvier 1991 au 1 avril 1992, dont 18 273 en Cisjordanie et 1 540 dans la bande de Gaza, pour un coût de 1,5 milliard de

 Amnesty International dénoace la « disparition » de six Libanais. -Amnesty International a protesté détention secrète en Israël de six Libanais arrêtés en 1987, « disparus » depuis un an et demi. Ils auraient été « torturés par la milice des Forces libanaises ». Le cas de ces six hommes, musulmans chittes, fait craindre à Amnesty que d'autres prisonniers ne soient détenus au secret. en Israel. - (AFP.)

siste dans cette politique suicidaire, tous les Israèliens souffriront d'un chômage catastrophique, d'une hyper-inflation, d'une baisse du pouvoir d'achat, d'une augmenta-tion des impôts. Ce sera une récession terrible », a affirmé le député.

Cette accélération du rythme de la colonisation est également per-que au niveau du montant des investissements. Un rapport du sociologue israélien Méron Benve-nisti établit que les investissements du gouvernement d'union nationale présidé en alternance par le ments. - (AFP.)

(1985-1989) se sont élevés à 650 millions de dollars. Depuis 1990 jusqu'à aujourd'hui, 1,5 milliard de dollars ont été investis par le gouvernement Shamir. Selon une évaluation du quotidien Haaretz (indépendant), le total des investissements israéliens dans les territoires occupés se monte à 5 milliards de dollars depuis juin 1967, pour environ 112 000 colons vivant dans 146 colonies de peuplement, dans plus de 30 000 logo-

IRAN: selon un mouvement d'opposition

La situation des droits de l'homme a connu «une certaine amélioration»

La situation des droits de l'homme a connu «une certaine amélioration» en Iran, estime le Mouvement de fibération de l'Iran (MLI), fondé en 1961 par M. Mehdi Bazargan, qui fut ensuite le premier chef de gouvernement du régime islamique. Dans un communiqué rendu public mardi 21 janvier, le mouvement ajoute néanmoins qu'il «n'aura pas la possibilité» de participer aux législatives prévues en avril prochain, en raison des restrictions mises à ses activités. Le MLI, entré dans l'opposition lors-La situation des droits de l'homme Le MLI, entré dans l'opposition lorsque M. Bazargan a quitté son poste en 1980, a été officiellement interdit, il y a trois ans, mais a pu récemment être entendu, en fran, par la sous-commission des droits de l'homme

«La répression a considérablement baissé» et «il y a des progrès aux mercredi, 22 janvier contre, la plans politique, économique et rer ses relations avec le peuple.

Le communiqué indique que, sur sources financières et humaines de l'étranger s. - (AFP.)

 Téhéran dément avoir financé les preseurs d'otages su Liban. -'ambassadeur d'Iran auprès des Nations unies, M. Kamel Kharazzi, a démenti les informations publiées le 19 janvier par le Washington Post, selon lesquelles son gouvernement aurait versé de fortes sommes aux groupes libanais qui détenzient des otages occiden-taux, afin de faciliter la libération de ces derniers (le Monde du 21 janvier). M. Kharazzi a cependant admis que l'Iran avait une « infuence particulière » sur ces

EGYPTE: religion et liberté d'expression

Tentative de coup de force des islamistes dans l'édition

de notre correspondant

Islamistes et intellectuels se livrent actuellement en Egypte une lutte acharnée dont l'enjeu est la liberté d'expression. Le 7 janvier deux fonctionnaires de l'Académie de recherches islamiques (ARI), dépendant d'el Azhar, la plus haute autorité religieuse sunnite, se sont présentés à la Foire internationale du livre, au stand de l'éditeur Dar Sina, et ont demandé que cinq ouvrages d'un magistrat égyptien et islamologue réputé. M. Mohamad Said-el-Achmaoui, soient interdits de vente. Ces livres, accusés par l'ARI de « défi-Islamistes et intellectuels se soient interdits de vente. Ces livres, accusés par l'ARI de « défi-guer la charia », sont des essais où l'auteur, lui-même professeur de droit islamique, fait une ana-lyse démontrant que les arguments de « ceux qui se prétendent les vicaires de Dieu sur terre » sont fallacieux.

Quelques jours plus tard les fonctionnaires de l'ARI revenaient à la Foire du livre pour saisir deux autres ouvrages édités par Dar autres ouvrages édités par Dar Sina. Le premier, Bombes et corans du journaliste Adel Hammouda, avait été édité en 1985 et traitait de l'organisation islamiste musulmane el Djihad, responsable notamment de l'assassinat du président Sadate en 1981. Le second, Derrière le voile de l'écrivain Sana-el-Masri, avait été édité en Sanaa-el-Masri, avait été édité en 1989 et décrivait la condition de la femme dans l'idéologie isla-

Entre temps l'Organisme général

du livre, entreprise étatique de la Foire du livre, a elle aussi dépendant du ministère de la culture qui est le plus grand édi-teur égyptien, avait retiré de ses stands la nouvelle les Nus du criti-que littéraire Ibrahim Issa. Cela n'a pas empêché l'ARI de la saisir pour « immoralité et atteinte aux principes religieux ».

Echo d'Algérie

L'Organisation égyptienne des droits de l'homme (OEDH) a réagi dans un long communiqué, dénon-çant «ce nouvel acte de terrorisme cant « ce nouvel acte de terrorisme contre la pensée» et accusant « les organismes d'Etat, sous les yeux desquels l'affaire s'était déroulée [la Foire est placée sous la direction de l'Organisme général du livre] de complicité ». L'OEDH a souligné le l'ait que ni l'ARI ni l'Axhar ne disposaient de l'autorité légale de saisie. M. Achmaouinous a déclaré pour sa part que « la saisie avait en fait un objectif politique ». « Par cette démonstration de force, a-t-il dit, el Azhar, en s'arrogeant des prérogatives du en s'arrogeant des prérogatives du pouvoir et en violant la Constitu-tion, a voulu prouver qu'il consti-tuait un Etat clérical dans l'État.»

D'autres intellectuels égyptiens conviennent, comme M. Achmaoui, que les événements d'Algérie ont été le catalyseur qui a déterminé l'entrée en lice de l'attitude ambigué du président Moubarak lors de sa rencontre avec les intellectuels, à l'ouverture

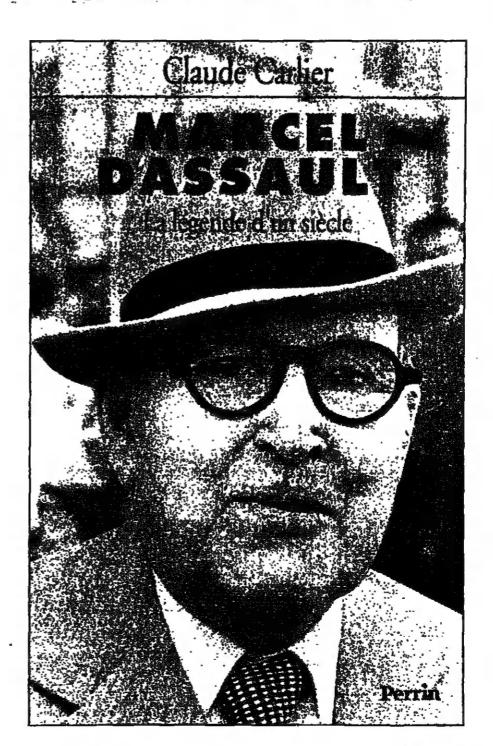
encouragé les maximalistes musulmans. Le rais avait refusé d'intervenir en faveur de l'écrivain Alas Hamed et de l'éditeur Madbouil récemment condamnés à huit ans de prison pour * blasphème * (le Monde du 13 janvier). Il avait même donné la parole au grand mufti qui avait déclaré «inacceptables les attaques contre l'islam»,

Toutefois la saisie de livres par l'Azar est loin d'être condamnée unanimement. L'hebdomadaire islamiste Al Nour a même recommandé la mise en jugement des auteurs des ouvrages incriminés. Mais la bataille semble s'ètre termines sans vainqueur ni vaincu puisque le président Moubarak est personnellement intervenu pour annuler les saisies opérées par

ALEXANDRE BUCCIANTI

Décès d'Abdel Khalek Hassouna, ancien secrétaire général de la Ligue arabe. - L'ancien secré-taire général de la Ligue arabe, Abdel Khalek Hassouna, est décédé, mardi 21 janvier, au Caire, à l'âge de quatre-vingt-treize ans. Cet Egyptien né en 1898 avait occupé ce poste de 1954 à 1972. Son mandat s'était déroulé lors d'une période agitée de l'histoire arabe, marquée notamment par les suites de la révolution nassérienne de 1952, la campagne de Suez en 1956, et la guerre israélo-arabe

La légende d'un siècle



563 pages - 140 F

Perrin

Un rapport provocant du Parlement russe accroît la tension avec l'Ukraine

Les dirigeants de Kiev auraient-ils raison de soupconner la Russie de nourrir les plus noires intentions à l'égard de l'Ukraine? Un rapport du président de la commission des affaires étrangères du Soviet suprême de Russie, M. Loukine, semble, en tout cas, révélateur d'un état d'esprit qui donne la priorité au rapport de force, au oment même où des négociations sont théoriquement en cours entre les deux Etats.

MOSCOU

de notre correspondant

Le texte, dont la Komsomolskaïa Pravda publie, mercredi 22 janvier, de larges extraits, accuse d'abord l'Ukraine de vouloir s'orienter vers l'Ouest en rompant ses relations privilégiées avec la Russie et de suivre vinegees avet la Russie et de suivre en cela l'exemple de l'Europe de l'Est. M. Loukine reproche égale-ment aux dirigeants de Kiev de vou-loir s'approprier « tout ce qui se trouse sur leur territoire», à l'excep-tion des têtes nucléaires.

Comment les en empêcher? Le président de la commission suggère deux méthodes. Soit la Russie prend le contrôle de toutes les forces de l'ex-URSS, une menace exprimée à demi-mot par divers responsables russes depuis un certain temps. Soit

STOCKHOLM

de notre correspondante

«Il est venu sans les espions.»

Les officiels suédois ont soufflé

forsque la délégation russe.

conduite per M. Guennadi Bour-

boulis, premier vice-premier minis-

tre de Russie et homme de

confiance de M. Boris Eitsine, est

arrivée, mardi 21 janvier, à Sto-

ckholm. A l'origine, deux cespions» – MM. Vladimir Koz-

jemiskine, diplomate expulsé «à

vie » de Suède en 1990 pour

«activités incompatibles avec son

statut de diplomate», et Serguei Aksionov, agent du KGB qui avait

quitté la Suède en 1988 de son

propre chef - devalent faire partie

de la délégation. Le ministère sué-

dois des affaires étrangères avait

« rappelé » à Moscou que la mesure d'expulsion de M. Kozje-

miakina était toujours en vigueur.

En fin de comote, les deux perso-

nee non gratae sont restées en Finlande. « Après la publicité

Au premier jour d'une séance plénière jugée déterminante pour l'avenir du pays, les députés stova-ques, – hostiles à la forme actuelle

ques, - hostiles à la forme actuelle de fédération et qui disposent d'une minorité de blocage au Par-lement fédérai - ont dans leur majorité rejeté la proposition pré-sentée en novembre dernier par le chef de l'Etat. Les députés tchè-ques ont voté pour. L'Assemblée a aussi rejeté mardi une autre propo-

aussi rejeté mardi une autre propo-sition du président Havel portant sur les modalités de l'adoption de

la nouvelle Constitution fédérale.

Alors que la loi actuelle laisse à l'Assemblée l'initiative d'un réfé-

rendum, l'amendement rejeté

L'HERMÈS Editeur

et c'est ce que recommande plutôt M. Loukine, - elle s'empare de la flotte de la mer Noire, y compris de ses bases et de ses chantiers navals. c'est-à-dire, entre autres, de Sébasto-pol, de Balaklava et de Nikolaev, et « négocie » ensuite avec Kiev le statut de ces bases et la rétrocession d'une partie de ces forces navales à

Bien entendu, le rapporteur s'at-tend à une «réaction» de Kiev à des mesures qui s'apparentent à un véri-table diktat. Mais il indique aussitôt les moyens de « neutraliser » cette réaction : d'abord diverses pressions économiques, comme le transfert à des entreprises d'autres Etats des commandes militaires à l'industrie ukrainienne. Et, surtout, l'utilisation de la carte majeure constituée par la

M. Loukine envisage en particu-lier une procédure légale aboutissant à remettre en question l'acte per lequel Nikita Khrouchtchev fit passer en 1954 la Crimée sous souverai-neté ukrainienne. Il s'agirait de faire valoir que cet acte entrait dans le cadre des mesures de répression contre les peuples, en l'occurrence le

De cette manière, explique le président de la commission, « les autori-tés ukrainiennes seront placées devant un dilemme : soit accepter le transfert de la flotte et des bases en Russie, soit voir remise en cause l'appartenance de la Crimée à l'Ukraine ». Certes, reconnaît

autour de leur présence dans

notre délégation, je leur ai pro-posé de rester à Helsinki », a

déclaré M. Bourboulis. « Nous

souhaitons montrer que nous

sommes ouverts et capables de

revenir sur une décision, même si

c'est gênant pour nous», n-t-il

De son côté, le premier minis-

tre conservateur suédois, M. Carl

Bildt, s'est félicité de l'harmonie

répondant même positivement à

una demanda rusas da «coopéra

tions entre les services secrets

des deux pays. Mais le responsa-

ble du renseignement suédois,

M. Mats Börgesson, a estimé

qu'il faudra auparavent des

« signes concrets» de Moscou.

per exemple your l'on ne conti-

nue pes de nous espionner et que l'on rappelle les dizaines d'agents

qui se trouvent toujours sur le territoire suédois».

1.2 million de signatures dans le

pays où, selon un sondage publié mardi, 76 % de la population se dit

pour le maintien d'un Etat com-

mun, qu'il soit unitaire, fédéral ou confédéral.

L'Assemblée devait examiner,

mercredi 22 janvier, deux autres projets de loi, soutenus par M. Havel, prévoyant un renforce-

ment du pouvoir présidentiel et la

création de nouveaux organes légis-latifs. Ces modifications des insti-

tutions proposées par le président, visent à prévenir une crise consti-

tutionnelle en cas d'échec des discussions entre les Parlements tehè-

Tél. (1) 46 34 07 70 78 72 45 50

que et slovaque. - (AFP, Reuter.)

FRANÇOISE NIÉTO

Le premier vice-premier ministre russe en Suède

«Il est venu sans les espions»

TCHÉCOSLOVAQUIE : la crise de la Fédération

Les députés slovaques

refusent au président Havel

un référendum sur l'avenir du pays

A cause du vote négatif des par-lementaires slovaques, l'Assemblée fédérale a rejeté, mardi 21 janvier, une proposition du président, M. Vaclav Havel, qui lui aurait permis d'organiser un référendum sur l'avenir de la Fédération tehé-coslovaque avant les élections légis-latives de jein prochain.

Auxait permis à M. Havel de demander la tenue du référendum dans un délai de trois mois, précé-dant ainsi les élections générales, si 500 000 Tehèques ou 250 000 Slo-vaques en avaient fait la demande. Déjà une pétition en faveur d'un référendum avait recueilli plus de 1,2 million de signatures dans le

part de la Russie ne manquerait pas de susciter des «critiques rituelles» en Occident. Mais, «à long terme», cette politique «inspirerait le respect pour la direction russe et sa capacité à défendre les intérêts d'Etat de la Russie ». Toujours selon M. Lou-kine, ce serait aussi là un excellent moyen de faire taire les critiques des «nationalistes russes» et de donner aux dirigeants de Moscou plus de latitude pour l'application de leur réforme économique.

M. Loukine a remis ses conclusions deux jours après la tenue à Kiev des négociations russo-ukrainiennes, qui avaient été présentées de part et d'autre comme un succès. Les deux parties s'étaient dooné une semaine pour règler leur conten-tieux, en particulier sur la flotte et l'armée. Plus de dix jours plus tard ancun résultat n'est en vue, et la publication de ce rapport ne risque

En fait, le plan de bataille préparé par M. Loukine semble assez repré-sentatif de l'attitude de nombre de parlementaires et de gouvernants russes à l'égard de l'Ukraine. Mais la

Komsomolskaīa Pravda prend par contre ses distances à l'égard de ce type de «changement», qui risque de fort mal tourner. A tout prendre, écrit le quotidien, « mieux vaut saborder la flotte qu'ouvrir un front avec l'Ukraine».

A Kiev, ce rapport risque fort d'apparaître comme un véritable chiffon rouge et de donner de nouveaux arguments au président Leonid Kravtchouk, qui, il y a une semaine, avait déjà laissé percer son exaspération devant le a chauvisme de grande puissance» de la Russie. Même un sujet mineur comme le changement d'heure, décrété unilaté-ralement et subitement par Moscou, avait constitué un motif supplémen-taire d'irritation. L'Ukraine avait refusé de « suivre » avec, pour résui-tat, une pagaille sans précédent dans les transports ferrovisires et aériens.

Dans ce contexte pour le moins tendu, certains ont cru pouvoir affir-mer que l'Ukraine s'apprêtait à quit ter la CEI. Ce que M. Krav- tchouk vient de démentir, mais de manière plutôt moile : « Il n'en est pas ques-

JAN KRAUZE

Visite officielle de M. Eltsine à Paris les 5 et 6 février

Le président de la Fédération de Russie, M. Boris Eltsine, effectuera une visite officielle à Paris les 5 et 6 février, a annoncé, mardi 21 janvier, le service de presse de l'Elysée. Le communiqué de la présidence précise que cette visite aura lieu à l'invitation du président de la République, M. François Mitterrand. Le président russe, alors président du Parlement de la République soviéti-

de presse de M. Eltsine laissait encore planer une incertitude quant à la date de ce déplacement. A l'ambassade de France à Moscou, en fin de matinée mercredi, on

que de Russie, avait été reçu à l'Ely-

sée au mois d'avril 1991. Toutefois

mardi en fin de journée, le service

Selon le procureur général de la Russie

M. Gorbatchev n'a jamais donné son appui aux putschistes du 19 août

L'encuête sur le coup d'Etat du avec les putschistes même si ses chistes, a annoncé le procureur général de la Russie, M. Valentin Stepankov, mardi 21 janvier au cours d'une conférence de presse à Moscou. « Pas une seule minute, le président Gorbatchev n'a donné à penser qu'il serait

19 août 1991 a permis d'établir que contacts avec eux, ajoutés à la parti-M. Mikhaïl Gorbatchev n'avait cularité de son caractère, pouvoient donné son appui aux puts- leur donner le droit de penser que, tôt ou tard, il les reioindrait», a affirmé M. Stepankov.

Le procureur général a par ailleurs estimé que le procès des puts-

GÉORGIE

Où est M. Gamsakhourdia?

géorgien, contasté par le conseil militaire et le gouvernement pro-visoire au pouvoir à Thilissi, n'a toujours pas fait d'apparition publique, et les incertitudes demeurent quant à l'endroit où il

Selon le chef du gouvernement provisoire, M. Tengiz Sigoua, M. Zviad Gamsakhourdia aurait quitté, mardi 21 janvier dans la matinée, Soukhoumi, capitale de l'Abkhazie, République autonome de Géorgie, pour Zougdidi, une autre ville de l'ouest de la Géorgie, où se trouve le quartier géné-

Toujours selon M. Sigous, M. Zviad Gamsakhourdia aurait tenté de se rendre à Grozny, la capitale de la Tchétchénie, Répu-blique du nord du Caucase. D'après « des informations pour le moment non confirmées», citées par l'agence Tass, l'avion affrété en Tchétchénie afin d'emmener M. Gemsakhourdie à Grozny n'aurait pas pu atterrir à Soukhoumi.

Le président tchétchène, le général Djokhar Doudaïev, un proche du chef de l'Etat géorgien, a déclaré pour sa part «ne reconnettre que le gouvernement constitutionnel de la Géorgie et son président étu par le peuple ». «Seul un soutien politique pourra être accordé au président géorgien, et ce dans le cadre d'une demande de médiation», a toutefois précisé, mardi, le général Doudaley dans une conversation téléphonique avec un correspondant de l'ass. Le général Dou-daiev est devenu le 20 octobre le président de la Tchétchénie, une République de la Fédération de

Russie qui a proclamé son indé-

rées illégales par Moscou.

Sur la terrain, en Géorgie occidentale, où se déroulent les affrontements entre pertisans et adversaires du président contesté, la situation est toulours eussi confuse. St, mardi en début de soirée, on apprenait la conclusion d'un cassez-le-feu entre cartains responsables des forces fidèles à Zviad Gamsakhourdia et les responsables des troupes gouvernementales, les escar mouches et les manifestations n'ont pes cessé pour autant. Les autorités de Thilissi avaient donné jusqu'à mardi 20 heures aux partisans du président géorgien pour déposer les armes.

En réponse à cet ultimatum, environ dix mille personnes ont manifesté dans la soirée, à Poti, ville côtière de la mer Noire, et, selon la télévision russe, des tirs manifestants ont affirmé qu'ils ne laisseraient jamais «les troupes du gouvernement provisoire entrer en ville». - (AFP, Reuter.)

OSSÉTIE DU SUD : «Majoà la Russia. - La a majorité absolue» des Ossètes du Sud se sont prononcés dimanche 19 janvier, lors d'un référendum, pour l'aindépendance » de leur région, qui dépend administrativement de la Géorgie, et pour son rattachement à la Russie, a annoncé mardi l'agence Tass; 98.2 % des Ossètes ont pris part au vote, les habitants des villages peuplés majoritairement de Géorgiens ayant refusé de se rendre aux urnes. - (AFP.)

YOUGOSLAVIE

Un référendum sur le statut de la République sera organisé au Monténégro

Les représentants des forces fédérales et croates réunis mardi 21 janvier en présence d'observateurs européens à Pecs (sud de la Hongrie) ne sont pas parvenus à s'entendre sur un plan de retrait de l'armée fédérale de Croatie. Après plusieurs violations du cessez-lefeu dimanche et lundi, la trêve a été respectée mardi 21 janvier dans cette République.

Après la Bosnie-Herzégovine, le Monténégro a annoncé l'organisation d'un prochain référendum sur le statut de la Républi-

BFI GRADE

de notre correspondante

Le Monténégro, la plus petité République ex-yougoslave, qui compte quelque 600 000 habitants, n'avait pas, le mois dernier, posé sa candidature auprès des Douze que. Mardi 21 janvier le Parlement monténégrin a cependant décidé d'organiser un référendum dont la date n'a pas encore été fixée; sur le statut de la République. Les 405 000 électeurs devront répondre à la question suivante : « Etes-vous pour que le Monténégro, en tant que République souveraine, demeure en Yougoslavie sur un même pied d'égalité avec les autres Républiques qui le souhaitent?»

> Débat houleux

Lors de la création de la Yougoslavie en 1918, le Monténégro, en tant qu'Etat souverain, s'était uni à la Serbie pour être ensuite englobé dans le royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes, bleutôt appelé Yougoslavie. Après la uxième guerre mondiale il devint l'une des six Républiques fédératives de la Yougoslavie de Tito.

Après la reconnaissance par une (AFP.)

tionale de l'indépendance de la Slovénie et de la Croatie, les Monténégrius devaient prendre position soit en faveur de la coutinuité d'un Etat yougoslave avec la Serbie et les autres Républiques qui le soubaitent, soit pour l'indépendance en considérant que la Fédération est morte. Le débat samedi et mardi au Parlement sur la formulation de la question du référendem a été houleux.

Le Parti national, qui assimile le peuple monténégrin au peuple scrbe, estimait que le référendum devait porter plus précisément sur la continuité de la Yougoslavie en tant qu'Etat fédéral comprenant le Monténégro, la Serbie et l'ensemble du peuple serbe.

Pour le Parti démocrate, l'Union des libéraux, les réformistes et une aile du Parti démocratique socialiste au pouvoir, la question devrait au contraire porter uniquement sur l'indépendance de la

Les partis regroupant les Albanais et les Musulmans adhèrent à cette dernière position et ont annoncé que si le Monténégro n'optait pas pour sa souveraineté, diqueraient le droit à la sécession des régions où ils sont

FLORENCE HARTMANN

Condemnations av Kosovo. L'ancien recteur albanais de l'université de Pristina (Kosovo, province du sud de la Serbie), Ejup Statevei, et une journaliste alba-naise, Sanija Gashi, ont été par les autorités serbes, a annoncé mardi 21 janvier la Ligne démocratique du Kosovo (opposition). M. Statevci avait adressé une lettre onverte an nouveau recteur, le Serbe Radivoje Popovic, dans laquelle il demandait le libre accès à l'université pour les étudiants

ALLEMAGNE : après la condamnation des gardes-frontières du Mur

Le parquet de Berlin fait appel

Le parquet de Berlin a annoncé, mardi 21 janvier, qu'il interjetait appel du jugement prononcé la veille à l'issue du premier procès contre quatre anciens gardes-frontières est-allemands responsables de tirs effectués contre une personne qui avait tenté de franchir le Mur de Berlin.

Contestant la façon dont les responsabilités avaient été dégagées, le procureur général, M. Christoph Schaefgen, responsable des affaires impliquant les anciens responsables est-allemands, a estimé que les débats n'avaient absolument pas permis n'avaient absolument pas permis d'établir avec certitude que l'un des gardes-frontières, M. Ingo Heinrich, était bien l'auteur des coups de feu mortels. Il a également expliqué que, selon hui, M. Andreas Kilhnpast avait bel et bien participé au meurtre, alors qu'il n'a été condamné que

Après cinq mois de procès, un tri-bunal berlinois avait condamné M. Ingo Heinrich, vingt-sept ans, à

trois ans et demi de prison pour le meurtre le 6 février 1989 de vingt-huit ans. M. Andreas Kilhnpst. (vingt-sept ans) a été condamné à deux ans de détention avec sursis, tandis que M. Mike Schmidt (vingtsix ans), qui avait donné l'ordre de tirer, et M. Peter Schmett (vingt-sept ans) ont été acquittés. En raison des incertitudes qui semblaient demeurer, le ministère public avait réclamé des peines de prison

Le parquet et les avocats de la défense attendent beaucoup d'un jugement que doit rendre la Cour constitutionnelle fédérale de Karis-ruhe, saisie à propos d'un procès pour espionnage au profit de l'ex-pour espionnage au profit de l'ex-RDA. Le tribunal suprême allemand doit se prononcer sur la légitimité des poursuites engagées contre des accusés ayant obéi aux lois est-alle-

Le Monde

Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : ques Lesgurne, gérant directeur de la publicatio Bruno Frappat, directeur de la rédactio Jacques Guiu, directeur de la gestion Manuel Lucbert, secrétaire général

Rédacteurs en chef : Jean-Marie Colombani, Robert Solé (adjoints au directeur de la rédaction) Jacques Amatric, Thomas Ferenczi Daniel Vernet (directeur des relations internationales

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL ; 15. RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : 40-65-25-99

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BELVE-MERY 94862 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tol.: (1) 40-65-25-25
Telécopieur: 49-60-30-10

manuel d'allemand **économique et commercial** B. THIBAUDET et J. DIBON 2ème éd. 1991 L'essentiel sur L'anglais J. Neil Mc QUEEN lère éd. 1991 Diffusion MEDILIS SA 9 rue Séguier 75006 PARIS

ALICA ...

Le Monde
 Jeudi
 23 janvier
 1992
 7

POLITIQUE

L'élection du nouveau président de l'Assemblée nationale

M. Emmanuelli pouvait compter sur les voix du PS et du PCF pour succéder à M. Fabius

Les députés devaient élire, mercredi 22 janvier, le nouveau président de l'Assemblée nationale, appelé à succéder à M. Laurent Fabius, devenu premier secrétaire du Parti socialiste le 9 janvier. Quatre candidats étaient en lice : M- Huguette Bouchardeau (apparentée PS, Doubs) ; M. Jacques Chaban-Delmas (RPR, Gironde), dési-

rente PS, Doubs; M. Jacques Chaban-Delmas (HPH, Isronde), designé mardi à l'unanimité par les trois groupes de l'opposition ; M. Georges Hage (PC, Nord); M. Hanri Emmanuelli (PS, Landes).

Le député socialiste, actuellement président de la commission des finances, partait largement favori, puisque le groupe communiste avait annoncé que son candidet ne serait présent qu'au premier tour de l'élection et que, pour les tours suivants, il ferait en sorte que « le présidence reste acquise au groupe le plus important de l'Assem-blée ». Me Bouchardeau avait indiqué, de son côté, qu'elle confirmait blée ». Me Bouchardeau avant murque, de son cons, qu' une son consideration d'un groupe autonome à l'Astravaillent, avec elle, à la constitution d'un groupe autonome à l'As-

Lors de ses vœux à la presse, le 13 janvier, M. Laurent Fabrus avait dressé un bilan de con action à la présidence de l'Assemblée nationale, en soulignant qu'il s'était efforcé, pendant trois ans et demi, de la ** faire travailler au grand jour », d'
 ** naméliorer le contrôle de l'action
gouvernementale », de ** mieux prendre en compte les réalités européennes», de « développer le rôle international de l'Assemblée» et de « se rapprocher des citoyens». Très souvent invoquée dans les discours du président de l'Assemblée antionale, la volonté de « revalorisation» et de arénovation » des travaux parlementaires s'est traduite, en effet, per des réformes, que l'opposition a bien acceptées, même si elle n'a pas manqué d'en dénoncer, parfois, le côté «gadget».

C'est dans le domaine de la trans-parence que les propositions de M. Fabius ont été les plus speciacudes commissions permenentes (trente-sept depuis 1988) et, surtout, l'ouverture à la presse et au public

contrôle, inaugnrée à l'automne 1991 sur le sujet très sensible du financement des partis politiques et des campagnes électorales. Dans le même esprit sera mise en œuvre, au printemps 1992, une régie audiovi-suelle qui permettra aux chaînes de suelle qui permettra aux chaînes de télévision de disposer de l'enregistre-ment de l'ensemble des débats parie-

Autre initiative à mettre au crédit de M. Fabius, l'institution du « vote personnel » des députés sur les textes importants. Lancée en janvier 1991 pour montrer à une opinion publique incrédule que « les députés travaillent » et sont présents dans les travites de l'hémiquele cette procétravées de l'hémicycle, cette procé-dure a subi quelques déboires. Après deux faux départs, sur la réforme hospitalière et sur la loi sur la ville, le vote personnel a été utilisé à deux reprises, en octobre 1991 sur le pro-jet de loi relatif su travail clandes-tin, et en décembre de la même année sur le projet de protection des eaux. Convaincu, tout comme son directeur de cabinet, M. Jean-Claude

contrôle de l'enécutif que par un accroissement de son rôle de législa-teur, M. Fabius a été à l'origine des « questions-cribles », une séance d'une heure au cours de laquelle un ministre vient répondre aux ques-tions des parlementaires sur les

Ouverture européenne

Présidées chaque jeudi par M. Fabius, ces séances se sont révélées décevantes, les ministres préférant réserver leurs annonces aux journaux télévisés ou à la presse. Quant aux députés, ils n'ont bien souvent vu, dans res questions, qu'une occasion d'attirer l'attention du ministre sur les problèmes très du ministre sur les problèmes très locaux de leur circonscription.

La volonté de mieux contrôler l'exécutif s'est aussi traduite par un

lois et par l'inscription, à l'ordre du jour des travaux de l'Assemblée, d'un débat d'orientation budgétaire au printemps 1990, destiné, avant tout, à calmer le dépit manifesté par les députés socialistes au sujet des projets de loi de finances, sur les-quels ils s'estimaient insuffisamment consultés. Quant à l'opposition, elle ne s'est pas, pour sa part, satisfaite de l'institution d'un « droit de tirage» pour ses propositions de lois ou de la création de commissions d'enquête ou de contrôle, qui étaient censées renforcer ses pouvoirs au sein de l'Assemblée. C'est ce «droit de tirage» qui a permis au groupe communiste de faire inscrire à l'ordre du jour de la session de prin-temps 1990 la proposition de loi de M. Jean-Claude Gayssot tendant à réprimer tout acte raciste, antisémite ou xénophobe et à faire de la néga-tion des crimes nazis un délit, pro-position devenue la loi du 18 avril

reprises, partisan de réformes beau-coup plus profondes, telles que l'al-longement de la durée des sessions parlementaires (de six à neur il lois) - afin de permettre un travail légisnocturne - et la limitation de l'uti-lisation de l'article 49, alinéa 3 de la Constitution (engagement de la responsabilité du gouvernement sur un texte qui permet une adoption sans vote), M. Fabius laisse à son successour le soin de défendre ces propositions auprès du président de la

Pendant sa présidence, M. Fabius s'est montré soucieux de mieux l'Europe par l'institution d'un débat semestriel sur la politique euroleure information, en amont, sur les directives en préparation à Bruxelles et qui auront des conséquences légis-

L'onverture des pays de l'Est a offert aux institutions parlementaires fran-çaises un rôle d' e ingénierie démocratique», selon la formule de M. Fabius, qui s'est traduit par l'en-voi d'observateurs dans ces nouvelles démocraties pour surveiller le l'accueil de délégations étrangères venues observer le fonctionnement du Sénat et de l'Assemblée.

Quant à l'ambition affichée de réhabiliter le Parlement auprès de l'opinion publique et de le « rapprocher des citoyens », ni le succès de l'exposition itinérante « Député. députés», qui a déjà accueilli plus de cent mille visiteurs à travers la France, ni l'ouverture du Kiosque de l'Assemblée, qui a permis une plus grande diffusion des documents parlementaires, ne pouvaient y suf-fire. Il est vrai que cette réhabilitascules volonté et responsabilité du président de l'Assemblée nationale...

PASCALE ROBERT-DIARD

M. Chaban-Delmas candidat pour la quatrième fois

M. Jacques Chaban-Deimes, en 1986 pour présider l'Assemdeaux depuis 1947, maintes fois ministre de la IV. Républibre 1958 pour la première fois dans l'antique fauteuil d'acajou et de bronze doré detant du Conseil des Cinq-Cents de au président sur le «perchoir» qui domine l'hémicycle da l'Assemblée nationale. L'élection, ce jour-là, ne s'était pourtant pes faite... dans un fauteuil En effet, le candidat soutenu officieusement par de Gaulle était Paul Reynaud, député indépendant du Nord, envers lequel le général conservait de la reconnaissance; Paul Reynaud, qui evait été l'un des rares à croire en ses doctrines en 1940, avait fait de lui un sous-secrétaire d'Etat à la querre dans son gouvernement d'avant l'armistice.

Mais les députés UNR, qui vensient d'être portés à l'Assemblée nationale par la vague gaulliste pour submerger la IV- République, n'entendaient pas être frustrés de leur victoire au profit d'un homme représentant le passé et le crégime des partis ». Paul Reynaud, largement distancé dès le premier tour de l'élection, s'était donc retiré, et M. Chaban-Delmas avait obtenu, avec 355 volx, un large soutien qui débordait les 200 voix des élus gaullistes et les 66 des députés d'Algérie. Il devait demeurer au « perchoir » jusqu'en 1969, ne quittant l'hôtel de Lassay que pour l'hôtel Matignon, où Georges Pompidou l'avait nommé premier ministre.

M. Chaban-Delmas devait revenir deux fois encore à la présidence de l'Assemblée nationale, de 1978 à 1981, puis

député gaullista de la Gironde blée pendant la cohabitation, depuis 1946 et maire de Bor-deaux depuis 1947, maintes Toutefois, en 1978, M. Chaban-Delmas était ellé une fois de effet, c'était l'époque d'une sourde mais intense rivalité entre M. Valéry Giscard d'Es-1795, qui sert toujours de siège taing, président de la République, et M. Jacques Chirac, son ancien premier ministre, depuls leur rupture en 1976. Le président sortant de l'Assemblée nationale, Edgar Faure, était soutanu par les giscardiens, qui pensaient attisar les divisions au

> Bien qu'Edgar Faure, fermement poussé par Marie-France Garaud, alors conseillère auprès de M. Chirac, eût reçu l'Investiture du RPR, une trentaine de députés chabanistes refusaient de suivre les consignes de leur parti pour marquer leur indépendance à l'égard de M. Chirac autant que leur irritation envers M- Garaud. Edgar Foure se retiralt après le premier tour et M. Jacques Chaban-Delmas était élu le 3 avril 1978 au deuxième tour evec les voix RPR et giscardiennes, soit 276 sur 488 suffrages exprimés, M. Pierre Mauroy recueillant pour le Parti socialiste 112 suffrages et le candidat commu-

> M. Chirac devait affirmer plus tard que ses conseillers, Mme tenté, en son absence, de monter l'opération Edgar Faure comme « una agression stupide » contre le maire de Bordeaux, avec lequel il tentait de se réconciller depuis leur broulle de l'élection présidentielle de 1974.

ANDRÉ PASSERON

D M. Le Pors pesse que M. Mar- rei, M. Georges Marchais, e aurait chais « norait de passer la main ». du passer la main ». « Il y a long-- M. Anicet Le Pors, membre du temps, a-t-il ajouté, que Georges comité central du PC, ancien Marchais aurait du admettre qu'il ministre, a affirmé, mardi 21 jan- est nécessaire qu'à la direction de vier, sur RMC, qu'il existe au PC grandes organisations comme les wun courant très important» qui partis il y ait une rotation sufficonsidère que son secrétaire géné- sante.

Comme le cinéma ou la télévision, la BD est une grande famille. (sauf que la BD est vraiment une grande famille.)



Salon international de la Bande Dessinée d'Angoulême du 23 au 26 janvier 1992. Zorya est blonde, pulpeuse, pleine de sensualité et d'humour, gardienne du Pentacle, le fameux talisman qui protège et réunit les 5 sens. Lui est laid, pulssant, destructeur, seigneur des Anthonomes (humains dégénérés), grand manipulateur de péchés capitaux et répond au doux nom de Néant. Ils étaient fait l'un pour l'autre, et s'affrontent aujourd'hui dans l'Épée de Cristal, une grande serie pleine d'aventures des auteurs Crisse et Goupil. Les volumes de l'Épée de Cristal sont trois, ce qui ne les empêche pas d'être parus aux Éditions VENT D'OUEST.

E.LECLERC Partenaire du salon international de la Bande Dessinée d'Angoulême.

Sandy Sand

Le Sénat a adopté, mercredi 22 janvier, le projet de loi relatif aux conditions d'exercice des mandats locaux, après y avoir apporté, contre l'avis du gouvernement, plusieurs modifications qui concernent notamment le régime des retraites et le montant des indemnités des élus. Ainsi amendé, le texte préparé par le ministre de l'intérieur, M. Philippe Marchand, a été adopté, en première lecture, par l'ensemble des groupes politiques du Sénat, à l'exception du PC qui s'est abstenu.

• Les indemnités des élus. - Le montant des indemnités qui seront versées aux élus a été relevé par les sénateurs à travers toute une série de dispositions d'importance diverse. Le taux maximal applicable à l'indice brut terminal de la fonction publique (soit un traitement actuel de 19 700 francs) a notamment été augmenté, sur proposition de M. Jacques Carat (PS, Val-de-Marne), de 1 à 20 points selon les strates de population des communes concernées. Cette disposition nouvelle profiterait en particulier, si elle était maintenue par l'Assemblée 20 000 à 100 000 habitants.

Le Sénat a refusé que la fraction Le Sénat a refusé que la fraction des indemnités représentative de frais d'emploi, et donc non imposable, soit fixée par un décret en Conseil d'Etal. Sur proposition du rapporteur de la commission des lots, M. Jacques Thyraud (UREI, Loir-et-Cher), il a établi un barème progressif qui rend non imposable une partie de l'indemnité versée aux élus municipaux: de 45 % pour les élus des villes de plus de 100 000 habitants à 100 % pour les élus des communes de moins de 2 000 habitants.

Le montant des indemnités devait également se trouver aug-menté par rapport au projet initial du gouvernement, grâce à divers mécanismes tels que la retenue à la source ou l'institution d'un prélève-ment forfaitaire sur l'indemnité par-lementaire qui permetraire aux lementaire, qui permettraient aux bénéficiaires d'échapper à la règle de droit commun de la progressivité de l'impôt. Enfin, à l'unanimité, le Sénat a étendu le régime d'indemni-tés prévu pour les élus locaux aux représentants du Conseil supérieur des Français de l'étranger.

La participation de l'Etat. – Toujours contre l'avis du gouverne-ment, la commission des lois du Sénat a obtenu, avec le soutien actif

du groupe socialiste (le Monde du 22 janvier), l'institution d'une dota-tion particulière destinée à aider les communes de moins de 2 000 habi-tants à verser les indemnités dues à leurs élus. Le montant de cette dota-tion serait de 1 milliard de francs en 1992. «Le gouvernement accepte la démarche, mais il ne peut s'engager sur un tel chiffre», a affirmé, à ce propos, le ministre de l'intérieur.

 Le régime des retraites. – Le Sénat a institué une caisse autonome de retraite des élus locaux, gérée par la Caisse des dépôts et consignations et exclusivement contrôlée par les élus. M. Philippe Marchand, hostile au mécanisme imaginé, a toutefois donné satisfaction au Sénat en introduisant un nouvel amendement qui maintient en vigueur les multiples caisses complémentaires créées à un échelon local «jusqu'à ce que les avantages de retraite antérieurement acquis aient été tous servis ».

Enfin, les sénateurs ont adopté, par 305 voix contre 2, et cette fois sans changement, le projet de loi organique qui complète le précédent en limitant à une fois et demie le montant de l'indemnité parlemen-taire de base (soit 43 700 F) le revenu des députés ou sénateurs titulaires d'autres mandats électo-

droite, seula 60 % des électeurs de

François Mitterrand du 24 avril

1988 voteraient pour un candidat socialiste, 21 % choisiraient la droite et 19 % refusent de se pro-

noncer. Panni les électeurs d'André

JEAN-LOUIS SAUX

La réglementation sur les conditions d'entrée et de séjour des étrangers

Les associations humanitaires pourront pénétrer dans les «zones de transit»

Les députés ont entériné, mardi 21 janvier, par 277 voix contre 251, le projet de loi sur les conditions d'entrée et de séjour des étrangers, créant la désormais fameuse «zone de transit», dans la version qui avait été adoptée par la commission mixte paritaire Assem-blée nationale - Sénat, réunie le matin même. Seuls les députés socialistes ont voté pour. L'UDF, le RPR et le PC ont voté contre, l'UDC s'est abstenue.

Cette mouture est pratiquemen identique, à l'exception de quelpar les sénateurs, à celle adoptée par l'Assemblée en première lec-ture, le 20 décembre. La disposition centrale prévoit qu'un étranger non admis sur le territoire français ou dont la demande d'asile est en cours d'instruction peut être maintenu pour une durée maximale de trente jours dans une «zone de transit ».

Ce texte avait suscité l'inquiétude des associations de défense du droit d'asile, exprimée notamment par la commission nationale consultative des droits de l'homme. Soucieux de s'en faire l'écho, le groupe PS à l'Assemblée nationale a obtenu l'engagement de M. Phi-

rent politique sur les flancs de la

Quand on interrogesit les Fran-çais sur le parti ou le mouvement

dont ils se sentent le plus proches,

5 % d'entre sux citaient en 1985 le

mouvement écologiste ; ils étaient 11 % au lendemain des euro-péennes de juin 1989, 10,5 % au

début de 1991 ; ils sont au début

de 1992 14 %. Dans le total des

PS représentait 84 % en 1985,

76 % en juin 1989 et au début de 1991, 65 % seulement aujourd'hui.

La puissance montante

des écologistes

Les dirigeents socialistes doivent

désormais intégrar dans leur straté-

logistes, ce qu'ils n'ont pas fait jus-

qu'à présent sauf pour tenter de les diviser. Or les écologistes ne

cessent de monter dans les intan-

tions de vote législatives - de

aujourd'hui - et leurs reports de voix vers les socialistes se dégra-

dent. En mai 1991, 51 % de leurs

électeurs déclaraient voter socia-

liste au second tour, 23 % UPF.

Les chiffres sont aujourd'hui de

Il est clair que la réflexion des

doit être liée à l'état de leurs rela

tions avec les écologistes. Actuel-

lement, la poussée verte est tota-

lement improductive en termes de

sièges, et même contre-productive pour le PS. Les écologistes, sou-vent divisés, sans implantation sur

le terrain, ne peuvent espérer, même avec 15 % des suffrages,

qu'une toute petite poignée de

députés. En revanche, leur score

prélevé directement sur le PS

coûterait aux socialistes, salon nos calculs, entre 55 et 120 sièges,

selon le niveau des voix et la qua-

Pour tenir compte de ce phéno-

mène, les socialistes auraient

intérêt à choisir la proportionnelle

ou à élaborer dans le cadre du

scrutin majoritaire une véritable

alliance avec ce nouveau parte-

naire. La représentation proportion-nelle rendrait bien sûr toute son

efficacité électorale à la poussée

verte en lui permettant d'obtenir un grand nombre d'élus. Meis, à la

inconvérient de freiner la remontée des socialistes et ancrerait pour

ral. A l'inverse, le maintien du scru-

tin majoritaire suppose pour être efficace une véritable jonction entre

les socialistes et les écologistes,

paut-être même dès le premier

Il n'est nullement évident que les

responsables écologistes acceptent

une telle alliance, mais il serait sur-

prenant que les dirigeants socia-

istas, qui refusent la proportion-

« La droite

JÉROME JAFFRÉ

nelle, ne la leur proposent pas.

Prochain article:

tour, avec un partage des investi

tures dans les circonscriptions.

ifférence de 1986, elle aurait pour

nps un véritable rival électo-

lité des reports !

es sur le mode de acrutin

44 % contre 28 %.

lippe Marchand, ministre de l'intérieur, d'accorder aux associations humanitaires un statut d'observateur afin de leur permettre de pénétrer au sein de la «zone de transit» et d'y assister les étrangers

Les députés socialistes avaient déposé un amendement en ce sens, mais ils l'ont retiré après que M. Marchand out fourai l'assurance qu'eun texte non législatif définira les modalités d'exercice de ce statut d'observateur ». Le ministre a toutefois indiqué qu'il ne sanrait s'agir d'« une cogestion des

contrôles aux frontières avec la police de l'air et des fontières » (PAF).

Demière étape du percours par lementaire, le texte sera examiné mercredi 22 janvier, par les sénateurs. Une fois définitivement adonté, il devrait être sonnis, à l'initiative du gouvernement, au Conseil constitutionnel. Tel est du moins l'engagement que les groupes PS de l'Assemblée nationale et du Sénat affirment avoir reçu de l'hôtel Matignon.

FRÉDÉRIC BOBIN

Confirmant la participation des socialistes à la manifestation du 25 janvier

M. Fabius fait de la lutte contre l'extrême droite un «axe central» de l'action du PS

M. Laurent Fabius a déclaré, mardi janvier, au cours d'une conférence de presse, que la lutte « contre l'extrême droite et contre les alliances entre la droite et l'extrême droite» sera «l'un des axes centraux» de l'ac-tion des socialistes dans les mois qui viennent. Le premier secrétaire du PS viennent. Le premier secrétaire du PS a confirmé la participation de celui-ci à la manifestation contre le racisme et l'extrême droite organisée le 25 jan-vier, à Paris, par SOS-Racisme, le MRAP, la Ligue des droits de l'homme et la FASTI, avec le soutien de plusieurs autres associations.

M. Fabius a indiqué que la mobilisation des socialistes se fera aux niveaux international, national et local et, particulièrement, en direction des jeunes. Il a annoncé son intention d'organiser un grand rassemblement international de la jeunesse contre le racisme et l'extrême droite en juin prochain. Des « comités d'action » contre le Front nationale pouraient voir le jour dans les lycées et les universités. Le premier secrétaire a présenté trois brochures sur l'extrême droite rédigées par le secrétaire à la tants et à leur fournir des arguments. Me Michèle Humbert-Lindeperg, déléguée nationale à la formation, qui a assuré la mise au point de ces res, animers une «commi PS, tandis que M. Henri Weber,

De son côté, le «collectif» d'une

anti-Le Pen, sans contenu et san pas, pour nous, d'un simple rassemble-ment contre l'extrême droite, visant à ndiaholiser» M. Le Pen à la veille des échéances électorales », a souligné SOS-Racisme. Précisant qu'il vent tés, qui sont la racine de la montée du racisme en France», le mouvement de M. Harlem Désir a ajouté : « Nous sommes porteurs de revendications. notamment sur la protection du droit d'astle, pour la disparition de la double peine et pour le droit de vote aux une réelle lutte contre l'extrême

Pour sa part, la Ligue des droits de l'homme, dans un texte signé de sa présidente, Ma Madeleine Rebérioux, et de ses deux présidents d'honneur, MM. Yves Jouffa et Robert Verdier, dénonce notamment le projet de loi des étrangers voté par le Parlement et conclut : «A la veille de la manifestation contre le racisme et l'extrême droite, pour l'ésa se veut un cri d'alarme. Nous disons aux adversaires déclarés ou honteux de l'égalité des droits : jamais. Et à nos amis : la confiance s'érode en profondeur. Vous contribuez, sans le vouloir sans doute, à banaliser le lepénisme. accumtaine d'associations et organisa-tions, appelant à manifester le 25 jan-vier, a fait savoir, mardi, qu'il entend à ceux qui s'avancent masqués». Vous ouvrez la voie à ses militants dont la démarche est publique, comme

Incidents à Caen (Calvados)

M. Le Pen passe outre à l'interdiction préfectorale d'une réunion publique

de notre correspondent

M. Jean-Marie Le Pen a tenu une réunion publique, mardi soir 21 janvier à Caen (Calvados), en dépit d'un arrêté d'interdiction du préfet, M. Michel Besse. Devant plus d'un millier de personnes, le président du Front national a pris la parole, durant une heure et demie, au cours de ce ou'il a abusivement appelé une « conférence de presse publique». Le préfet avait interdit ce meeting pour des rai-sons de sécurité publique, des incidents ayant éclaté aux abords du centre des congrès de Caen, entre contre-manifestants et service d'ordre du parti d'extrême droite.

Tout au long de l'après-midi, différents rassemblements avaient été

u La plainte de Mª Cresson offient déposée. - La plainte de M= Edith Cresson contre M. Jean-Marie Le Pen pour injures envers un corps constitué a été officiellement déposée, mardi 21 janvier, au parquet de Nanterre (Hauts-de-Seine), le domicile du président du Front national à Saint-Cloud étant dans le ressort du tribunal de grande instance de la préfecture des Hauts-de-Seine. Cette plainte, transmise via la chancellerie et le parquet général, s'appuie sur les articles 30 et 33 du code pénal, relatifs à la loi du 29 juillet 1881 sur la presse, a précisé Me Daniel Soulez-Larivière, avocat du gouver-

organisés par de nombreuses organisations politiques, syndicales et de défense des droits de l'homme. Plus de mille cinq cents personnes avaient manifesté dans les rues de la capitale bas-normande, puis elles s'étaient dirigées vers la salle du meeting du Front national. Environ six cents d'entre elles, parmi lesquelles beaucoup de jeunes, s'étaient retrouvées devant le palais des congrès. Peu nombreus forces de police n'avaient pu empêcher quelques incidents violeuts avec les membres du service d'ordre du Front national, avec échanges de projectiles, charges de police, gaz lacrymogène.

Vers 20 h 30, le préfet décidait d'interdire le meeting « en raison des troubles graves qu'il était de nature à entraîner et en raison de la présence et de l'attitude du service d'ordre de l'organisateur », selon la préfecture. De même source, on précise que ce service d'ordre était composé de plusieurs dizaines de membres « agressifs, casques et armés », notamment de gourdins. Après l'annonce de cette interdiction, les contre-manifestants se sont retirés, en chantant : «On a gagné.» Cependant, M. Le Pen était déjà entré dans l'enceinte par une porte latérale. Accusant ale gouvernement et ses soutiens d'être liés à cette mauvaise action». il a mis nommément en cause le préfet du Calvados contre lequel il veut porter plainte.

JEAN-JACQUES LEROSIER

Socialistes et opinion: *le divorce*

ll y a sept ans, sur l'échelle gauche-droite de la SOFRES, 33 % se classaient à droite ou à l'extrême droite contre 29 % aujourd'hui; 29 % se plaçaient au centre, ils sont désonnais 31 %; 34 % se classaient à gauche, ils sont aujourd'hui 35 %.

En 1984-1985, la crise de confiance à l'encontre du pouvoir avait une double origine : le tournant de la rigueur, si traumatisant pour les catégories populaires, et valait l'étiquette infâmante de « liberticide ». Le changement de premier ministre et l'abandon des oripeaux de la première gauche eter les bases d'une remontée qui n'allait pas cesser de s'amplifier jusqu'aux élections législatives de

Aujourd'hui la réponse est moins aisée car ce ne sont pas dans leurs erreurs de gestion que les sociade leur infortune. La plupart d'entre eux pensent que deux conditions sont nécessaires et suffisantes : effecer le désastreux congrès de Rennes et remettre le Parti socialiste sur ses pieds, - c'est en voie d'être fait, - changer de premier ministre et appeler Jacques Delors à Matignon pour résoudre la crise

de confiance dans l'exécutif. Cependant, cette deuxième condition aurait ceut-être un impact dispenser les socialistes d'une réflexion approfondie sur l'image de leur parti, l'évolution de ses soutiens et son adaptation au nou-

vel environnement politique. L'image du Parti socialiste est devenue négative et les électeurs ialistes eux-mêmes l'ont intériole Point sur les expressions qui lui conviennent - six positives, six aux cinq premiers rangs les for-mules les plus négatives. Les sym-pathisants socialistes eux-mêmes privilégient « l'usure du pouvoir ». gauche » ou « l'absence de projet de transformation de la société ». défense des revendications des salariés. l'aide aux catégories les plus défavorisées ou tout simple-

L'effondrement du Parti socialiste ne saurait s'expliquer par les seules affaires ». Il tient d'abord au fait vernement », plutôt d'ailleurs qu'un parti de gouvernement, y perdant son image de transformation sociale et de défense des salariés. Aux yeux des Français et de ses propres électeurs, il n'est plus qu'une machine politique, indifférente à la société.

du Parti socialiste ont chuté dans les catégories populaires et parmi les électeurs les plus jeunes. En situation d'affrontement gauche-droite, le Parti socialiste a perdu depuis les élections législatives de 1988 13 points parmi les ouvriers, 17 chez les employés, 14 parmi revanche, il a progressé de 5 points chez les cadres et les professions libérales. En revanche, les cadres et les professions intellectuelles. Il a perdu 16 points parmi les personnes d'instruction secondaire ou technique mais en a gagné un chez les personnes d'instruction supérieure. Parmi les moins

Un nonvel environnement

de 35 ans, sa chute atteint

15 points alors qu'elle n'est que de

5 points parmi les personnes

Si François Mitterrand considérait que Michel Rocard éloignait la gauche des catégories populaires, force est de constater que le phénomène s'est accru sous Edith Cresson, Entre juin 1988 et mai 1991, la chute était de 5 points chez les ouvriers : entre mai et décembre elle atteint 8 points. Aujourd'hui, la capacité de rassemblement du Parti socialiste est profondément entamée. En situation d'affrontement gauche-

Lajoinie, les chiffres sont respecti-vernent de 49 %, 10 % et 41 %; parmi ceux d'Antoire Waechter, 31 %, 23 % et 46 %, Il convient de relever que Jacques Delors, s'il est extrêmement populaire, l'est beaucoup moins dans les catégories que la gauche a perdues. Au dernier baromètre Figaro Magazine/SOFRES, il caraa avec 56 % de souhaits d'avenir. Mais sa cote atteint 73 % parmi les plus de 65 ans, elle tombe à 39 % chez les moins de 35 ans : si elle est de 64 % parmi les cadres et professions intellectuelles, elle n'est que de 40 % parmi les ouvriers et 46 % chez les employés. Si elle culmine à 68 %

> En d'autres termes, la nomination de Jacques Delors à l'Hôtel Matignon donnerait un coup de fouet aux sondages de popularité, mais il est probable qu'elle ne suf-firait pes à elle seule à combler le déficit électoral du Parti socialiste.

> au sein de l'électorat UDF, elle

n'est que de 44 % parmi les sym-

pethisants PC-extrême-gauche-éco-

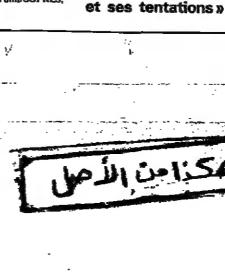
En dernier lieu, les dirigeants socialistes doivent s'adapter au nouvel environnement politique. A la différence de 1985, le problème principal n'est plus de reconquérir des électeurs passés à droite. Il est de réfléchir aux relations à entrete. nir avec le mouvement écologiste. Tout indique en effet qu'autour des Verts et de leurs épigones s'est désormais constitué un courant ssant et durable, comme s'était înstallé en 1984 un nouveau cou-

L'INTÉRIORISATION DE LA MAUVAISE IMAGE DU PS PAR SES PROPRES ÉLECTEURS

Parmi les points suivants, quels sont cenx qui correspondent à l'image que vous faites du Parti socialiste ?

	ENSEM DE FRANC	S	SYMPATH DU PARTI SOC	
	% (I)	RANG	% (I)	RANG
- Il est usé par le pouvoir	47	1	42	ı
qu'au moment des élections	36	2	25	6
gauche	35	3	39	2
mer la société	28	4	28	3
blèmes internes	22	5	16	8
nement	19	6	27	4
problèmes du pays	13	7	27	4
blèmes de l'écologie	9	8	7	11
 Il est à l'écoute des gens Il s'occupe en priorité des 	8	8	21	7
catégories défavorisées	7	10	12	9
des salariés	6	11	12	9
II défend mes intérêts	6 3 8	12	7 8	1Í

Le total des pourcentages est supérieur à 100, les personnes interro-gées ayant pu donner plusieurs réponses. Source : enquête Le Point/SOFRES, 23-27 novembre 1991.



• Le Monde • Jeudi 23 janvier 1992

Mardi 21 janvier 15 heures: la technologie RISC d'IBM confirme son avance.

"Notre nouvel ordinateur RISC System/6000-220 est le seul à intégrer toutes ses fonctions sur une seule puce. Nous concevons et fabriquons nos composants à Corbeil-Essonnes, ce qui nous permet de garder l'entière maîtrise de notre technologie et de nos coûts."

"L'architecture choisie donne aux RISC System/6000 une avance décisive. Elle leur permet d'atteindre, dès 50MHz, des puissances supérieures à toutes celles du marché."

"Une seule et même architecture pour toute la gamme RISC System/6000, c'est ainsi que nous arrivons à proposer à la fois l'entrée de gamme la plus compétitive, et le haut de gamme le plus performant. Et à assurer la compatibilité totale des modèles."

"AIX 3.2, notre nouvelle version du système d'exploitation UNIX*, est un accélérateur des performances et un facteur de fiabilité des RISC System/6000. Disponible en français, il offre à ce jour le plus grand choix de logiciels."

"Puces, architecture, gamme et système d'exploitation : en quelques années, nous avons acquis dans chacun de ces domaines la supériorité technologique."

"IBM annonce la station de travail la plus puissante du marché: le RISC System/6000-560."

La préparation des élections régionales

M. Hector Rolland, qui n'avait pas sollicité le renouvellement de son mandat de maire de Moulins en 1989 ni celui, un an plus tôt, de député, a décidé de conduire une liste aux élections régionales. Intitulée « Bourbonnais avenir », cette liste s'opposera à celle investie par l'UDF et le RPR, qui sera menée par le vice-président du conseil régional d'Auvergne, M. Edmond Maupoil (UDF-rad.), et aux six autres listes en présence. Agé de quatre-vingts ans, M. Rolland, surnommé «Spartacus» est en rupture du RPR depuis 1988, une formation «dont moralement je fais par-tie mais à laquelle je ne paie plus mes cotisations », explique-t-il.

☐ Gard : retrait de M. Cambacérès (PS). - M. Jean-Marie Cambacérès (PS), député du Gard, maire de Sommières, a annoncé, lundi 20 janvier, son retrait de la liste socialiste aux élections régionales. Ayant échoué, sin décembre, à une élection cantonale partielle dans sa ville, face à un candidat soutenu en sous-main par le président du conseil général, M. Gilbert Baumet (France unie) - lequel conduit la liste de la majorité aux élections régionales, - M. Cambacérès entend « fourbir ses armes » pour une revanche aux élections canto-

□ Ile-de-France : M. Fourcade (UDF) et la présidence du conseil régional. - M. Jean-Pierre Fourcade (UDF-PR), sénateur et maire de Saint-Cloud, qui occupe la deuxième place sur la liste d'union de l'opposition dans les Hauts-de-Seine, conduite par M. Charles Pasqua (RPR), sénateur et prési-dent du conseil général, a estimé, vendredi 17 janvier, que le candi-dat de l'opposition à la présidence du conseil régional d'Ile-de-France doit être désigné par l'ensemble des conseillers régionaux de l'UPF, qui seront élus le 22 mars, et pas seulement par ceux du RPR. Cette position est identique à celle expri-mée par M. Pierre-Charles Krieg (RPR), président sortant du conseil régional, qui brigue sa propre suc-cession face à MM. Alain Juppé et Michel Giraud, également RPR (le Monde du 17 janvier).

M. Emile Messager, conseiller régional sortant du Nord et dissi-dent du RPR, évincé de la liste d'union UDF-RPR, a accepté d'être vice-président du comité de soutien départemental à la liste du Front national, M. Messager, qui sera candidat dans le canton de Douzi-Sud, sous l'étiquette «gaulliste», avait pris, début décembre, la tête d'une fronde au sein du groupe d'opposition du conseil régional. Les huit dissidents avaient voté le budget proposé par les socialistes, qui ne disposent que d'une majorité relative à l'assemblée régionale du Nord-Pas-de-Calais, permettant ainsi son adop-

Guyane : le PS saus chef de file. - M. Jean-Pierre Roumillac, conseiller général et maire de Matoury, a renoncé, mardi 21 janvier, à conduire la liste de la fédération socialiste de Guyane aux élections régionales et décidé de prendre la tête d'une « liste de l'Union socialiste et démocrate [mouvement qu'il a créé en 1988] pour une Guyane responsable, plus humaine, plus juste et plus pros-père ». M. Roumillac a expliqué cette décision par le fait que « le premier secrétaire de la fédération socialiste, M. Jean-Pierre Meleder, n'a pas accepté [sa] volonté d'ouver-ture relative à l'union de toutes les forces démocratiques, seule chance de [son] pays ». – (Corresp.)

□ Bourgogne : M. Soisson pose ses conditions. - M. Jean-Pierre Soisson, ministre d'Etat, ministre de la fonction publique, s'est déclaré prêt « à soutenir une majorité RPR-UDF au conseil régional » de Bourgogne dès lors qu'a elle veut s'ouvrir vers le centre et refuser toute compromission avec le Front national ». Le maire d'Auxerre a indiqué que son mouvement France unie présentera des listes dans trois des quatre départements de cette région (Côte-d'Or, Nièvre et Yonne). M. Soisson affirme que ses amis et lui agiront « dans le prolongement de la politique d'ouverture » qu'il a « toujours menée pour faire travailler ensemble les élus de la majorité et de l'opposition»...

La fin du voyage de M Cresson sur les sites de Thomson-CEA-Industries

Le premier ministre veut lutter contre la «sinistrose»

mardi 21 janvier, un voyage de deux jours sur les sites où sont implantés plusieurs établissements du futur ensemble Thomson-CEA-Industrie (la Monde du 22 janvier). Le premier ministre a non seulement insisté sur les synergies existent entre les deux entreprises que le gouvernement a décidé de regrouper, mais elle a aussi profité de ce déplacement pour mettre en valeur quelques points forts de la recherche française et plusieurs réussites industrielles qui en découlent.

Si le drame aérien de Strasbourg n'était venu assombrir la fin de son voyage, l'amenant à l'écourter pour se rendre à la chapelle ardente dressée à Barr, M= Edith Cresson aurait été pleinement satisfaite de son déplacement de mardi et mercredi, le plus long qu'elle ait effectué depuis sa nomination à l'hôtel Matignon, il y a maintenent plus de huit mois.

Voilà un voyage comme les aime M= Cresson. Elle n'y parle pas de cette a politique » dont elle so donne l'apparence de ne pas se préoccuper. Elle y est accompagnée d'hommes dont elle apprécie particulièrement l'action : des parle-

rait alors procéder à des nouvelles

auditions. Tenue dans un climat qualifié de «sérieux» et «tendu»

par M. Jean-Louis Debré (RPR, Eure), la réunion de mardi a évoqué une affaire « difficile» et « délicate»,

seion M. Limouzy, qui a ajouté que les commissaires n'avaient « ni à ins-

mentaires du PS et de l'UDF qui se passionnent pour l'avenir de l'industrie, des patrons plus préoccupés de production et de ventes que de spéculations financières, des hauts fonctionnaires à la tête d'établissements de recherche dont l'industrie peut profiter ou d'entreprises publiques qui sont des réussites. Elle se rend à l'étranger non pour une visite protocolaire, mais pour convaincre ses interlocuteurs, en l'occurrence M. Ginlio Andreotti, président du conseil italien, de la nécessité de bâtir une industrie européenne capable d'échapper, dans un domaine de pointe, à la domination des Etats-Unis et du Japon.

Pari sur l'avenir

La demière étape de son voyage aurait du amener M= Cresson, si les événements ne lui avaient imposé un passage par l'Alsace, à visiter l'usine d'enrichissement de l'uranium de Pierrelatte qui permet à la France, grâce à l'énorme effort financier fait par l'Etat pour la anjourd'hui près de 40 % du mar-ché mondial. Bel exemple de ce qu'elle veut démontrer : la puissance publique doit intervenir pour permettre à l'industrie de rester à la pointe d'un progrès technologique qui est source de nombreuses retombées économiques. Le matin, en compagnie de M. Andreotti, elle avait visité l'usine Vidéocolor d'Anagni, près de Rome, fondée par M. Abel Farnoux, qui, après avoir connu un démarrage finan-cier difficile, est maintenant un des leaders mondiaux de la production de tubes de télévision. Nouvel exemple de la nécessité d'investir longuement dans des secteurs por-

teurs à terme. La stratégie industrielle qu'entend promouvoir le premier ministre en fusionnant les activités civiles de Thomson et industrielles du CEA est tout entière dans cet

exemple. Si M= Cresson a entrepris ce déplacement, c'est parce que l'annonce de cette fusion, faite au conseil des ministres du 18 décembre, n'a pas reçu l'accueil qu'elle espérait, la plupart des commentateurs n'y avant vu à sa grande fureur, qu'un montage financier. Mais ce voyage îni a aussi permis, en visitant quelques centres de recherches importants, de montrer que la France est à la pointe du progrès dans des domaines aussi sensibles que le gucléaire civil, l'électronique ou l'informatique. Et ainsi de tenter de lutter contre la sinistrose ambiante, en soulignant, par l'exemple, que maigré les réelles difficultés économiques actuelles, elle était bien placée dans des secteurs dont dépend l'activité industrielle de l'avenir.

La politique partisane était donc interdite tout au long de ce voyage. li n'en sera pas toujours ainsi. Lorsqu'elle rendra visite, jeudi 23 janvier, à une entreprise alsacienne faisant un gros effort en matière d'apprentissage, Mª Cresson en profitera pour aller saluer le député socialiste et maire de Mulhouse, M. Jean-Marie Bockel. engagé dans une difficile bataille pour les régionales. De même, lorsque le premier ministre décide de porter plainte contre M. Jean-Marie Le Pen, c'est, certes, parce qu'elle estime qu'il est de son devoir de ne pas laisser le débat politique franchir certaines limites, et de ne pas tolèrer que le gouvernement, en tant que tel et non à travers certains de ses membres pris individuellement, soit injurié. Mais cela lui permet aussi de démontrer qu'elle est, dorénavant, en parfaite symbiose avec le Parti socialiste, et qu'elle peut se lancer dans des actions politiques qui obtienment un certain consensus.

THIERRY BRÉHIER

Après avoir entendu le député des Pyrénées-Orientales La commission chargée de l'affaire Farran souhaite des «informations complémentaires»

La commission ad hoc constituée pour examiner la demande de levée de l'immunité parlementaire de M. Jacques Farran, député (UDF-PR) des Pyrénées-Orientales, n'est pas parvenue à prendre une décision à l'issue de sa première réu-nion, mardi 21 janvier. Après trois heures de discussions, au cours desquelles its ont entendu M. Farran, les commissaires ont indiqué qu'ils avaient besoin d'« informa-tions complémentaires». M. Jacques Limouzy (RPR, Tarn), a précisé qu'il « souhaitait » qu'une nouvelle réunion poursuive, jeudi 23 janvier, l'examen du cas du député des Pyrénées-Orientales, susceptible d'être inculpé des chefs d'abus de confiance, de complicité et de recel d'abus de confiance à la suite du détournement d'une partie des recettes du parking de l'aéroport de Perpignan-Rivesaltes, géré par la chambre de commerce et d'industrie de Perpignan, dont il a été le prési-dent. La commission ad hoc pour-

so commissaires n'avaient « m' à ins-truire, ni à requérir, ni à juger » mais « simplement à dire si l'immunité parlementaire empêchait l'exercice de la justice » . Pour sa part, M. Farran, auditionné pendant une heure et demie, s'est « rejoui » du climat « positif » de la rémion. «Je n'ai pas eu le senti-ment d'être tombé devant un tribu-nai». a-t-il estimé. Assurant qu'il «n'est pas fautif», il a affirmé se préparer à la contre-attaque : «j'ai quelques flèches dans mon carquois cue le contre-la montant partire. que je sortirai le moment venu. On n'est pas dans la vie publique depuis vingt et un ans sans savoir certaines choses. On a voulu me tuer. Je ne

vais pas me laisser tuer sans réagir».

Il y a cent ans naissait le constructeur des Mirage L'épopée de la famille Dassault

A l'occasion du centenaire de la naissance de Marcel Dassault, le célèbre constructeur d'avions Mirage, mort en 1986, à l'âge de quatre-vingtquatorze ans, le premier ministre, M- Edith Cresson, et le maire de Paris, M. Jacques Chirac, ont présidé, mercredi 22 janvier en fin de matinée, la cérémonie qui marque l'inauguration du Rond-Point des Champs-Elysées-Marcel Dassault. Cette nouvelle appellation a été décidée par le conseil de Paris lors de sa séance du 21 octobre 1991. Dans le même temps sont publiés deux ouvrages qui retracent l'épopée aéronautique de la famille Dassault.

Le père, vu par un universitaire de la Sorbonne. Le fils, vu par une journaliste des Echos. Coup sur coup, deux fivres sont consecrés à une famille exceptionnelle. qui a donné ses ailes à l'armée de l'air française et, en même temps, à quantité d'autres dans le monde. Deux livres inégeux, aussi, puisque le premier. Marcel Dassault, la légende d'un siècle, par Claude Carlier, a été rédigé avec la complicité de la famille, qui a ouvert ses archives privées à l'auteur, tandis que le second, Dassault, le dernier round, par Alexandra Schwartzbrod, se veut plus critique et plus impertinent.

Claude Carlier hásite entre l'hagiographie et la somme d'un ard». Toute la vie de Marcel Dassault défile, y compris les multiples facettes de cet homme de génie qui a touché à tout, depuis bien sûr l'aviation (où il a réussi, nul n'osera le contester) jusqu'à la presse (où le succès n'a pas été toujours au rendezvous), en passant par l'immobilier (une passion), la députation (l'aspect déjà plus «amateur» du personnage) et par la coproduction cinématographique (le côté « danseuse » des activités d'un ingénieur qui se voulait jeune).

L'auteur rapporte deux juge-ments qui prouvent que Marcei Dassault était pour le moins singulier. D'abord, M. Michel Debré. « il était devenu intouchable, car unique (...). Il était un peu agacant evec sa certitude qu'il rendait service à l'Etat », dit le premier premier ministre du général de Gaulla de l'industriel qui sut dessiner le Mirege IV, le bombardier nucléaire, et le Mirage III, vendu à plus de mille cinq cents exemplaires. Ensuite, M. Pierre Maurov. « Marcel Dessault n'était pas un patron classique de droite, il se situait entre la gauche et la droite», avous le premier premier ministre de M. François Mitterrand en évoquant le comportement de ce chef d'entreprise par deux fois « nationalisé », en 1936 et en

«Sept ans de chômage»

En réalité, Marcel Dassault était un ingénieur dont le passetemps fut de fabriquer des prototypes - il en concut quatrevingt-douze dens sa vie - à charge pour d'autres que lui, l'Etat au basoin, de produire la série si le client français ou étranger n'avait pas changé d'avis entre-temps

Avant de disparaître en 1986 à l'âge de quatre vingt-quatorze ans, Marcel Dassault avait pressenti qu'il laissait à ses succestant la période jusqu'en 1995 s'annonçait très délicate sur le plan des marchés. C'est de cela, plus que des honneurs, que son fils Serge a hérité, à l'âge de soixante et un ans, c'est-à-dire après avoir patiemment attendu une responsabilité à laquelle son père ne l'a pas spécialement préparé et à un moment, dans la vie d'un capitaine d'industrie, où l'on commencerait plutôt à former son remplaçant éventuel.

Alexandra Schwartzbrod, en prenant la suite de l'ouvrage de Claude Carlier, s'attarde, elle, sur le « cas » Serge Dassault. Il s'agit du premier livre consecré à l'«héritier», qu'elle décrit un peu comme un enfant gâté coincé entre deux Dalton (ses affreux et méchants vice-présidents, MM. Charles Edalstenne et Bruno Revellin-Falcoz) et protégé par Zorro (son conseiller, M. Pierre Guillain de Bénouville), qui vient tout arranger en fin de compte (parce qu'il a l'oreille de l'actuel chef de l'Etat depuis leur jeu-

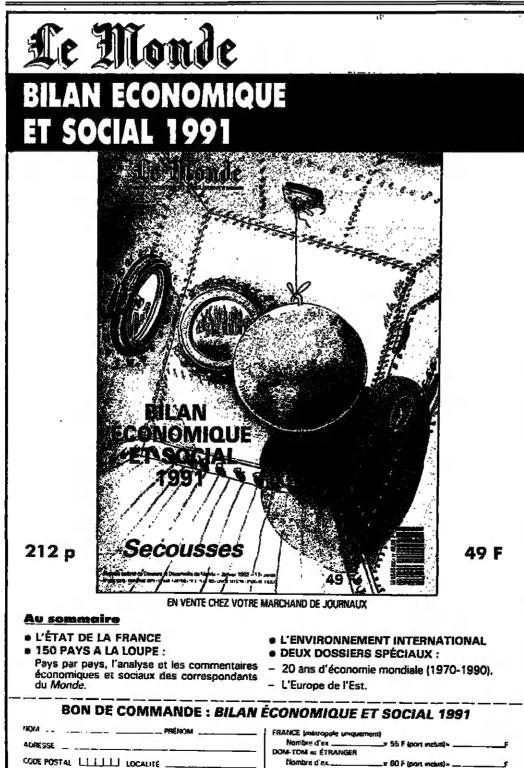
Le dindon de la farce

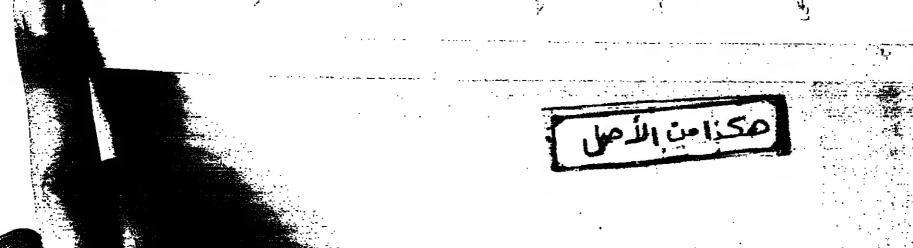
Derrière cette simplification, inspirée de toute évidence par les réflexions, voire les dossiers, d'un ancien ministre de la défense, M. André Giraud, qui ne porteit pas la fils Dassault dans son costr, l'auteur a le mérite de décortiquer l'imbroglio des sociétés qui constituent l'« empire » laissé par Marcel Dassault à sa famille et à l'Etat. En particulier, la journaliste économique décrit, comme si le lecteur y était, les discussions - et leurs résultats - entre la gauche au pouvoir, en 1981, et Marcel Dassault, qui ne fit pas le moin-dre obstacle à sa nationalisation partielle. Le Meccano industriel et financier est tellement compliqué que le gouvernement n'a pas récupéré ses billes dans une aventure où il aura été, avec quelque complaisance, le dindon de la ferce.

L'après-Mitterrand sera-t-il fatal au groupe Dassault? Peutêtre. Nui n'en prendra le pari. En attendant, Dassault fils est, avec humilité, celui qui, relevant le flambeau, aura su tailler son entreprise - en y suppriment quatre mille emplois - à l'aune des lendemains difficiles qui la manacant.

JACQUES ISNARD

► Marcel Dessault, la légande d'un siècle, de Claude Cartier, éditions Perrin, 564 p., 140 F. > Dassault, le dernier round, d'Alexandra Schwartzbrod, éd. Ofivier Orban, 278 p., 110 F.





Sulletin et règlement à retourner à :

LE MONDE : Service vente au numéro - 15, rue Faiguere 75501 PARIS Cades 15 França

er. 5 44 4

-

Only on the

क्षा के अनुस्ता है।

4

Mr. No.

The second second

Continue of the

ger in a more

- ·

्र**भी**त्र । स्वतंत्रसम्बद्धाः

STATE

Section 1

EDUCATION - CAMPUS

Sauve qui peut les profs...

VII. - L'évaporation ou l'école buissonnière

Après l'analyse générale du malaise enseignants (le Monde du 21 novembre), du choc de l'entrée dans la du choc de l'entrée dans la carrière (le Monde du 28 novembre), de la situation aléatoire maîtres auxiliaires (le Monde du 5 le Monde du 19 décembre), l'éclatement de la famille des institu-(le Monde du 9 janvier) et de la liberté inquiète des universitaires (le Monde du 10 janvier), nous poursuivons man enquête sur les profs avec un gros plan un les car-rières buissonnières.

N les croit
vie, Illéducation nationale
pour meilleur limit pour la pire,
par la vocation le panneau le
basket du présu comme Paul Claudentière un pilier le N les croit vic, Il'éducation nationale les li leur leur leur leur mais leur leur leur sort, moroie un leur par la leur laquelle la société rend l'école reslaquelle la société rend l'école responsable du chômage, submergés par le des effectifs, malles le leurs rémunérations, malles le leurs le lourdeur le l'administration, ballottés réforme en réforme. Le enseignant n'hésitent le trait. Ils sont nombreux le souhaiter respirer l'air du large. tun autre métier, révèle etude ministère (!).

75304

21 . P

2.5

. .

Pourquoi ne partent-lis pur les le malaise de la profession est analysé disséqué, plus li paraît évident que devrait pas souffir d'un d'un problème de recrutement, milproblème de l'extrement. L'est pas le cas. Les départs autres que les retraites représentent moins de 0,7 % des effectifs, c'est-à-dire environ trois mille par an Ils correspondent loss aux démissions, décès, affectations accessions i d'autres de fonc-THE REAL PROPERTY.

S'ils ne quittent pas la grande maison de la constitue de maison de la constitue de la constit porent ». Content chimique est seneralement tralle designer concours du CASE et de l'agrégation in occupent pas immédiatement leur poste. Continue la reconversion, il m rapporte aux instituteurs, profesuniversitaires qui
leur établissement, de façon
temporaire ou définitive,
disparaître

Une partie d'arms eux rentre la preuve que l'herbe
pas forcément plus ailque l'enseignement
manque. D'autres, en revanche,
s'acheminent un avenir diffé-

L'évaporation n'est pos-

sible que commettre l'interprable : la radiation. Ainsi, l'éducation nationale propose-t-elle une multitude de solutiona, li congé mobilité la procédure de détachement, la line disposition la line disposition la line direction d'inspection. Il palette d'inspection. Il palette l'interpret de corps exceptionnelle. La direction des personnels enseignants des lycées collèges, qui près de quatre mille personnes, le nombre le près de la combre le la combre le combre le près de la combre le co

Filets de primariti

François M. aujourd'hui régisseur cinéme En 1981, professeur d'éducation physique certifié, il obtient whithbread round it world

A retour, il d'âme, un poste un collège.

Vacances, il de la coup le vacances, il denne un coup de main à le tournage d'un film, « pour l'argent de pocke ». Cinq un plus tard, il demande une nouvelle disponibilité de le régisseur. « J'avais attrapé le virus, » Actuellement utournage l'éducation nationale, officiellement pour élever enfants. Ce statut, obtenu la

Les reconversions pas liées au phénomène pas liées au phénomène pras-le-bol? Contrairement I une reçue, il pas plus que la autres (voir encadre), et ce n'est pas derrière les ceux di s'échappent plus plexe, dicté, comme pro-françois M., par l'eavie de se consacrer de la activité jusque-là annexe, un la main la de s'endormir de la routine.

Les utilisés :

Il bachotent pour concours, travaillent in d'une association, in a politique in on entre religion, deviennent écrivains ou franchissent le Rubicon et vendent in âme i l'entreprise.

Loth joliment qu'il a quitté l'enseignement par hasard, comme il y était entré. Prode économiques, il que la préparation à l'administration présente - « l'aimais le les mais j'avais chaque année l'impression de redoubler ma classe» – et réussit le après une travail la la aujourd'hui détaché, comme



tre mirm enseignants in 1990, m ministère de la santé, chargé de l'application d'une réforme sur les hôpitaux. « C'est une différent. Ici j'ai vraiment le manura d'agir. Mais je ne renie rien. Je m regrette d'avoir quitté l'enscignement, and anoir in prof. »

Il reconnaît que son parcours d'excellence n'a pas III calculé : d'excellence n'a pas III calculé: e Comme la majorité mes anciens confrères, je mai l'éducation nationale, très peu l'administration se sens large. Il faudralt une meilleure information nur les possibilités de mouvement. L'éducation nationale ne donne pas l'impression de favoriser les évolutions. Certes, elle ne s'y oppe pas, mais la norme est de rester enseignant. Or, il n'est pas obligatoire de gnant. Or, il n'est pas obligatoire de faire toute sa carrière au même poste. L'entreprise applique ce principe depuis longtemps. ».

Ne pas trahir la cause

Qu'ils soient devenus ré énarque ou journaliste, les anciens enseignants ont un leitmotiv : changer de métier n'est per Lalir la cause. Au contraire. « La mobiitié devrait être uncouragée, indique l'un d'eux. Bon nombre d'enseignants en courant dans leur classe, s'ils pouvaient expérimenter d'autres activités. » Cette volonté de ma par signer un engagement in signer un engagement in signer un engagement in signer un engagement in signer un plus in plus i bout quelques années. Résultat encore in frappant, près de la molifie d'entre un envisagent d'exercer à mi-temps m parallèle avec una man activité (2).

Le semble assez récep-n'à ces aspirations. Une nouvelle technique d'« évaporation » vient instituée. Il s'agit de congé

de mobilité, dont l'objectif d'autres d'autres d'autres d'autres d'autres d'autres d'autres d'un de suivre une formation agréée, soit pour préparer un concours de un un autre corps de la fonction publique, soit en vue d'une réorientation dans le secteur privé. Il manurait être assimilé a une année sabbatique puisque les candidats ne restent pas titulaires de leur poste. Cinq cent soixante-quatre personnes en un bénéficié un lui Le caractère « maternant » de l'administration est une le fascicule de présentation de congé précise que « si le fonction-naire, à l'issue de cette année, confirme intention in réorien-tation professionnelle dans le me teur privé, il a tout intérét i solliciter une disponibilité pour convenances personnelles de trois ans renouvelables » in médiatement tout lien avec la la publique. As proposes au ministère

Serait-il donc difficile in quitter statutairement l'éducation natio-nale? Caroline W. souriant si elle est toujours sur la liste des professeurs certifiés. una autre vie, elle a III enseignante d'histoire géographie. Aujourd'hui, elle dirige le département d'infor-mation et de communication d'une entreprise française il treate-cinq milie personnes.

Son parcours est étonnant. Un gnement, elle rillian man a d'enseigoement, elle IIII dans trente-cinq ans, (elle) en toujours là ». « J'aimais enseigner, poursuit-elle. Mais je sentais je n'étais qu'à de mes possibilités. J'ai tenté l'agrégation, plusieurs fois. Collée, J'ai admis que je faisais un blocage. » Elle cherche en débouché expressione pour le pour le contrait de la contrait ché, se renseigne pour le poste d'inspecteur pédagogique, le pas tentée, multiplie le activités annexes, approché le monde (

l'édition. Puis de l'Ecole nation de l'Ecole nat

a Dans tête, j'êtais encore
prof. première d
de prendre les chefs
d'établissement l'arrondissement
de la bibliothèque. J'avais idées,
je voulais l'on
bl. m'a renvoyée nagefacilement j'ai labofacilement trouvés modifiés. Lorsque i'étais prof. rectorat. repères I trouvés modifiés Lorsque j'étais prof. l'rectorat,
c'étaient le méchants, ceux I veulent
poste II CNRS | participe L'installation du III documentaLorraine. Quatre III plus
tard, le par un III par un III pour le qu'elle sctuellement.

Je suis demande ce que j'allais
bien pouvoir faire dans missiles.

intéressés par expérience culture générale, li
m'a failu trois mois pour accepter. »

Aujourd'hui, Me estime qu'elle s'est prouvé ce mui elle mui une ble d te en train un peu «exotique» and l'industrie. «Il y a une méfiance terrible ensei-gnants vis-à-vis de l'entreprise. Ma seulement ils l'assimilant mythe Tapie, mais in plus rares s'estiment y travailler. Parallèlement, les prises pui comprennent l'intérêt qu'elles pourraient tirer de leurs services dans de exceptions.

Pluriactivité professorale

Le secteur privé fait peur aux Le secteur privé fait peur aux enseignants. Seuls excientifiques tirent leur épingle du jeu et s'y intègrent relativement facilement, grâce l'eurs compétences. En revanche, ont le mai les rendre compte de leurs atouts. Comme beaucoup, M. Gilles Manceron, professeur certifié d'histoire, establisseur certifié d'histoire, establisseur certifié d'histoire, establisseur e vier 1992 - ras s'imagine malliner trajectoire que vers le domaine de l'édition ou du journalisme. En revanche, il prince sans drame de repartie par l'apparent repartir vers l'enseig ne pas perdre les postes ainsi libé- J'aimais mon métier et J'avais su organiser fesseur banlieue parisienne durant douze années, il a cumulé les and the publica-tion de ses in the recherche au dans une association
des i l'homme,
part par la collaboration l
l'édition et aux Dossiers ii Docul'édition et aux Dassiers in Docules Monde. «L'aspect financier n'était pas négligeable »,
reconnaît-il sans fausse pudeur.
«La pluriactivité professorale, indiune enquête de CNRS (3),
pourrait bien constituer in jour la
norme. » Parsois, in le le
m. M. Manceron, elle permet M déboucher sur um manament

professionnelle. Man mobjectif peut rum être le litte nombre de postes l'enseignement supérieur, son plus simplement de faire en chose ». Le cumul d'activités en en manuel de complete de la complete de le man land dont dispose le man enseignant. Pour M. Jean-Pierre Demerliat, jeune sénateur - qua-rante-neuf ans - socialiste III Haute-Vienne, II temps est l'un des facteurs qui expliqueraient l'engagement politique in enseignants. Aujourd'hui, ils cent soixante-deux à l'Assemblée nationale (sur cinq cent soixante-quinze députés), quarante-trois du Luxembourg, pour un IIII II trois IIII vingt et un sénateurs. Instituteur, M. Demerliat n'a quitté qu'en 1982. Auparavant, il s'inves-la socialiste, maire d'une commune in huit Vieux, milite activement limita

Il u considère toujours comme instituteur, politique n'est pas métier », dit-il, mais a réalisé lors de qu'il risquait 📭 🖛 plus jamais ensci-«Lorsque je suis me perpolitique, en 1982, j'al
quitté l'établissement scolaire,
qu'il fallait faire me choix.
l'époque, m'est
définitif.

Il find parfois choisir, et certains font la démarche inverse. Ainsi, d'arts plastiques, d'arts plastiques, d'or-vice pédagogique du d'Or-say depuis sa création, envisage say depuis sa création, envisage

I revenir l'espei
I a L'expérience menée un

a la passionnante un je n'al

eu l'impression faire quelque
chose un trop différent, puisque
lorganisons de la des
services les écoles. C'est un
un travall pédagogique. Mais l'enteignement un manque. »

partir d'une annouce parue un
Bulletin officiel après ouinze Bulletin officiel après quinze années dans un lycée, elle reconnaît avoir bénéficié de moyens inimaginables dans un éta-blissement scolaire.

« Mais mon vrai mètier, c'est l'enseignement », martèle-t-elle, avouant sentir vieillir depuis qu'elle n'est plus en du élèves. Elle vient de passer l'agrégation interne, avec succès. Elle n'aura durant ces quel-que années hors sentiers bat-tus, quitté les statistiques du ministère de l'éducation nationale. entre in départs temporaires et retours | | pratiquement nulle > preuve que les reconversions run tent rue. D'ailleurs, échap-pées sont pas prises en compte dans in prévisions des besoins de SECOND SEC.

MICHÈLE AULAGNON

(1) Le une d'enseignant vu l'intersiles sondages par le bureau des études de la de l'évaluation, maionaire (septembre 1991).

(septembre 1991).

If Les Attitudes in éradiants in information de l'enseignant pur Georges Collonges et Claude Poulette, in direction de Dominique III.

Université in (septembre 1990).

secondaire, par Lovis Pinto. CN de sociologie (avril 1991).

Le d février : Les enseignants et la politique

Dépressifs, les enseignants?

Elle pourrait m prénommer noks hospitalisés depuis le I octobre I l'Institut Marcel-Rivière, institut spéciali-de la III générale l'éducation nationale (MGEN). dernière d'enseignement professeur d'enseignement général de coldépression qu'elle qualifie de « sévère ». « Mes problèmes nationale », analyse t-Et pale-male uns complexe histoire mutation, un la mals de plus en plus difficiles, des rence l'administration...

« Dépressifs, 🕍 enseignants », catégories profession-nalles, répond-on Marcel-Rivière, 1 1 500 patients psychiatres que leurs collègues technique paraissent in plus fra-

– enseignants 💵 personnels 📥 l'éducation lun - mail accueillis chaque année. par d'ailleurs, précise le iberer me lande les trouqu'ils présentent and comparables le popula-générale. L'évolution la pathologie des chiatriques généraux : III décennie, la consommation médicaments psychotropes considérablement augmenté, et trou-

Las Clinarios relessas entre enseignants ie ia ia population van mai à l'enconune enquête de la mass (1)

ou employés. Comparant la manta marriale de confirme que les profs pris dans leur ensemble na artificia pue avoir plus de promaria de la la la marta de la la mutuelles.

La consommation di psycho-tropes, la consideration de la consideration de la consommation de la consommatio chologues ou psychanalystes sont équivalentes. Tout au plus, enseignants souffriraient-ils troubles dépressifs sévères, qui touchent majoritairement IIII employés. Ainsi, III sont nomsujets re le reme le popula-

En revanche, parmi les profes-mus, las femmes certifiées, population préconçues. Ainsi, agrégées ou faisant partie l'enseignement supérieur, ainsi que que le enseignants consultent significativement de et le enseignement du et l'enseignement supérieur, ainsi (1) Enquête réalisée auprès du enseignement du et l'enseignement du et l'enseignement supérieur, ainsi (1) Enquête réalisée auprès du enseignement du et l'enseignement du et l'enseignement du et l'enseignement supérieur, ainsi (1) Enquête réalisée auprès du enseignement et l'enseignement du et l'enseignement du enseignement du e

de la Verrière me réussi dégager caractéristicues du milieu enseignant. troubles psychopathologiques relevés, ils man una prédépressifs, et la manual municipal de la manual de la man ULLI schizophréniques. Si la première consultation patients - - d'ordre personnel m affectif, rapidement s'affirme le lien avec L'ensaignement joue un 👫 🤚 toile fond, Will MM Jean Cambrid Manual Kapsambelis, lié la une image négative de la profession. >

giles. Les médecins-psychiatres



CONCOURS NATIONAL PROFILS

au haut enseignement commercial

ADMISSION EN 1³⁰⁰ ANNEE SUP DE CO NANTES ATLANTIQUE

Candidats: titulaires d'un diplôme BAC + 2 ou équivalent de formation littéraire, scientifique, technique, juridique un

Clôture des inscriptions : Avril 1992





eslsca

ADMISSIONS SUR TITRE EN 1^{re} ou 2^e ANNÉE

L'admission sur it. à l'E.S.L.S.C.A permet aux diplômés supérieur d'intégrer l'une des melleures commerce françaises et in il à l'issue du par il le diplôme E.S.L.S.C.A par l'admission de l'admission d in diplôme peut être cumulé avec le diplôme M.B.A. d'une université amiritable dans le cadre du programme illi 3º année.

Pour la première le candidate delivere être titu-luire d'un DEUG, DUT, ou diplôme équivalent. La deuxième année s'adresse aux candidais titulaires

d'un diplôme d'ingénieur, pharmacien, médecin, d'IEP, 👊

Date des épreuves:

Inscription avant le: 7 et 1 julilet 1992

- 2º année (2 sessions):

et 10 fuillet 23 m 24 septembre 1992 15 juin (1^{rt} session) 31 juillet (2st session)

Renseignement - Inscription E.S.L.S.C.A.

1, run Bougainville - 75007 Paris - Tél.: (1) 45-51-32-59. Établissement privé d'enscionement supérieur fondé en Diplôme

VERS UN ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR **SCIENTIFIQUE A DEUX VITESSES**

Un projet de réforme des 1^{er}, 2^e ^{la} 3^e cycles universitaires soulève une grande inquiétude parmi les universitaires soulève une grande inquiétude parmi les universitaires soulève une grande inquiétude parmi les universitaires en la la soumis au contratte de la company de la CNESER le 13 janvier. Ils font apparaître une réduction brutale im horaires qui, accompagnée d'un appauvrissement des contenus scientifiques, dévalue la qualité des formations et, par là même, menace l'avenir professionnel

En premier cycle im horaires sont, dans l'Est présent des projets, réduits de l'ét à actuellement par semant à 15 h. On doit s'étonner du la que, dans le même temps, □ classes préparatoires aux Grandes Écoles ■ les Insti-Universitaires III Technologie sont toujours autorisés à des horaires de plus de III h par semaine. Force 🔤 ங constater que l'on instaure ainsi un enseignement l deux

Des réductions du même ordre de grandeur apparaissecond cycle, accroissant ainsi in disparité exis-le le Écoles d'Ingénieurs et et le Universités Européennes, 💵 créant une menace pour la compétitivité de nos étudiants, tant sur la plan national qu'européen.

En m qui concerne le troisième cycle, la diminution de la composante théorique Mi l'enseignement, et même la possibilité d'en obtenir la dispense, me garantissent plus une formation suffisante il la préparation d'une thèse.

Enfin, alors que l'on prône l'autonomie des Universités, on impose, dans la précipitation III sans réelle concertation, un carcan pédagogique dont la cohérence par ailleurs contestable sur ill nombreux points.

En conséquence, le Centre Scientifique d'Orsay estime qu'une concertation prenant réellement en compte l'autonomie des Universités doit organisée u que unim réforme un doit pas être mise en mum d'ici là

CENTRE SCIENTIFIQUE D'ORSAY Communiqué du 16 janvier 1992

> Le conseil UFR du centre scientifique d'Orsay.

EDUCATION • CAMPUS

Les grandes écoles

Les écoles recrutent de plus en plus de diplômés de l'université

OUR rentrer l'Ecole de Paris (ESCP), Lisa n'a suivi ni études de gestion.
C'est avec un DEUG (diplôme d'études universitaires générales) de physique m poche qu'elle s'est présental concours de sentemmier cycle universitaire. « En traaperçue l'aspect commer-cial m'attirait plus filière scientifique», raconte-t-elle pour expliquer son a changement

Etudiant in troisième l'Ecole supérieure de nomiques commerciales (ESSEC), Jérôme Chartier, vingtcinq ans, n'a pas pris, lui non plus, le chemin balisé de prépas » pour pénétrer de le prestigieux l'école à Cergy-Pontoise. Il a d'abord passé un De Ul-ul linguistique, puis un DEUG de sociologie, une licence d'adminis-tration publique, une licence d'in-limultant de communication, el enfin une maîtrise la sciences politiques... de la partie de la centaine de la sur funa sur deuxième année d'études l'ESSEC. « J'avais pris une orientation service public je la garderai, dans le privé, dit-il, la diametrica dans e manqualt me manqualt me formation en économie-finances atteindre mon objectif, qui a faire de l'audit par les collectilocales. Maintenant, je inu menus propre cabinet.

d'atypiques, le moins en moins. Le moins lent, mais perceptible. Ces dernières années, la grandes com-merce d'ingénieurs ont recruté un nombre croissant de diplômés de l'université. Cette tendance, amorcée dès le début des 2000 80 par les écoles d'insénieurs, tue et s'étend de commerce.

Ainsi, main une étude rarrade fin Ly par Conférence le grandes écoles, Il % des étudiants par les écoles d'ingénieurs sont des diplômés de l'université le compris le diplômés de l'université le compris le diplômes le l'université le compris le diplômes le l'université le compris le diplômes le l'université le l'université le compris le diplômes le l'université le l'université le l'université le l'université l'université le l'université le l'université l'université le l'université l'uni de technologie et les manda de bénéficié d'une admission parallèle sur time en première ou en écoles de gestion, la lan est légère-ment inférieur (17%). La ce sont elles qui un le plus dans es sens récemment : ce taux n'était que de 11,5 de promotions en dernière année d'études en l'Addition

Davantage de maturité

Finalement, I l'on tient compte des différentes voies d'accès -clamm préparatoires intégrées aux écoles, admission sur diplômes universitaires, formation continue (voie Fontanet, ingénieurs Des-comps...) et des étransem me libe ou me concours, on s'aperçoit que la riema préparatoires finalitée de fournisplus, en 1991, n 2 % du d'ingé-nieurs d'11 de min de d'ingéde gestion. Si prépas demeurent la voie royale pour intégrer a grandes écoles, la admissions parallèles grignotent régulièrement

Pendant longtemps, with vole considérée moins noble affirme Hubert Bonal, direc-de supérieure commum in Dijon. Il la développe depuis deux nous nous apercevons qu'il mieux avoir le le élèves IUT (instituts technolo-gie) que lis plus maturité, car fis plus maturile,
car fis en
entreprise. C'est une intèrapport la classique, qui davantage conditionnée
par d choix familiaux par la possibilité d'entrer dans 🌉 classes préparatoires payantes. » Et, n'en déplaise aux esprits chagrins, leur scolarité sans problème. « Il parfois un peu faibles en tangues II en culture générale, mais sont plus entreprenants es les autres élèves. Estati Hubert Bonai. D'ailleurs, il y edeux ans, il major 🌇 👪 promotion provenait 🌆 l'admission parallèle. »

Ce changement d'attitude à l'égard an diplomés de l'université all di partie au fort accroissement de la demande III jeunes diplômés par les entreprises, III particulièrement III II demande d'ingénieurs. Dans les cent cinquante-huit d'all membres de la Conférence de grandes écoles, le effectifs en dernière année d'études ont passer 21 800 m 1991 (dont 16 350 dim le écoles d'ingénieurs, 4 000 dans 🔤 écoles de gestion at 1 191 dans las las spécialisées) 1 2 000 1 1993 (dont 1 800 ingénieurs, 4 650 en gestion # 1 550 dans les autres écoles de la Conférence). Soit une progression 📰 15 % 📰 deux 💵 Or il na pas sûr que les chame préparatoires puissent cette

■ La diversification correspond i me about in meilleur ratue dans la grandes écoles, il mieux prendre in meilleurs 🖟 📭 quatre millième de Belloy, délégué général de la Conférence 📻 grandes écoles Avant d'ajouter : E effectifs des cle préparatoires 11 de c'est-à dire plus vite per qualité. La propie de la propie dela propie de la propie de la propie de la propie de la propie dela propie de la propie del la propie de la propie del la prop prépas n'ont pu toujours 🗎

in consanguinité

Mais usi haisti nouveau pour universitaires n'est pas seule-ment illus par est considérations les expériences. « Ce den d'Interculturel = kall = l'ouverture ecoles 🗈 l'international, par l'enseignement 📥 🚾 rensorcement 📥 🛍 culture génèrale,

ensin par les admissions sur titres », assirme Daniel Grimm, directeur adjoint de l'Ecole marile de Paris. La sélection préparatoires bonne, de elle correspond du un mand le perqui représentatif de l'ensemble profils potentiel d'ingénieur, affirme pour part François Schoeller, directeur de l'enseignement supérieur des télécommunications. « Dans nos écoles, poursuit-il. La mar d'étudiani issus in classes prépara-toires va in de un la la contre 40 % il . ■ peu. ».

« La consanguinité est facteur 🕌 sclérose, déclare de son côté Michel Marchetean, directeur de la forma 🚾 🚾 cloisonnements abusifs. 🛚 raires, 🌃 supérieure 🖿 🚃 Paris = année une option | half | Sciences humaines» un anaum d'admisparallèle réservé aux diplômés IN premier cycle universitaire. En latrim l'instante des mathématil'école souhaite recruter davantage de «khāgneux», répondre ainsi lune demande nonvelle de la piveau.

Jusque-la, en effet, las deux sais des lauréats a concours parallèle première mathématiques appliquées aux sciences sociales (MASS) de l'université Dauphine. « Or we étudiants resembles aux préparatoires, u n'obtenions pas

que-t-on I l'ESCP. Cette année, Them a recruté 67 annua directs première deuxième années main 145 élèves han de dese préparatoires. L'objectif de l'ESCP or d'arriver progressivement l' de promotions de l'Il élèves, dont un tiers en admission directe.

C'est ce quota - un tiers d'admis titres en année, dont un quart al des étudiants étranquelques en vigaeur depuis qui fut la première grande école 🎚 s'ouvrir largement aux admissions parallèles. Parmi celles-ci. Li premier contingent of formé par les ingénieurs à la recherche d'une double formation, scientifique commerciale. Viennent ensuite les diplômés de sciences politiques. puis la étudiants et en pharmacie. e qui récupèrent le plus car pharmaceutiques sont friands 🛍 📰 tionnaires », explique Michel Calamy, directeur adjoint 🗪 🕅

Les réticences des universités

Les d'ingénieurs un 🖚 lont um être en man A Mina Paris, un une promo-📠 🖶 400 élèves, M places 📖 étudiants ayant obtenu leur

Les passerelles se multiplient

CLETHINGS O'NOTINE COM painlèles dans leurs rangs in 🛦 élargir ainsi laur basa da nunumera. cing écoles supérieures de commerce imi distil pour i première fois, 🔊 se regrouper pour organiser en avril prochain un concours commun. d'entrés deuxième année, beptisé « Passe-

noble, Nice, Toulouse et Co-mont-Ferrand. « Chaque ses concours Chitis perallèle. Me vitut onéatt at compliqué pour me étu-900 F de fine d'inacription pour chaque en en en plusieurs qui en chevauchaient », explique Guy Leboucher, directeur adjoint III l'ESC Tours, qui d'inscription. .. Ce n'est pas une CON CARCOLOGICA INVIOLENCE IN CONTRACTOR IN moyens pour toucher un public plus larges, précise de man de Jean-Luc Guiraud, chargé du dévelop-

Comme son nom l'indique, concours « Passerelle ESC » se veut in treit d'inter entre l'université et les grandes agres Deux cents place sont energe m admission predit en pre-mière année et cent places en deudème année. Le places en deudème année. Le places, regule-est en diplôme bac+2 (DEUG, DUT et BTS) pour rentrer en premain année et une licence ou « Aucune formation n'est privilégiée, affirm Guy Leboucher. En peut suite l'épreuve écrite de philosophie 1 in place in cellas mathématiques un d'économie ». La épreuves obligatoires d'anglais, de synthèse de passar a la logique.

«L'objectif une d'avoir une name de profils pour obtenir des proupes plus dynamiques », affirme Guy Landon » I l'ESC Tours, im intribuling parallèles formeront, l'an prochain im 🏣 de la promotion. A TELL Toulouse, trente-trols étudiants ont admis, we titre, an première

eur une promotion de cent quecinq en deuxième année, « Nous voulons augmenter les admis-sions paralièles en daudème année, affirme Jean-Luc Guiraud. « L'objectif ast d'auther d'airzing à huit aus à des propotions comprenant 50 % d'élèves vandat d'autres horizons que les classes préparatoires (universitaires, rençam et all issus de la la

Mais ce projet ne risque t-it pes de heurter les élèves prépas? « C'est vrai, plandiquiète un peu, reconnaît Jean-Luc Guiraud: I au tort parce que car des admissions parallèles correspond en fait une hausse des il ne s'agit pas diminuer le nombre des prépas, mais de don-

ESC Tours, 1, rue Léo-Delibe, 8.P. 37005 Tel : 47-27-42-43.

ECRICOME

LA FORCE DESIX GRANDES ECOLES DE MANAGEMENT

EDHEC - ESC BORDEAUX - ESC MARSEILLE - ESC REIMS - ESC ROUEN - ICN

areche

WILL A INVEST

AUTON INTERNATO IES EN

grandes école

elles se multipliem

ECRICOME

LA FORCE

14 th 7500

ක සහත්ව .

gradient state of

grant to the second

and the second

: -\.# ...

EDUCATION • CAMPUS

à la recherche de sang neuf

par la voie des admissions parallèles. Pour leur plus grande satisfaction

Pourquoi quatre Car nous voulons éviter de prendre dans les admis sur titres des «taupins» nre et qui u himen rabanca l'université. Il voulons de tudiants qui le vraiment filière universitaire », explique Daniel Grimm.

Toutefois, see 30 places réservées, M seulement ont M pourvies cette année, il niveau III candidats n'ayant pas i jugé suf-fisamment par le jury de Centrale pour aller au-delà. Nous centrate pour aller au-delà. Nous recevons 10 = 90 suis surpris qu'il n'y un plus fort. Les possibili-d'admission parallèle écoles d'ingènieurs connues. Pourtant, il y a chaque année 11 à 11 places l'prendre dans une vingtaine d'écoles à dans une vingtaine d'écoles », affirme Daniel Grimm.

A l'en croire, la faute en incomjouent pas le jeu des admissions parallèles et font de la rétention pour éviter de perdre leurs meilleurs éléments », dit-il. C'est va directeur de l'Eule directeur de l'Eule trale de Nantes, « les étudiants ont plus chances décrocher une école réputée en tenlus dommage que, selon Pium qu'en passant par le concours des classes préparaiolres ».

L'histoire ne manque de piquant. Après avoir

passé les formations universitaires. les grandes écoles s'arracheraientdésormais détudiants qui en velles recrues. « Ils sont plus motivés, leur attitude professionnelle, André-Paul Weber, le directeur de l'ESSEC. faire encore deux années d'études après miveau bac + 4 mbac + 5, l' faut en vouloir! Ce sont étudiants, mais des l'imparteur de l'études après des l'imparteurs de l'imparteurs d diants sympathiques qui in jours appétit intellectuel...

innovations pédagogiques

Il a mui que la élèves da classes préparatoires la tendance souffier quand ils enfin la la intégrer une grande école, tant in rythme qui leur fut imposé avant le concours difficile I soutenir. Ce niveau de décompression même qualifié d'« inaccepiable » par errains res-ponsables... A l'opposé, les admis sur titres universitaires « n'ont pas le sentiment d'une fin d'évolution, contraire d'un pin d'evolution,
commencement », Michel
Marcheteau, de l'ESCP. Pla
ponsables, ils se comporteraient
moins en « enfants gâtés ». « lls
sont peut-être rapides que
des 'pas, qui ont acquis
travall, mais plus ouverts. Car un me les a mil

débrouiller seuls », constate François Schoeller. Une les réunies, 🔤 deux populations d'étudiants an marient plus ou moins bien selon les écoles. Pour faciliter les échanges, certaines, comme l'ESSEC, l'ESCP ou Than Paris, organisent début d'année scolaire un week-end d'intégration. prépas, qui n'ont que dix-neuf ans u demi moyenne d'âge, contre vingt-quatre ans pour les admis sur titres, valerie Smadja, qui a fait de pharmacie puis, beaucoup d'admis ur titres ont une me professionnelle parallèle pour payer leur scolarité.

Un étudiant en troisième année de l'ESCP note qu'a il n'y pas le rejet de la part le prépas ici, contrairement à ce qui s'est passé à HEC, où l'on avait inscrit un une porte : « A mort les AD! » (admis ment en deuxième participent moins à la marche de la junior-entreprise de l'école, meilleures places sont 1111 prises. Mais, en dépit et quelques 1111 1 un là, la cohabitation s'améliore dès le deuxième trimestre, in étu-apprenant progressivement I se connaître, voire I s'apprécier.

Surtout, l'intégration de jeunes pédagogique. Pour tenir

notion d'interdisciplinarité se développe là où l'on raisonnait étroites. Le fait d'intégrer des étueste pendant un 📭 nous incite à ne pas être trop rigides à l'égard des des études parallèles à l'université », explique Michel Marcheteau. Ainsi l'ESCP a-t-elle minimi the valider certains acquis universitaires sous forme in crédits de points. De son côté l'ESSEC a passé des accords de coopération avec l'université Paris-II (Assas) négocie actuellement des partenariats mus l'université nouvelle de

I'm peu partout, ikm passerelles modifiel en place. Les anciens clivages seraient-ils dépassés? « Derrière les admissions parallèles ll y un clair, lance Andre Paul Weber, in l'ESSEC. C'est en de lequel lequel d'orientation al lourdement sanctionnée. Il l'on suit le voie le le classes prépa ratoires, sal l'on se dirige l'université. Ce qui signifie que la destinée d'une personne est arrêtée à dix-huit ans. Il est de notre responsabilité constituer voies d'accès parallèles.

LAURENT MARCAILLOU

Changement de cap

écoles de commerce, c'est bien lui. A trente-trois ans, François lui. A trente-trois ans, François Sergi est le doyen de se promotion. Il a déjà cinq années d'expérience professionnelle quand il décide en 1990 de rejoindre les rangs de l'Ecole supérieure de commerce de Paris (ESCP). Au départ, il en le puide de vraiment il entirer dans une grande école de pestion. Il obtimité de la colonce de corde, il est embauché au centre sociocultural de l'Elsau, à Strasbourg. Ce n'est que sau, à Strasbourg. Ce n'est que cinq ans plus tard qu'il décidé de partaire sa formation, pour acquénr des connaissances solides en

li se présente alors à le aélec-tion APEX (Admis post-expé-rience) de l'ESCP et gagne son ticket d'entrée en première ennée, en compagnie de cinq autres laurésts — essentiellement des sportifs de haut niveeu. Dens le foulée, il obtient un congé individuel de formation, ce qui lui per-met de percevoir l'intégrafité de son salaire pendant deux ens. Bien qu'il se retrouve avec des

collègues de promotion douze ans plus jounes que kil, son inté-gration dans le système grande école s'est bien opérée. « Quand on a connu la fac, lance-t-li, on trouve ce système très bon car on n'y perd pas son temps. Même si j'si passé l'êge d'être noté tout le temps. Cela dit, il faut quand même s'accrocher car je n'avais jamais but de mand de ma vie i s

Tout en poursuivant ses études, il réfourne travelller chaque semeine à Strasbourg. Il mêne, en tent que chef de projet, une étude de faisabilité en vue de la création de trois entreprises d'insertion. Mes son intégration à l'ESCR bille desert de creation l'ESCP lui a donné de nouvelles embitions, qui le conduiront vrei-semblablement à quitter le sec-teur social. « A la sortie je pourreis reprendre mon poste au cantre socioculturel mais je ne la acuhaite pas, reconnaît-ii. J'aime-rais travallier dans un palais des congrès ou prendre la direction ment touristico-économique de ce type. En fait, je voudrais maintenant cocuper un poste à vocation plus économi-

Entrées multiples

Examens spécifiques, recruteou sur dosaler, Vales particulières 1 1244 en première ou en deuxième année, multiplicité 🗯 🕬 depuis les diplômés de l'univerini jusqu'aux titulaires du BTS (brevets de l'america supérieurs) : les chemins de 🎞 Dearth deputs ballioni années pour mum dens les grandes écoles sans emprunter la visition préparatoires, sont d'une tres greets diversité. Le moyen le plus sûr de ne pas se fourvoyer est donc que école. Toutefois le dispositif

des cam à quelques règles com-■ Dans les écoles d'ingénieurs, 🗀 🗀 directes CAMPINI REE STRIKE d'UN diplôme im premier cycle univer-(DEUG, DUT, IIII ou écuivalent). La maieure partie de can recrutementa ican influentia per l'amendade de annuaure organisés par 📺 grands groupes d'écoles. C'est le cas

général obéit, dans 📓 plupart

E, Dans 🔤 écoles 🖮 🖼 pour les diplômés III gestion. d'économie, d'informatique ou

par exemple pour les illustrat des Mines, 🖛 💵 (écoles nationales supérieures d'ingénieurs), im Mark (institute nationaux **** sciences appliquées) us les Amalia de la FESIC (la fédération d'ingénieurs privées). L'admission en deuxième année est, en principe, ouverte sur titre dossier aux titulaires d'une maîtrise 💷 du diplôme d'une autre école d'ingénieurs.

merce, dont près 🔤 80 🛝 ont mis en place des systèmes d'admission parties, Facility direct un première armin est ouvert aux titulaires 📰 DEUG, DUT 💷 BTS, avec prime fréquente des résultats université des cendidata. L'ampresion directe aux diplômés un manage da niveau bac + 3 minimum et comporte en général épreuves de langues, de unime générale et une fixale de cas.



TAL 76 82 50 27

LINIVERSITE PIÈRRE MENDES FRANCE GRENOBLE

. les 3e cycles de L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DES AFFAIRES de GRENOBLE

HUIT DESS

Certificat d'Aptitude à l'Administration Ima Entreprises (CAAE) Management de la Fonction August Audit Financier Opérationnel Commerce International Finance d'Entreprise et Marchés Marketing "Le Quanti"

Gestion du Personnel Management Systèmes d'Information 🖷 d'Organisation

UN PROGRAMME DOCTORAL

DEA Gestion Doctorat (4 options : Finance, Marketing, Stratégie, Systèmes d'Information 🖷 📠 Décision)

DEPOT DES DOSSIERS DE CANDIDATURE Date limite: 31 Mai 1992



-ADMISSIONS PARALLELES-

edhec

espeme

Ecole de Hautes Etudes

1ère minia : EDHEC and aux

Bac + 3

dioiómés Bac + ₽ 2ème année : concours EDHEC and aux

de l'Entreprise 2ème année : concours ESPEME ouvert

aux diplômés Bac + 2 et aux étudients admissibles dans une reconnue | l'Etat et recrutant après classe préparatoire.

Pour tous renseignements: Direction Manual GROUPE EDHEC Tue 1 Port - 59046 LILLE Tel: 20 15 45 00

promenade des Anglais BP 116 - 103 NICE 303 Tel : 👪 IM 99 66

Passerelle ESC

CONTINUES SUR TITRES

L'ADMISSION PARALLELE :

UNE PASSERELLE POUR L'AVENIR.

ESC CLERMONT,

ESC GRENOBLE,

ESC NICE SOPHIA ANTIPOLIS,

ESC TOULOUSE,

ESC TOURS.

REJOIGNEZ UNE GRANDE ÉCOLE DE MANAGEMENT...

L'ECOLE SUPERIEURE DE **COMMERCE DE ROUEN**

VOUS INVITE A INVESTIR DANS UNE FORMATION A VOCATION INTERNATIONALE RECHERCHÉE PAR LES ENTREPRISES

L'admission, par voie de concours, est ouverte :

en première année après un diplôme BAC + 2 en deuxième année, après licence, maîtrise, DESS, diplôme d'un IEP ou d'une Ecole d'Ingénieurs.

Date limite d'inscription : Epreuves écrites | Epreuves orales :

15 mai 1992 13 juin 1992 7-8 septembre 1992

Les dossiers de candidature sont à demander à : E.S.C. ROUEN DIRECTION Admissions Boulevard André Siegfried - B.P. Im 76136 MONT-SAINT-AIGNAN CEDEX Tél.: 32.82.74.00

■ Membre fondateur du Chapitre Management de la Conférence de Grandes

• Membre d'ECRICOME • Membre de l'European Foundation for

Management Development. Partenaire de plus 🕍 🎹 universités

étrangères en Europe, Amérique et Asie.

FUTURS INGÉNIEURS.

Yous im jeune, yous commencez ou vous poursuivez des scientifiques de haut niveau, was connaissez des difficultés, notamment financières, dans le déroulement de vos études et vous foites partie des "meilleurs" : la FONDATION GEORGES BESSE = SUSceptible de vous aider en vous accordant une bourse et/ou un parrainage.

Elle sélectionne 📖 condidats qui allient à un niveau intellectuel remarquable, de réelles qualités de caractére, puisque son but est 🛎 disfinguer de jeunes espoirs pour <u>l'industrie fron-</u>

candidature devront 🕅 envoyées avant le : 31 mars 1992, à l'odresse suivante :

ONDATION **GEORGES BESSE**

8PIII - 78144 VÉLIZY VILLACOURLAY CEDEX Souf exception, cette eide ne s'adresse ai aux cete

leurs d'archeprise, ai oux charcheus.

Le Monde

DES LIVRES

une documentation "PASSERELLE ESC" un dossier d'inscription

Nom, Prénom ; Adresse: .. Code postal:

COUPON A RENVOYER A PASSERELLE ESC B.P. 085 - 06902 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX

Chambre de Commerce et d'Industrie de Rouen

EDUCATION - CAMPUS

REPÈRES

CNDP RÉFORMÉ. Préparée depuis IIII mois, II réforme du Centre national de documentation pédagogique (qui » pour mission réaliser 🔳 d'éditer des documents pédagogiques écrits, informatiques ou audiovisuels) fait l'obiet d'ur décret paru au Journal officiel. dimarche ianvier. Le but de reorganisation d'accorder leur autonomie III rágionales du CNDP. Les vingt-huit cenmentation documentation pédagogique en effet, dotés d'une personnalité juridique transformés en établissements publics | caractère administratif. placés directement | la tutelle du ministre 🔳 dotés d'un conseil d'administration présidé 🚃 🖫 recteur d'académie. Le CNDP un rôle d'impulsion de 🗎 politique générale et E coordination du réseau CPDP : c'est lui qui répartit les crècits 🚃 l'Etat, En désormais epaulé - Comité national de l'édition chargé III définir une politique nationale de l'édition édu-

ETUDIANTS. L'Observatoire de la vie étudiante reconduit pour 1992 annuel destiné l encourager les travaux de recherche menés par des étudiants sur leurs conditions wie matérielle, sociale e culturelle. Le concours, qui était doté cette année de 40 000 francs de prix répartis em quinzaine de projats, comporte ma option génerale option plus spécifique sur le thème «La lecture et les étudiants v. Les travaux devront êtra adresses à l'Observatoire avant le 15 octobre 1992

Diservatoire de la vie étudlante, 8. rue Jean Calvin, Paris. tél. : 40-79-91-33.

GESTION. Le ministère de l'éducation nationale organise, les 23 = 24 (anvier à l'université de Dijon, un colloque sur la gestion des universités. Destiné aux responsables d'établissements d'enseigne supérieur, ce colloque devrait permettre le point sur l'évolution des systèmes de gestion des universités et m projets du

IVEASTÈRES. La Conférence grandes wient d'accréditer vingtaine - tères. Cráées il y u cinq ans, spécialisations sont em place par des écoles d'ingénieurs (informatique, télécommunications, environnement, ingénierie moléculaire) par des écoles de (affaires internationales, actuariat, ingénierie financière, management de la mode).

► Conférence des grandes écoles, 60, boulevard Saint-Michel, 75006 Paris, tél. :

PRIVÉ. Les élections professionnelles triannales qui viennent de 📖 dérauler pour les quelque mille enseignants du privo em confirmé 🗎 prééminence 📠 syndicalisme chrétien dans 🗰 secteur. Avec 37,2 % des voix, ₩ Syndicat national de l'enseignement chrétien (SNEC-CFTC) renforce en effet sa premièra place m progresse légèrement par rapport à (+0,7 %). La Fédération 🗰 l'enseignement privé (FEP-CFDT) recueille 33.9 % des voix et la Fédération autonome des syndicats professionnels de l'enseignement libre (FN-SPELC)

SPORT. L'Institut de l'enfance et de la famille, en collaboration avec l'institut national des sports et de l'éducation physique, organise, les 28 et 29 janvier, un colloque sur «Le rôle du sport dans l'intégration sociale des jeunes » et les rapports entre le développement des sports. leurs usaces sociaux et la culture

Le bas de laine des proviseurs

Un an après l'adoption du plan d'urgence pour les lycées, les 4,5 milliards de francs débloqués par le gouvernement ont-ils été dépensés ?

ls néclamaient = du pognon pour l'éducation . ils un décroché le gros lot. La fronde lycéenne de l'automne 1990 avait débouche, li mesures, financières, négo-ciées pied à pied avec M. Lionel Jos-pin : mille cents supplé-mentaires pour lycées, 4 milliards de francs pour la rénovation des bâtiments scolaires, 100 millions de francs pour in renouvellement des machines dans la lycées techniques et professionnels. A quoi s'ajoutaient la création d'un « fonds social lycéen » doté im 100 millions il francs, d'un fonds de vie lycéenne - de III 000 francs moyenne de établissement

Mais les lycéens faisaient entendre une au exigence : que de nouveaux natroits y leur soient reconnus - droits d'expression. d'association et droit de presse, accordés en février 1991 - III que de véritables structures participatives scient créées, manual pour la suivi de la mise en mara III plan d'urgence. Des le 16 novembre, le are III l'éducation nationale mait Me Céline Wiener «Me Plan d'urgence», et il Mi fournissait un réseau III correspondants académiques, unite d'« interprétes permanents des lycéens dans les régions. Dans li foulée, chaque lycée le dotait d'un «conseil des delégués élèves» il chaque région d'un «conseil académique de 📕 vie lycéenne», nouvelle 🎟 tance composée pour moitié de

Où m est-on aujourd'hui, un an après le lancement du plan d'urgence? Réponse prudente mais optimiste de M. Wiener: « En ce qui manule le fonds de rénovation de 4 milliards destine au bâti, les choses sont allées très vite. Nous en sommes, en movemne, à mi-parcours mais toutes les opérations engagees. Tout sera termine, au plus tard, penaant l'été 1992».

M™ Wiener.

In effet, dans l'académie Orléans-Tours par exemple. In IIII des 145 millions III francs engagés par l'Etat au titre du fonds III rénovation étaient dépenses a ra reques tembre. 50 % des lycées et 70 % des étaient dépensés il la reatrée de sep-

lycées professionnels en avaient bénéfi- 10 - sommes qui leur étaient cié, les services académiques et la région ayant travaillé, précise
M= Ciosi, correspondante du plan
d'urgence, i partir d'une enquête
i besoins exprimés par les
lycéens. C'est i leur demande, par exemple, que l'effort a porté, a priorité, an a rénovation a nombreux ls vetustes. A Montpellier, 60 🖷 du tall la étaient réalisés :

| * novembre 1991, a la Lille, comme |
| Lyon, la quasi-totalité était achevée |
| 31 décembre.

Des sommes Territoria de la compansa del la compansa de la com

Le bilan 📖 moins optimiste 🚎 🕮 qui dimini la trois autres fonds du plan d'urgence - fonds social, fonds vie lycéenne m crédits d'animation, délégues directement mu établisse-La plupart Mil correspondants académiques : cherchent : i la dissimuler : 🖫 travail 🞹 🖛 lentement lls reconnaissent en effet avoir du insister auprès des chefs d'établisse sommes, qu'ils en saisissent le un élèves... u qu'elles minu dépensées.

Le fonds social d'abord. Il destiné la aider, dans l'urgence at la manière souple, les lycéens et leurs familles rencontrant and difficultés financières graves.

Est-ce pur excès del scrupules? Ou bien embaras devant jugces «considerables» qui leur étaient parfois qu'ils n'avaient réclamées (près de 000 francs de Lille, carains projectes l'académie de Lille, caracteriste chefs d'établissement disent avoir été surpris Tecevoir «autant d'argent d'un coup. avoir eu quel diffi-cultés à le dépenser. Un comble ! l'éducation nationale, championne toute catégorie de la complainte sur lill

A Lille, à la rentrée, selon M. Simon, correspondant académique, les établissements avaient utilisé en moyenne 20 m des sommes allouées au titre du fonds social et imi lycées professionnels n'en avaient la la rentrée, dépensé e centime. Même chose à Lyon, où in the établissement out, il ce jeur, dépensé à poine.

octrovées, «L'importance de ces créoctroyècs. L'importance de ces credits. période de derniers
a crèc malaise, expliq
M. Rivière, correspondant du plan
d'urgence à Lyon. La gestion du jonds
social représente charge administrative supplémentaire pour les chefs
d'établissement. Ces derniers en outre, peu préparés jouer un rôle social.

Un chef d'établissement 🖦 l'académie de Lyon qui souhaite rester nyme, s'insurge contre « ces faramineuses débloquées pour calmer hs herens ». Jusqu'à la rentrée » sep-tembre. « 150 » francs » à au titre du social intacts. Depuis, une trentaine d'élèves (sur mille en cents) en bénéficié. Le proviseur que les élèves en difficulté signa-lent . L'assistante du lycée en chargée. de son

M. Jean-Paul Mills proviseur lycée professionnel Beauregard | Château-Renault (Indre-et-Loire) | figure d'exception. Aide aux transports scolaires, fournitures et équipements, frais et santé et de l'ampement du élèves internes en d'ampement les impayés plus en plus fréquents : il a quasiment épuisé | 800 fraces | lycéen, qui ont été distribués soixante-treize familles | tains un directement un les

Un dispositif dormant

Mª Nicole Kieffer, proviseur lycée Jean-Monnet de Joué-les-Tours Indre-et-Loire) u elle aussi dépensé l'argent du fonds social. On savait l'argent allait arriver avril, nous anticipé a réflèchi de le mois de décembre à utilisation», explique-t-elle, Un réflexe rarissime. El la lycée de Joue-lès-Tours joue la land la la participation. Le conseil des gués élèves a été sommé de décider, très rapidement, de l'utilisation == 32 000 francs du fonds de vie lycéenne. Il a limit de créer in jour-nal et un atelier-théâtre et d'utiliser le

le cadre de la «semaine blanche» du lycée, consacrée aux sorties et aux acti-vités interdisciplinaires.

Une les lycéens rentrés au ber-cail après les d'octobre-novembre 1990, une l'argent débloqué, le plus difficile remain faire : informer la masse des lycéens de leurs droits, les pousser à prendre des responsabilités nouvelles et à trahire en actes leurs revendications de l'automne. Pris de court ou sceptiques les proviscurs ont été peu nombreux s'atteler I Le résultat ;
« Un dispositif dormant », Fexda M. Bouchez, correspondant académique de Toulouse a 30 000 francs encore inexploités dans

Certains malentendus sont par Quand ont réclamé
quelque chose, la majorité des
délégués aménager
«lieu lycée,
Or, les cadrage nationaux naiem la priorité aux fonctionnement au finaucement d'activités. proviseurs faire élèves, ont gardé en main les cordons de la bourse anenda qu'émergent des propo-sitions d'«activités». La plupart

« D'une façon générale, résume M. Simon, correspondant académique de Lille, les lycéens n'ont pas encore pris, tant s'en faut, toute la mesure des pris, tant s'en jana, toute la mesure des droits et des movembre 1990, à L'exemple le plus frappant est sans doute celui du droit d'association qui avait fait l'objet d'une âpre discussion, au de la sortie – tria la latton pas, immédiatement, voir fleurir sous les présux acrobe d'associarir sous les préaux nombre d'associa-lem qui serviraient la tremplins à une attitue politique vite incontrolable? Telles étaient en sub-tance les craintes des proviseurs. bout d'une année d'exercice de ce nou-veau droit, les associations de lycéens sont rarissimes, et celles qui existent sont parfaitement anodio

La fronde des universitaires

les projets de réforme ministériels sous le feu de la critique M. Herrenschmidt.

remarque est d'un vieux connaisseur, à l'issue de la réunion d'universitaires organisée mi l'association Promosciences, le 18 janvier à Paris (le Monde du 21 janvier): n Au train où vont les choses, Claude Allègre va être obligé de manger m chapeau sur ma projet de rénovation des formations supérieures. Comme pour la réforme des classes prépuratulres, il y a deux mois. = 1 doute cut-ce aller m mois vite en besogne.

Mais conclusion m dit long m vent de fronde soulevé depuis quelques jours per les projets il réforme élaborés per le conseiller spécial de M. Jospin.

Une fronde où m mêlent l'incompréhension, l'incrédulité 🔳 🕍 sentid'ètre ignorés, voire de la les indre paradoxe 💵 critiques qui fusent aujourd'hui : loin d'émaner d'enseignants attachés mu man per des formations III au confort le imi discipline, plus virulentes provicanent 🖿 contraire 🚾 MIII génération d'universitaires novateurs, investis depuis des années dans la rénovation des premiers cycles universitaires, anxieux d'améliorer 🕍

réussite des étudiants. « Gestionnaires du quotidien ». confrontés au casse-tête permanent de la répartition des amphis, des salles, des horaires des moyens, ils soulignent d'abord aspects irréalistes «, du projet, selon 🖺 📖 de Jacques Queyrut, responsable des premiers cycles scientifiques, à Bordeaux-I. Le tutorat proné par la ministère? Parfait sur | principe, mais faute de petites salles de travail adaptées, cela bloquerait m permades dizaines asalles de travaux dirigés dans chaque université. Les épreuves orales genéralisées pour complèter les manuel écrits? L'idee m tout I fait louable, à condition de pouvoir mobiliser enseignants pendant des semaines . L'organisation pédagogique en trimestre? Pourquoi revenir a formule abandonnée mila plupart DEUG rénovés à de lourdeur de gestion? Au-delà de un difficultés d'inten-

dance, le rus-le bol universitaires des motifs pédagogiques plus profonds. « Alors que le ministère présend réserver les filières de premier cycle autour de quelques grands domaines pour renforcer la pluridisciplinarité et faciliter l'orientation

progressive des étudiants, il fait en réalité éclater les deux DEUG scien-tifiques actuels m quatre filières distinctes in une dizaine de il mentions » trop rigides v. . I'un I'un eux: La réaction n'est per moins vive ma sociale): "Depuis des années, nous nous efforcés de rattacher cette filière au domaine large des sciences sociales pour gommer l'image d'un man pour gommer l'image d'un man économique ou juridique de deuxième man Les pro-jets de maquette démolissent tout cela», proteste M. Olivier Herrenschmidt, directeur III l'UFR de sciences sociales ■ administration de Paris-X (Nanterre).

Pilotage archaïque

parter des menaces M MAN tion des horaires, pour DEUG-scientifiques en particulier, Chacun que M. Allegre tempête depuis toujours in le « bourrage de crâne », mais pour le enseignants terrain, c'est le cause le abs-traite. Nos étudiants sont très scolaires, note Marc Legrand, mathématicien de l'université Joseph-Fourier de Grenoble, dans une longue limit adressée un prel'éducation. Pour accèder progressian stade d'apprentis scientifiques, ils 📥 besoin d'eire 🚃 drés. * Cela suppose, 💵 yeux 🛍 🕍 plupart des universitaires, une d'enscignement « incompatible avec les diminutions d'horaire envisagées v. TLes DEUG rénovés ont alourdi les horaires d'enseignement et ont de meilleurs résultats. On pourrait peut-être **demander** s'il n') pas lien de **de à** effet»,

Enfin, chacun vit comme m camouflet ce projet de réforme que le ministère imposér à hussarde. "Je n'arrive and com-prendre pourquoi le ministère à un pilotage archaique et forme universités », lance sans ménagements Marc Legrand, en rappelant in la rénovation in elle s'ap-

puyait, 🔤 façon contractuelle, sur la

responsabilité 🔳 🔄 🔤 🚾 des équipes in terrain.

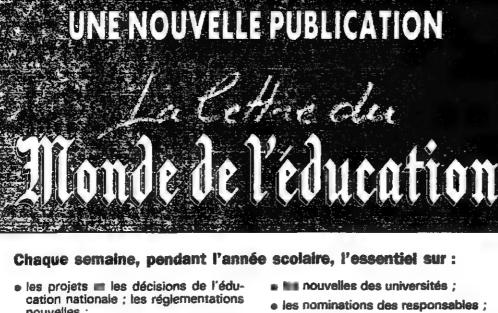
Et l'incompréhension me d'autant plus grande que depuis ans ministère avait placé avec in Figure signe la politique contractuelle.

« Les réflexions approfondles et améliorer nos formations risquent d'être flanquées l'air, alors que nous
de signer notre contrat quadriennal », note, incrédule, un
gnant marseillais, peu convaincu par les promesses de concertation lancées ces derniers jours par le minis-

«Si les gens qui ont fait tourner la boutique depuis les bras, il n'y aura d'autres pour prendre la relève », conclut un universitaire grenoblois. Et un ajoute, amer: « Ca fait même mal au d'adopter la attitude universitaires de droite en 1985-86, quand ils les pieds pour appliquer la Savary manufacture un probable changement in majorité ». C'est pourtant la qui pese sur le projet i réforme universitaire.

GÉRARD COURTOIS





- o les politiques éducatives et les réali-
- sations des collectivités locales ;
- les initiatives de l'enseignement privé, des organisations professionnelles et des entreprises ;
- e les publications spécialisées, les textes officiels III la documentation administrative ;
- e les rendez-vous importants : colloques, congrès, conférences, sémi-

Réservée exclusivement aux abonnés du Monde de l'éducation, cette lettre est un instrument indispensable pur professionnels de l'éducation pour prime In plus près l'actualité du monde scolaire et universitaire.

offri d'abonnement



OUI. je m'abonner : o au Monde de l'éducation (11 numéros

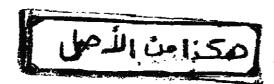
o et à la Lettre du Monde M l'éducation (36 numéros par an).

Pour 450 F

MODE DE RÉGLEMENT : Chèque bancaire m postal Le Monde de l'éducation La lettre du Munida de l'éducation

At Carte blown Miles <u>Lilliii Lilill</u> Expire à fin LLL LLL III carte American Exprese النالأ المالية المالية

Le Mande de l'education



e des proviseus



L'Europe, un concept qui se concrétise chaque jour davantage. Après des coopérations européennes telles qu'Airbus, ATR, Ariane ou Eurocopter, les sociétés Aerospatiale, Alenia, Dassault Aviation et Deutsche Aerospace réunissent aujourd'hui leurs forces dans le domaine du transport spatial 👊 créent

EURO-HERMESPACE.

EURO-HERMESPACE est désormais chargée par

l'Agence Spatiale Européenne de la réalisation de l'avion spatial Hermes. **EURO-HERMESPACE**

anime une équipe européenne de plus de 70 sociétés industrielles, laboratoires, instituts de recherche et d'essais et

universités pour réaliser ce programme.

EURO-HERMESPACE permettra enfin de doter l'Europe d'une autonomie et d'une indépendance en matière de vols spatiaux habités.

L'Europe qui gagne, nous l'anticipons depuis plus de vingt ans et nous sommes fiers d'y contribuer.

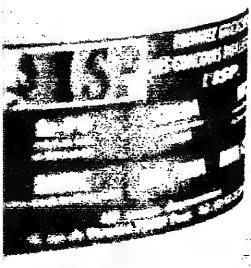












Applications and the second

erete di Alian 1.79

4.

- 24<u>-</u>

L'épave de l'Airbus A-320 garde son mystère

A-320, accidenté lundi soir 20 janvier, 🛮 reprís, mercredi 22 janvier, près du mont Sainte-(Bas-Rhin). Sur les quatrevingt-sept morts, seulement onze maim pu être ment identifiés mercredi matin, la préfecture du Bas-Rhin. Le premier ministre, M- Edith Cresson, le ministre des transports, M. Paul Quilès, et le PDG d'Air France, M. Bernard Attall, sont venus s'incliner devant les dépouilles regroupées dans une chapelle ardente I l'hôtel Ut

STRASBOURG

gorrespondent

véhicules : engins et terrain du 153 régiment d'infanterie 📖 Mutzig (Bas-Rhin), 🔙 camionnettes pompiers = 200darmerie, H On est i flanc im montagne et il faut pour accéder aux du debut, me a de élargi au bulldozer,

Le président 🖿 🖿 République,

■ François Mitterrand, ■ exprimé,

un message public par

service la l'Elysée au lendemain de la catastrophe de

l'Airbus A-320, * m grande émo-tion » = sa « profonde tristesse ».

" J'adresse in familles, durement

éprouvées, mes très sincères condo-

léances les du soutien de compréhension de toute nation, déclare le l'Etat.

pris 🔚 dispositions nécessaires afin

que les causes de cette tragédie

soient rapidement élucidées. Je

civils 🔳 militaires qui 🚃 uni leurs

efforts pour porter secours aux pas-

des conditions particu-

lièrement difficiles. « Le pape Jean-Paul II » l'ai parvenir un manage

de mendatanen aux limita des

victimes afin de leur exprimer =

Le premier ministre, W Edith

Cresson, Marie rendue sur place,

21 janvier, en Ma d'après-

midi. Elle l'el me devant les

dépouilles des victimes dans la

chapelle ardente intralia i l'hôtel

i ville in mr. M. Quilès, minis-

un de l'équipement, du logement,

des transports 🖽 📠 l'espace, 🕮

venu, le matin même, sur 🖿 lieux

In la catastrophe. III. Hubert

Curien, ministre la la millarda et

profonde sympathie.

Le ministre des

deux véhicules ne pervent s'y croiser. Six cents à sept cents mètres plus haut, des bandes de plastique orange, tendues entre les sapins, délimite la zone de recherche et de dégagement des contresses les contresses. des corps. Les pornpiers des centres de scours proches se relaient sur place aux côtés des gendarmes, im-militaires de Mutzig et du 1º régi-ment du génie d'Illicirch-Graffensta-

centaine de mètres : on reconnaît une pertie de la carlingue avec une dizaine de hubots, plus loin deux rangées de sièges arrachés et un mor-ceau de la queue de l'appareil. Par-tout, des débris : des pièces de métal ou de tissu, des objets de bord, des livres, des vêtements, dans un chaussures, des verements, dans un enchevètrement de branches cassées et de parcelles d'avion. De place en place, des piquets numérotes signa-lent l'emplacement de débris humains déjà dégagés, d'autres sont encore sous l'épave ou dans la neige.

« Quand nous sommes arrivés, gui-dés par un rescapé trouvé au bord de la route, raconte le lieutenant-colonel Huguenet, ment L gendarmerie mobile d'Alimmèdiate survivants l'égagé quelques dans la car-lingue. Puis cherché des survivants auraient errè

Pierre Lecoco, directeur général

Transgène (Strasbourg), décédé

dans l'accident. Les députés -

observé, mardi après-midi, une

minute silence mémoire

Le président de la République

exprime «sa profonde tristesse»

journée de mardi, les engins de recherche ont fouillé la zone et les décombres, mais l'espoir a disparu au fil des heures. Le travail méthodi-que a sinistre que e sinistre des restes humains et des effets personcommencé. Régulièrement, les 4 × 4 descendent et remontent le sentier, le long des énoumes
blocs de pierre de l'enceinte du « mur
païen qui Les foursons de
pompes funèbres prennent le relais
jusqu'à Barr, quelques

Polémique sur l'organisation des secours

L'une des salies de l'hôtel de ville de cette bourgade viticole est amé-nagée en chapelle ardente. Seules les familles et les personnalités peuvent passer la lourde porte gardée par des gendarmes CRS. Les elle a cté plusieurs les entrouverte pour laisser passer petits groupes, notamment les familles des victimes maises arrivées en fin de matinée

A Barr et dans la région proche, on se pose bien sur des questions. Pourquoi a t-il fallu plus de quatre heures pour localiser et appro-cher l'appareil lundi soir? C'est un commerçant de Barr, Marc Frey, qui est arrivé avec un ami le premier à l'épave. Membre du club vosgien, il connaissait particulièrement bien les

Mais d'autres randonneurs, qui avaient proposé leurs services pour explorer le massif, ont été écartés lundi soir et s'en indignent aujour-d'imi.

Il les de la curieux en mgénés per ham a curieux a mataient d'accèder à la zone la recherches. Faut-il anjourd'hui utiliser leur lyentuelle naissance des lieux? En revanche, on comprend moins bien que la brancards n'aient pas été sur les lieux

Dans le soleil de midi, mardi, plusieurs passages d'avions militaires au-dessus de la montagne font relever la idic aux sapeurs-pompiers. Les Mirage FI CR de la base 124 d'Entpousables de la base n'en diront rien, Leur travail appartient déjà à l'enquête, de même que le relevé minutieux de la répartition il

Mardi, devant l'épave de ce qui pulvérisé dans a neige, a avait peine de la que enfants trois jeunes femmes et quatre de la précé-JACQUES FORTIER

> (Lire page 27 in chronique de Pierre Georges.)

Les réactions des syndicats de pilotes

Les pilotes d'Air was sont adaptės » 🛚 la nouvelle technologie l'Airbus A-320, en particulier commandes de dectriques, = «ils n'ont plus vraiment de pro-blèmes», = estimé le président du syndicat national des pilotes de lignes (SNPL), M. Hugues Gendre, au lendemain de la catastrophe

Parmi les disparus

Philippe Renard, spécialiste de la littérature italienne

de l'accident aéries Vosges, 20 janvier, c'est un grand connaisseur = la langue et la littérature italiennes poraines qui disparaît. Né Il Paris en 1932, d'abord professeur I l'Institut français de Florence puis longtemps maître de 🗀 🎼 👢 l'université D Grenoble, il dirigeait depuis IVIII le département d'italien 🍱 l'université 🚞 💵 bourg. Spécialiste et Saba, les les 60, Monde, de Quinzaine littéraire, in Magazine littéraire, il a traduit d'importants poètes contemporains Emme Luzi, Giorgio Caproni, Vit-torio Cereni, Attilio Islam Verdier, m 1987, ■ collection = Terra d'altri», qui = permis de découvrir nombre d'auteurs alors inconnus en France (Rea, Stuparich, D'Arzo, Vegliani,

Avec Philippe Renard, victime le l'accident aérien la publié la Jacques Servien, il a publié la Expériences chrétiennes de l'Isolotto (Scuil) et m 1972 Pavese, prison de l'imaginaire, lieu de l'écriture (Larousse). Sa réflexion sur les neode traduction - notamment Ann le champ poétique - insépuraignement ainsi que ble il me ens la qualité des liens qu'il avait www quelques-uns des plus mair époque, attantam Leonardo marcine et la poètes qu'il a traduits, and marqué durablement tous ceux qui l'ont mann. Homme sincère et passioané, porteur d'une foi chrétienne interrogée par 📓 wiolence, Philippe poursuivi dans m vie carrie dans les œuvres qu'il approchait un idéal qui n'ignorait jamais l'existence

BERNARD SIMEONE

u l'appel I I technologies très élaborées» avait nécessité de Air Inter une formation particulière des équipages el s'est refusé à a ranimer le limit sur le pilotage d deux ou il trois n.

De son côté, l'Union syndicale des pilotes mavigants techniques (USPNT) d'Air Inter, qui avait son opposition au pilotage à deux ilm A-320, a déclaré que les il account access surreum en France depuis IVIII naient in appareils pilotés « arec un équipage par par-sonnes », dont deux A-320. Depuis cette date, man des enquêtes, menées sous l'égide de la civile (DGAC), n'a permis de dégager des conclusions exemptes de tout reproche», selon l'USPNT. Le syndicat demande aux pouvoirs publics « au'à l'occasion 🐞 cette nouvelle catastrophe, la procédures d'enquête soient menées wien la plus grande rigueur, sous le contrôle de l'autorité judiciaire (...) ».

Pour m part, l'association allepilotes de lige Cockpit a pris la défense de l'Airbus A-320. « Les défauts initiaux qui entraînent 📖 Marilla 🛋 la sècurité, n'existent pur sur ce d'appareil », a déciaré, mardi 21 anvier, M porte-parole im l'amenttion, M. Cast Becker Instrumer sur Airbus A-320 en ajoutant que « l'Airbus est un avion aussi sur que Mi more

JUSTICE

Le procès des fausses factures de la région parisienne

Le ministère public dénonce les « mauvaises habitudes du bâtiment »

Le substitut Alain Blanchot requis, mardi 21 janvier, la prison pour les ettemellers et de lourdes amendes per 🛰 🚟 ficiaires de fause-s factures la Tre chambre correctionnelle du tribunel de Paris. Le représentant du ministère public a demandé au tribunal de rendre un e jugament qui soit stigmati-

Cit n'es pes sam une transemisfinikai que M. Alain Mances, du procureur 🖿 🗎 République, a indiqué que la justice nul privilège. En soulidim crepris de justice il des hommes honorables », il a conclu I de jeu : = N n'y a pas chez bles. Il y a seule justice.

Et quatre lieure durant, sa jusion his mile pour un materiale relation le de la leure facture - les «facturiers» – et 🖶 🛏 🖟 📆 de um documents la contrebande, responsables & del titres divers d'entreprises de bâtiment oude medita de promotion immobilière. Contre les premiers, la martul a requis des peines allant de sept années d'emprisonnement (pour Joseph Choukroun, récidiviste) i année. Et alle les seconds, im peines d'emprisonnement assorties du sursis ainsi me des amendes pouvant aller in 120 000 F, en cas de fraude, à 2,5 million de l'es d'es-

Sévère donc, et «juste». Car à deux reprises M. Blanchot a aban-Paccusation en demandant la relaxe de M. Claude Martins. PDG de la société Lotermat, et de M. Xavier Parent, agent in la-SCREG. Mais pour le reste, le propos fut cinglant et le ministère descurrements : quelque 180 mil-tions de francs. Rappelant au tribunai qu'un prévenu avait justifié son disposer d'espèces pour entretenir

substitut ironisa : «Ce convivialité... C'est plus joli ruption. » Et conclusion,
M. Barris invita la tribunal la lèpre qu'il faut absolument bannir 🜬 notre

144

· Charles

Contract of Alberta

419年,特殊。1987年

A CHARLES

200

TANK STAN

PERSONAL PROPERTY.

WHIT THERED !

10 PM

ar eligible of F

THE PARTY OF THE PARTY.

100 100 100

The Part of

The Harrist

· LEANING A

1 2 25 7 Year

with he will

germiter maggirif ?

1000 PARTS

10 12 10 10 10 10 12. でき では 編製

- - क्षाक्षक्रक्

· Call Million Hall

774.2

TO THE COMME

PROPERTY AND

The Contract of

STATE OF

A 4

· ***

ক ক্রেন্ডেন্ডে

* * SIM

Ping arm

200

******* **多**類

er briffle i

100

and the second of

THE RESERVE

"好"一年4年開始的

Visit engage

. g. 6

410 mg (47)

ie (#

Mail Market

20 中华海绵病毒。

26 - 17 F. ---

Le ministère public donnait use lecon d'instruction civique, tout i in the manufacture ferme. Excellent connaisseur III III nismes de frande, il a encouragé les entrepreseurs les les factures, leur qu'ils raient compétitifs. « Ce les les mauvaises du bâtiment, a-t-il lancé. Il faut s'en défaire. Si on évite les cadeaux et toute cette corruption latente, ça continue de marcher, »

Les agendas du PDG

A la cantonade, M. Blanchot invita le PDG de la Cogedim, qui nie que sa société ait été bénéfi ciaire de fausses factures, à ne plus recourir à une caisse noire. « Si M. Michel Mauer veut saire plaisir traitement personnel. Autrement, on manie les fonds de sa société allègrement. C'est sur son dos que cela

On ne sait preneurs sera entendue. 🖎 ne 📶 pas davantage si 🔤 agendas 📠 PDG de la Cogedim, disparus comme par enchantement avant que les policiers ne viennent perquisitionner chez M. Maner, contenaient des-secrets dont la justice aurait pu faire bon usage. On ne peut plus ignorer, en revanche, que cette « affaire d'une exceptionnelle gravité » a été beptisée « procès de la Cogedim» par une regrettable inadvertance puisque ladite Coge-dim est embarquée dans cette aventure judiciaire en compagnie de vingt-quatre autres entreprises du bâtiment.

LAURENT GREILSAMER

Devant la cour administrative d'appel de Lyon

Les opposants à un projet de stockage de matières radioactives obtiennent gain de cause

MARSELLE

de notre correspondent régional Dans un arrêt rendu mardi 21 janvier, la cour minimulation d'appel de Lyon a maire un jugement du tribunal 1989, annulant un arrêté du préfor des Bouches-du-Rhône, en date du 29 juillet 1988, autorisant la Cogema (Compagnie générale nucléaires), filiale du

e 🖿 matières radio Ce projet avait vu le jour entreposer, pour mu durée la vingt au 280 000 tonnes de sesonioxyde d'uranium entichi (U) On, un miduit issu de la défluoration de l'hexafluorure d'uranium appauvri am

que, à exploiter, à Istres, un

isotopes 235. Des l'origine, il avait de sant battu per l'Association per le stockage radioactives (CSMR), par le Verts de

l'ount ile l'étang de Berri. La CIMAN actionale que la plica d'Istres, déjà très encombré par d'importantes infrastructures et industries civiles in militaires (autoroute, d'artillerie, dépôt munitions, gare m triage. gazoduc, aérodromes), cumulait a tous 🔚 dangers ».

Elle avait plus particulièrement de la nappe phréatique de la ble pour une population de 200 000 habitants. Elle avait organisé, mai 1988, un référendum populaire au cours duquel 6 prononde stockage.

Ses adhérents s'étaient opposés physiquement l'arrivée des premiers conteneurs en s'enchaînant um la voie ferrée

Commission administretif m Marseille, la man administrative d'appel i Lyon a notamment a cinsuffisante» l'étude des daugers liés aux situations accidentelles. Dans un communiqué, la CSMR a le maire (15) d'Istres, M. Jacques 📥 « faire face 🗎 ses responsabili-

Elle lui demande de 📶 🚾 la commune et 🚞 définir de protection d'une station de pompage située 🎚 moins de deux lieu de stockage, afin « d'empêcher la Cogema de présenter un nouveau projet ».

Opération de police au Pays basque français : aeuf personnes gar-dées à vae. – Interpelés au d'un «coup de filet» policier les Pyrénées-Atlantiques, quatre Basques nationalité espagnole - Achotegui, Roberto Diaz Letamendia, Santiago Ugalde Celaya et Asier Etxeberria – et cinq Basques français – François Garat, curé d'Espelette, Daniel Urtizverea, les frères Jean-Baptiste et Michel Mendiboure, ainsi l'épouse de ce dernier, Maria toujours en garde-à vue daye, matin 22 janvier. Lors in mills vaste opération, déclenchée mardi 21 janvier au petit par la police Pair frontières (PAF) la police judiciaire, les renseignements généraux 🗂 le RAID (unité d'intervention 🖿 la police), les policiers pu-cédé neuf perquisitions avaient interpellé quator personnes. Les services de police agissaien le le cadre commission rogatoire délivrée par Mª Laurence Le Vert, uge d'instruction le Paris, le 19 décembre 1991, pour tion 🖿 malfaiteurs».

🛨 🖢 technologie, a rendu homa la mémoire La La Jean-

PARIS

Supplique pour la place de la Concorde

garde de la place de la Concorde a lancé, mardi 21 janvier, m d'alarme : le décor du prestigieux quadriladessiné en 1753 par Jacques Ange Gabriel and dans un état pitoyable. Victimes les plus visibles de ce délabrement : les fontaines monumentales de l'ancienne place Louis-XV. Rongées par le temps M la pollution, elles s'écaillent, s'oxydent, III tachent in menacent ruine.

■ Aujourd'hui, la pellicule 📭 culvre qui annua la mala en fonte soulève, se serve et plus protège la sculo-La corrosion gagne chaque jour du terrain », affirme M. Michel Jantzen, architecte en chef Manager historiques, dans um rapport um l'étam 📥 bassins de M place de la Concorde. Bref, les fameuses fontaines, 🖛 l'image 🖛 👑 gantes division a Nu le mar

L'association Pour la du monde, ne em plus de écrivait : «Les chairs de la formation de la for gros mille-feuilles. Des monuqui partent en lambeaux, mais font illusion aux mild'automobilistes qui, quotidiennement, im frölent sans im

Epouvantails

Les dauphins percés de trous, 🔙 proues 🔙 navires 🖿 détériorent, w guirlandes s'effacent, 🖿 tritons 🔳 🔤 néréides, un divinités amphibies III la mythologie, s'altèrent, et certains piédestaux perdu la pomme 💻 pin 🖛 fonte qui 🚾 🚾 nait. Ilui grave : la peinture 🔳 🖿 Qui recouvraient ont disparu. Il w vrai que, pour Haussmann, habitué II tailler coups serpe dans wieux quartiers - Paris, n n'étaient qu'aimables ∎barbouillages ».

Et pourtant, 1840, l'inauguration des fontaines, le iournaliste de l'Institut historique imitent bronze florentin, les trefois, a woivêtements, 🖥 bronze 📰 📰 🕍 chevelure in les omements sont dorés. » Avant de conclure : «L'ensemble 🔳 🗷 place de la Concorde est aujourd'hui vérizablement magnifique, at um fonsupérieures à tout ce que renferme ce excepté 🕍 fontaine des Inno-

Erigées par Jacques Hittorff, fontaines symbolisent la Terre - Mers. D'un côté le Rhin, le Rhône, les récoltes du blé, mi raisin, mi fruits mi des fleurs ; de l'autre, l'Océan, la Méditerranée, la pêche du poisperles, coraux et coquillages.

La place de la Concorde, clasmonument historique, appartient la la Cest à la mairie III III capitale que s'adresse l'association pour sauces fontaines mutilées oubliées par les pouvoirs publics.

Elles an perdu leur superbe d'ausins, colonnes rostrales 📹 mornes candélabres, épouvantails défraîchis

La restauration in the limit sera onéreuse. • 📭 👛 👛 des dizaines 📠 millions 👊 francs », soupire 🔳 François Lebel. maire (RPR) arrondissement. Les manue apparaissent en IIII IIII sion im fontaines, il un parfois d'isoler chaque iverain earchitecture-décor » d'un temps révolu mais fastueux lance à ce propos : « Alors qu'on a « redoré » 🔳 capitale pour les Me du France naire 🔳 la Révolution, peut-être aurait-on M laisser quelques sous pour M place III M Concorde, témoin, a aussi, a cette tragique histoire.a

JEAN PERRIN

tôt ce rapport à l'IGAS et que cette

procédure n'a été entreprise que asous la pression d'une opinion publique mobilisée par une campagne de presses. Pour Mr Thiniz, ce qui est

en cause au travers de cette affaire, au-delà du cas dramatique du jeune

judiciaire anx illiali

humaines. ell n'y a pas grand dorn-mage à juger en quaire ou cinq ans un litige en matière de marché public, mais il est impardonnable de mourir une

Dans l'attente du jugement de la Cour enropéenne des droits de l'homme, les défenseurs de M. X...

ont décidé de faire appel du jugo-ment, en date du 20 décembre 1991, du tribunal administratif de Paris,

qui avait rejeté la requête de M. X...

estimant que sa contamination était selon toute vraisemblance, antérieurs de quelques semaines ou m quelques

mois i la période (12 mars-le octo-

tenir l'Etat pour responsable de contamination post-transfusionnelle par le sida (le Monde du 21 décem-bre 1991).

Mª Jean-Alain Blanc, défenseur d'un hémophile dont la requête avait également été rejetée le même jour par le tribunal administratif de Paris,

avoir si le gouvernement ferait appel du jugement du même tribunal qui a condamné l'Etat à payer 2 millions de francs à un hémophile dont la

contamination per le virus du sida

l'était produite après le 12 mars

JEAN-YVES NAU

rendu juntice!»

La France plaide la «constance» de son effort en faveur des hémophiles contaminés

droits de l'homme a examiné, mardi 21 janvier à Strasbourg. la requête d'un hémophile français contaminé par le virus du sida à partir de produits dérivés de sang. M. X... proteste contre la longueur des détais imposéa per la juridiction administrative sier. Le représentant de 📭 France a estimé que l'effort solidarité envers les hémophiles contaminés avait été e constant ». Quatre cents hémophiles contaminés ont le tribunal administratif Paris.

« L'affaire X... France » incompréhensions liées au drame de la contamination des hémophiles par te virus du sida. Elle touche un jeune homme de vingt-neuf ans atteint de la maladie, qui, à quatre reprises, a reçu des produits dérivés du sang, entre le 26 septembre 1984 et le 20 mars 1985. Ce malade, qui ne dispose pour toutes ressources que d'une allocation de 3 000 F par mois (allocation aux adultes handicapés), avait engagé, en 1989, les démarches nécessaires à son indemnisation.

Il lui aura fallu attendre vingt-cinq mois pour voir le tribunal adminis-tratif de Paris statuer sur sa requête. Mª Evelyne Lassner et Frédéric Thi-riez, défenseurs de M. X..., estiment que l'action engagée parallèlement contre la France devant la juridiction

La Cour européenne des tribunal administratif de Paris », froits de l'homme a examiné, mardi 21 janvier à Strasbourg, a requête d'un hémophile francisis contaminé par le virus du sida à partir de produits dérivés de la procédure. » tribunal administratif de Paris », étéresseur de M. X. « Au nom de estime M· Lassner. « Pour autant, ajoute l'avocat, le fait qu'un jugement soit intervenu le 20 décembre ne manication d'un rapport administratif pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait qu'un jugement modifie en rien le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait qu'un jugement modifie en rien le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait qu'un jugement modifie en rien le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait qu'un jugement modifie en rien le fait qu'un jugement modifie en rien le fait qu'un jugement modifie en rien le fait que le délai pour statuer? » s'est interrogé l'avocat, le fait qu'un jugement modifie en rien le fait qu'u

Pour sa part, M. Jean-Pierre Puissochet, pour le gouvernement français, a répondu, devant la cour, par
une série d'arguments soulevant l'irrecevabilité, selon lui, d'une telle
requête et soutenant que la complexité d'une telle affaire justifiait la
durée de la procédure. M. Puissochet
a rappelé le cadre général des mécanismes mis en place par les pouvoirs
publics, an premier rang desquels les
fonds publics et privés d'indemnisation de 1989 (dont M. X... a'avait
pas demandé à bénéficier).

«Sous la pression de l'opinion publique»

que supplémentaire d'indemnisation», mis en place par voie législative à la fin 1991 – geste « exceptionnel et sans précèdent», – il estime que « l'ef-fort de solidarité envers ces vactimes atté constant : san niveau et son fonda-ment ont été modifiés des qu'une information claire et indiscutable a été fournie aux autorités compétentes. On ne saunait donc dans en confidentes. or journe aux autorités compétentes. On ne saurait donc, dans ces condi-tions, reprocher à ces dernières de ne pas avoir fait preuve de la diligence nécessaire ».

tratif de Paris statuer sur sa requête.

M° Evelyne Lassner et Frédéric Thiriez, défenseurs de M. X..., estiment que l'action engagée parallèlement contre la France devant la juridiction européenne a raccourci ce délai, qui, sinon, aurait été plus long encore.

«C'est manifestement en raison de l'aris de la Commission européenne des droits l'homme qui avait, en puillet 1991, déclare en septembre, que la France avait, en l'espèce, vide l'article 6 de la convention de sauvegarde des droits de l'homme, que cette affitire q été inscribe au vôle du 18 décembre 1991 du l'assner,

RELIGIONS

Après la nomination de M. Haddam
Haut Comité d'Etat

La tutelle algérienne sur la Mosquée de Paris est mise en cause

Le Conseil de la la la la la la nouvellez fonctions qu'il islam en Franca (CORIF) l'islam en France (CORIF) demande au gouvernement çais, après sa réunion du lundi 20 jamier, de mettre fin aux fonctions de M. Tedjini Haddam, recteur de la Mosquée de Paris, nommé au Haut Comité d'Etat à Alger le 12 janvier (le Monde du

La Mosquée (1) Paris est, depuis longtemps, un enjeu de pouvoir dans la communauté musulmane de France. Le départ pour Alger de ana recteur, M. Tedjini Haddam, devenu le 12 i l'un la cinq du Haut Comité d'Etat, crée une situation propice à l'émancipa-tion de la plus grande mosquée de France par rapport à sa tutelle algérienne. Dans le respect des lois laïques, le gouvernement ne s'opposerait pas à un changement d' direction, voire de statut, d'une institution qui, par sus rôle historique et symbolique, pourrait hai l'un des piliers d'un véritable islam français.

En déclarant, à l'issue d'une réunion un ministère de l'intérieur, lundi 20 janvier, que « la fonctions de recteur de la Mosquée de Paris sont incompatibles avec des fonctions gouvernem tales exercées à l'étranger », le Comité de réflexion sur l'annument France, and me 1990 à l'initiative de M. Pierre Jone, et dont M. Haddam est l'un des quinze membres, pose un premier acte d'indépendance. Il va plus loin, en demandant au ministère de l'intérieur, chargé des cultes, de a faire connaître, dans les délais les plus brefs, les mesures à prendre un vue de combleur la mosque des pur vue de combleur la mosque de dre en vue de combler la vacance

il écarte enfia, de ses propres rang, M. Haddam, en estimant « incompatible l'exercice de son mandat de membre du CORIF

La porte de palais » est sendo limitée par la faible représentativité du CORIF (dont membres lement étal l présents l la réunion lundi), qui, dans l'esprit devait jouer un rôle de pivot duquel s'organiserait un islam de France present très dépendant de bailleurs de ctrangers.

Le «nœnd gardien »

Toutefois. In nombreuses ciations de Français musulmans,
particulier, ainsi que les
représentations de pays musulà Paris, se devraient
inactives, A la de l'acceptation de l'acceptati communications of the communications of the

déposés à la préfecture d'Alger, mai le siège mandé de Paris après l'indépendance.

Pourtant, I la suite tali il trucages administratifs, politiques, et de dévolutions juri-diques, Si Hamza Boubakeur, nommé 1957 par Guy Mollet, 1982, aux autorités d'Ai-ger, le de la des Habous, a donc de la Mosquée

Le moment est sans donte venu, anjourd'hui, de trancher ce « name gordien = auquel Gilles Kepel, dans la late I /'is-M. Seuil, 1987) de la Mosquée de Paris. Le CORIF » pris les ilmants et autorités françaises attendent les réactions. Divers scénarios penvent imaginés, allant jus qu'à la dissolution 🖛 la Société Habous, voire d'une nouvelle manife rép l'Etat, la Ville de Paris 🖃 représentants 👪 la commu

Le dialogue va reprendre entre le Vatican le patriarcat orthodoxe de Moscou

Le Tealism at in patriarcat ortho doxe de la mis pour reprendre leurs sions, a déclaré dimanche 19 janvier, Mgr Pierre Duprey, secrétaire du Conseil pontifica pour l'unité des prencontreront délégations et rencontreront fin février, en un lieu qui n'a pas été fixé, no pour discuter de droits des minorités catholiques en Russie. Les Russes orthodoxes avaient reproché aux catholiques de faire dans leur pays du « prosélytisme » et il l'invi-tation du pape à participer aux tra-vaux du synode des évêques européens qui s'est tenu Vatican du 28 novembre au 14 décembre dernier. «L'état des rapports entre nos deux Eglises n'est pas dramatique», la dit Mgr Duprey.

SPORTS

FOOTBALL: la Coupe d'Afrique in nations

Surdoués à l'encan

La dix-huitième Coupe d'Afrique des nations, dont les demifinales (Ghana-Nigéria et Carneroun-Côte d'Ivoire) seront jouées jeudi 23 janvier à Daker (Sénégal), a attiré de nombreux techniciens européens (le sélec-tionneur français Michel Platin), tionneur français Michel Platini, dans le stade de l' l'Italien Arrigo Sacchi) mais jouent les matches, superviser de talents. Les clubs européens recrutent de plus en plus de joueurs afri-

de notre envoyé spécial

Otto Pfister ne sait plus où don-ner de la tête. Il est là qui erre, à une heure du matin, devant la réception d'un hôtel de Dakar. Il guette les allées et venues des noc-tambules, arpent qu'à la piscine, regard tendu il mâchoires serrées. Etre sélection de l'équipe nationale du Ghana oblige parfois à livrer de drôles il matches, en noctume, pour préserver la tranquillité de ses joueurs. Ce technicien allemand doit il lutter contre ceux qu'il appelle les «rapoces», les «agents» de joueurs qui viennent, carnet de chèques en main, promettre l'eldorado européen aux jeunes talents africains.

Les «agents» sont au moins une vingtaine à avoir rallié le Sénégal, en

d'Australie. - Le Néerlandais Richard Krajicek s'est qualifié, 22 janvier, pour les demi-finales l'Open d'Australie en battant l'Allemand Michael Stich en cinq sets: 5-7, 7-6 (7-2), 6-7 (1-7) 6-4, 6-4. Le jeune Nerriandais rencontrera en demi-finale l'Améri-Jim Courier qui a écrasé l'Israélien Mansdorf (6-3, 6-2, 6-2). Le Suédois Stefan Edberg d'esgalement qualifié au détri-d'esgalement qualifiés, l'alle devrait s'accélérer. Car, en coulisse, compétition prend parfois de sets: 4-6, 7-5, 6-1, 6-7 (5-7), 6-1.

provenance de tous les pays d'Eu-rope. Ils sont pour la plupart logés dans le même hôtel que les joueurs et peuvent ainsi les aborder sur le chemin de la plage ou au soutir du petit-déjeuner, « même la nuit», selon Otto Pfister. Tous ont obtenu des laisser-passer « VIP» qui leur permettent de circuler librement dans le stade de l'Amitié, où sa jouent les matches.

Si elle profite parfois aux joueurs et à leurs comptes en banque, leur attitude irrite au plus haut point les entraîneurs. Ils sont obligés de metentraîneurs. Ils sont obligés de met-tre en garde leurs troupes contre ces « propositions », parfois farfelues, qui feraient tourner la tête à plus d'un attaquant à la veille d'un match important. Un journaliste de Radio-France internationale a même été jusqu'à qualifier de « prédateurs » ces « intermédiaires » avant de s'au-toriese à l'autenne un recourse ces «intermèdiaires» avant de s'autoriser, à l'antenne, un raccourci mil entre leur présence et la proximité de Gorée, l'île esclaves. «Cette ion est une insulte, s'insurge un agent allemand. Je crois que bien es esclaves auraient aimé toucher es salaire de joueur de football professionnel. Certes, on gagne de l'argent, mais les joueurs aussi, personne inaint.»

Le riberta de Dakar

Jamais l'Afrique n'avait autaut striré de La France, traterre d'exil, plus le monopole le l'embauche. Cettes, sur les 264 joueurs participant à la dixhuitième Coupe Afriq trois évoluent dans des chubs français, de la première di la division d'honneur. Mais d'autres coux font à cette « main- d'autres des chubs franpays font a cette «main d'autres pays font à cette «main d'autres vre». It Belgique (dix-huit joueurs présents au Sénégal), le Portugal (dix), l'Allemagne (huit) ou l'Espagne (quatre). Au total, quatre-vingt neuf «exilés» ont pris part la compétition.

belle. C'est ainsi qu'à la «Bourse» de Dakar, le Nigerian est en hausse et l'Algérien en baisse. Le Sénéga-lais? Trop vieux. L'Ivoirien? Très

Mais le vainqueur toutes catégo-ries demeure le Ghana. Champion d'Afrique à quatre reprises (1963, 1965, 1978, 1982), ce pays dispose d'un inépuisable réservoir en jeunes talents, comme l'a prouvé son succès talents, comme l'a prouvé son sucoès au championnat du monde des moins de seize ans en 1991, à Florence (Italie). Depuis ce triomphe, les Ghanéens font l'objet de bien des convoitises. La vedette de l'Olympique de Marseille Abedi Pelé, que l'on dit très influent auprès de ses partenaires, ne peut sortir de sa chambre sans être abordé par un « agent » qui lui demande de convaincre tel ou tel joueur d'écouter ses monositions. ter ses propositions.

«A ce rythme, les chiès se se livrer au jeu de la surenchère, les tarifs vont grimper très vite et le rapport equalité-prix», la grande force du football africain, ne sera plus intéressant », remarque se agent qui a négocié, ces dernières aunées, de nombreux transforts du icrossure de négocié, ces dernières années, de nombreux transferts de joueurs africains en France. «En Afrique, le wai talent, le «bon coup», il jant savoir aller le dénicher dans les ciuts, et non pas lors d'une compétition comme celle-ci où les jeunes sont trop tendus, trop sollicités, éclipsés par les projessionnels qui jouent déjà en Europe.

Contrairement aux clubs français, qui enrôlent souvent des joueurs déjà confirmés, certains clubs étrangers sont disposés à les engager des le plus jeune âge, pour ensuite les former. Trois adolescents ghanéens (parmi lesquels Mohamed Gargo, titulaire en équipe nationale à l'âge de seize ans!) évoluent sinsi au centre de formation du Torino, le clubrival de la Juventus, à Terin. Deux autres jouent en Allemagne, à Leverlusen. Quant au milieu de terrain international Nii Lamptey, il fait figure, à seize ans, de futur «Maradona» africaiu. Mais c'est à Anderlecht, en Belgique, qu'il étale déjà un Contrairement aux clubs français, lecht, en Belgique, qu'il étale déjà un talent assez exceptionnel pour que les riches clubs italiens s'intéressent

PHILIPPE BROUSSARD

EDUCATION

Devun le Conseil supérieur de l'Adomition

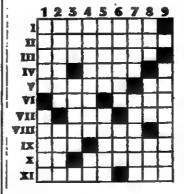
M. Jospin confirme que la réforme des collèges sera décidée en juin

Les propositions du Conseil national des programmes sur le collège, rendues publiques le 13 novembre 1991 (le Monde du 14 novembre), out été examinées, mardi 21 janvier, par le Conseil supérieur de l'éducation, qui réunit notamment les représentants des syndicats d'enseignants et des associations de parents d'élèves. Le ministre de l'éducation nationale a précisé qu'il ferait compaître ses propositions de réforme au début du mois d'avril. Après une phase de consultation, la réforme devrait être définitivement arrêtée début juin. M. Jospin a indiqué les expands critères qui conduiront sa réflexion : clarifier et mieux définir les objectifs des disciplines, particularisment le français, les scrences expérimentales au la technologie;

in son sapport, le Conseil natio-nal des programmes préconisait notamment le réaménage de de l'emploi du same des élèves, qui devrait être «plus souple et variable», la suppression des classes de qua-trième et troisième technologiques et l'introduction pour tous d'un enseil'introduction, pour tous, d'un enseignement de technologie obligatoire et renforcé. Il suggérait aussi réformes de structures, comme la création, dans chaque établissement, de «mini-collèges» regroupant trois à cinq classes, jouissant d'une certaine et placés sous la responsabilité d'un «professeur coordonna-lance».

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 5700



HORIZONTALEMENT

I. Certains furent de vraies saucisses. - II. Peut faire tomber celui qui n'a rien pris. - III. Tran mine. - IV. Note. Peuvent être ment servir a faire des passe. – VII. Series pour passe. – VII. Series proignée de mains. – VII. Series projenée de Christian passe la Chr terre. Vulgaire avec le Christ.

1. In une bisa qui per le

visage. Utiles pour faire une passe. - 2. N'est pas dans les premiers. Fait un pii. - 3. Chef étranger. Pèse plus que le « coq ». - 4. Qui nous est très chère. Terre sur une nappe. - 5. Berceau des Antonins. 6. C'est parfois traiter comme une morue. Pour faire la pesu. - 7. Spirituels. Se dresse sur una nappe. -8. Laisse un bon morceau. Coule en Ethiopie. Pic des Pyrénées. -9. Elle est aussi pratiquée par les virtuoses du bridge.

Solution du problème nº 5699 **Horizontalement**

il. Socquette. - Il. Apeurer. -III. Bisée. E. - IV. Lu. TTC. . -V. Impériale. VI. Luette. VII. Rets. - VIII, L. - - Rai. - -

PERSONAL PROPERTY.

1. Sablier. Mec. - 2. Opium. USA. - 3. CES. Plectre. - 4. Quéteur. Eau. - 5. Urètre, Bris. -6. E.E. Claron. - 7. Tri. Auto. - 8. Filer. Tu. - 9. Eusse. Suées.

Après les retards de paiement instituteurs

Les services du rectorat de Paris sont réorganisés

Devant l'émotion provoquée, en décembre dernier, par les retards de paiement d'un millier d'instituteurs parisiens (le want daté 24-25 novembre 1991), ministère de l'éducation annonce, un communique mardi 21 janvier, une réorganisa-tion des services du Paris. M. Emile Serna, services académiques d'éducation auprès du recteur de Paris, M= Manilla Gendreau-Massalou, remplacé par II. André II net. Celui-ci, inspecteur général, est du la de ferration in tables de l'éducaet il a été directeur de septembre 1984 à juin i

Les premières conclusions des enquêtes demandées par M. Jospin

l l'inspection générale et à l'inspection générale 🖿 l'édunationale « confirment, pré-le communiqué du ministère, l'importance des dysfonctionnenier. Elles der de procéder à de prof réformes IIII l'organisation du doivent menèes par



LAFORCE

DESIA PANDES VESTE MENER

les se multiplient

POINT/L'AIDE A LA CEI

Pressions européennes sur les Etats-Unis

d'Etats organisations humanitaires réunis les mercredi 22 et jeudi 23 janvier Washington, sous la présidence de M. James Baker, pour coordonner l'aide d'urgence 🛮 🛍 CEI (Communauté 🍱 Etats indépendants, ex-URSS).

Quand l'idée de mun réunion un lancée en décembre par la secrétaire d'Etat américain, elle provoque des grincements de dents en Europe. M. François Mitterrand la qualifia publiquement de « superfétatoire »,

Les représentants d'une cinquantaine tandis que mu dirigeants allemands avaient plusieurs reprises appelé les Etats-Unis I se montrer plus généreux envers l'ancienne Union soviétique. On reprochait aux Etats-Unis de vouloir, sans bourse délier - ou très peu - se donner le beau rôle politiquement, voire s'assurer le contrôle des opérations d'aide d'urgence.

Depuis plusieurs années, Washington diffère un engagement plus conséquent faveur de l'URSS. Même I une aide d'urgence eté débloquée en novembre der-

nier par les Etats-Unis, leur effort global se situe loin derrière celui, cumulé, de 🖿 Communauté a de chacun de pays

La réunion de Washington n'a pas pour objet d'augmenter l'aide mais de la coordonner. Les Douze espèrent néanmoins qu'elle aura pour effet d'inciter le Congrès américain davantage de largesses. Il a convenu qu'une réunion de aurait lieu Bruxelles au printemps.

というない 日本

S. Harrist

The second second

THOUGH M Paragraphic THE PLAN

ALL STREET

evici 🦓

Paris Paris

La CEE a fait un effort important et a tenté de s'adapter aux circonstances

BRUXELLES

(Communautés européennes)

correspondent En plus de l'aide fournie de façon bilatérale par la États mande la Communauté en la que la l'ex-intervenue il cinq reprises la l'ex-depuis le débu l'année 1991, engagements représentant à rejour un total de sentant à rejour un total de la millions d'écus (5,950 milliards de francs) de dons et 1,750 milliards (12,25 milliards of francs) de prêts ou garantis.

Les mesures décidées en 1990

ont souvent retardé la mise en ceuvre de ces programmes d'assisment une certaine efficacité. L'objectif and ainsi entre-prises double : soulager and diffi-all d'approvisionnement.

« d'aide », plusieurs catégories doi-

La première regroupe les aides

qu'elles soient effectuées

ou en nature. Lorsqu'un

médicaments, il s'agit d'aide

iée d'urgence lorsqu'elle est

exceptionnalles. Aucun psiemeni

avigé de la part du récipien-

Le danalism type si'able diserse

est assistance technique. Dens le cas de la CEI, il s'agit

par exemple de programmes de

tion ill is always realists; in

Vincenty in provide Committee peys d'aide

ilse un 📥 alimentaire, 👊 🖿

sible 🌬 🗓 politique 👪 réforme.

- Alle humanitaire: 250 d'écus (1, 111 milliard et francs), en d'exécution depuis 111 1991, les dernières livraisons devant se faire vers la fin du mois en cours. Il s'agit 11 la fourniture 11 produits alimentaires, de médicaments destiorphelinats, hospices d'ument recen-la afin d'éviter la plus possible les détournements. La Commission européenne, qui al le maître d'œu-vre, a travaillé avec des ONG (orga-nisations non gouvernementales) soviétiques a étrangères.

- Garantie de crédit de 500 mil-d'écus (3,5 de francs). L'argent de prêté un consor-tium le banques européennes, et qui de garantie du budiet communautaire, permettra à la man-autres. Républiques

Les purpus catégories de

sont de nature finan-

cière. Les crédits à l' m les crédits garantis financent

dans la région was ou l y

apporter des la Elles savent

mue el la pava amonintatir na patit

payer ses commandes ou rem-

bourser sa dette, l'Etat les dédorn-

magera. En France, la COFACE

(Compagnia française d'assurance

pour le commerce minure et la

BFCE (Banque française du merce extérieur) gèrent les française d'Etat.

LM crédits liés s'appliquent au apécifiques. Ainsi, les Etra-

Derrière la terme d'actions la la lectronie de complexe

de produits agricoles, freinés, voire interrompus, fai l'opération été longue l'accommendation des difficultés éprouvées par les pouvoirs publics de l'ex-URSS pour donner un complément de garantie un peu disponi-

- Assistance technique in millions (2,8 de francs). La CEE intervient pour redresser Warmen dans cinq sec-teurs prioritaires: la formation gestion, les services financiers. l'énergie, les transports « la distridésordre régnant dans le pays, l'identification des projets l'a pays, l'identification des projets l'a pays, l'une opération commode, mais c'est maintenant ram faite, si bien les passations de mar-autre de l'apprès l'apprent l' devraient intervenir au des prochaines semaines pour une pre-le 10 à 60 millions d'écus (350 à 420 millions de

Unis ont prêté régulièrement à

l'ancienne Union soviétique les

des 📥 à la balance des 📥

ments peuvent être apportées efin

de participer à l'équilibre des

finances publiques ou des

tion a été très peu utilisé récem-

ment, les prêteurs redoutant l'Inef-

ficacité de tels apports, en raison

de la complexité des comptes de

l'Etat, Juaqu'en 1990, l'URSS a

recouru à imme emprunts auprès

des benques privées ou des mar

francs). Une réunion il coordina-tion doit se tenir fin janvier il Moscou afin d'examiner comment répartir les crédits disponibles au titre du budjet de la CÉE pour 1992, au millions d'arm (3,5 milliards de

Le programme complémentaire de 1991

produits alimentaires. L'opération. complètement bouclée au niveau de la CEE, n'a pas encore commencé à être mise en œuvre faute d'interlocu-les plus à Bruxelles quel désormais à la Banque du commerce extérieur, qui l'éclatement de l'Union aussi 🗮 🗎 destinataire normal d'un 🖿 prêt, ni qui la remplace différentes Républiques. En dant que la situation soit clariffée, la Commission s'apprête I libérer une

En décembre 1991, le Conseil européen de Maastricht u décidé alimentaire de 200 millions (1,4 milliard de francs), soit grosso modo l'équivalent de 150 000 en faveur de Moscou et de grande de 5 millions d'étant (25 d'écus (35 de la de la dété livrée; une deuxième de 10 millions d'écus (70 millions de francs) est en d'acheminement; la troisième, de 85 millions de la médiatement, puis viendra la matériale. quatrième... Par la opération, la CEE non seulement liter approvisionnement à peu près régulier and approprie distribution difficultés de iales: im entre eux que sera réparti l'argent provenant de la

PHILIPPE LEMAITRE

Un dispositif « musclé » pour éviter les détournements

retraite. 🚃 militaires français, les employés de plusieurs sociétés européennes de gardiennege sont aujourd'hui à pied d'œuvre à Moscou pour accompagner l'alde aimentaire que la Communauté a commencé à livrer à la Russie. Après des scènes de pillage en Albanie et les incidents qui ont émaillé la livraison de produits de base en Russie par une organisa-tion caritative allemande, les responsables européens ont, III effet, with a man un dispositif adéquat. Pour le responsables euro-péens de la à Moscou plutôt much had la manière dont se was illianded in promières livraisons, portant sur environ (IIII) maria da produits Minimi M de Mantin, «Aucun idio n'a ma perdus, affirme ma un des contracto de c

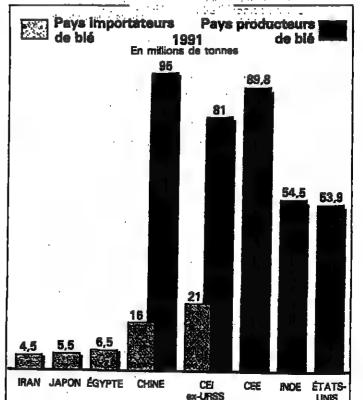
marchandises livrées l'Europe ne seront ainsi pes dis-tribuées directement, mais vendues. Les sutorités communausouhaitent = effet que cette mise sur le marché, aux prix officiels, ait un effet atabiliseteur sur des prix qui s'envolent. mettront de financer me prosociaux des autorités

Un général ellemand | la russes en faveur des plus déshéâgées, qui sont les premières vic-

toutefois un inconvénient ntermédiaires, donc les risques de « coulage ». La « force de frappe » européenne (au maximum une centaine de personnes perviendra-t-elle à maîtriser des circuits de distribution qui sont, en l'état actuel des choses, solt inexistents, solt contrôlés par des groupes ayant une conception bien particulière du commerce? Le racket, l'intimidation sont, aujourd'hui à Moscou, plus en vogue que la règle à calcul ou définition de marges bénéfi-

Pour le moment, les experts européens se croisent les doigts et aspèrent que les autorités de la Communauté la plus transparente possible. «Ils savent que leur prestige est en jeu et que le monde entier a les yeux tournée ble de la CEE, qui regrette pourtent le manque d'enthousissme mis par ses homologues russes pour faire réussir cette opération

José-Alain Fraion



Figurant parmi les premiers producteurs mondiaux de blé, l'ancienne URSS est devenue depuis les années 60 un importateur massif de céréales, le gaspillage et la désorganisation du système de distribu-tion contraignant le pays à s'approvisionner à l'étranger.

L'Allemagne en tête des bailleurs de fonds

	FRANCE (france)	ALLEMAGNE (marks)	(lires)	ROYAUME-UNI (livres)	ETATS-UNIS (dollars)	CANADA (dollars canadiena)	JAPON (dollars)	CEE (écus)	TOTAL milliards de fr
Aide humanituire et aide d'argence	190 Ma don alimentaire 50 Ms able médicale	700 Ms stocks Berlin		20 Ms allments your sainment	165 Ms		300 Ma	250 Ms et 200 Ms	8,7
Crédits liés à achsts produits alimentaires	7,5 Mils				3,75 Mds	1,46 Mal	100 Ms prět garanti 500 Ms prét	500 Ms garantie crédit 1,25 Md prêt	55
Autres financements d'Emportazions	2,45 Mds doet : 1 Md produits sidérurgiques 450 Ms produits chaniques 1 Md blens d'équipements	Garanties de crédit - 4,7 Mds - 12 Mds - 12 Mds (exports (ex. RDA) Crédit 15 Mds ex-RDA	5000 Mds crédits garantis i 200 Mds crédits non liés garantis pur Trésor		Suppression platonds garantie erédits	500 Ms Ligne de crédits garanties	1,8 Md garanties pour exportationa japonaises 200 Ms projets à financement garanti		154
Crédits spécifiques		16,5 Mds							56
Refinancement d'arriérés	1,95 Md	5 Mds	1 000 Mds				350 Ms		25
Assistance technique	250 Ms	30 Ms		50 Ms	500 Ms	29 Ms		400 Ms	6,9
En milliards de F	12	190	32,4	0,7	27	12	19.5	18	310
En pourcentage	4 -	60	10,5	0,2	8,7	4	6	6	100

Prise globalement, l'aide étrangère apportée par les pays occiden-taux à la CEI depuis 1990 III impressionnante. Elle s'élève I 53 milliards de dollars (310 milliards de environ). Au point que certains affirment qu'il s'agit d'un véritable plan Marshall, en référence au soutien la l'apporté par la la l'Europe occi-après la guerre.

Cependant, plusieurs

importantes s'imposent. Tout d'abord, il convient de distinguer ce qui, au man de finan-inguer global, relève de l'aide (dons alimentaires, médicaux, technique), de ce qui relève d'actions de le du technique Dans les deux derniers cas, l'ancienne Union soviétique in trans de rem-

bourser im emprunts contractés (depuis novembre, wie n'assure plus rendone di du principal de sa dette). Pris séparément, la desir tent 📳 milliards 📾 francs, soit 5 🖫 de l'ensemble.

D'autre part, le lalle prend en compte des opérations de spécifiques, et notamment l'apport de 16,5 milliards 🍱 marks (56 milliards 🌌 francs) de l'Allemagne.

Il s'agit im engagements pris par Bonn rivid la perspective du ratta-chement in la RDA à la République fédérale, qui figurent traité germano-soviétique signé le cotobre 1990. Cette somme représente la contribution allemande aux frais de séjour et de retrait de l'Armée rouge de territoires de l'ex-RDA, retrait qui du s'achever fin

L'Allemagne a plus, au moment de l'unification, refinancé les créances en roubles de l'an-RDA, c'est-à-dire qu'elle in a reprises I son compte, en les convertissant monnaie, pour un coût de 15 milliards de DM (51 milliards in francs).

Cet énorme concours financier portionnée 🚰 l'aide allemande, qui à elle seule représente 60 % de totale.

Troisième remarque : le tableau totalise les annonces officielles ou de calla (en général pluniannuels), non ceux effective-ment ou apportés. Par exem-ple, prêt de 1,25 milliard d'écus de la CEE n'a pas encore été mis en œuvre. Il reste 🔛 plus à savoir quelle 💶 la proportion de l'aide

versée effectivement parvenue destination. Enfin, le remette total inclut un type and in particulier. Maintaine de l'emerte D s'agit de nouveaux crédits de l'agricult par im principaux time pour me l'URSS régler ses fournismin occidentaux, auprès desquels elle avait accumulé d'importants mands de paiement = 1990.

En revanche, il souligner ce tableau ne comptabilise pas 🖿 aides extérieures e groupe e ni les ille mitteliale au membres de la CEE non membres des Sept, tels le crédit de 4 milliards 🔤 dollars (22 milliards Im francs) annoncé par l'Arabie soudité ou novembre 1990 uu ceux de 1,5 milliard in the de l'Espagne 📹 🖮 🛚 milliards 🗮 la Corée.

L'assistance américaine est chichement mesurée

NEW-YORK

de notre correspondant

Le président l'a a sou-qu'il n'était pas question que les États-Unis contentent de «signer des chèques» à l'ordre de l'ex-URSS. Sous-entendu : en pure perte. De fait, la quesi-totalité de l'aide américaine à l'ancienne Union soviétique puis, depuis en crédits garantis pour l'achat de denrées alimentaires. Depuis décembre 1990, environ 3,75 milliards de dolars de prêts de l'achat de des constitutions de l'achat de de milis nature ont été consentis à l'ancienne URSS ou aux nouvelles Républiques, pour la plus grande satisfaction des fermiers du Middle West américain qui craignaient de la constant de la const perdre un leurs meilleurs (l'ex-Union soviétique absorbe en moyenne Li Lin exportations céréalières américaines). D'autre part, Part humanitaire propre-

Pour l'instant, seulement 165 Pour l'instant, seulement 165 millions dollars. En attendant une éventuelle rallonge de cende millions de dollars qui l'esse encore été budgétisée. Caus aide humanitairé est destinée à la Russie et à l'Arménie, mais seule dernière a pu en bénéficier jusqu'à présent, l'hauteur de 15 millions de dollars. Ces de l'aimentaires ont acheminés début janvier put le canal d'organidébut janvier pur le canal d'organi-religieuses américaines, en liaison res l'Eglise arménienne.

A cette aide à caractère humani-taire, il faut ajouter une technique destinée à la formation d'agriculteurs, à la création d'am ferme modèle près de Saint-Pétersbourg au démantèlement 🗺

BILLET

Coup de frein salarial

Plus qu'un ralentissement, un véritable coup de frain qu'ont subi salaires au cours du mestre 1991. Selon les chiffres publiés mardi 21 janvier par l'INSEE, le mensuel brut de base n'a progressé que de 0,6 % entre juillet et octobre dans le secteur privé, ce qui correspond secteur prive, ce qui consequent la l'augmentation en glissement la plus faible depuis janvier 1986.

Et ce n'est pas tout. Ces Et ce n'est pes uou.
statistiques – qui ne prennent atausirques qui les primes et les rémunérations annexes montrent que le salaire brut progressé i vite que les prix (0,8 L au troisième trimestre). Sans compter que les rémunérations ont subi, par ailleurs, une ponction de 0,9 % au 1º juillet en raison de la hausse de la cotisation salariele d'assurance-maladie. En revenche, les fonctionnaires

s'en tirent mieux (+ 1,4 🖷 au troisième trimestre, compte tenu mesures rétroactives contenues dans l'accord salarial). Mais il s'agit d'un rattrapage : au second-trimeatre, leur traitement de base n'avait 🗠 🚊 pas bougé alors que les prix La décélération observée dans le

secteur privé, qui concerne davantage les employés (0,4 %), les techniciens et agents de maîtrise (0,5 %) que les mante (0,7) ou les cedres F W est récents. Au deuxième - trimestre, la hausse attaignait 1,3 %. Toutefois, elle paraft bien refléter un renversement de

: *,iii Marini sur douze mois. la progression des salaires bruta --- atteint 4,1 % en octobre 1991 contre 4,9 % en octobre 1990, 4,3 en cotobre 1989 et a: 3,2 % en octobre 1988. nouvelle fois, il s'avère que les salaires ne s'ajustent qu'avec retard aux évolutions de la croissance économique.

Application of the second

De ces chiffres, m peut tirer deux autres enseignements. Le premier concerne le passé. Il apperaît ainsi que le relèvement du SMIC de 2,3 % au 1- juillet demier ne justifiait pas le psychodrame qu'il a engendré. L l'époque, M- Edith Cresson et M. Pierre Bérégovoy avaient appliqué à contrecœur

l'engagement de M. Michel Rocard visant & faire bénéficier SMIC de la totalité des gains de pouvoir d'achat engrangés per l'ensemble des salgriés. Ce coup de pouce, estimaient-lls. était économiquement inopportun et risquait de relancer l'inflation. Le péril, après coup, avoir all

L'autre enseignement pour l'avenir. Le un tel contexte in management in the politique des rémunérations, le pouvoir d'achat dépendra davantage de la sagesse des prix que d'hypothétiques employeurs. Surtout | la du chômage 🖿

des négociations salariales dans la sidérurgie allemande

Les négociations salariales, entre-prises en Allemange dans le secteur de la sidérurgie il y a plusieurs semaines, in rompues mer-credi 22 janvier matin. IG Metall, le syndicat défendant = 135 000 ouvriers sidérurgistes de la Ruhr, de Basse-Saxe et de Brenze, a rapporté à l'issue de la rémion que le patronat avait proposé min

Ce diffère de celui par le représentant du patronat, qui parle de 5,7 %. Un le Metall réciame 9,5 % d'augmentation. A la suite de cet éci le référendum prévu par IG Metali auprès de madhérents sur l'op-portunité d'une grève devrait être organist comme prévu, dimanche 26 janvier. – (AFP.) La crise de l'industrie américaine

Le groupe United Technologies va supprimer 14 000 emplois et fermer une centaine d'usines

Motors, le le d'United Technologies (moteurs d'avions, aéronautique, construc-tion) suppression d'emplois at la fermature d'usines. Economies drastiques, recentrage autour d'activités essentielles, l'industrie américaine, pour this has I is triséconomique, est implaire à d'importantes

NEW-YORK

de notre correspondant

Confrontée à l'une des plus graves crises économiques de son histoire, l'industrie américaine est contrainte de procéder à une importante resduction, au prix de dizaines de milliers us licenciements dans Im grands groupes. Un mois, jour pour jour, après l'annonce par l'annonce par Motors de la suppression de 74 000 emplois d'all de la fermeture américaines, United Technologies

(UTC), qui figure parmi les tout pre-miers groupes industriels américains, annoncait & son tour, le 21 janvier, activités. Celle-ci passe par la ferme-le d'une d'installations dans par la suppression de B 900 emplois, soit environ 7 % des (et 12% du personnel d'encadrement), qui représentailmi jusque-là environ 187 000 personnes dont 77 000 en dehors des États-Unis.

> Réduire les coûts

L'année dernière, el ancien conglomérat – progressivement recentré sur ses et pour la parla de la consurrence que par la réduc-

tion des dépenses militaires, bien avant la guerre du Goife.

Le président du groupe, M. Robert Daniell, ancien ingénieur de Sikorsky qui a gravi tous les échelons de la maison en trente ans au officer fin 1986, a explique que m programme d'ajustement drastique devait permettre de de 751 millions (sur un chiffre d'affaires de 21,79 milliards) au cours du précédent exercice.

La société, dont le siège est à Hartford (Connecticut), a constitué une provision de 1,275 milliard de dollars destinée à verser 423 millions d'indemnités le départ et à financer le 852 millions que coûteront les fermetures quelque 310 que le groupe compte près vingt-cinq firme espère économiser

440 millions de dollars par an grace suppressions d'emplois, 260 milen fermant installations Si telle à la suite (Inclue

tions diverses. United Technologies deviendra un mand très diffèrent. Il abus efficace Ce en man an Mill qui réponcours des dernières années, le prédettement du manu (il a été 3,36 mallach un an plus tôt) – avait 📭 fin à 🖿 fringale d'acquisitions qui caractérisait la gestion de son prédécesseur. Conscient des dangers en constituaient paradoxalement les com-Pentagone, il l'il réussi équilibrer la activités aéronautique (52 % 🗐 📥 d'aftotal) par un fort développeindustriei = commile à la liene Dans les manies et dans les hommes.

L'aide internationale

L'idée de réunir & Washington cette conférence de coordination a été proposée en décembre per l'administration américaine, bien que les Etats-Unis n'aient, jusqu'à présent, pas particulièrement donné l'ample en matière d'aide économique en matière d'aide économique la humanitaire aux pays de l'ex-URSS. Mais le président américain est convaincu que les Flats-Unis – privilège de super-puissance – ont sents le poids politique nécessaire; à défaut des moyers financiers, pour animer un «efféri collectif» à la mesure de la tâche requise. Il s'agit d'un exercice de «leadership» diplomatique, certes, mais qui est aussi conduit à des fina de politique intérieure : détourner l'opinion américaine des airènes de l'opinion américaine des airènes de l'isolationnisme.

Les Etats-Unis tiennent au profil Les Etats-Unis tiennent au profil inte solemel de ladite conférence : ma a parsois reproché, ici, li M. Bush ame certaine passivité fice à l'ampleur des difficultés économiques au sein de la CEL Là ou il fandrait l'équivalent d'un pur fiarshall (1), tant les enjeux sont importants, les Américains se seraient jusque-là contentés de prêcher à la gloire de la libre entreprise. La convocation de la conférence, c'est aussi l'occasion de amanquer le coups.

prononcé le 12 décembre dernier à l'université de Princeton (New-lersey), M. Balcer s'était vouln franchement alarmiste. « D'Odessa à Vladivosiok, les gens sont fatigués, ils ont faim, ils sont désorientés, avait-il dit; il faut absolument leur prouver que la démocratie et les réformes permen répondre à leurs basolur», sant à courir le risque de voir s'instaurer « le chaos ou des régimes autoritaires, voire fascistes ». Et, dans le même souffle, M. Balcer avait lancé les invitations pour la conférence.

Toutes les gaffes

L'accueil des Européens a été plutôt froid. Certains ont fait valoir que les Etats-Unis se réveillaient un pays les plus industrialisés (G 7) à Londre, ils étaient les plus rélicents à une URSS alors en voie de décomposition. D'autres ont ajouté que les Etats-Unis n'étant pas dans ce domaine parmi les plus généreux, ils étaient assez mal placés pour «tirer la couverture politique à eux» en convoquant pareille conférence à Wathington.

représenterait environ 8 % d'une assistance occidentale majoritairement délivrée par les Européens (notamment par les Allemands). Pour avoir rappelé certaines de ces vérités et manifesté quelque réserve à régard de l'initiative américaine, la France n'avait, ces jours-ci, pas très bonne presse à Washington : « Comme d'habitude, les Français font des problèmes », écrivait cette semaine un des commentateurs du New York des commentateurs du New York

En privé, certains responsables américains reconnaissent volontiers que le lancement de la conférence s été entaché d'à peu près tontes les gaffes imaginables. Les alliés européens des États-Unis n'out pas été consultés avant le discours de Princeton; de discours, lui-même ne faisait aucune néférence à la contribution des Emporéens en matière d'assis-

D'humeur ronchonne ou non, les Européens n'en sont pas moins man à Washington. Au total, les représentants de quarante-sept pays y étaient attendus, avec ceux de sept organisa-tions internationales. La conference, qui doit durer une journée et demie, se tient en principe au niveau des ministres des affaires étrangères. La France sera représentée par deux membres du gouvennement - Mine Elisabeth Guigou, ministre délégué aux affaires européennes, et M. Bernard Kouchner, en charge de l'aide humanitaire - et participera aux travaux des cinq comités de la conférence: aide alimentaire, médecine, logement, énergie et assistance technique. France sera représentée par deux

L'ensemble des travaux, qui ont lieu au département d'Etat, est pré-sidé par M. Baker, mais les sessions en comité sont dirigées par des coprésidents. Trois des cinq comités seront coprésidés par des Européens (Allemagne, Grande-Bretagne, Italie), la France syant insisté pour que ces trois coprésidents soient assistés d'un

représentant de la CEE. En principe les délégués devront travailler sur le problème de la «coordination» de l'assistance attribuée à la CEL Si les Etats-Unis ont toutefois insisté pour convoquer des pays tels que le Japon et l'Arabie saoudite, c'est vraisembla-blement aussi pour les inciter à participer largement à l'effort des Occi-Les Européens ne nient pas qu'un

effort de coordination soit nécessaire. Ils font, cependant, valoir qu'il y avait déjà des forums pour en débat-tre et qu'il est curieux de vouloir le faire sans avoir convié les principaus intéressés (les Etats-Unis n'ont pes invité les membres de la CEI à venir à Washington). Ils relèvent encore que l'assistance souffre souvent plus de détournement que de manque de coordination : aide médicale volée, confisquée par des bureaucrates cor-rompus; aide alimentaire stockée par des spéculateurs, engrangée par l'ar-

Les Etats-Unis veulent aboutir à la mise en place d'un mécanisme souple de coordination. Ils voudmient que l'aide «serve» des «cibles» priorila suite du de l'armée rouge, qu'il de détourner le ten-tation putschiste ; scientifiques et experts nucléaires appauvris et au chômage, qu'il faut convaincre de résister aux appels des pays désireux de se doter de l'arme atomique. La portée de la conférence doit être pratique, certes, mais aussi politique et psychologique: il s'agit de renforcer dirigeants des nouveaux Etats

ALAIN FRACTOR

(I) Le man province d'aile américaine mis an array l'issue de la seconde alle l'issue de la seconde l'Europe aider à l'Europe La bataille boursière autour de Perrier

Nestlé et Agnelli renforcent leurs positions

Au lendemain de l'offre publique d'achat (OPA) lancée par Nestlé sur Perrier pour faire échec au principal actionle groupe italien Agnelli, belligérants ont renforcé leurs positions respectives. D'un il la justice a entendu par l'attataines actions de la firme de Vergèze; de l'autre, le président de Perrier, M. Jacques Vincent, and desired and Maria e s'opposer en démenté lement » 🚣 💴 groupe.

Paralièlement un déclenchesemaine, la Demilac, for-Indosuez, a intenté deux merce At Paris M M Paris La première consiste I demander l'annulation du transfert des el la lamballa profit nur la profito den des Graffs de rem Manan par les principaux actionnaires actuels de Perrier. Les 21 janvier, les deux tribunaux tivement. Cette mesure, qui 49,3 % Perrier

Tr le groupe Agnelli, via

Exor Saint-Louis, par conservatoire. Il ne ann publiquer le déroulement de la bataille boursière, puisque les ont «la d'ap-porter leurs actions d'une offre publique d'achat initiale

Exor dénonce « le dépeçage »

De son côté, M. Jacques Vincent, président d'Exor

de Perrier, a réagi vivement au projet d'OPA hostile de Nestlé. Dans un communiqué publié 21 janvier, il d'objectif

démanteles le groupe Perrier et démanteles le groupe Perrier et démanteler le groupe Perrier et d'éclater ses principales marques entre BSN = Nestlé, brisant ainsi la cohérence de son pôle minérales, garante de l'empansion future», « Contrairement à ce prétendu, ce projet d'OPA n'apporte rien le Perrier, dont la stratègle industrielle le fait le preuves depuis longtemps.

Pour M. Vincent, l'entrée bouscule aucunement l'équilibre France». Et in conclure: « Avec l'appui in l'ensemble in personnel et des actionnaires qui me for l'enterin l'enterin l'intégrit l'intégrit l'enterin de fi taire les rumeurs de désengage-du Agnelli au profit

DOMINIQUE GALLOIS

M. Jacques Attali propose de troquer la dette de l'ex-URSS contre des ogives nucléaires

position formulée par M. Jacques Attali, président de la BERD (Banque européenne pour la reconstruc-tion et le développement), à la veille de la conférence internationale de devaient discuter à partir du mer-credi 22 janvier des modalités de l'aide à la nouvelle Communanté publication de la BERD, qu'il existe un « besoin double de gestion de la

Echanger la dette de la CEI contre les ogives nucléaires de l'ancienne puissance soviétique, telle est la production des dernier, l'ancienne URSS a cessé de dette succléaires». Depuis novembre dernier, l'ancienne URSS a cessé de rembourser le principal de sa dette extérieure, évaluée à 70 milliards de dollars (380 milliards de francs).

D'antre part, selon un porte-pa-role de la BERD, le nouvel orga-Washington. Alors que les représentants d'une soixantaine de pays et organisations, dont la BERD, répétition et souhaite la mise en œuvre de programmes de long terme. Les responsables de la BERD réclament la suppression de plafond assorties opérations l'an-

Une réforme «à la polonaise» pour la Russie

l'objet le programme de la de la la soutenir le mardi, a ministre rate II l'économie, ministre l'économie, dans une lettre publiée mercredi 22 janvier par quotidien britannique d'au quotidien d'au quotidien britannique d'au quotidien britannique d'au quotidien britannique d'au quotidien d'au quotidien britannique d'au quotidien d'au quotidien d'au quotidien britannique d'au quotidien britannique d'au quotidien britannique d'au quotidien d'au quotidien britannique d'au d'au quotidien d'au quotidien

gramme d'assainissement des

La baisse de la pétrole se généralise. – II gran majorité des pays membres de l'OPEP ont des réductions de leur production de pétrole afin de lutter contre la baisse des cours. Après la Libye, le Venezuela, le Nigéria, l'Algérie, l'Iran, l'Indoné-se et l'Équateur, ce sont les Émidite qui mel fait part, mardi 21 janvier, de leur intention in réduire leur production. Les proproduiront quotidienaement 50 000 barils de moins (aur un 2,4 millions) tandis saoudite, premier produc-mondial, diminuera sa production 100 000 barils par jour (sur 8,5 millions). Ces illument ill jugées timides par les opérateurs des marchés pétrotiers. Mardi en fin de séance, les cours du pétrole brent de mer du Nord continuaient à décliner, à 17,75 dollars le baril contre 18,10 dollars la veille en

il M. Bush propose une auguten-tation de l'aide sociale à l'enfance. - Le président George Bush a proposé mardi 21 janvier, lors d'une visite dans le Maryland, une aug-mentation de près de 25 % du budset, 600 manurés pour l'éducation préscolaire des enfants l'am le besoin, confirmant que l'accent devrait être mis en ill année électorale sur les dépenses sociales anz Etats-Unis. - (AFP.)

DISSOLUTION II LIQUIDATION de la BANK OF CREDIT AND COMMERCE INTERNATIONAL (en abrégé BCCI) S.A.

25, boulevard Royal, à Luxembourg

Par jugement du 3 janvier 1992, le tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, ayant siégé en matière commerciale, prononcé 🖟 dissolution 📰 la liquidation 🔚 la société BANK OF CREDIT AND COMMERCE INTERNATIONAL (en abrégé BCCI) S.A., établie mayant son siège social à Luxembourg, 25, boulevard Royal. Le tribunal a nommé juge-commissaire Madame Maryse WELTER, vice-présidente au tribunal d'arrondissement de et Luxembourg, I liquidateurs:

- Brian SMOUHA, expert-comptable, demeurant à Londres, - Georges BADEN, avocat-avoué, demourant Luxembourg, - Juliea RODEN, avocat-avoué, demourant à Luxembourg.

L'époque de la cessation des paiements a III fixée au 5 janvier 1991, c'est-à-dire qu'elle remonte i six mois précédant la requête m gestion contrôlée. En-déans in trois mois, liquidateurs and les créanciers en en de leur production (Mi créance la faire jusqu'au Mi juin 1992, sur base d'un formulaire standard.

Le jugement prévoit annum que Me le Juge-commissaire désignera, IIII II mois I partir du jugement, un comité de créanciers composé de cinq membres choisis parmi les principaux créanciers chirographaires, domiciliés dans le Grand-Duché ou I l'étranger.

Les liquidateurs: Brian Smouha, Georges Baden, Le retour sur scène de M. Parretti

Le Crédit lyonnais et Melia prennent le contrôle de Pathé Communication Corporation

Fin décembre 1991, sur décision du tribunal de Wilmington (Delaware Etats-Unis), M. Giancarlo Parretti était privé de tout pouvoir la Metro Goldwyn Mayer (MGM). Dans un mémorandum de 89 pages, le juge, M. William Allen, s'affirmait stupéfait par les trucages du financier italien confirmait le contrôle du Crédit lyonnais sur masociété de production et ma distribution hollywoodienne. Mais hataille continue. Le Crédit lyonnais Bank Nederland

et principal créancier in M. Parretti, avait pris toutes dispositions pour réduire la marge de manœuvre que M. Parretti conservait encore au sein de la holding Pathé Communication Corporation (PCC).

Cette dernière, holding de tête de MGM, m servi de base à Mr. Parretti pour mener, tout un long du printemps dernier, une guérilla contre M. Alan Ladd Junior, l'homme à qui le Crédit ivonnais confié in mission de redresser MGM. Désormals, cette base n'existe plus. Faisant jouer un certain nombre de dispositions juridiques (accords nantissement, evoting trusts...), le CLBN, M de holding Melia, contrôlée aujourd'hui par son ancien allié, M. Florio Fiorini, a littéralement noyé les représentants 📖 M. Parretti. PCC compte désormais vingtdeux administrateurs, dont huit seulement

M. Parretti a pleine confiance en lui-même : «L'essentiel con l'in-

intelligent et de trouver des gens qui

vous font confiance. Moi je ne suis

iamais allé I l'école et je n'al

Man pas appris l'Italien, mais quand je vals mit film-link je parle américain, quand je vais en France je parle français. Mainte-sumi qu'ils me comprennent ou

non, c'est leur problème... 🗷 Et

plus presente sur le milliard

dolları qu'il dermit au libiril iyon-

nais néerlandais, il a ce mot superbe définitif : « L'argent,

MARIE-CLAUDE DECAMPS

a besoin dans la vie!»

« Ça va leur coûter très cher »

de notre correspondante

« Positif », sûr de lui, cocasse tribune, « I l'americaine », femme enfants, M. Giancarlo Parretti, le ple déconcertant des hommes des la litaliens, a opéré un en force, en donnant une conférence de presse-surprise le 21 janvier, I l'III Hilton de Rome. Un retour dans l'arène plus exect, car M. Parretti, sorti de la luxueuse prison sicilienne di la après avoir in arrêté pour « fraude fiscale », la 27 de deruier l'aéroport Ciampino, Rome, a l'accompanda de l'accompan ferme intention de m battre, comme un lion justement, pour démontrer qu'il est toujours le pro-priétaire de celui in Metro Goldwin Mayer.

COMMUNICATION

Contre le projet d'un = CNN à la française »

M. Silvio Berlusconi va préciser son plan de reprise de La Cina

M. Silvio Berlusconi a indiqué mardi 21 janvier & l'Agence France-presse (AFP) qu'il présen-Cinq « la fin la semaine ».

Réagissant au projet de TF1, Canal Pius at ILA in min un ■ CNN à la française » sur la La Cinq (le Monde du 22 janvier), in patron du grande Fininvest a milima que ce projet « était un gaspillage 🗷 n'a 🛌 📸 economique a Après de ma 1 % d'audience aux Etats-Unis Utiliser un abone miliand comme La Cinq pur une audience qui utiliser un porte-avions pour pro-famille le dimanche», a-t-il déclaré, en ajoutant u ce projet . renforcerait la position

« Sua Emittenza » a indiqué respérer qu'il n'y 🛮 pas de front anti-Berlusconi, and si renem mest institution a fiction lui. e la solution la plus simple 📰 un plan de cession ». Alors que, contrairement | l'Italie, | d'une fréquence | le l'Italie, | hertzienne impossible en France, M. Berlusconi m noté que le Crewii supérieur 🕍 l'audiovisuel (CSA) l'acceptait pour le que la loi le comportait aucune distinction m sur ce point ». Evoquant son propre plan de reprise, M. Derimond a affirma a examiministrateur judiciaire, 🖦 ե solutions un vue de faire une proposition en fin de semaine», proposition qui devrait offrir à l'inl'antenne » et lui donner une Mill dimension européenne » arâce i la présence i son groupe en Italie, en Espagne W = Alle-

A La Cinq, M doit m réunir un comité d'entreprise le 22 janvier, la Malli III journalistes III l'intersyndicale ont demandé à rencontrer les promoteurs du projet d'une . Harifa tout-infos » afin d'obtenir des précisions en matière d'embauche, d'organisation et de concurrence avva 🔙

INDUSTRIE

Nouvelles réductions d'effectifs dans l'automobile

édifiante (son passé de serveur de café, « le meilleur du monde », qui

a réussi à racheter le restaurant où

il était employé) et le flou le plus

complet, tant sur les conditions de cette libération providentielle que

sur ses opérations financières,

M. Parretti – qui se 📰 mal aimé, annoncé qu'il livrerait bataille dans

l'audiovisuel, a chaîne de télévision, TV-7 Pathé, apparem-ment capable de couvrir plus de

De ses récentes mésaventures, il

garde aucune rancour: «En

parde aucune rancour: e.m.
prison j'avais vingt-sept cellules
pour moi scui, il n'y mil personne
d'autre dans ma section.... mil
craint-il mu un pea lichi
par appuis politiques? e.Les
ennemis, je mu sals pas mu que
c'est. » Alors trahi par ses associés,

70 % in harritaine italien.

Peugeot-Sochaux va supprimer 1 421

23 000 salariés. Ces mesures, publiques mardi 21 janvier (nos del 21 janvier) vier), font suite am [41 réductions déjà intervenues dans ce etablissement a partir de

lours 98,5 % des actions!», clame-

t-il. Estimant que le jugement

rendu par le tribunal Delaware, qui l'exclut de la direction du

d'administration de MGM-Pathé au profit du Crédit lyonnais, « n'est qu'une bataille perdue», Giancarlo Parretti guerre la banque : « La letoire de l'actore de l'a

victoire Lyonnals est qu'une
la Pyrrhus. A présent ils
vont devoir dans
la société; ça ra leur
che Mi j'ai gagné du temps pour
mes dettes».

Et de raconter, par exemple

qu'eu moment de son 💮 🗀 il allais s'envoler pour Le la où un secret) devait déjà lui fournir une somme de 580 millions de dollars.

Contrairement au plan (de l'année écoulée, a dispositions touchent l'ensemble du personnel et non plus les seuls techniciens et maîtrise : 1 131 emplois

de technicions d'agents de maîtrise inu concernés. En la moitié du sureffectif devrait absorbé par des préretraites FNE, le personnel n'ayant pas atteint l'âge requis pouvant bénéficier d'incitations sus départ volontaire.

Selon la direction, ce plan social la conséquence la productivité (l'objectif la de l'accroître la 12 % en l'III après 🔳 🐿 en 1991) nécessaires nour affirmation la minimum inter-

L'établissement, qui produit 1 650 véhicules par jour actuellement (pour une capacité de 1 800 véhi-cules), a récupéré la fabrication 101 assurée jusqu'alors à Mulhouse (où 111 all les nouvelles 106). En 1992, Peugeot prévoit d'augmenter la fabrication 405 et de maintenir celle 🜬 🐠, deux véhicules qui mutant aus de challes acchallennes.

Grâce à des efforts de productivité des dockers

Le port du Havre a sensiblement amélioré son trafic de conteneurs l'an dernier

de notre correspondant jour les entreprises manutention du manutention du mettaient au syndicat CGT in dockers une plate-forme de négociation, dans le cadre du «plan Le Drian», dirigeants du port autonome rendaient publics, credi 8 janvier, les résultats de 1991, en progression de 5,7 %.

Avec 58 millions tonnes, La Havre poursuit une lente Havre poursuit une lente reconquête positions perdaprès la croi pétroles le Havre a profité, en 1991, d'une nette reprise des trapétroliers – notamment des produits – après la du le le (+7.2 %). Plus significatif, trafa marchandiverses a progressé de 3,5 save 12,1 millions de tonnes traitées dont 8,75 (+4,9) en conteneur

Un nouveau bassin pour les navires géants

Le port du les touche ainsi les bénéfices ses investisse-ments, més presque exclusive-ment vers depuis cinq am Après la construction récent de deux quais, un nouveau bassin va être creusé pour l'accuei des navires géants qui escales rapides. Montant des travaux lancés en 1991 : 465 millions francs. M. Hubert Raoul-Duval, président du port, a souligné que les monte dockers du Havre avaient contribué I l'amélio-Y.- M. L. efforts importants de productivité

dans m secteur spécifique des conteneurs. Il leur man à accepter même pour quérir marché marchandises diverses transportées de façon conventionnelle, en baisse

L'application du plan gouverne-permettrait de «récupérer» 8 millions = a de marchandises actuellement traitées Anvers ou à Pour mais

proposer aux 2 115 dockers profes sionnels M 237 apprentis une réduction des effectifs de 100 emplois environ, par 420 départs en préretraite et un plan we conversion pour 300 autres, qui resteraient en surnom-d'anticiper sur les manuel d'anticiper ciations, la direction du port estime 1 1 500 le nombre de dockers nécessaires 1 l'avenir.

ÉTIENNE BANZET

INDICATEURS

■ Budget : excédent en 1991. - Conséquence de la réforme économique drastique menée en 1991 par M. Domingo Cavallo, ministre de l'économie, l'Argentine a enregistré l'an demier son premier excédent budgétaire depuis de nombreuses années, d'un montant de 200 millions de dollars (environ 1,1 milliard de francs).

• Commerce de détail :-3,6 % en septembre. - L'indice INSEE du commerce de détail affiche une baisse de 3,6 % au mois de septembre 1991 par rapport à août, en chiffres comgés des variations saisonnières. Le repli est un peu moins marqué dans l'alimentaire (-3,4 %) que dans le non-slimentaire (-3,7 %). Il est particulièrement sensible dans l'habillement (-7,3 %) et la chaussure

TCHECOSLOVAQUIE

 Production industrielle:-23,1 % en 1991. – Selon l'institut fédéral de statistiques de Prague, la production industrielle, calculée pour les entreprises tchèques et slovaques de plus de 100 employés, a baissé de 23,1 % en 1991 par rapport à 1990. La chute atteint 41,6 % dans le secteur des métaux non-ferreux, 40,4 % dans le confection, et 39,2 L dans l'électronique.

COMMERCE

Au cours d'une visite « privée » de cinq jours

M. Jean-Noël Jeanneney souhaite améliorer les relations de la France avec Taïwan

M. Jean-Noël Jeanneney, extériour, a entamé, lundi 20 janvier, une visite de cinq jours Taïwan, pour un tour d'horizon des relations entre 🛶 France et l'île nationaliste chinoise. Aussitôt après, une délégation de la commission de la éfense et des forces armées de l'Assemblée nationale, menée par son président M. Jean-Michel Boucheron, devait se rendre à Taipeh pour un séjour sans précédent dans cetta riche parcelle de Chine, avec laquelle Paris mai rompu en 1964 pour

anvoyé spécial

autorités françaises qualifient de l'ancien ministre 👪 l'industrie Roger Fauroux il 🖩 a un an 🗕 dont imposante série de readez-vous : chef de l'Etat, premier ministre, nombreux membres du gouvernement, responsables de l'énergie atomique... Sans compter l'inaugura-tion locaux de l'équivalent local d'un posts d'expansion économique, anteune com-merciale d'une ambassade qui n'a pas le ce nom; ni l'inauguration du chantier où seront Fayette, M. Jeanneney n'est déci-dément pas un touriste ordinaire.

Encore plus inhabituelle sera la visite, lui faisant suite en principe, de la commission de la défense de l'Assemblée nationale. En raison de pourra en blâmer trop vigoureuse-ment le Quai d'Orsay. Mais le fait que M. Boucheron soit député perçu sur le continent communiste.

Les réserves en devises étrangères de Taïwan, fin décembre 1991, a leur plafond pour atteindre de milliards de dollars, soit plus de 442 milliards de franca. Ceci explique sans doute-cela. Le «miracle talwanais» ne fait plus figure de mirage, mais exerce une mimilion de plus en plus forte en ces temps de marchés

Taiwan ne représente par qu'un mal de clients. La visite de M. Fauroux avait ine percée, il un moment échanges au l'ille et l'Europe magne, la Grande-Bretagne aux Pays-Bas. Désormais, Paris apparaît comme la cible privilégiée des efforts de Taïpeh pour s'impo-

L'enjeu est important. Le seul contrat pour les frégates La Fayette représente ! 000 emplois par an, pendanii six ans, pour l'arsenai de Lorient, sans compter les retom Il y a les gros projets d'équipement (TGV quatrième phase du programme nucléaire civil) quels la Famme fonde de ronnement, du recyclage

Sur les gros contrats, M. Jeanne ney n'est pas censé annoncer de conclusion tangible. Il se pourrait cependant qu'il rende publique pour l'établissement 🗪 🦱 sériennes entre 🔤 🖷 Taïpeh. En outre, la situation évolue à grande vitesse entre l'île et un continent communiste déjà partiellement conquis par une ébauche de capita-lisme. Le total des exportations et pourrait atteindre, cette année, la dizaine de milliards dollars. D'ici qu'une ligne aérienne taïwail n'y a plus qu'un tout petit

Dislogue pratique

Conséquence logique, un dialo-gue entre Taïpeh ■ Pékin compolitique sur le papier, il ne Foundation (Fondation pour les échanges à travers le détroit de Formose), non gouvernementale mais à financement mi-public, mi-privé, a délà pris langue avec le gouvernement de Pékin pour traiter des litiges pouvant découler des contacts existent d'ores et déjà, questions politiques », souligne un de ses responsables. Le gouverne-ment entend clairement per ce biais canaliser, mais ausa tempérer, la «continentalmania» dont font preuve les Taïwanais.

Fin à cette évolution, le dispo-sitif diplomatique de la France paraît quelque peu anachronique. La mission bicéphale de la France à Taiwan - envoyés officieux du Quai d'Orsay et de Bercy installés dans des locaux séparés - se complaît dans in qui françaises. Un homme établi longue lu parle aguerres picrocholines a en services. A Paris, de toute évidence, manque l'amorce d'une réflexion globale sur ce monde multiforme en gestation et sur la stratégie que doit adopter la France.

FRANCIS DERON

THE WARREN

· Comment

HMAG

AMÉNAGEMENT

Engagement de 252 kilomètres d'autoroute concédés en 1992

Le budget des routes pour III s'élève à 8,6 milliards II francs en autorisations de programme, rompris la rallonge de 1,2 milliaru accordée par Bercy à l'automne demier.

C'est III kilomètres d'autoroute qui devraient de mis en service. Les deux tiers (109 kilomètres) concernent des autoroutes dées avec l'A26 entre Châlons-sur-in arquise (ras-de-Caiais) pour 10,5 kilomètres, la portion in 17A28 entre Neufchâtel et Rocquement (Seine-Maritime) sur 29 kilomètres ou encore l'A35 entre Forstfeld et Herriisheim (16 kilomètres).

En 1992, la direction des routes prévoit le lancement de 252 kiloprevoit le lancement de 252 kilo-mètres de nouvelles autoroutes commité et 5,3 kilomètres in doublement. Il s'agit principale-ment de la première section de l'A16 entre Amiens et Boulogne sur 46 kilomètres, de la deuxième section de l'A29 Le Havre-Amiens entre Yvetot et Neufchitelen-Bray entre Yvetot et Neufchâtel-en-Bray (42 km), du premier tronçon de la desserte de la vallée de la Mau-

riemai (A43) entre Alimi et Epierre (15 km), du dernier maillon 🖷 l'autoroute AM am Tratage at Muret mi M kilomètres et de TAL Montaigu Hermine (Vendée) sur M kilomè-

SOCIAL

Ultimes propositions de l'assurance-maladie aux médecius. -M. Jean-Claude Mallet, président (FO) de la la mationale d'assurance-maladie des travailleurs salariés (CNAMTS), estime qu'il faut « arrêter les négociations » sur la maîtrise des dépenses de santé. Mardi 21 janvier, il a annoncé son intention d'adresser aux syndicats de médecins d'ultimes propositions prévoyant, notamment, un taux national d'évolution des dépenses, la création d'un promo-tionnel et une augmentation de 90 1 100 de de la consultation du généralism au 15 limes Les syndicats devront se prononcer définitivement avant le 11 février, 🕍 🖺 la prochaine réunion du conseil d'administration de la CNAMTS, a-t-il indiqué.

LE CENTRE MEDICO-CHIRURGICAL FOCH

Etablissement hospitalier II but non lucratif (850 lits, 2000 salariés) et participant au service public, recherche son :

RESPONSABLE DES

RESSOURCES HUMAINES

bureaux, mission d'animer et metre en place auprès de l'ensemble des salariés nouvelle politique gestion du personnel transparente et décentralisée, axée nouvelles méthodes de de responsabilisation des hommes.

Agé plus de II et de formation supérieure (Droit, ENSP...), avez acquis solide expérience dans une direction du personnel au sein d'un établissement comparable la taille, soit l'activité, et souhaitez désormais élargir

Pour pour basé à (92), une rémunération selon la convention collective d'octobre 1951, assortle à d'une possibilité de logement fonction.

Merci d'adresser votre candidature : lettre « CV, sous référence P336M « ERNST » YOUNG Conseil, 51 rue Louis Blanc, Cédex 75, Juni Marie LA DEFENSE 1, qui

🖿 🖿 l'équipe de Direction et aidé par 2 chels de

*

120

4

1000

200

.

 $\mathbb{E}\left[f_{n}^{*},k_{n}\right]$

and the second

7 199 180

STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

Sharped Bring Sales

a a constantin Select Charles and Control

or of white or the pro-

e,≠+ 2 =+ ...

for growth in

Anna Carlotte Contract

Secretarian and the second

fregs.

St. Karling A.

and was the second

Special Company of the Company

gar extra

4-10

128 Kar

A-50

New Comments

87 T

المناها بأبحوض

22.9

All the second

jari wit

gert de la version de la company

To St. 1 4 1 1

A ...

-

\$#4. A

grand to

4-45-69-

gar Waller

(alpha emily)

, . - · · . ·

gradients.

State of

1947 1

Agency said

ASSA TO LAKE Services of the services

State of the state of

processing the second

the matter and a constraint

The day of females and the second sec

LA RÉGIE PUBLICITAIRE DU QUOTIDIEN . LE MONDE . **ET DE SES PUBLICATIONS** PÉRIODIQUES recherche



TÉLÉVENDEURS

(CDD - III mois)

Le téléphone est pour un outil de communication privilégié,

www.aimez argumenter et convaincre,

disponibilité nécessaires.

éléments finis...

DUT GENIE MECANIQUE

technicien bureau d'études.

BTS on DUT GENIE MECANIQUE

Mills excellent sens commercial vous permet d'être à l'aise lors contacts tous niveaux, vous recherchez un travail en équipe,

vous êtes organisé(e) 🚾 disponible

rapidement : rejoignez notre équipe au Marketing direct en téléphonant 📕

VILLE DE MONTREUIL (Seine-Saint-Denis) 100 000 habitants

Recrute:

COLLABORATEURS de Cabinet du Député-Maire

De niveau BAC + # minimum, Compétances particulières dans le

domaine de la construction européenne, l'environnement et les

finances publiques souhaitées. Qualités rédactionnelles et bonne

MAIRIE DE MONTREUIL, 93 106 MONTREUIL CEDEX

TRES URGENT

Pour importante Aéronautique, recherchons

Bac C . débutant, pour un poste de calculateur, RDM,

E débutant, connaissant 🗎 CAO, pur un poste de

Arreques C.V. et prétant. Il Tal. 92 rue St Lassere 75009 PARIS ou téléphonez pour RV Il François LAULAN au 42 85 38 41

Fédération Professionnelle Nationale

recherche

Connaissant le secteur de l'artisanat.

Poste basé à Paris.

Quelques déplacements en province.

Envoyer c.v. + lettre manuscrite + photo:

AFNAT - 46, rae A.-Carrel, 75019 Paris.

Pour faire face à l'accroissement

son activité brevet dans

le domaine de la Biologie

UNE SOCIÉTÉ PHARMACEUTIQUE

DE RÉPUTATION INTERNATIONALE

UN SPÉCIALISTE BREVET

Ayant le diplôme du CEIPI, — connaissances en Biochimie, Biologie Moléculaire et/ou Immunologie — un minimum d'expé-rience professionnelle — — —

Le poste est basé en région Rhône-Alpes.

Merci d'adresser man dossier de candidature :

sous réf.

LE MONDE PUBLICITÉ

15-17, rue du Col. P.-Avia

15.

LE SYNDICAT INTERCOMMUNAL

D'AMÉNAGEMENT DE LA VALLÉE DE L'ORGE

000 habitants)

die :- Dissonthise immédiatement. Linguis southetté

Formateur en Gestion, Fiscalité, Com

Monsieur le Député-Maire

Marie CERVETTI eu 46-62-73-02.

ERNST & YOUNG

IMPORTANT ORGANISME IMMOBILIER NANCY -

UH INGÉNIEUR D'EXPLOITATION

ET DE MAINTENANCE

En malière de chauffage et d'équipement d'immeubles. FORMATION SOUHAITÉE : ingénieur thermicien avec expérience. en chauffage collectif; en d'ordonnance

Adresser c.v., photo + prétentions à : CHANTAL GERBELLI, OPAC de Meurthe-et-Moselle, 12, rue de Serre, B.P. 610, 54010 NANCY CEDEX.

INTERPOLIE MARSEILLAISE DE RAYONNEMENT D'IMPORTANCE INTERNATIONALE RECHERCHE POUR UN POSTE D'EXPLOITATION SUR MARSEILLE JEUNE INGÉNIEUR ENSAM OU ÉQUIVALENT

www.spécialisation en électricité, automatismes, régulation, informatique. Possédant formation complémentaire 🛭 la gestion. Ce poste requiert une bonne aptitude à communiquer (clientèle et personnel de l'entreprise).

Une courte expérience industrielle (2 1 ans)

"et une bonne maîtrise de l'anglais seront appréciées.

Adresser C.V. détaillé photo, à EUROSUD

réf. 925, 2, rue de Breteuil, 1231 Marseille Cedex 01.

Bureau d'ingénieurs-conseils en 🔤 développement recherche pour son département TRAITEMENT DES EAUX USEES et des EAUX POTABLES :

DEUX INGÉNIEURS

pécialisés en traitement des caux, qui seront affectés aux études de définition et de conception (avant-projet sommaire et détaillé; dossier de consultation des entreprises ; assistance aux marchés de travaux...) Le premier disposant d'une première expérience (un il deux ans) en conception, ou mand an exploitation il stations Le second, confirmé dans 🖹 conception (cinq à dix ans d'expérience).

Ecrire sous référence = LE MONDE PUBLICITÉ 15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75902 Paris 🗀 15.

PARIS - TROCADERO

PARIS - TROCADERO

PARIS - TROCADERO

Pétranger (200 personnes des Technologies trançaises à l'étranger (200 personnes des Technologies trançaises à l'étranger (200 personnes detherche

CHARGE DE MISSION H/F 30/40 cans

Diplômes de l'énseignement Supérieur d'adminante économique et/ou Commerce International (1885 - Programmes d'informatiques des professionnes économiques et/ou programmes d'informatiques d'apprés professionnes étrangers, colloques à l'étrangers dans les domaines des Britishages Parapetrollères, Paragezières - Minières et des économies d'énerges

Disponible pour déplacements et l'étranger.

Refresser lettre monusciple à C.J. et présentions : Service du Personnel RETEM - 14, divenus d'Eulou - 75116 PARIS.

Chaque lundi

(dans Le Monde daté mardi)



TROIS RUBRIQUES D'OFFRES D'EMPLOI Le Monde des Dirigeants

Le Monde International

Le Monde des Carrières

Européennes en Entreprise

Le Monde

Laboratoire de Recherche

recrute

JEUNES DIPLOMÉS ÉLECTRONICIENS/INFORMATICIENS

Ingénieurs développement logiciel et matériel m électronique numérique et analogique en charge des études et développement d'équipements embarques sur sondes interplanétaires (mission Mars 94, Poste basé au mont de l'alla Verrières-le-Buisson

Déplacements fréquents en France et la tranger.

Développement et réalisations électroniques et informatiques, écriture de codage logiciels correspondants.

Travail en équipe sous la responsabilité d'un chef m projet.

Connaissance de l'anglais technique lu m parlé. Dégagé de obligations militaires.

2 postes a pourvoir sus maximum).

dorée déterminée (trois aus maximum).

Développement des logiciels de vol.
 Electronique numérique analogie embarquée.
 minimum exigé BTS/IUT alogiciel alélectronique numé-

Envoyer c.v., photo, lettre manuscrite prétentions à :

CNRS 3, III Verrières le Buisson Cedex
Pattention de M. P. BAUER. Tél. : 69-21-61-83
on M.-C. MALIQUE. Tél. :

Groupe 👫 presse recherche le

REDACTEUR EN CHEF (H/F)

sa nouvelle publication

Vous créatif, sous aves envie de sous mobilipour un nouveau 📶 🖪 vous vrii india apte 🖡 prendre 🖛 nouvelles responsabilités.

Venez nam rejoindre pour participer à la conception, 🛦 l'élaboration 🖷 🖫 la réalisation du numéro 🛍 🖛 au lancement d'un magazine mensuel

Une expérience du 5 à 10 ans dans la presse grand public and que celle de l'animation et 👪 la gestion d'une équipe 📖 requises.

Envoyez CV m prétentions à :

I. TSAIDI

143, boulevard Montparnasse, 75006 Paris, qui transmettra

GROUPE DE PRESSE

nutervite

UN FINANCIER ATTIRÉ PAR LE JOURNALISME

C416) Diplômé de l'enseignement supérieur.

Ayant occupé des fonctions un chargé un un entreprises ou d'analyste pendant a mana. Envoyer M. + 1 MI TURMEL 50, rue de Sèvres, TUMM Paris.

Amnesty **V** international ECRIRE CONTRE L'OLAND

La Section française recherche Rédacteur en Chef

de mm mensuel (3/4 temps) "La Chronique" (35 000 exemplaires)

Journaliste confirmé de la presse écrite, il man la direction rédactionnelle

du mensuel de la Section française : America de Comite de Redaction Redacteurs pagnes ou l'amir des Dépositiement des innormations produites par Amireste

Controle de l'onsemble des textes

Ecriture ou rescriture de dos-itre, aris les ils ...

• Forte motivation manufe travail d'Amnesty International

Adresser CV + manuscrite + photo à Monsieur | Directeur Amnesty International - 4, run | la Pierre-Levée - 75011 | Pour plus d'informations sur Amnesty, Lapez le 3615 Amnesty

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE PARIS 8º recherche

ANALYSTE PROGRAMMEUR CONFIRMÉ (H/F) (sur AS 400)

■ langages GAP III, CL, SQL • main micro-informatique + Telsoft appréciées.

Envoyer C.V., prétentions et lettre manuscrite au G.I.E. VCF Gestion, M. A. Spanoudis, 42, rue d'Anjou, 75008 PARIS.

BANQUE FILIALE BANQUE NATIONALISÉE

recherche pour son DÉPARTEMENT JURIDIQUE ET CONTENTIEUX

REDACTEUR

spécialisation Droit Immobilier. Expérience nécessaire.

C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions à : Philippe RENOU - SDBO 15, rue de La Rochefoucauld, 75009 Paris

Profil souhaité : Licence en sciences économiques, école de gastion ou DECS, expérience de la comptabilité privée. Les dossiers de candidature, CV, lettre menuscrite et photo doivent être adressés à M. le Président du Syndicat intercommunal pour l'aménaigement de la Vallée de l'Orge, 163, route de Fleury - 91170 VIRY-CHATILLON

Pour tous renseignements complémentaires, s'edrasser au Service du personnel. Tél. : (1) 69-45-06-16.

- du suivi de gestion de l'ensemble des services

- du suivi de la trésorerie.

RECRUTE: 1 CADRE A: Finances-Comptabilité

(suivi de la comptabilité analytique, tableaux de bord, bilans) ;

ETROUVEZ

N

C

RÉSIDENCE CITY

RGENT rech. pour din cents étrangers d'impor

Ants groupes angle-saxons
LIXUEUX APPARTEMENTS
DUARTIERS RESIDENTIELS
et MAISONS OUEST-EST

(1) 45-62-39-99

locations

meublees

offres

PPTAIRE LOUIE
FOCH - FAISANDERIE
HOSE IRON. TRES HAUT STANE
TO M' envir. LUDG MEUBLE
17 m' TERR. ENSOLEHL
HOW 18000 F + ch. + per

45-53-35-32

18° MAJETTE. BD SUCHET Benu 2 PIECES, beic., ter-rases, 8° et dernier évage. Fram. ed standing. VUE SUR BOIS. 8 500 F charges comp. CASSIL: 45-88-43-43.

non meublées

offres

Paris

MARAIS

S. NOTRE-DAME-CHAMPS

BALCON S/JARDIN

13° R. VERGADALO, BEAU 3-4 p. 100 m², BALC. Ch., s/jard., cuis., équip. 10 000 mens. BOX FERMÉ COMPRIS CASSEL 45-66-43-43

16", M* PASTEUR APPT 2-3 P. 65 m², refekt neuf, 3" 4t. ASC. BEL IMM. 6 7.00 mens. CASSIL 45-66-43-43

Bd VINCENT-AURIOL

BEAU 2 PCES quis., sai. de bains w.-c., 1" ácage 580 000 F - 48-04-35-35.

ETRANGER

francaise/étranoirs.

DIFFERING

15- IMM. NEUF STAND.

PRIX ATTRACTIPS ET POUR L'OUVERTURE

1 MOIS GRATUIT

Pour toute location aupérieure à 3 mois. AEI

MALAKOFF (92) he porte de CHATILLON

Française résident Mosc Joue appt **III** m^a

. := :

. Peris

Monde

Carrières

Stá Champs-Elysées UNE COMPTABLE BTS expérience minimum de ans, maîtrisant s aspects comptable, notions droit, connais-nce de l'outil informatique. oyer CV, photo, lettre et prétentions à : BALLATORE, rue Boissière, Paris 18,

Rédacteur(trice)

Pr ass. un mi-tps en astrophyt Nev. requis : doctorat ou équiv jap. rédactionnele seu. Mr. lettre, CV et prétentione eous nº 7139 LE MONDE PUBLICITÉ 15-17, rue du Col.-P.-Avn 75902 Paris Cadex 15 qui transmattre

recherche

INGÉNIEURS

LOGICIELS

TESTS LOGICIELS

BIBLIOTHÉCAIRE **DOCUMENTALISTE**

e + a.v. + prese sous r= 8486 au : Monde Publicht, 7, rue du Colonal-P. 75902 PARIS.

UN CHEF DE PROJET

ADJOINT pour la requalification, le développement social, cultural et urbain d'un quar-tier de 10 000 habitants expérience de l'animation d'équipe, de la concertation et de l'évaluation d'opère tions. Formation supérieun en dévelopmement (cal

Adresser candidature la : Monsieur la Député-Mair 92237 Gennevilliers Code

ÉTUDIANTS **ETUDIANTES EN DROIT** Pour traveux divers Tél. : 43-54-82-47.

ds int. rech. changé d'études 2/3 ans exp., bit fre/angl. + PAO Mec. Erroyer CV; prêt. à : C. Kulman, 12, rue Pts-Blanche, Memes-le-Coqueste.

Hebdomadaire spéci cherche Secrétaire de rédaction

térnire (niveau matrise)
Petitas conneissance Univers
Mac apprácións.
Adresser CV
et prétentions à :
Semaine vétérinaire. , rue Bourgela: 94700 Melsone-Alfort, BIBLIOTHÉCAIRE

DOCUMENTALISTE NAME OF TAXABLE PARTY.

Travell compétence,

HORIZON CULTUREL

historique et artisti pour accompagner et guide ponctuellement ses circuin vers les pays d'Europe Proche-Orient et basels méditernanéen. Envoyer CV : 34. rue du Hemeeu 75015 PARIS.

PROFESSEURS

d'anglais et de l' à temps pertiel. Berire : CAPEC, M. COHEL 1 bis, ev. de l'ubilique 75011 GROUPE SUP de Co AMIENS-PICARDIE

ciper à la construction miss en place d'une péda caper e la capación de la capación de developpement de la gestion des ressources turnelnes, un intérêt pou l'enseignement supérieur, e un diplôme de niveau Sup de Co, veuillez nous ácrire sou référence DDP. Groupe Sup de Ce

18, place St-Michel 80038 Amiene Cedes Tél. : 22-82-66-00, ARIS. Près Mª Républ ÉCOLE ÉLÉMENTAII PUBLIQUE

45-72-50-50 **1 ENSEIGNANTS ELMER DWIGHT EDOUARS** L'un d'englale, l'autre d'affernand. L'acur pour deux heures hebdomadaires rémundrées. Card. par tél. aus. h. bur. Ner Dubrosuez : 48-78-01-00 ou M. Bernard : 40-85-27-80. RUR DE SÉVIGNÉ Imm. classá, 2 poet 59 m², 5de cula. entr., a. de balns, w.-c., digicode. Pi 1 300 000 F - 48-04-36-35

SOCIÉTÉ TEXTILE 5° arrdt recharche JEUNE FEMMIE, J. H. DRBONNE, 4º ét., solel, séjour chires. Résoné. 2 950 000 F ERGE KAYSER, 43-29-60-80

EXTREME-ORIENT PANTHÉON LE MONDE PUBLICITÉ, imm. aric. gd stand., bon plan 270 m² anv., belle vue, 4-, aso. aerv. perk. 43-25-55-55.

direction,

rale Peris intra-muros Totale metr. de la fonction. Ecrire sous nº 6077 au MONDE PUBLICITE

15-17, rue du Col.-P.-Av 75902 Paris Cedex 18

J. H. 32 a., comptable 10 ans d'exp. (comptabilité totale, dossiers de révi-sionsi, rept., sté motivants offrant responsabilités. T.: 42-58-08-67, injéha s'abstants

INGÉNIEUR, 26 ans. Dégaçi des obl. mil., 1 an et dani exp.

T. : (1) 49-30-15-06.

DESCREUR ADMINISTRATIF ET LEP. LEP. 4 DECS GRANDE EXPERIENCE PME rech. poste à responsabilités

Assistante de direction, bli Ingleis, micro-inform. Ges bon. Tél. : 45-20-46-34.

J.H., 29 ans. DEAM chim., phy., tech. comm. 2 ans de ANF pdt et mat. de labo. 1 an treit. des seux, ch. emploi DOM-TOM, Asie. Ref. 8488. Ls Monde Publicité 18-17, rue de Colomet-P.-Avis 75902 Paris Cedex 15.

Comptable, 3 niv, BTS, 3 a exp., rech, mi-temps ou par-tiel, 64-22-03-32 (solution

poste à responsabilités i permettant de voyager à l'étranger. VOTRE COMPLÉMENT : 45-77-49-8

MÉCANIQUE AUTO

Propositions

commerciales

Comp. cenedienne propose p a première fais en 1992

opportunités pr personne rolontaires et sérieuses

gegnantes et ambitieuses désireuses de gagne 350 000 F/an et +. Si telle est votre conduite e votre attitude, RDV, soit 14 h. soit à 18 h. hôte fontiet le cities 80

Confortel Louisiane, 98, av. du Gal. Lantere Pantin, Tél.: 28-89-56-42. Groupe Gispat 57730 Lachembre Gare.

ventes

automobiles

A VENDRE R 11 GTD

Mod. juh 80, gris métal.
100 000 km. 1° main, avec
slamse. 25 000 F. Tél. bur. :
48-52-73-29. Tél. dom. :
après 19 h.

sherche putte

SÉLECTION IMMOBILIÈRE appartements ventes

10° arrdt

QUARTIER GARES

NORD ET EST

GARE DU NORD

11° arrdt

12° arrdt

BIENS ORIGINAUX 2/3 poes 64 m², east dem, ét. 3 poes 61 m², chame XViir a. 4 p. 72 m² + jard. 116 m², box, 4 poes 100 + ten. 60 m², vus Paris très rare 43-36-17-36.

appartements ventes

2º arrdt

PLACE GAILLON

Superba duplex 215 m lamier (r., 3 chb. récept 3AUSSERAND 45-51-24-70

3º arrdt

GRAND STUDIO

Refait. jmmeuble 17* ESTAURE. Px : 750 000 I TEL: 45-04-24-30

R. DE BRETAGNE

p. cuts., bains, terras SOLEL Px : 1 600 000 42-71-81-48

4° arrdt

IMM. D'ANGLE XVIIIS.

LASSE. SUPERBE VOLUME
110 m² EN DUPLEX.

Triple expo. 3° et dem. ét.

foncière Odéon, 43-29-85-08

LES ATELIERS

DU MARAIS

HOTEL-DE-VALE LIVRAISON 4" TRIM. 188; Du studio au 7 p., duplex Terrasaes. Prestations exceptionnalies

RUE PÉTRELLE ans balle rénovation, no jamais habité, 4 pièces uisine Eulipée, bait 4 étage, ascenseur, chauftage central. B 100 F + charges. A.S.M. 42-47-12-10,

PLACE TCHEL + 17°. mezzenine, heuteur s/plefond poss. 2 p. rénove F. 45-04-24-30 vendre: 2 appertaments studio et T 1), 2º étage, lossib. réunion en 1 seu 44 m² en totalité. Rens.: 36-87-81-02,

6° arrdt CASSETTE. Propriétaire nd grand 2 PCES. Solei ut confort. 43-45-00-78

7° arrdt M· COLONEL-FABIEN 2 pers 40 m², quie., entr., tout confort, 4º étage (1111-111) F - March 36-35. STUDETTE 380 000 Gech. esi. (f MATION Bel imm. 2 p., 1 oft. 45t. clair, chair paiv., gerdien. Feibles marges, 428 000

RUE LÉON-VAUDOYER
IMM. P. T.
BEAU B P. TT CFT
cuin. équipée, beau parquez,
moulures, cheminée
2 040 000 F. 45-88-43-43

RUE DE BOURGOGNE. Liv. 1 Mire, tt oft. Caractère. 1 libérals Poss.

SOUTERINO
Appt 220 m³, 2 entrées, poss. prof. ilb. 1º asc. Appt 185 m², vue Seine. QAUSSERAND 45-51-24-70.

8• arrdt

R. BERRI Beau studio s/rue, s, bains, w.-c., 5* 450 000 f = 48-04-84-8° arrdt PROCHE ALESIA SUPERSE 2-3 p. tt cft, dreesing, cuis. avec office Vull s/jerd. Imm.

8° LAMARTINE Collaboratour journal vand 76 m², pièces, granda suss., 1° éz., ceira, 145 000 F. FE.: 48-04-79-41 après 16 haures.

HOTEL DROUGT EXCEPT., 8° ét. ascer STUDIO TT CONFORT Poutres. 339 000 F crédit. 48-04-08-80

 DENFERT, p. de t., stdg.
 107 m². Box. • ARAGO, Srdg.
3-4 P., 132 m². tartasse, box.
 • ALESIA. bel anc., 8 P.,
165 m², smv. • DENFERT, p. de
t. 8 P., 123 m². • DUROC. 7,
195 m² à rénover. 43-35-18-36. L'AGENDA

MONTRADUAGOS

STUDIO 535 000

TT CPT dieir BON ETAT CASSIL 45-86-43-43

Artisans Vacances SABRINA ENTRE

tous travaux de rénovation devis gratuit, sérieuses références, spécialisée en amé regement de combles et trè-gros travaux de maçonnerie Tél.: 49-83-89-21. Fex: 48-81-78-43. Bâtiment

SABRINA ENTREPRISE Tous traveux de rénovation, davis granuit, sériouses réfé-fences. en amé-nagement de combles et très gros traveux de maconnerie. Tél.: 48-83-89-21. Fax:

VOUS, DIRIGEANT DE STÉ INTERNAT. ch. PERLE RARE, secrét. de direction, bilingue anglais, export + de 10 ans exp., désirant s'investr dens poste à responsabilités lui Echange Echange sppt 2 pces, 50 m meublé, Paris 17°, clair, agréable, contre équivalent à MONTREAL/Canada pour 2 ans à partir de début mars 16l.: 42-93-29-11 répondeur Hime 50 ans, and d'ateller spécialisse PEUGEOT-OPEL 30 sinnéss d'asp., rachercha place almisire et/ou SAV. Tél. 34-18-00-20 et/ou écr. M. Gaudin, 4, allée des Roses, 95350 St-Brice.

Cours Gymnastique à domicile pa professeur de culture physi-que, diplômé d'Etat. Bonn supérience, travail sérieux 42-39-04-93 (répondeur).

CHERCHE ÉTUDIANT EN MÉDECINE ou 3º année pour cou particuliers. Paris-5º. Tél. : 43-54-05-58

MATH + Cours particuliers à domicile Math, Physique, Chimie, Français, Langues. Tous niveaux.

Tél. : 44-85-90-85 Photo

Collaborateur du Monde vend objectif NEKON 1,4/50 mm, non Al. Occasion, ementie 1 an, 750 F 40-50-14-31 (bur.)

Tourisme

Loisirs INTRE NIMES et MONTPELLIER au Grau-du-rol (30)

rdouiler love STUDIO pou coupie et 1 enfant. Plain pled, tout confort avec peti jardin, 100 m de la plage toutes commodités très proches, coin très agréable

Multipropriété an Vai-Claret à Tignes Part, yand à Inter-Réside rart. vend a inter-Résidence la 2 et la 2 et la 3 semaine d'auri d'un studio gd confort pou 4 pers. Résidence luxueus...) 30 000 F une semaine, 50 000 F deux semaines. Tél.: 34-51-45-41.

ALBERTVILLE J.O. 92 Particular, lous sur jave/few. pr 6 pers., ville tt confort, gd zéjour. 3 chbres. emplec. except. Tél.: (16-1) 47-41-87-74.

SKI DE FOND Haut Jura, 3 à Paris TGV
Yves et Lilisna vous manual
lent da une snc. ferme franccomt. du XVIP, conft., rén.,
on chibres 2 pars, av. a.d.ba,
wc. Amb. conviv., détente,
répos. Accueil 14 pers,
mand. Tab. d'hôres. Cuis.
mijot. (prod. mais. et pain
cuit au visux four à boial.
Poss. rand. pédestres, patin
à glace, tennis, V.T.T. Pens.
compl. + vin + marér. de
ski + accomp. 2 400 F à
2 950 F pers./sem.
Rens. et réservations
(161 §1-38-12-51

Rens. et réservations (16) \$1-38-12-51 LE CRET-L'AGNEAU

15° arrdt EXCEPTIONNEL M- EVILE-ZOLA 3 P ot eft, bon imm. avec inter phone. VUE TOUR EIFFE 990 000 F. 45-66-01-00 METRO BOUCICAUT 3 P. TT CONFORT

DU STUDIO AU 6 P freezing, bel imm., calme, diglande, ascens. 000 F. 45-66-01-00 de 22 F a 28 000 m m préférentiels RUE DE L'EGLISE

2 P. TT CFT, de bna.
cuis. séparée, suir. litterphone, cave. Px:
845 000 F. 45-86-01-00 MMINOS bd de Strasbourg Paris 10° du mardi au samedi de 10 h 30 à 12 h 30° et de 13 h 30 à 18 heures

BEAU 2P. 950 000

A SAISIR RUE BLOMET APPT TT CFT 43 m⁴ arfait étet. Clair. VU DÉGAGEE, 45-86-43-43 RÉPUBLICUE pris, Mr. studio coin cuis., wc. dohs, 2º étage s/rus, ref. nf. ravalement votá payé. Falbles charges 307 000. Créd. 43-70-04-64 16° arrdt

> AV. PAUL-DOUMER Pptaire vd dernier ét. sec. GRAND 2-3 pces refeit 45-04-23-18 17° arrdt

> PORTE MAILLOT OQUET ditch. équipée, imm. récent ditch. équipée, imm. récent ditch. 695 000.

MÉTRO PICPUS BÉAU STUDIO Imm. ravalé. Cuis., entré Tout confort. 1er étage 480 000 F. MAIRIE 17º ceptionnal, 4º ét., asc. idio it aft. 499 000 F Crédit, 48-04-08-80. PLACE PERERE (près) Atelia des to, Caractère. 600 E. lo F. 43-45-37-00 14° arrdt

YILLA ELMER MAIN
Rési de stenes
Grand chime.
LIVRAISON 4º TR. 1892.
Duples, terranes, park. 45-72-50-50

VIVRE DAME UN ESPACE DE QUALITÉ. LMER DWIGHT EDOUARD PROX. PL CLICHY

2° ét. Bon imm., ceime Bon état. 45-56-91-91 MARX-DORMOY

19° arrdt)

Proche cenel de l'Ource, appt. 4 poss, cairne, clair, imm-récent, belcon, poss. box. 1 080 000 F. ECI 42-48-88-90.

BUTTES-CHAUMONT 8 pses, entrée, ouis mi. 1 000 48-04-08-60

M° LAUMIÈRE 85AU STUDIO, 29 m². Cula., entrée, tt confort. 398 000 F. 48-04-84-48.

20° arrdt

M= Pte-LILAS, beau plerre de T. 2 pces 49 m², entr., culs., s. de bns. w.-6. Balc., sojeli. impeccabi 790 000 F = 48-04-35-35.

92 Hauts-de-Seine GARCHES, orde du GOLF tennis + pli cine privée GDS APPTS 3, 4 5 pces, parking garage LE CLAIR 43-59-69-36,

4 P. 79 m², 5° et dernier étage, asc., park, chaufi, individ., trara, 85 sur jardin, soleil, 975 000 F. 47-98-08-25, après 18 h BÉCON-LES-BRUYÈRES 53 m², cuisine, s. de bra 6° ét. asc., balc., 950 000 l². 45-31-51-10

NEUILLY BD V.-HUGO. SUPERBE. 3-4 PCES sur 2 niveaux. ard.: 120 m², 3 450 000 CASSIL: 45-86-43-43.

SCEAUX RARE Entre rue piétonne et parc 6 P. BALCON, TERRASSE annexes - 4 300 000 F. FONCIA - 46-61-39-00. **Province**

NARBONNE

tiel, grand appartement de type 6, 180 m², tout confort, grand beleon, plein sud, vue canal du Midl, pièce grenser 40 m² améragasble. Prix: 790 000 F. Tél.: (16) 68-65-53-00. Part. vd au ool des Sainles appt. 35 m² avec beic. au plot des pisses de la station olymp Vdu tt équipé, 400 000 F. Tél. : 37-23-00-54.

NICE OUEST Petite régid. stand. piscine appt 3 p. 93 m² belle vue mar et montagne (frals réduts) 1 900 000 F CONTANT 42-78-15-06 appartements non meublées achats demandes

Recharche 2 à 4 poss Paris Préfère RIVE GAUCHE avec as ans PAIE PAIE COMPTANT chez notaire 48-73-35-43, même le soir. CAUSE MUTATION recharche STUDIO OU 2 PCES S/PARIS AIEMENT COMPT & LEMERCIER, 42-71-94-34

ACHÈTE COMPTANT Notaire, studio è 3 pos DÉCISION IMMÉDIATI M. HABERT - 48-04-84-48

TÉL: (1) 45-27-12-19 maisons individuelles **EMBASSY SERVICE** RAMBOUILLET 260 m² recherche APPARTE DE GRANDE CLASSE VIDES ou MEUBLES

propriétés

Montpernaise. 4 000 m² dont une partie bolade. 240 m² hobitables.
Premier nivesa : séjout 40 m², poutres en châne, theminée, cuisine, 2 chambres, saile de bains, Deupoième rivesa : 2 chambres, s. de bns. w.-c., bureau, mezemine. 25 m², saile d'asu. Pric : 1 600 000. Tél. : 37-23-08-58 après 18 houres.

A 70 mm de Peris Sud BUD MONTARGIS A BAISER TRÈS RARE BUR SON TERRAIN

6 ha 70

bordé per cenel en eeu NICIEN RENDEZ-VOUS

SE. Vue, et ets

A vertidre à Fontainebless, près centre ville, dans quarter résidentel. Maison bourgeoise enthinnent rénovée, 7 poes, salle d'atu, w.c., saire de brins, w.c., casire de principale, w.c., casire de principale, de la consideration 240 m² clos de mur.

Prix: 2 150 000 F.

Etudione toutes propositione.

Tél. : (16) 50-**64-05**-97.

la arrdt CALME - VERDURE MAISON 115 m² MEAUX - A YENDRE jerd, 70 m², perfeit ét. 3 800 000 F, 42-95-23-27

P. TT CFT 550 000

tot. mprenebles. + POSSIB. 30 ha

LIBRES (16) 38-85-22-82.

garage, terr. 2 000 m², 230 km de Paris. Px Tél.: 48-72-92-16. terrains

COTE ATLANTIBUE CURBNOT BOMBANNES-MAUBUISS Terrains à bâtir bolais. Lois GROUPE GREEL: 56-44-08-07. TEL 355-02 MOSCON.

IMMOBILIER D'ENTREPRISE

Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL

bureaux

25 % REDUCTION A L'ETOILE 16" CHAMPS-ELYSES OR AVENUE VICTOR-HUGO Ureaux, secrétariat, tál., télex, lox, Domicil. 190 II IIII F/M. CIDES 47-23-84-21. Ventes

VENDOME SAINT-HONORE PETIT INC. DE INC. NON DIVISIBLE
1 120 m² surface utile
avec pose, extension

BUREAUX ET LOCAUX PROMO BUREAU 45-53-35-32 SIÈGE SOCIAL

Bureaux équipés tous service démarches R. C.-RM. SCDEC SERVICES Chos-Etyaées, 47-22-55-47, NATION, 43-41-81-81, **VOTRE SEGE SOCIAL BOMICILIATIONS**

SARL - RC - RM netitution de servicion necessaria de la servicion 43-55-17-50.

Bourgogne - Hotel burseu 2°°
Superte hössi 9 chbres, CA très
forte progression, Logament
SARL, murs et
2 000 000 F ou fonds
GEO.005 LISCOUT euro fomi RER ST-MAUR (94) imm. rdc. de burx 760 m² 2 000 000 F ou fonds env. Division possible bas: 950000 F unGSNY cause fami-prix. Pptaire 43-45-00-75. | fiaie. T. [16] 124-42-40.

PROFESSIONNELS NEUFS Plateaux de 80 à 130 m² 📼 sibles, accessibles par sour direct et privé, en en en en ler jardin central. Livraison début juin 92. FONCIÈRE ET FINANCIÈRE MUSSET fonds de commerce Ventes

DEMANDES D'EMPLOIS

HONGRIE

Homme IIIII (48), limit en conomiques, et hongroise. Français, allemand, anglais et hongrois parfaits, www vaste expérience internationale, cherche contact avec entreprise ou groupe financier ayant 👊 envisageant des investissements 📺 Hongrie. Excellents contacts. Ouvert à propositions.

Ecrire B.P. 205, CH-4020 Bâle au (4161) 331-78-01.

CHEFS D'ENTREPRISE

L'Agence Nationale Pour l'Emplei vous propose une sélection de collaborateurs : INGENIEURS toutes spécialisations

CADRES administratifs, commerciaux

JOURNALISTES (presse écrite et parlée) Comme manager moderne, vous pus sans savoir l'importance que revêt une stratégie d'image institutionnelle pour le long terme. Véritable opération de capitalisation pour l'entreprise, la communication corporate doit s'appuyer sur moutils extrêmement rigoureux. ceux-ci, Publiques l'entendu, que dans où les mesures mimpact si impact si i

INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE - 43 ans - Chell de service - 15 ans expérience produits procédés et applications du soudage et du rechargement -

RECHERCHE: responsabilités en métallurgie soudage ou matériaux – Paris – R.P. (Section BCO/HP 2113). CADRE MARKETING INDUSTRIEL ET COMMERCIAL - H, 48 ans -

CADRE MARKETING INDUSTRIEL ET COMMERCIAL - H. 48 ans - 3° cycle I sup. gestion/adm. Sec. négoce international et ment manitime - anglais, courants - chinois, japonais, persan - rompu négociations haut niveau, introduit sur saisatiques.

E: à PME-PMI d'optimiser commerciales portef. clients - déplacements France et/ou étranger BCO/JCB 2114).

CADRE DIRIGEANT ingénieur blochimiste, - expérience industrielle maitrise management, des capacités d'adaptation et d'action (stratégie y compris accords partenaires, commerciales et sa gestion, oreanisation, ressources humaines. RDO, marketing, vente). tion, organisation, ressources humaines, RDQ, marketing, vente).

RECHERCHE: post d'expert ou de conseil, emps complet domaine agro alimentaire ou lié (Section BCO/DDS 2115).

DIPLOMÉE BAC + 5, politiques Infocom - expérience journa-tisme + stages communication/relations publiques dans organisme internatio-nal et organisation non publiques dans organisme internatio-

nal et organisation non mentale.

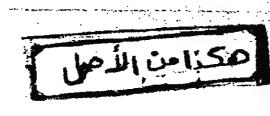
RECHERCHE: de journaliste ou en communication (Section

ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER:

12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09

TÉL. : 42-85-44-40, parts 27.





4.

-

MMO AND

Bris a 1216 @ a Mary The second second TO THE SECTION

HOP

使成功能1967 7

美国網報

\$130 m

100 miles | 100 mi

MATE IN

AMOBILIÈR MARIER MAR

■ Le Monde ■ Jeudi 23 janvier 1992 23

LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS

			DES IN	ISTITUTION	NELS			
	,							
Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer bret + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges
PARIS			17• ARRONDI	SSEMENT		II PIÈCES 90 m², 1- átage	COURSEVOIE 35, rue Pierra-Lhomme	8 8 630
4 ARRONDIS	SEMENT		5 PIÈCES 128 m², 3- étage 2 caves	25, rue du Colonel Mai AGF - 44-86-45-45	17 000 + 1 290	bax B PIÈCES	SOLVEG - 40-67-06-99 Frais de commission COURBEVOIE	8 625
2 PIÈCES DUPLE) Im ² , in angle possib. parking	G-8, rue des CIGIMO - 48-00-89-89 Honoraires	5 870 + 580 4 496	ARRONDI			105 m², 1= átage	33, rue Pierre-Lhomme SOLVEG - 40-67-06-99 Frais de commission	100
parties,	· ·	4 490	2 PIECES 55 m², 2 étage	12. AGF - 44-86-45-45	+ 600	83 m², 1° étage perking	GARCHES 21, nie Jean-Marmoz GFC – 49-01-02-88	5 500
B. ARRONDISS	SEMENT		perking	The de connectos	1200	3 Miles	poste 310	+ 1 543
I PIÈCES ■ m². 3• étage	30, rus Laborde AGF - 44-86-45-45 Frais de commission	# 000 + 1 000 3 558	- YVELINE			71 m², cave parking	12, AGF – 44-86-45-45 Frais de commission	3 759
l-5 PIÈCES 148 m², 5- cossib. parking	116, rue La Boétie SASGEL – 47-42-44-44 Frais	20 000 + 1 174 14 400	STUDIO 35 m², red-de-ch. parking	LE PECQ. 50, av. du Général-Laciero SAGGEL – 47-78-15-85 Frais	2 900 + 501	4 PIÈCES 93 m², 4 étage cave	LEVALLOIS 7, aliée Claude-Monet AGF - 44-R6-45-45	10 082 + 750
Id. Appositu			3 PIÈCES 69 m², rez-de-ch.	SAINT-GERMAIN-EN-LAYE 40 quater B. Land Bay Line AGF - 44-86-45-45	5 000 = 700	parking	NEUILLY-SUR-SEINE	7 174
11. ARRONDIS	SEMENT	3'600	cave parking MARSON	Frais de commission	3 558	121 m², samana cava parking	47-49, rue Parronet AGF - 44-86-45-45	8 753
3 m², 2· ave, perking ! PIÈCES NEUR	GCI - 40-16-28-70	+ 335	143 m² gerage	20-22, rue Schnepper SAGGEL - 47-78-15-85 Frais de commission	8 005	3 PIÈCES 116 m², 1• étage	NEUILY-SUR-SEINE 98, rue Longchamp AGIFRANCE - 49-03-43-04	
m ¹ , 2·	6, cité de Phalabourg GCI - 40-16-28-70	+ 110	2 PIÈCES 55 m², 🍱 📖	VERSALLES 35 bis, rue du Manichal-Gellieni CIGIMO - 48-00-89-89	.1288 -1288	4 PIÈCES 121 m². 5º étaba	NEUTLY-SUR-SEINE 98. rue de Longchamp	7 859 12 500 + 1 813
3 PIÈCES NEUF 71 m², 2- étage box, cave	6, cité de Phalabourg GC1 - 40-16-28-70	7 600	PAVILLON	Honoraires de location	3 399		AGIFRANCE 49-03-43-04 Frais de commission	8 895
12• ARRONDIS	SCEMENT		4 PIÈCES 93 m² garage	2, Chantepie AGIFRANCE – 49-03-43-04 Frais J. C.	4 668	5 PIÈCES 144 m², 2• étage	NEUILLY-SUR-SEINE 14, nuo Cheuvoou AGIFRANCE –	
PIÈCES	1 12. nue de Remboulie) 5 950	4 PIÈCES	VIROFLAY 2, rue Joseph-Bertrand CIGIMO – 48-00-89-89	+ 1900	3 PIÈCES	NEUILLY-SUR-SEINE	1 7 500
2 m², 5- étage eve,	AGF - 44-88-45-4	= . 416 4 294	balcon parking	Honoraires de focation	6 484	90 m², 1- étage	5, nie du CIGIMO – 48-00-89-89 de location	+ 500
15. ARRONDIS	SSEMENT		92 - HAUTS-E	DE-SEINÉ REQUIDENE	12 138	3 PIÈCES 69 m², 6• mg, terrance 117 m², pari	NEUILLY-SUR-SEINE 22 CGI - CGI	9 833 + 1 036
PIÈCES 8 m², III étage	95, rue de la recurso AGF - 44-88-45-45	6 350 + 974	123 m², 4 étage ceve 2 parkings	33-35, sue Anne-Jacquin AGF – 44-86-45-45 Frais de commission	+ 2 680 8 637	5 PIÈCES 103 m², 5- étage	SURESNES 18, rue Sde-Rothschild AGF - 44-86-45-45	6 497
erking	Frais de commission 57, rue des Morsions	4 518 5 965	4-5 PIÈCES IMMEUBLE NEUF	CHAVILLE 3-5, Fontaine Henri-IV	8 000 + 1 230	2 miles		A ATTE
i8 m², rez-de-ch. erking	SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de commission	+1 023 4 295	1112 m², 5-	SAGGEL 48-08-80-36 Frais de commission	5 180	3 PIÈCES 76 m², 9• étage perking	VANVES 108, avenue Victor-Hugo SAGGEL - 47-42-44-44 Fraia de	6 460 + 1 112 4 651
6 ARRONDIS	the second of the second of the second	735 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5-6 PIÈCES IMMEUBLE NEUF 118 m², 3-6mge	CHAVILLE 3-5, Forgaine Henri-IV SAGGEL: - 46-08-80-36 Frais de commission	# 500 # 1 386 6 120	5 PIÈCES 124 m², 3• étaga	VANVES 114, avenue Victor-Hugo	# 300 + 1712
/5 PIÈCES 28 m², 8 étage cesib, parking	1-9, rue Rémuset SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de commission	+ 2 450 11 520	5 PIÈCES 107 m², 3- étage	C. Canada des Demiers	5 522 + 1 792	parking	SAGGEL - 47-42-44-44 de commission	8 596
-5 PIÈCES 58 m², 1= étage	114, av. Mozart SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de commission	19 000 + 1 358 13 680	possib. parking	Frais de commission	3 976 5 431	94 - VAL-DE-	MARNE I NOGENT	1 8 080
I-5 PIÈCES 18 m², 3- étage	1, avenus Paul-Doumer SAGGEL - 47-42-44-44	32 700 + 4 089	70 m², 11• átage parking	9, rue Victor-Hago SOLVEG - 40-57-06-99 Frais de commission	+ 505 4 474	87 m², 2- átage	68, rue François-Rolland SOLVEG - 40-67-08-99	+ 870 6 461
ossib, perking ! PIÈCES !5 m², 4• étage	Prais de commission 27, avenue Kléber CIGIMO - 48-00-89-89	9 970 + 1 015	3 PIÈCES 71 m², 1- étaga parking	COURBEVORE 31, rue Pierre-Lhomme SOLVEG - 40-67-06-98	8 400 +	3 PIÈCES 79 m², 1° étage seve	VINCENNES 6, aliée Nicéphora-Niepce AGF - 44-86-45-46	+ 800
elcon, poes. perk.	de location	7 448	hanny A	Frais de commission	5 200	perking	de E	4 877

Le Monde

CHAQUE MERCREDI

VOS RENDEZ-VOUS

IMMOBILIER

LA SÉLE<u>CTION IMMO</u>BILIÈRE LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS L'IMMOBILIER D'ENTREPRISE

Le Monde, premier quotidien national avec 1 668 000 lecteurs, dont 742 000 habitent Paris et la région et 630 000 appartiennent à des foyers « cadres supérieurs ». (Source CESP 91 - LNM.)

Le Monde, le quotidien national le plus vendu à Paris: 91 176 exemplaires. (Source: NM 88 - année 90.)

Pour renseignements : PROFESSIONNELS 46-62-73-43
PARTICULIERS 46-62-73-90 - 46-62-72-02

CETTE PAGE A ÉTÉ RÉALISÉE AVEC LA PARTICIPATION DE















La COB défère à la justice plusieurs gestionnaires de portefeuille

La Commission des opérations Bourse [annoncé mardi 21 janvier avoir transmis à la jus-tice les dossiers de plusieurs sociétés ayant illégalement géré des por-boursiers transgressé certaines règles 🖦 transmissions

🖿 faits, « susceptibles 📥 🚃 voir une qualification pénale», sou-ligne COB, concernent notamment: SA Resolving conseil (Paris), Eskenazi gestion (Paris), Epargne plus (société en participa-tion, Paris), G7 (Fontenay-le-Fleury), Sarl Finance gestion (Nice), SA VIP gestion (Le Havre). A cette occasion, 🖿 COO rappelé que « nul ne peut gérer »

profession »

portefeuilles » valeurs mobilières, produits financiers pour le compte d'un client son agré-

Par ailleurs, la commission a justice le dossier concernant le

d'avoir « directement ou par l'interd'apporteurs d'affaires solopérations La la d'effectuer de étrangers d'instruments sinanciers marchandises ». En outre, la COB ajoute que la main Kes-perry et in intermédiaires qu'elle ne remplissaient conditions requises pour simps du démarchage en France sur 🔤 terme français II III

CHIFFRES ET MOUVEMENTS

RÉSULTATS

Dow Chemical en le quatrième trimestre 🐜 1991. – Le groupe Dan Chemical, numéro deux de la chimie Etats-Unis, prévoit pour quatrième trimestre 1991 en raid'une provision exceptionnelle d'une provision exceptionnelle d'une provision exceptionnelle d'une provision exceptionnelle d'une de la couvrir frais entraînés notamment par la fermeture d'une de la montera d'une provision de la charge de montera de la miliar de la charge de la coupe de la cou groupe publiera ses in that pour le quatrième trimestre et l'exercice 1991 mentier le 30 janvier pro-

Northern Telecom: hausse de 14% du bénéfice 1991. – Northern Telecom, géant canadien des télécommunications, réalisé en 1991 un bénéfice net de 1991 u en 1991 un bénéfice net de 497 (2,5 milliards la francs), en progressiu de 14 % par rapport aux 436 millions de dollars (2,1 milliards francs) précédemment. A 8,18 la liards de francs) = 1991, le chiffre d'affaires augmente de 21 %. Il s'élevait effet 16,77 milliards (33,5 milliards de la len 1990) de line en 1990.

□ General Electric: faible des bénéfices. - Le groupe améri-cain General Electric (GE) a annoncé mardi 🛂 janvier une hausse de l' i son bénéfice net au quatrième 1991, ainsi qu'une progression de 3 % de son résultat pour l'ensemble de l'an dernier. Non retraité, le de ce (matériel électrique, aérospatiale, services financiers, médias...) (24,4 milliards a francs) pour 1991 contre 4,3 milliards (23,6 milliards francs) l'année précédente. Dans comptes, il n'apparaîtra toute-qu'à 2,2 milliards a dollars, en raison d'un changement de méthode comptable lie au financement des assurances sociales son côté, chiffre d'affaires a 1 de 1 % à 60,2 milliards précédemment.

milliards
francs de chiffre d'affaires en 1991.

Le groupe d'électric d'affaires en chif-

secteur de l'Électricité, pour la :

fre d'affaires de 8,3 milliards de francs, intégrant pour la première celui de fabricant allemand de l'arrive l'arrive après son rachat en janvier 1991. A périmètre comparable, le chiffre de l'arrive l

🗆 Précision. – 🗀 Van 🖦 Grinn Précision. — Van Marinten, numéro un néerlandais l'umatériel de bureau d'appareils lumatériel de bureau d'appareils lumatériel de réalisé, pour son exercice de la loi millions de florins, soit 305 millions de francs et non 54,5 marintendre du 15 janvier. Le contra d'alla de société de la la 2,6 milliards de francs).

 Printemps : Pallas dépose un recours contre im Maus. - Pallas Finance I intenté un recours I Finance intenté un recours Genève contre la Maus, ancien propriétaires du Printemps. La filiale fusions-acquisitions du groupe au groupe de vente à Goldman Sachs, alors qu'elle estime en avoir d'un autre, valable jusqu'au II décembre 1991.

n Adidas: M. Jaeggi critique M. Taple. - Le départ, mont vendredi 17 janvier, de M. Bas Jaeggi, président du directoire d'Adidas, est le fruit d'un profond (le Manuel du 21 janvier). «Si on continue de diriger cette entreprise de façon, je ne sais quelles 🖿 encore ses chances 🛓 survie dans cet environnement compétitif», aunt cet environnement competitif »,
expliqué M. Jacessi à l'hedomadaire allemand Zeit,
qu'il préférable que M. Tapie
prenne lui-même in tête » du allemand. Selon sources proches M. M. ce selection of the ne croirait plus aux d'Adine croirait plus aux d'Adirents l'he et l'emporter aux EuUnis notamment. Marchard reprocherait à M. Tapie ne
qu'à politique.

LIQUIDATION

(Publicité)

CONSEIL DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA RECONSTRUCTION

BEYROUTH-LIBAN APPEL D'OFFRES

LE CONSEIL DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA RECONSTRUCTION

lance un nouvel appei d'offres ouvert au modifie françaises

Télécommunications, pour la :

« Réhabilitation de la câbles sous-marins à Beyrouth, place Riad-El-Solh »,

secteur des Télécommunications, pour le projet :
 terrienne standard A-IDR le Jouret-El-Ballout e dont le financement prévu dans le manuel du protocole financier

Les sociétés françaises intéressées peuvent retirer le Cahier 🔤

charges et spécifications techniques relatif 🛮 ce projet auprès du : Conseil du Développement et 🕍 📓 Reconstruction

Bureau du président, 1" étage immeuble Salha, rue Autoine-Rayess Baabda, Liban

💶 offres devront 🔐 🚥 au CDR au plus tard le 💵 février

1992, elles devront comporter, en de documents requis par Cahier des charges, u dossier mani relatif aux qualifications et

du Développement ■ de la Reconstruction Baabda - Liban

TLX : THE MIMOSA LE

« Réhabilitation 👫 sous-stations électriques de 🖼 📗 et

claire. — Le tribunal de commerce de Corbeil-Essonnes » prononcé lundi 20 janvier la liquidation judiciaire la compagnie aérienne TEA-France (Trans European Air-ways-France), and a 110 mm

ont annually shrink d'observer was rrève coccupation de locaux à Roissy, selon une syndicale. TEA Prant a filiale de la comparica filiale la compa-gnie belge TEA, récemment reprise par la chaîne City H. après faillite. Au derniers mois, ses de 350 à 115 per-sonnes, et sa flotte de six à trois

RACHATS

□ Textron reprend Cours. - Tex-tron, diversifié dans 🖾 services financiers l'aéronautique, racheter l General Dynamics filiale, Cessna Aircraft, pour un millions dollars (3 milliards et francs). Cessna, basé l Wichita (Kansas), le premier d'ef de petits avions d'affaires un chiffre de millions (4,2 milliards de francs) 1991; il emploie 5 400 personnes.

compagnie i prend le contrôle de la Compagnie française i transport de voyageurs (CFTV). — Cariane, la filiale voyageurs du groupe Sceta (filiale du la SNCF), a pris le contrôle du groupe CFTV. — ding qui compte sociétés de transport urbain et mierurbain dans la la la la parisienne (Yvelines, Eure, Eure-et-Loir). Propriété jusqu'alors de M. Jean — du en mais de la présidence. qui en manten la présidence, CFTV a un d'affaires 145 millions de francs. Parmi les principales filiales of CFTV (IIII employés et 330 autobus et autocars) figurent la SVTU (Société versaillaise de transport urbain), la SAVS (Société d'autocars et voyages Suzanne) à Evreux et la STAD (Société d'autocars de Dreux). Avec CFTV, Cariane - qui est implantée dans 45 départements - souhaite rééquilibrer son implantation géo-graphique en Ile-de-France et renforcer son secteur urbain par rapport à l'interurbain.

ACCORDS

□ Les verriers Corning ■ Vitro regroupest leurs articles ménagers. — Le more américain Corning et le mexicain annonce mercredi 12 janvier qu'ils regrou-paient la 11 activités de le verre ménager (plats Pyrex, Vision...). deux filiales nouvellement créées: Corning Vitro Corp. (CVC) and Etats-Unis M Vitro Corning au Mexique. Le groupe Corning et groupe Vitro 51 la la filiale tion in the last sol millions dollars, the last payés par Vitro Corning pour conclure l'accord. près 1 8 000 salariés, i noudépasse 20 millions
dollars de (4,4 milliards
i francs). Corning réalise un chifmultiple annuel de 2,9 milmultiple de 1 milliards de francs) notamment communications, le verre optique. Avec un chiffre de la de 2,8 milliards (1 mars (15,4 milliards — francs), Vitro qui L'une — plus grandes — mexicaines, fabrique — emballages on verre.

Le Monde HEURES LOCALES

Le supplément consacré à la vie et aux initiatives des communes, départements et régions

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, 21 Janvier

La reprise s'essouffle La mouvement de reprise amorcé in extremis la veille en clôture s'est pour-suivi de façon modérée mard 21 jan-vier il a Bourse — Paris. En sion de 0.50 il au début échanges, valeurs françaises gegne en 0,35 % in de matinée. avoir évolué dans bonne partie l'après-midi, l'indice 3 s'appréciait malgré tout 0,11 % au terme des transac-

Les opérations financières, notemment l'offre publique d'achat hundi 20 janville groupe d'achat de partie de capital de Partier ont stimulé le marché. Cette relance des OPA a permis aux opérateurs de spéculer sur la noras prochaines sociérés opéables. Selon les spéculer de cette spéculer d'épargne d'un nouveau produit d'épargne de la cette spéculer d'epargne de la cette spéculer d'epargne d'un nouveau produit d'épargne de la cette spéculer d'epargne d'epargne de la cette spécule d'epargne d'epargne

Pays-Bas pulsconstruction fune pulssantas cantillu électriques du l'
L'action a gagné près de 2,5 l. Il la
Peugeot s'est inscrit à son plus
inveau l'année. Il
1 400 suppressions d'emplois à l'usine
de Sochaux laissant supposer aux boursiers que la firme amétiorerait sa
product!

NEW-YORK, Itt janvier 4 La baisse continue

a le cioture, i moice bow Jones & etc-bissait à la cote 3 223,39, soit à 30,64 points (- 0,84 %) au-dessous de son niveau de la veille. La bilan général a été comparable à ce nésul-tat. Sur 2 191 valeurs traitées, 1 186 omt belasé, 569 ont monté et 436 n'ont pes varié.

Les ventes bénéficialres se sont poursuivies, se la moderation de massive. La modération de denances, après il récente surchauffe, en témoigne avec 218,65 millions le 16 janvier demaré, Las investisseurs ajustent leurs positions, tout en misent maintenant sur les veleurs appartenant aux industries appelées à profiter les premères de la reprise de la croissence, comme la chimie ou la sidérargie. «La correction pourrait se poursuivre pendant qualques jours ancores, estimait le responsable boursier de la firme de courtage Donaldeon, Lufidn and Jenrette Securities.

VALEURS	Cours du 20 jans,	Cours de 21 jane.
Alcon ATT Doning Chee Membersat Best De Pont de Memours Esteman Kotolit Econs Feet General Bestric Genoral Mesons Genoral Mesons Groodyear Eld ITT ITT ITT ITT ITT ITT ITT ITT ITT IT	69 1/8 49 5/8 50 1/8 1/8 1/4 1/8 18 5/8	61 1/4 46 1/2 20 7/6 46 3/4 46 7/6 7/6 7/7 7/7 7/7 7/7 7/7 7/7 7/7 7/7

LONDRES, 21 janvier =

étroite, mardi 21 janvier su marge étroite, mardi 21 janvier au Stock Exchange, terminent en léger apport à la veille. A le clôture, l'indice Footsle des cent 2 543,4. La Constant de Caranges 410,2 La La Caranges La Caranges La La Caranges La Carange La Carange

🕍 confirmation 📭 la récession la la la la la la la massa monétaire pour la masse massomori la marché, qui avait une note rela-

TOKYO, 22 janvier

Raffermissement

Après quatre journées de baisse, une reprise s'est produite mercredi 22 janvier au Kabuto-cho. Le mouvement a été très sensible, puisqu'en cotoure l'indice Nikkel une core 11 534,12.

professionnels, son plus depuis mois d'oc1990, le marché ne pouvait que arbitragistes, qui quête de placements. investisseurs ont placements investisseurs ont même lancer programmes d'achats lis y ont
été d'autant plus incités que les taux
circulent eu sujet d'un nouvel abaissedu taux d'escompte. la
augmenté et 270 millions de titres
changé mains contre 230 mil-

veile.		
VALEURS	Cours du 21 janv.	Cours du 22 janv.
Alai Badgestone Caron Feji Bank Honda Motors Messushita Bectric Messushita Herey Sony Corp.	668 1 080 2 140 1 430 640 4 100	895 1 070 1 410 2 290 1 450 1 450 643 4 270 1 490

PARIS

Se	Second marché (staction)							
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Cours			
Alcasel Cibles	3830	3830	bearing, Computer	155				
	275 10		LPAM	70				
Arrault Associes,	2/3 IU 67		Loca invests	198				
BAC	795		Locamic	85 10				
Sque Vernes	360	385	Motra Commi.	80	78			
Boiron (Ly)	237		Moles water the same of the	194 90				
Scieset (Lyori)	775	773	Publ Filipacchi	385				
	400		Recei	401	442 d			
abeson	795	900	Rhons-Ato Ecu (Ly.)	325				
FGFP	179		SHM	156				
	265		Select Invest 6.vi	97 50				
CFP1	900	 899	Seribo	285				
CALM	271	gaa	S.M.T. Goupil	130				
Codetour	1050		Socre	259				
Conformer			1F1	337 60				
Creeks	155		Thermador H. (Ly)	310				
)auplie	387		Dinition	210 10	l			
Jalmas	1150		Viol at Cia	98	1			
Democky Worms Cle	345 80		Y. St-Laurent Groups	800	796			
Deventey	868	870	1. Spinist Groups	800	740			
Deville	210	*****	ł					
Dolisos	137							
Editions Belford	214 20		l .					
Europ. Propoleton	268	288						
inacor	115							
GFF (group.fon.i.)	127 60	125	LA BOURSE	SUR N	IINITEL			
Grand Livre	365							
Gravograph	209			5 TAI	PEZ			
Groupe Crigny	930	930			***			
Guirpoli	770		VV-I		HONDE			

Notionnal 10 9	MATIF i Cotation en pourcentage du 21 janvier 1992 ombre de contrats estimés : 120 742	
COURS	ÉCHÉANCES	
~~~		۰

COURS		ECHE	ANCES	ES .		
00010	Mars 92	Jei	n 92	Sept. 92		
Deraler	189,14 186,96	11 10	0,18 9,98	110,14 109,80		
	Options	sur notionn	el			
PRIX D'EXERCICE	OFFICIAL D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE			
	Mars 92	Juin 92	Mars 9	2 Juin 92		
108	1,35	2,46	. 0,22	0,41		
Volume : 9 917		A TER	RME	· · · .		

Devalor	1 297,30 1 912 1 296 1 913
CHANGES	BOURSES
Dollar : 5,41 F =	PARIS bese 100 : 31-12-91) 20 jesry. 21 jesry.
Mercredi 22 janvier, le dollar évoluait dans une marge étroite sur les marchés européens	Valence françaises 106,2 Valence étrangères 106,6 106,6 (818 F., basse 100 : 31-12-81) Indice général CAC 504,3

et japonais, dans cussions G7 New-York in fin de la semaine. A Paris, le billet vert a outre à 5,41 francs contre 5,4255 francs à la cotation officielle FRANCFORT 21 july. 21 janv. 22 janv. Dollar (en yeas). 123,39

MARCHÉ MONÉTAIRE Paris (22 janvier) ...... 19-19 1/8 %

	(SBF, base 100 : 31-12-81) Indice gindral CAC M1 504,3 (SBF, base 1000 : 31-12-87) Indice CAC 40
	NEW-YORK findice Dow Jones) 20 janv. 21 janv.
-	Industrielles
1	LONDRES (Indice e Financial Times a) 20 jany. 21 jany.
-	100 valeurs
ł	30 valeurs 1 971,90 1 974,10
. I	Mines d'or
1	FRANCFORT
į	20 janv. 11 janv. Dex
1	TOWN

# MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

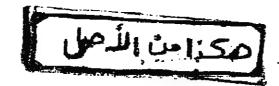
		COURS COMPTANT		COURS TERM	TERME TROIS MOD		
		Demandé	Offert	Demandé	Offert		
	\$ E-U Yen (100) Ecu Dendschemark Franc snisse Live italiaane (1000) Live stellen	5,4120 4,3839 6,9522 3,4463 3,8500 4,5285	5,4140 4,3874 6,9576 3,4887 3,8542 4,5372	5,4886 4,4355 6,9424 3,4884 3,8695 4,5076	5,4936 4,4426 6,9528 3,4131 3,8770 4,5140		
l	Peseta (100)	53950	5,7750	5,7407 5,3588	5,7042		

# TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

i	UN I	4OIS	TROIS	MOIS	SIX MOIS		
-   [	Densandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert	
S E-U Yen (190)	4 5 1/4 10 1/4 9 3/8 7 5/8 11 5/8 10 9/16 12 3/8 9 7/8	4 1/8 5 3/8 10 3/8 9 1/2 7 3/4 11 7/8 10 11/16 12 5/8	4 5 10 3/16 9 3/8 7 5/8 11 1/2 10 1/2 12 5/16 9 3/4	4 1/8 5 1/8 10 5/16 9 1/2 7 3/4 11 3/4 10 5/8 12 9/16 9 7/8	4 4 11/16 10 9 1/4 7 1/2 11 1/2 10 5/16 12 3/16 9 5/8	4 1/8 4 13/10 10 1/8 9 3/8 7 5/8 11 3/4 10 7/10 12 7/10 9 3/4	

Ces cours indicatifs, pratiqués sur le marché interbançaire des devises, nous sont communiqués en fin

## Le Monde-RIL **ENTREPRISES** à 22h15 sur RTL Jeudi 23 janvier : Alain Poix, Mercredi 22 janvier: PDG de la société Président de la société de stockage Feralco.



# MARCHÉS FINANCIERS

	BOURSE DU 22 JANVIER  Cours relevés à 10 h 23										
	Compan- Strion VALEURS Communication Court	er Deroier S			gleme	nt men	suel	•	Competi- sation VA		Demier \$
1	4210 C.N.E.314	4260 Cumput- 890 + 1 71 839 - 0 12 1 1 230 (	VALHURS Cours priorid. Process	Demier % Come cours +- sets	NALEURS C	pers Premier Denis	er % Compen- +- serion VALEUR	Cours Pretaier Demis cours		184 50 179 Islama 345 10	427 - 251 179 - 258
	Rose Pod T.P., 1025 Seise Gobein T.P., 1035 Thousan T.P.,	7230 (230 (250 (250 (250 (250 (250 (250 (250 (25	PR (Paris Rée.)	267 383 995 +153 42 216 -046 117 506 -136 2 1055 +078 2 206 -237 2 257 +138 3 188 90 -005 111	LVMit	82 4385 4385 72 471 469: 16 50 116 60 116: 20 219 319 79 90 180 180	90 + 0 07   Signa - 0 44   60 + 0 09   68   Societo (No.)	489 506 489 56 20 56 2	+ 1 84 - 1 19 0 + 0 18 18 Gunness 1 Hartson	ropol 92 92 10 51 60 52 90	92 10 + 0 11 52 90 + 2 52 21 95 + 3 54 33 20 - 1 78
	1025   Rhome Poul T.P.   1026   1075   1025   1075   1026   1075   1026   1075   1026   1075   1026   1075   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   1026   102	586 - 1 180 0 1552 - 2 08 2070	BBBT 7041 17575	506 - 135 25 1055 + 076 41 206 - 237 45 2575 - 246 56	Mario-Gode	20 219 319 79 90 180 180 33 532 541 78 35 78 78	- 0 31 Societo (%) + 0 06 785 Societo + 1 50 Societo - 0 45 340 Societo	685 685 885 687	255 Howlett	Packard. 326 320	320 - 184 40 90 + 2 25
	275 ALS L. 336 336 2340 Arjam. Prioux. 1895 415 AGF Stá Caseraia. 484	I am tam I - I	6 Diebrich 1400   1300	1990  -011	Métrologie In	54 45 147 47 60 147 147 56 10 74 40 74	- 041 390 SOFFAR	1325 1343	- 128 80 Horest - 050 707 LC1	B8 86 25	840 - 071 86 25 - 199 505 - 156
	2340 Arjam. Prioux	170 [+059]	No P A C (1) 180 180 172 180 172 180 172 180 172 180 172 180 172 180 180 180 180 180 180 180 180 180 180	92 50 144 272 - 2 86 1224 338 - 15 71	Modines 1 Navig Missa 12	69 169 169 40 1240 1240	40 + 0 54   680   Sover   270   Spe Baugnol   50 + 0 51   670   South Facor Facor   50 + 0 51   670   South Facor Facor   50 + 0 51   670   South Facor	760 760 760 760 760 340 340 340 732 111 732 111 317 30 317 318 8	- 3 18 270 LT.T - 0 87 270 LT.T + 0 90 178 to Yold - 0 58 55 Manusci	do 191 50 191 50	505 - 156 310 - 032  64 20 + 3 55
	95 Bull-Equipmen 95 725 Bull-Invastins 700 725 440 Bararia 500 Bust 1-1 825 825 829 950 Berger 84 820 1065	761 - 1 18 1950 E	Nearcion 2080 Ast (Stel 2080 A.F. 740	740 + 0 14 141	Norden (N) 2 Noor Galerins 4 Oliper 1 Octol 7	45 240 240 67 475 475	- 2 04 255 Suz	1019 1018	0 - 0 16 Maryed - 0 10 Mc Don - 0 33 Merck	227 50 228 10 827 820	228 10 + 0 26 820 - 0 85
	225 Begin Say 820 950 Berger 64 1065	1065 E	Con	371 50 - 0 13 275 - 201 - 2 50 240	Peritors 34 Pechany Int. 11 Pechany (CP) 3	61 161 161 45 740 741 61 90 339 60 340 81 50 181 181 15 314 314	- 0 67 Su Thomson CS Total - 0 56 Su 191 Testan Fr 0 32 420 UAP	- 228	7 2 53 350 Mobil ca	53 50 53 20 rp 369	63 20 - 0 55 335 90 - 1 24
	Sal   Corpora   95   781	. [ + 154] 1230 (B	eni lot (DP)   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100   100	-031	Percoot Recent 14	29 1400 1400 26 1400 703 26 301 50 301		753	- 3 34 32510 Morgan 110 Morsi H		335 80 - 1 24 850 - 0 99 135 10 - 1 46 113 80 - 1 30
	880 Bollore Tech 790 786	1 790   I I E		142 + 0 14 880 + 0 57 - 0 58 530	Plastic-Chan. 5.	06 301 60 301 6 34 530 530 440 530 529		778 577 802 802 583	- 1 50 IIII Pring M	1812 1819 19 2018 418 420 40 98 60 98 50	819 + 039 42040 + 057 9850 - 010
	185	556 - 072 1320 E 122 20 - 161 118 F 1104 - 045	1320 Nextel	355 2595 + 0 19 4480	Promodes	3000 3000	- 0 84   Vs Banque   Vs Banque	333 333 333 355 351 5 355 31 32 355 351 5 1182 1182 1182 1182 1182 1184 1114 1114	143 Outlines	57 15 57 10 Service 500 507 1	57 10 - 009 507 + 140 158 - 063
	250 Cap Gen.S. 237 233 2180 Carrefor 141 139 10	1104 - 045 F - 067 1450 G 140 90 - 007 490 G 0 84 50 - 105 1140 G	res Life   2550   1	355 2555 + 0 15 1425 - 0 50 483 - 1 48 580	Remy Commed 21 R. Pouleoc 55 Rober Free	339 90	H + 4 75 AFRE SECTE	156 70   158 70   158 7 118 50   117   117	1-2491	out Rorer   336.30   334.50   3	32 35 - 2 27 334 50 - 0 54 456 70 51 50 - 0 48
	156 CCF	1772 50 - 0 52 550 G	46.4		Rochettell at 177 R. Impfally " 300 Sade (Ny 18	10 [ [	200 Anglo Ameri 350 Amgold	35	1 06 Sam & St. Helen	antide 130 131 39 50	131 +077
	316 COME	325 6	TM-Entrop	1402 - 2 57 3 1000	Sant Gobale 45	1649	726 BASF	828 820 820 1017 1012 1012 41 80 41 50 41 8	- 0 73 Shell wa - 0 48 2080 Siemens - 0 72 530 Siemens	192	342 BO + 0 25 47 55 - 0 54 248 - 0 53 461 + 1 97
	180 Cantract Myl	188 50   +3 61   127   188 50   +3 61   127   188 50   +3 61   127   188 50   +3 61   127   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   188 50   1	341 IIII Mari 280 March Philate 145 III	482 1720 341 0.71 1 - 0.97 1330 77.40 - 0.13	Salomon Ly	1700 1700 0 300 10 6 1079 1080	O 1 a de la	152 ⁽¹⁾ 111 an   111 a	Sony_	163 90 186 1 0 Bunk 80 90 84 186 60 196 50 1	196 + 1 14 84 + 3 83 196 50 + 5 31
	180 Cantract Nyl 180 186 50 186 50 188 50 188 50 186 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 188 50 50 188 50 50 188 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	- 0 30 66 In 1084 - 0 08 4150 In 550 - 0 17 445 In 987 - 0 50 IIII In	ploizz 77 80 77 40 st. Mériesz 4830 4580 urbail 448	77 40 - 0 13 - 6580 + 0 86 980 - 0 22 720 + 0 28	Smoil 108 S A T 140 Smil Chit 140 Supriquet Hel 141 Schmider 141	L   879   678	= 0.43 2230 Durasche San = 1.05 1090 Drasdner San + 0.52 61 Driefomein	2420   2414   2414   1200   1200   72   72	- 0 25 63 Telefonia + 0 33 25 Toshiba. - 1 91 510 Uniteves.	27 75	63 60 - 2 16
1	870 CG !P 1085 1086 1086 1086 1086 1086 1086 1086 1086	987 -050 mm in 981 -333 798 J 988 -037 590 10	######################################	867 - 1 03 400 604 + 0 67 1620	Scor Ma 82	1 1861 1861	- 0 25 Du Pont-Nero. Eastman Kock East Rand	288 289 289 289 285 20 18 25 44 44	···· 970 Volkswa	fk	118 - 106
	380 Clab Medier 485 50 480 188 CMB Peda 181 90 TU 800 Coles 724 720	-0 54 230 La -0 54 325 La -1 32 325 La 724 3540 La	farga	336 10 - 0 45 - 0 30 3815 - 0 30	Selectionque 11 Sector A 21 \$FIM 80	2 20   112 20   112 3 3   214 90   214 9 6   800   800	0 + 0 89 82 Encaroling - 0 62   \$10   Exxen Corp	234 113 50 110 110 324 50 328 50 328 50	280 Voice	1299 1298 13 1290 222 30 2	286 - 100 222 30 - 145
	270 Cpt. Entrop 280 1120 Compt Mod 121 82 82	+ 0.08 330 La	grad (DP) 2240 pris ladastulas 416 dacha 702	416 - 2 12 - 190 702 - 045 - 1	St. Rossignel 89	8 30   227   227 2   1111   1500 4   867   867	- 0 57 134 Ford Motor - 1 62 M. 60 Gernotr	- 172 174 90 174 90 - 51 10 51 50 90 - 20 40 19 50 19 50	1 4 1 69 340 Xeres Ci 1 - 0 28 114 Yemseo 1 - 3 82 1 65 Zemble (	chi 124 123 50	123 50 - 0 40 1 65 - 2 94
		CON	PTANT	(sélection)			SICAV	(sélection)		21	1/1
	VALEURS % du coupon	VALEURS Cours prée.	Demier VALEURS	Cours Demier prio.	VALEURS	Cours Demier prés. sours	VALEURS Emissi	ol. net VALEURS	Frais Incl. Rechet	VALEURS Emission	i. net
	Obligations	CLT.RAM (5) 2526 Codes 94	1355 Creini (C)	383 80 375 780 1980 1157 d	ſ	gères	Ageparpus 215 1 Ageparpus 8177 7	8 753 84 Francic Pierra		Proficies	959 09 129 69
1	Emp.Emt 9.8%77	Conglision 342 Conspines 541 Cla internation 6500	342 80 Paint Margant Partenss Pattern (2P)	_ 860 _ 181 _ 680 648	A F.S. Alzo Nr Spo	380 108 BD	Araptada 840 7 Araptada 840 7 Arixinges Court.T	3 622 07 Fracti-Cipl	34 18 34 18 40 95 40 35 241 20 237 64	Revision	160 52
ł	Emp. Plast 13.4%63. 101 80 3 85	Cot Lyon Alemand 380 Controls 640	363 Paris France	236 225	American Bayrds Arbed	228 10 562 124	Associa 1184 4 Associa 286 2 Associa 1287 6	7 386 50 Facurobly		Revenu-Vert	
Į	10,25% must 86 8.85 OAT 10% 5/2000 6.86	Chatty Mike Prov	Partiena invent Publi Classes Ppm Haldelesk	630 583 d	Beaco Popular Espe.  3.Paglemana lot Can Partiesa	19680	Avenir Aleng	Gest Associations.	172 39 168 50 1222 97 1187 36 13443 79 13443 79	St Honoré Gobel	225 71 733 12
Ì	OAT 9,8% 1/1996 9 58 ORT 10,30% 1965. 1902	Carlsten Dist	389 60   Poster 1740   Postedu  Cl Publicis	(28   	Ciryeler Corp	85 60 72 d 8 30	Ass Europa 130 9 Ass Investments 118 2 Ass IPI 222 4	3 125 29   lawreper 5   LLLT     treeroblg	111027 78 107793 94 12817 18 13546 24 547 28 536 53	St Honoré Puclique 582 58 St Honoré PME 517 81 St Honoré Resi	555 18 494 33 14408 78
-	CFT 10,30% 85 0 05 CFT 10,25% nor 80 8 78	Didot Bossis	Roseria Roseri	214 235 90d	De Beers (port.) Dow Chemics	137 304 80	Aza Pramilira	1 116 16 Japacis		St Honord Services 483 41 Sécuricio 1887 74	435 97 1687 74
1	CNA 10 % 1979 101 80 1 8 31 CNB Rystes 5000F 051 CNB Parkes 5000F 081	Bata Visal   942     250       345	943 SACER 240 SAFAA SAFIC Alon	208 20 250	GEL (Base Lamb ) Greater	480 976	Aus Volum PER	7 Legal C.T	2180 48 2177 21 12160 86 12150 86	Sécuri-Gen	12161 07 1345 68 709 85+
1	CNB Shez 5000F 0 51 CNE 11,5% 86 100 76 6 56 CNI 1/82 5000F 0 51	Bet Mag, Peris	7700 Sairt Dominique #	358 11 113 min m 891 min	Glass Holdings Ltd Boodyser Tirs Grace and Co (WM)	38 305 225	Cadence 2	i ilittiil Len instudor	1 1025 46   11111 11 28013 83   1111 11 1121   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122   1122	Size Associations 1786 02 SR-CNP Assur 674 29 S.G. Fr. opportunities 1124 70	1786 02 854 65 1102 65
-	CRH 10,90% ddc.85 108 50 0 51 CHAVE PCE 3% 100	FJLAC 95 FJLAC 486	Strokiom M	160	Johanesburg Koninkijim Painhood.	327 380 d 95 05	Capitalia 6297 9 Capitalia 1283 0 Communication 1283 0	7 1264 11 Lun 20 000	2248 03	Sice- 5,000 437 37 S.J. Est. 1431 71 Siestinense 678 24	425 68 1370 08 857 17
۱	CHCA	Foncilyonnins	5.Stul.Par. (A)	663	Lagoris in	24 30 310 310 19 21 50d	Comptension 3391 6 Conversamos 352 5 Crediner 479 4	3398 72 Lunex Porteficial  Médicerranée	183 86 178 03 10111 69 10010 57	Sherm	406 58 215 437 31
	Ly. East or 6,5%	Franço LA.R.D	BOO SIPH	171 80	Hipranch Miles Officeal prov	83 10 8 80 408	Drudt Memal Capital 1255 4 Diese 1298 3	1230 B2   Wonedia	5403 11 85603 97 85603 97	S.IU	1184 93 1057 68 304 27
ł	VALEURS Cours Dernier	Frame SA (.4)	702   Sofia	256 20 1231 1230	Ricola	23 80 297 180 165 d	Drougt Investor	2 941 55 Noné-sior 9 240 47 Nausainé dépôs	79214 34 13075 43	Sogner 1066 89 Sogner 1310 75	1045 97 1285 05
ŀ	7.00	Genetic   317   Génetic   500   G.F.C   344	Sofragi	2282 2300 640 630	Rolinco	297 5 95 5 350 21 50	Ecocic 1055 0 Ecocic 1062 4 Ecocic 135 1	2 1036 87 • Natio Court Terms 9 129 37 Natio-Epergris	274319 00 274319 17246 47 17075 71	Solistice	594 05 2139 46 9962 11e
	Actions Actions 88   505	GF11 228 Groupe Victorie 226 GT1 (Transport) 226	Several Sterral Takingger	619 2980	Sems Group	83 187	Ecured Contents - 2516 9 Ecured Goustest - 2278 1 Ecured Intest - 429 6	2211 B1 Namo Eparg, Trees	Marie Marie Linea Marie	State Street Erner, Max Street Erner, Max Street Erner, Max Street Erner, Max 801 27	10062 62 10227 12 e 770 45
١	Applications Hydr	introbal	Testul-Asquiss	720   244   1115	Thom Electrical	76 25 1085 1120	Econul Monepariere 54699 7 Econul Monézise 38105 1 Econul Trésorate 2352 6	38 105 III Natio-Mondaire	1352 36 24522 34	Strategia Rendemant	1327 50 1044 24 5737 62
1	81 Hypoth Europ 381 60 8 N.P. Insecont 340 330 20 Segisin-Sey (C I) 479 80 488	Inmedice	Virgi	385	West Rand Cone	8 801	Ecured Trimeser	2 698461 Natio-Revenu	67855 42   57855 42   1037 11   11689 19   11689 19	Transplat 149 94 Trisop Plat 1259 82	\$39 05 143 48 1247 35
ł	Bénédictine	Lille Bounières 1280 Localinaciere 480 Locali Volton 730	Manue Saf Busser	n. 240 60 265 10d	Hors	-cota	Eparcic 3474 7 Eparcourt-Size 4513 1 Epargen Associa 26315 4	Nasio-Valeum	876 44 852 98 5348 77 5143 05	Trisor Resi	13889 13 125169 78 5137 80
ł	8 T P 81 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60	Lucia 900	2846 1083 ii 31		Bque Hydro Energia.	215	Epergre Capital	10407 06 Obli-Associations	149 82 - 2508 90	UAP Investossement 454 97 UAP Actions France 608 41 UAP Act. Select 650 33	438 53 586 42 626 82
١	Case Pochin	Meg.Chipris			C G H Cogenitor	10 45	Epargoe Industrie 95 3 Epargoe J	i 92 80 Obidung	TOTAL COLUMN	UAP Aedificandi	562 43 206 47
	Constant State; 396 396 39 80a Champex Ny	Micros Piel 420 Mergation (Mil)	171m		Drouot Assurances Elf Assurgez Europ. Actum	73	Epargne Long Tartes 201 6 Epargne Monde	Oblinécures Scatu Oraction	12453 34	UAP Moyen Terme	182 11
L		Cotorg	·	ore de l'or	Europ Spaines Inti	1460	Epargue Premiera	Parities Capitalisation	_ 20153 64 19993 69	Uniforce	119 46 577 71
Γ	Cote des C	hanges	1 MINLCHE IN		Guy Degranne	125	Epargoe Valeurs			Uni-Garantie	MILE OF
F	Cote des C	COURS COURS DES BILL 22/1 achet ven	MONNAIES	cours cours préc. 22/1	Lecture du Monde	149 10	Ensilon	ENET 111 of Paribes Revenus	95 10	Uningr	100
	Cote des C MARCHE OFFICIEL COURS préc.  Course Unia (1 use)	22/1 achet ven 5 200 5 5 330 350	MONNAIES ET DEVISES 700 Or fin (kilo et) berrej	préc. 22/1 62500	Lecaute du Monde Nicolas	149 10 d	, T	629 96 Pervelor	, ,		
	Cote des C  MARCHE OFFICIEL COURS préc.  Passe-Unia (1 use) 356 Selemagne (100 dm) 340 870 Tel 557 Pays-Bas (100 fill 302 710 Tel 567 (300 fires) 4 528	22/1 achet ven 5 200 5 330 350 16 050 17 (291 311 4250 45	MONNAIES ET DEVISES  Or fin (dio en barre) Or fin (en lingot) Napoléon (201) Pièce Fr (10 f)	62500 62500 62500 380 520	Lecture du Monde Nicolas	149 10 d 1410 22 216 10 1800	Esti Cash cap	629 96 Purvelor	95 10 213 37 695 48 642 63 1406 48 1378 88+ 8977 39+	Univers Actions	51481 3
	Cote des C  MARCHE OFFICIEL COURS préc.  Course-Unia (1 use) 350 Allemagne (100 dm) 340 870 Belgique (100 fm) 302 710 talse (1000 lires) 302 710 talse (1000 lires) 87 830 Side Bretagne (1 U. 5768 Lirbes (100 drachmes) 2 954 Sides (100 fm) 384 Sides (100 fm) 38	COURS DES BILL   22/1   achst   ven	MONNAIES ET DEVISES  Or fin (kilo en barre) Or fin (con lingor) Napoléon (201) Pièce Fr (10 f)	préc. 22/1 62500 62500	Lecimits du Monde Nicolas Pasamele RO Particio, Percier Cuadran Roresto N.V	149 10 d 1410 22 216 10 .	Esti Cash cap	629 96   Parbes Revenus   1172 65   Parvelor   A   A   A   A   A   A   A   A   A	95 10 213 37 655 48 642 63 1406 48 1378 88+ 6977 39+ 54614 18 991 23	Univers Actions. Univers Obligation	51481 JB É RE
	Cote des C  MARCHE OFFICIEL COURS préc.  Entre-Unia (1 usd) 550 Allemagne (100 dm) 7857 Pays-Ban (100 fm) 7858 Pays-Ban (100 fm) 7858 Pays-Ban (100 fm) 7858 Pays-Ban (100 fm) 7857 Pay	22/1 achet ven 5 200 5 330 350 16 050 17 0 291 311 4 250 4 33 91 5 300 10 2 800 2 800	MONNAIES ET DEVISES  Or fin (kilo en berre) Or fin (kilo en berre) Or fin (en linger) Napoléon (201) Pièce Fr (10 f) Pièce Latine (20 f) Pièce 20 dollars	82500 82500 82500 380 520 369	Lecama do Monde Nicolas Paramete RD Paramete RD Paramete RD Paramete RD Romato R.V Se Goban-Embalage SEPR SPR act. B	149 10 d 1410 22 216 10 905 349	Esfi Cash cap	629 96   Purvior   Purvior	95 10 213 37 555 48 642 63 1406 48 1378 88- 9977 39- 54614 18 991 23	Univers Actions	51481 <b>5</b> É RE ts:

Section 1

# TGB: indiscrétions

L'automne man marqué marqué la polémique autour de 🕍 future Bibliothèque de France, Sept chercheurs avaient ainsi signé une lettre M. Georges Le Rider, ancien administrateur de la Bibliothèque signataires protestaient prévus pour les lines le lecteurs.

L'Elysée a donc Conseil supérieur bibliothèques, présidé par M. André Miquel, lui and adminis-trateur de la BN, de réunir une d'experts pour une sorte d'audit de la TGB (1). Martin qu'Emile Biasini, secrétaire d'Etat grands was per avance cadrée » dans un entretien Réseaux, le bulletin des amis in BdF: «L'information par la Comma supérieur la bibliothèques préalable de l'ou-Marine I (fine publics allering III) M parti architectural choisi confirmé par 🔊 président 🖦 🖥

Lundi 20 janvier, les experts ont donc remis leur repport - une trentaine de pages - sprès avoir bureau II. M. Mitterrand. On denimi connaître, im quelques crétions » indications. La commission recommanderait revoir l'équilibre du stockage livres entre le le TGB. En revanche l'oupublics (chercheurs et grand

approuvées. ■ Je suis partagé ■ IIII mon

a la publié a ma impossibilité M parler, indique Dominique Jamet, président in l'Etablissepublic de la BdF. // ..... déjà fait, ici, ∎ l'Etablissement public. Il n'empêche 🚛 🔄 tés, com a de la possibilibibliothè que. L'une et le poursuite des menut dent le inchi cum nous connaissons. Le projet metal ment comme parfaite proposition, n projet géométrie 📩 l'ensemble étalt revue. Cele impliquerait plat im propositions | l'architecte I un i l'auque la rapport au chiffre pas. The agreement du gouvernemunt chargés de ce distant et au experts us également abordé a projet a p un problèmes - climatisation, exemple -qui Am distant of the salive. >

Au ministère 👫 🖟 culture, 😘 l'agacement provo-qué par la commune de telle ou telle recommandation 🖼 🛍 📖 mission. « Ce rapport constitue une approche globale, indiquet-on. Il contient tions. Focaliser will l'une 🚃 l'autre indiquer les préoccupations manufacture de

de la Bibliothèque de France n'est pas lui de les réglers. Albr, qui pilote l'Elysée est plus nette encore « Ces informations partielles sont tout à fait étranges. Un travail d'analyse en profondeur a été effectué pendant deux mois et demi par la commission, tant sur le plan de la technique, de l'orgenisation et de la conception du futur établissement. La commission développe une argumentation serrée et propose trois pages de conclusions assorties de recommandations. Ne connaître aujour-d'hui qu'un ou deux points de ce rapport préjudiciable I ann

En rivini de cas problèmes 🚃 communication, l'Etablissement rublic reprendre la lava préparatoires lumb quai la la Gare, mais interrompus depuis cinq mois : le calendrier, (ouverture la la TGB en 1995), va être difficile à tenir Enfin un volet de la Grande Bibliothèque, négligé par les polémiques, mais capital aux yeux de MM. Cahart et Melot, les pères du rapport fondateur de la TGB, risque de prendre lui aussi du retard. C'est celui du catalogue collectif des bibliothèques français outil Indispensable dont l'établissement et surtout l'informatisation

semblent mercuer le pas. EMMANUEL DE UULUK

(1) Le participants à commis-MM. Pierre Jolls, profes-L'université de Paris-VII (Bichat), Botheau, directeur la bibliothèque municipale de Borna prontotaeque municipale il Bordesux, Lalce, physicien, direc-mercherche au CNRS, Denis Pal-lier, inspecteur général des et Jean-Paul Poirier, de labo-ratioire à l'Institut de physique du Globe.

**MUSIQUES** 

# La mort de Champion Jack Dupree

Blues Brother

tombent des

nues en découvrant une Europe

metalikan qui le luite en milies.

arrivent li oublier le racisme.

Ils oublient qu'ils une

Londres, Copenhague, Zurich,

(Les Trois Maillets), la Scandinavie, Champion Dupree pro-

partout me style bondissant, spectaculaire, pathétique, drolatique,

rabelaisien, nègre, jovial, doulou-

Le pianiste i jazz Champion Jack Dupree and mort lundi ZU janvier, en Allemagne, a Hanovre. Il était 🚃 🛋 quatrevingt-un ans.

On the que ses parents avaient assessinés par le Ku Klux Klan. On dit aussi disparus en 1911 mi d'un incendie. Ce qui mi sûr, c'est que Jack Dupree est retrouvé au Waif's Home For Boys, l'orphelinat où vécut muni Louis Armstrong, avant d'attaquer une chanteur de bines, quez manche teans, mil naquit un signification dickensienne Gardner qui la recueille avant qu'il me fréquente l'université libre de Rampart Street : Il me première année, marijuana an deuxième il piano en finanti pour le tout, auprès in Willie Hall, qui répondait 🗪 touchant sobriquet de « Drive'em down »

Pour l'agrégation, Jack Dupres s'inscrit en boxe, ce qui mus mini il lui vaudra coup sur coup rui
lui vaudra coup sur coup rui
de Champion il quelques
K-O. Il qui le poussent il
quitter le groupe professionnel de
Kid Green.

N'ayant & proprement parler jamais appris le piano Il ne l'a jamais oublié. Durant toute sa rière pugilistique, il continue de jouer speak-easies, bar-rel-homes, Laroy Carr (1905-1935), roulantes, poignante la clé, il reprend, après 🔳 disparition 📭 fulgurante cirrhose, li guitariste Scrap-per Blackwel, de cru lindianapolis (ceci explique cela?), pour engagements Club local et

Enregistré en 1940 et 1941 par la marque Okeh, Il donne Il la fois dans 💵 drolerie et la noirceur (Chain dans la communauté des « Broque Ray Charles transformera lement en What'd I say.

Mobilisé dans N Pacifique, il fera la guerre comme cuistot, ce mei il gardera jusqu'à la fin un talent reconnu. Et en wrater festivals, il lui arrivait même de signer per contrat l'obligation de fourneaux. L'il un an de camp japonais I 1944, il il à New York, écume im alle il blues et enregistre à tout bout de champ, pour toutes les compagnies and a sous tous les pseudonymes (dont celui 👛 Blucs Brother).

Ses partenaires les grands musiciens du moment : Browny McGhee, Sonny Terry, etc. Il vient de la reaction avec Walking guident leur troupeau le à la reaccontre du blues dans des théâtres un énorme man les sommes m municipaux de rouge 1950 Pendant quatre il ique Larry Dale, enregistre pour Atlantic et de de de de de l'estate en Europe en 1959, comme Memphis Slim, Mickey Illian, m d'autres. C'est l'époque bénie où les

Satyrique comme Peetie Wheatstraw, racontant en plaintes arrachées, en cris ou en éclats de rire, sa vie, m peau, ses combats, l'illiant le mort de Roosevelt, en 1945, il mort de Roosevelt, en 1945, il manual un l'Il blues), Champion Jack Dupree convainc et ément. Il murmure que «le l'accesse et lieu». Il s'esclaffe : «Le blues, c'est ce que la sonblues, c'est ce que tu sens quand elle revient. » Il n'était pas le plus grand; mais s'agissant de blues, cette notion n'a pas le moindre sens. Il jouait du piano plutôt de bien que tous les tellement

FRANCIS MARMANDE

# AUTOMOBILE

# Renault : montée en pression

Renault, qui de d'accident voitures en Europe, and phase and du lancement spectaculaire 🖮 sa 💹 🚟 haut de gamme, inutile s'atsur rame appellation qui son originalité à l'annual d'une marque déposée de nature. Pour autant, l'arrivée simultanée d'un nouveau posé sur les calandres, marquera i fin d'une époque et le differ d'une troppele mette réai avenir automobile en

Europe III 2011 le manda. Ille qu'il en soit, l'ancienne Régie distille sur la nouvelle VIIII III informations au compte-gouttes avec una perversité 📑 Marali du décembre), laissant imaginer que tout le monde suit le jeu et à Prague, au printemps, pour de made militare sur routes et circuit. Entretemps, au Salon 🌁 Genève, la future la land aura montrée, après que 🕍 📺 🖼 maison l'auront um per per dere un hangar discret de Boulogne-Billancourt. Ah l Les warme du mystère i

I was dear that had que in Safrane, abondamment évoquée dan la promo dite spécialisée, voiture lignes

que in municipal japonais déjà approchées, en distinguer, peut-être, las les plus de lei, lei, le goût semble ann au rendezvous, ce qui n'a pas toulours SHYDA

Finitions, semble-t-il, au point,

confort bill them by sending coûteuses, tableau de bord complet, ou 12 soupapes, soupages. Use deux services 4 cylindres and comme 3 litres ₩ 6, diesel turbo-2,1 litres ■ 2,5 litres) avec en perspective une version 280 disponible en biturbo : 🔚 mois qui viennent s'annoncent plutôt im pour la marque au (nouveau) losange tournée vers la large sous la poigne d'un habile barreur dont quelques mois I expiration, Raymond H.

Après la Renault 19 et la Clio. qui a read sur M productions d'hier, la Safrane s'annonce comme concurrente sur in marché des berlines européennes IIII grand

➤ Prix probables : ■■■■ 130 000 F et 230 000 F.

# CARNET DU Monde

<u>Décès</u>

- Ibtissam Hachnel Soumaya Achou, Chaké Achou

Mª Antoinette ACHOU, rurvenu 🌡 Beyrouth, le 🖟 janvier 쨰 🎞 Une sera dite intention

samedi 25 janvier, 11 h 30, en l'église Saint-Charles, 22 bis.

avis tient lieu im faire-part. - Le professeur André Bourguignon. Le professeur André Manus, Et l'ensemble service in psychiatric I l'hôpital Albert-Chenevier

L'Association psycho-pédagogiques départe du Val-de-Marne,

Le Mollis, M. Georges Lepesteur,
son directeur général,
Tous m collègues de List du médico-psychologique de Malsonsmi hi profond regres de finis part de

doctour Jacques BENSOUSSAN, psychiatre, psychanalyste,

survenu le 20 janvier 🞹

Centre médico-psychologique 72, Gambetta, 94700

- M= Warnoux-Donzier, M- I Volct,

Pierre-André . Donzier, Sos potits-neveux, petite-nièce,
Les familles Donzier, Vernoux,
Girard, Dectsier, Tamana Domen-

ont is dealers de links part du décis un

M. François DONZIER, survenu • Chesney, 17 janvier 1992, à 14 de soixante-six ans.

du Pere Lachaiso, à Paris, le 24 janvier, à 10 a 20, suivie de la manufacture de la

Line mosse d'intention aura lieu en leuralieu en l'église Sainte-Bernadette-d'Albigny, Il Annecy, le samedi 25 janvier, Il 10 h 30.

Che livel med les et faire-part. 160, malitare ili la l'Arabica « La Roserale »,

 avenue François-Favre,
 Annecy. - Paul, Dominic, Colette, Immini Durning,

conjoints menfants,

sœur, ses proches et ses amis, ont la marie de larri part du mirri de M" veuve Juliette DURNING.

survenu 🗠 👫 janvier 1992, dans 🖴

Une mana euro célébrée en l'église Notre-Dame-d'Espérance, 51, rue Requette, Paris-114, le 24 jan-

6, rue Sedaine,

- M= Guillemonat, enfants = petits-enfants, M≈ Jacques Lassailly, Et leur famille,

M. Jul GUILLEMONAT, à la mer l'expert de Paris,

survenu le 20 lanvier (1952)

La cérémonie religieuse som Millionia i jeudi II janvier, i II h 45, en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, 9. du Docteur-Roux, Paris-15.

10. mm du Docteur-Roux.

- Plémet. Paris.

M. et Ma Jacques Guittier, es parents, est la liberios di libin part du ilitais de

STANISLAS.

La cérémonie religieuse a cu lieu L 22 janvier 1992, Rennes. - Pierre-Claude et Marie-Thérèse Sizonenko,

ivan, et Loredana Tania Milstein Las familles Prigogine, Magnin,

ont le chagrin de faire part du décès de M. Vladimir SIZONENKO,

leur père, grand-papa, 🛲 🍱 🛎 allié, le 🛄 janvier 1992, 🚛 🔳 quatre-vingt-dix-septième

17, Toepffer, Genève.

Nous apprenons le survenu
 le janvier 1992, ☐ Gordes (Vau-

Claude KILIAN ancien déporté.

ancien déporté.

[Né le 14 janvier 1913 à Neuchîtel, de nationatité suisse, Claude Kilian s'était instalé en Francopeu avant la seconde guerne mondiale. Dès les 
premiers main mi l'Occupation, il avait rejoint la 
Résistance française. Asprès de Pierre Kaen, il 
resis concerne à l'organisation de l'union clandestine du Comité national de la Résistance, notamment en décembre 1943, rue La Boété, à Paris, 
dens l'appartement où Deuise Ramé devait, per la 
suite, ouvrir sa première galerie de peintere. 
Arrèté quelques mois plus tard, interropé ex torturé par la Gestapo, rue Lauriston, Claude Kilian 
avait étá déporté à Buchanwald. Après la libération de ce camp, revesu à Paris, il devait éposartion de ce camp, revesu à Paris, il devait éposartion de ce camp, revesu à Paris, il devait éposartion de ce camp, revesu à Paris, il devait éposartion de ce camp, reven à Paris, il devait éposartion de ce camp, reven à Paris, il devait éposartion de ce camp, reven à Paris, il devait éposartion de ce dann, revenu à Paris, il devait éposartion de ce camp, revenu à Paris, il devait éposartion de ce dann, revenu à Paris, il devait éposartion de ce dann, revenu à Paris, il devait éposartion de ce dann, revenu à Paris, il devait éposartion de la devait de la la protitucte à Gordes, où 
il avait travaillé à la restauration et à la décoration 
de nombreuses maisons de personnalités des 
arts, du spectacle et de la politique.]

- Cécile son énoute

cecie son epouse,
nee La Rivière,
Franck son fils,
famille,
grande trium

Jean LESSAY, lo 📕 janvler 1992, 🗓 l'âgo 🛋

Le défunt avait la don 🛲 son 🚐 🛌 Un service religioux aura lieu le samedi 25 janvier II 10 heures, En l'église Saint-Jean, 147, rue de Gre-nelle, Paris-7.

permanente, de cherchons celle qui venir. » (Hébroux, XIII, 14.)

195, rue 🚍 Grenelle, 13E7 M/h.

Le Westerbie en chaire de RALA area Servicia = (n° 578) ≈ ma Collège d'Officiers,

le regret de faire part du passage à l'Orient éternel, il il janvier 1992, illeur T&C&F&

> Jean LESSAY. Vénérable d'honneur · de cet atclier de rite écossais, « Gérnissons mais espérons, »

G.L.D.F.

- La famille et les amis de Jean-Luc RISPAIL

Réunion | 15 | 15, le | janvier, au

- 🕮 pous prie 🗗 🚟 lo décès M. Louis SALLERON, de la Légion d'honneur, professour honoraire

A Plantal catholique de Paris

survenu la 20 janvior 1992, à Vernale. (Yvelines). M. M. Jacques,
Le général (CR) Mª Jacques,

L'ingénieur général de l'armement (CR) of M= Huber,

Philippe Desplats, Впило М M. ct M= Winner Salleron Georges Sal

Mª Maria Salleron, petits-enfants et arrière-petits-24 janvier, i III heures, en l'église

Mis Salleron

canne-d'Arc, à Virialie icu de faire-part.

2, con the Authorities.

**PARIS EN VISITES** 

**JEUDI 23 JANVIER** 

«L'Opéra Gamier et son Musée, récuvert au public», 13 h 30, dans le hail atérieur gauche (Paris et son his-

dhique », 14 h 30, hall du Musée Gui-met. 

vent « Cordelers », 14 n 30, métro Mabilion (Paris pittoresque et insolite). « Hôtels » église » i saint-Louis », 14 h

«La crypte Bernardina» (lampe de poche), 14 h 30, 24, rue de Poissy (S. Rojon-Kem). Saint-Nicolas-du-Chardonnet, une se du dix-septième siècle ses tableaux la Contre-Réforme », III heures, façade principale, includes saint-Victor et rue dell Bernardins (Monuments historiques).

«L' souterraine Seint-Sul-pice et la chapelles de l'a , 15 leurs, sur le marches (D. Bou-

€ Promenade III la place IIII

Et les élèves du

professeur Roger SOHTER,

décédé le 22 décembre 1991.

vous un service religieux qui sera esiébré à m mémoire, en l'église Saint-Louis de la Guillosière Lyon, le mercredi 29 janvier 1992, à la Après la cérémonie, le partici-

Le professeur de tait sorti
de l'Ecole du service de santé
l'agrégation de l'agrégation Val-de-Grâce,
puis la direction service contagicux et du laboratoire de bactériologie
l'hôpital Desgenettes. 1941. Il a nommé ensuite à l'agrégation d'hygiène en 1946, et sa carrière de Lyon es il a été professeur titulaire Lyon is il a été professeur titulaire de la chaire d'hygiène et de santé publipuis de bactériologie-virologie-immunologie li partir il jusqu'en 1973. Pendant cette période, il a 
accreé les de 
la virologie du 
catoire national 
directeur l'il virologie (unité INSERM U51). II a enseignant coopérant à l'amb de médecine de Tunis, a de l'amb sa carrière tional Sur Mem-correspondant de l'Académie vice-président du Conseil d'hygiène publique, la Légion d'honneur a de l'annual uni du Mérite. Enseignant efficace et chercheur fécond, la qualité de son enseignement in sa rigueur scientifique et morale lui avaicat valu l'attacheman dibraganable files civils a militaires dans 🛤 universités franço-

- Lyon.

La familie

Less dents nic Ma Armand WEILL, nde Denise Block,

ont chagrin d'annoncer son décès, survonn il janvier 1992, sui sa quatre-vingi-

Nicole WEILL. décédée le 13 septembre 1988.

Communications diverses

- Communication de l'APHG : consultation nationale sur les pro-grammes d'histoire et de géographie (n° 334). - L'America des professeurs géographle informe adhérents que les réponses vier, soit & APHG, BP 49, 1104) Paris Cedex 02, soit | leur régionals.

Soutenances de thèses

- Université d'Alx-en-Provence. 29, avenue Robert-Shuman, De polyvaleate, vendredi 24 janvier, 15 heures, M. Palita Cabanel : « Les cadets de Die Families, migrations et religiouses en l'Emple (fin dix-sepilles siècle - fin vingtième siècle)».

- Unionale Paris-III, min Bourjac en Sorbonne, mail 12 janvier 1992. 14 houres, Bandry sales sa imitations — Angictorre au dix-huitième —

- University Paris-IV-Sorbonne, 25 janvier, à 14 heures, Mº Dion : E passions dans l'œuvre 🏜 Virgile ».

- Baldine Girons soutiendra de arai d'Etat : a l'im lux. Une philosophie du sublime », 🖹 lundi 27 janvier, à 💵 heures, 🖫 l'université

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

«La religion de Bouddha (1) : Inde,

Cavalier bleu).

Jacques Cœur», 15 heures, saint-Paul-le Marais (Lutèce visites). 

# **CONFÉRENCES**

Cité de la musique, 211, avenue sen-laurès (selle Diderot), 14 h 30 : Jean Jaurès (selle Diderot), 14 h 30 : «La musique du vingüème siècle à l'école élémentaire» (institut pédechorégraphique d'iéna, 15 heures : « Le Yemen

musulman. Sana'a», per O. Boucher (Antiquité sivante). Institut catholique Peris des Actes), 21, rue d'Assas, III ii 30 : «L'URSS et iii évolution régente», par H.

Temple d'Auteuil, 53, rue Erlanger, 20 h 30 i «La peur du vide : le retour des religieux», avec Gilles Kepel et Olivier Mongin. Entrée libre (Eglise réformée in l'Etoile).

18, rue de Varenne, 21 🛏 💳 « 🔝 vaise 🚃 éthiques », avec

Market 4 ž***** . . .

Company of the second See an indian

Same in a

F 6 + 1

2 M2 PP ... A ... P ... 1994

.56 . - - ·

- 2-- -- - - -

**第27** 元年

7.4

ž. . . . .

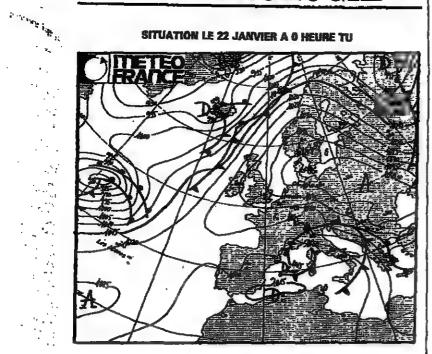
· -. . ·

5.000 p - -

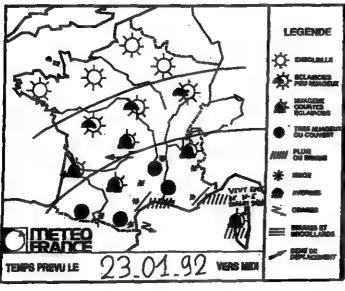
(g i F

Section 1

MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE 23 JANVIER 1992

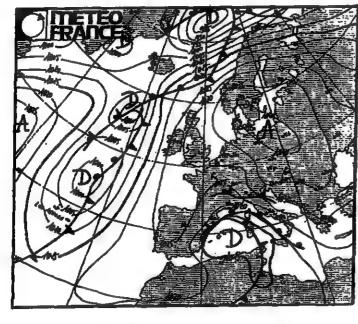


Corse, le temps sera très nuageux à couvert, avec des places ou einitude et en pieine. Dens l'inté-régions, minimales aeront de - 2 à - 5 degrés, de la la degrée. Sur la la méditerrenéennes, le vent d'est souffiere à en

A 0.00

régione, le tempe sare let enso-jeillé. Ti pessages produitont sur 'Aquitaine, Poitou-Charent Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. Les températures seront de - 5 II - II degrés, localement - températures seront de -3 ii ii d'est

# PRÉVISIONS POUR LE M JANVIER 1992 A 12 HEURES TU



				\		
TEMPÉRATURES Valeurs extrên 21-1-1992   18 houres Ti	nes relouées entre		mps obse 22-1-92	rvé	15.25	Tiercé, en direct de Vincennes. Variétés : La Chence aux
FRANCE  JACCIO 10 4 M  BARRITZ 6 0 C  ORDRAUX 5 0 D  OURGES 1 0 6  REST 5 2 D  REST 5 2 D  REST 2 4 D  HERBOURG 4 0 0  HERBOURG 2 0 0  HERBOURG 2 0 0  HERBOURG 1 0 0  HERBOUR	TOURS 2 PORTE APITIE 20  ÉTRANGEF  ALGEE 12  AMSTERDAM 0 ATRIÈNES 14  BANGKOK 28  BARCELONE 11  BELGRADE 2  BERLIN 3  BOPENBAGUE 0  DAKAR 25  DIERRA 17  GENEVE -1  BONGKONG 16  JÉMIKALEM 9	- 5 D MADEJ - 20 D MARRA - 4 C MARRA - 5 D MOSTO - 5 D MOSTO - 19 M MEW-DI - 3 C MEW-DI - 6 D PALMA-I - 6 D PALMA-I - 6 D SENGAP - 6 C STOCK - 12 D SYDNES - 3 C TORYO	EECH 16 ) 22   6AL 10   1	8 C B D 4 B E - B B H	17.00 12.45 19.00 19.00 19.00 22.15 0.15 1.15 1.20	Manine: Giga. Série: Mac Gyver. Le Journal olympique. Jeu: The Le Caméra. Jeu: Le Caméra. Journal, Journal du trot et Météo. INC actualités. Magazine: Envoyé spécial. Vie quotidienne à Moscou; accro; Le Proie Cinéma: Le Rapace. II Film franco-taio-medicain de José Giovenne (1967). Rosa Furman. Magazine: Merci et encore Bravo. 1. 2. 3. 1
PERPLEXAN 8 2 P LEBNES 4 - 4 D THEREBORE 1 - 4 D THEASBOURG - 2 - 4 D	D N		TS1 -1	H D	16.25 16.25 11.00	Magazine : Le Choix. Série : La Grande Vallée. Magazine : Zapper n'est pas jouer. Magazine : Une pêche d'enfer. Jeu : Tamations pour un champion.
TU = temps universins 2 heures en été	sel, c'est-à-dire p ; heure légale mo	our la Franc	e : I lé	égale	20.00 20.10 20.40	Le 1 Will de l'information. Un livre, un jour. Divertissement : La Classe. INC. La Demière Séance.

**IMAGES** 

PIERRE GEORGES

# L'information vraie

ES journalistes IIII mauvaise presse. Alors quand une occasion se présente dire qu'ils ont plutôt métier,

La ...... d'une catastrophe in m jemais minimum D'abord parce per les journalistes, in 16gende i iégenda cynisme professionnal qui blindaga, nen ilem spectacle d'un accident, il il la mort set une éprauve un choc.

TF 1

20.50 Variétés : Sacrée soirée.

NOCTURNE tous les JEUDIS 22 heures.

Exceptionnel le 23 janvier : -10 % sur tout le magasin*

de 19 h à 22 h.

SAMARITAINE

22.40 Magazine : En quête de vérité.

20.50 Téléfilm : Felipe a les yeux bleus. (2º et demière partie).

23.50 Magazine : Musiques au cœur. En direct de Bordesux.

20.40 Magazine : La Marche du siècle.

14.30 Feuilleton : Côte Ouest.
15.30 Feuilleton :

La Clinique de la Forêt-Noire.
16.10 Feuilleton :

If I Club Dorothée.
17.25 Série : I Jump Street.
18.20 Jeu : Une famille en or.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II I Jeu : La Boue de la fortune.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II I Jeu : La Boue de la fortune.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II II Jump Street.
18.45 Feuilleton : Santa Barbara.
II II Jump Street.
II Ju

20.00 Journal, II Metto, Loto sportile et Tapis vert.

20.50 Série : Le Chinois.
L'Héritage.

22.35 Magazine : Le Droit de parce.
Faut-il avoir peur de l'islam en Frence?
Le Débat.

0.00 Magazine : Spécial sport.
Journal, Météo et Bourse.

Magazine : Télévitrine. 0.20 Journal, Météo et Bourse.

A 2

22.35 Magazine : Direct. La bombe du peuvre nucléaire.

0.50 Journal et

FR 3

TF 1

A 2

comme celui de l'Airbus d'Air d'informations parcelleires, 🖿 expliquer 💶 🛏 images 🖿 ces faits. L'infor-

terd, spéciaux sur Barr. Et alle tant dei im façon mel à let eml'ignorance di ils 🖛 buildings d'abord, comme des Et, second point, la gestion : I l'endroit :

Inter, d'abord, pre- journalistes présentateurs survivants choqués, tran-instant, su une Y froid, naire et prudence en compris l'annonce en fin mardi, journalistes présentateurs survivants choqués, tranchoix in must il l'énoncé de soirée, après multiples vier par ce journaliste, cations, a fin qu'il y mai un après. Après, c'est-à-dire quand il mation audiovisuelle, parlée, encore plus, qui par ajouter la responsabilité terrible, d'autre d'autre d'autre d'autre les vrais, na par radiotéléphone. HILL CLASS & GOOD & D.

Un journeliste, 🖿 correspondant TF1 I Streebourg, arrivé, du voyeurisme. Comme II L région, premier sur les lieux. I i d'abord son italia e ne e précompany que de l'amortisi : sidor les rescapés. Si on le dit ici, ce journalistique d'un accident catastrophe, et the la gestion normal d'entraide. Him pour pénible.

En ce sens-là, === images information, in loin images, pudiques, am familles en leur melheur. Cas raportournés in les le lieu de l'accident,

# Mercredi 22 janvier

Alberzville: le rêve olympique. Invités: Jean-Claude Killy, Michel Barnier, Paul Oti-illes, Juan Antonio Samaranch, président du Comité international olympique, Jean-Fran-colli Chedal, maire de Brides-les-Bains, Robert Fitzpatrick.

22.15 Juliani et 1994 X.45 Mercredi en France

Programme ..... Autopaie d'un conflit.

## **CANAL PLUS**

21.00 Cinéma : Une Palcy (1989).
Sutherland, Jurgen Prochnow, Mar-

22.40 Flash d'Informations. 22.50 Cinéma : Blue Steel. **
Film américain ... Katheyn Bigelow (1989).

L. Curds, Ron Silver, Clancy
Brown (v.o.).

0.30 Sport : Tennis. Open d'Austrelie, 11º journée.

## LA 5

20.45 Histoires Danger, point zéro.

# M 6

20.40 Téléffim : Clandestines.
Trois femmes le prostitution. 22.25 Téléfilm : Le Cri de la mort.

0.00 Magazine : Vénus.

## 1.27 Six manua d'informations.

### LA SEPT

21.00 Téléfilm : Hôtel du Parc. 2. La Guerre manni Film Hand Le Pigeon, Bu (1959). 0.20 Court métrage : Hierollin au Catherine.

## FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ti langue. Autour suppor ancyclopédies : suppor 

23.00 Communauté des publiques ...

française. Provo, adepte de Gandhi. 22.40 magnétiques.

0.05 Du jour au lendemain. Avac avaugle).

O.50 Musique : Coda. Le du monde en 50 Ocora. 3. Au Thuié.

# FRANCE-MUSIQUE

20.30 (donné 18 1990 Moscou): Une pour Haiffter; Kodaly: musique de film orchestre minerg; Mandarin merveilleux, per l'Ormestre symphonique d'Etat de ministère la culture d'Union soviétique, dir .

22.45 | lbre.

23.10 Ainei ia nuit... 0.30 Dépêche-

19.00 Elm : La Frairie.

19.54 Six minutes d'informations. The state : Cosby Show.

23.45 Météo la neiges. 23.50 Six rations d'informations.

LA SEPT

20.30 Météo,
20.40 : Les Zozos, III Thomas (1972),
Avec Frédéric Duru,
Marc
22.20 In nelges.
22.25 Téléfilm ;
Prisonnière des Chevennes.

FRANCE-CULTURE

20.30 Dramatique. Co pierres, pierres,

22.40 L Nuits magnétiques.

(1).

O.05 Du jour au Avec Leroy (Les premiers).

Musique : Coda. Le tour du monde en 50 Ocora. 4. Inuits du

Prisonnière des Cheyennes.

19.50 Météo de neiges.

0.35 L'H

# Jeudi 23 janvier

# 20,55 1= film : Le Mora aux dents. ## Film américain ## Ille Kennedy | 1904| 22.15 Dessins animés.

Journal et Météo. 23.05 2 film i Un more de George (1959). 0.45 Musique : Mélomanuit. 0.55 🕍 Flamme olympique en France.

# **CANAL PLUS**

16.45 Sport : Tennis.
Open :

16.65 Sport : Football.
Demi-finate da la Coupe d'Afrique nations, en ( ) Dekar. --- En ---- jusqu'à 20.35 -

18.50 Le Top.
19.20 United in the land of the land of

20.35 Film franco-suisse + Régis + (1980).

33.00 (2ntint) : Le Corcle des poètes disparus. a a Film américain de l'unif Weir (1989, v.o.).

0.05 Sport : Tennis.
Open 12- journée.

# LA 5

14.25 Line: Bergerec. 15.25 Line: Francis Simon. II. II Hirle: Shérif, hill The peur. 17.05 Youpi! L'école un fin

INC actualités.

Magazine : Envoyé spécial.

Vie quotidianne à Moscou ;
scro : La Proie

22.15 Cinéms : La Rapace. II
Film franco-italo-medican de José Giovanni (1967).

Rosa Furman.

0.15 Magazine : Mensi et encore Bravo.

1.15 1.2.3. 18.15 Série : Trak. 19.05 | Rojak.

19.05 | Rojak.

20.45 | Téléfilm | Le Dernier Rempart.

22,30 Cinéma i Samanka,

l'île des passions. d Film français de Jack Régii (1982). Murphy, Véra, la Altevogt. 23.55 Journal de

18.10 Musique : Zygomachine. 18.30 Série : Les FM.

M 6

# FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (en direct du Théâtre des Champs-El ées) : Passacailla pour orches1, Webern ; symphonie = 1 = ré majeur, de Mailer ; Concerto pour orchestre nº 1 en = majeur K 207, si l'Orchestre France, dir. Georges Prêtre ; sol. : Frank-Peter Zimmamana, violog 23.10 Men la nuit... Par

0.30 Dépêche-notes.

0.35 L'Heure bleue.

Jain 1988. Selon le Canard

enchaîne, la IACIA mil payé

aussi, IIII la même ville, III

tracts, dont l'entourage de à la mandre dont le little de la conser

ser M. Reyt au risque d'une

inculpation pour abus de biens sociaux, l'objet de la maille le

pouvant justifier Im paiements

qu'elle assurait. Les services du

fisc, en limi cas, s'étaient penchés

son media au 1989 a avaient

mépluché » la comptabilité de

1988, par le juge Van Ruym-beke, lequel aussi emporté au aux 1989

Im Im du 15 janvier 1990 devait,

logiquement, priver I SAGES

d'une bonne partie chiffre d'affaires, dès lors qu'elle autorise

le versement par les sociétés com-merciales de contributions aux

associations de financement des

partis ou aux comptes de cam-pagne des candidats. La clandesti-

nité cesse, en principe, d'être

nécessaire à ces opérations. Cepen-dant, ainsi que le relevait le rap-

port de la commission parlemen-

taire d'enquête sur le financement des partis (le Monde du 22 novem-

bre 1991), les « pratiques occultes »

n'ont pas cessé, cela pour deux rai-sons : d'abord, le souci de certains

éhis de se constituer un «trésor de

eus de se constituer un étreor de guerre», à l'abri des regards, pour des campagnes ultérieures ou pour faire face à d'éventuels mauvais jours après une défaite; ensuite, la

part que tel ou tel d'entre eux peut

prélever à des fins personnelles sur des fonds destinés, en principe, à

soutenir son action ____ue. C'est

là le versant de l'activité de la SAGES, 1 mai l'article du

Canard I précise quelques contributions aux dépenses parsonnelles d'élus.

M. Reyt, qui se vantait de ne

rien risquer, qu'il waillait « pour tout le monde», qui s'appuyait de relations nouées au

travers 📥 la franc-maçonnerie (le

Grand Orient de France, où il

appartenait à la loge Victor-Schœl-

cher), a-t-il trop présumé de ses protections ou bien le «fuites» a société procèdent-

d'une stratégie et l'amp fon-dée et l'intellate ?

# Le ministère de la justice demande une enquête sur les «fuites» du dossier d'instruction des affaires SAGES et Urba

Selon Canard du ancien ministre la santé, ancien ministre la santé, ancien ministre la santé, ancien figures de la santé, ancien ministre la santé de la Ruymbake aurait saisi, le 14 janvier, lors de perquisition dans les locaux de la SAGES, bureau d'études dirigé par M. Michel Reyt, un de redressement fiscal portant noms d'un d'Etat. de deux moisse marie et de plusieurs députés, maires 🞹 locaux, mais aussi 🚭 MM. François Mitterrand et Michel Rocard, L'entourage du ce dernier a démenti, mardi 21 janvier, toute implication l'ancien premier ministre dans les méthodes de financement lesquelles enquête le juge Van Ruymbeke. La ministère in la libraria a minima di parquet de Rennes d'ouvrir une enquête sur ces nouvelles . .

Le Canard enchaîné ... un liscal portant | l'exercice 1988, m qui dresse, selon l'hebdomadaire, la liste des dépenses | le fisc estime injustiflées 🚃 sans rapport 🖦 📓 bonne marche de l'entreprise, a qu'elle doit donc réintégrer dans ses bénéfices ». Il comporterait, aussi, les noms beneficiaires socialistes

# M. Vincent-Paul Kaftandjian président de l'université de Provence (Aix-Marseille-I)

M. Vincent-Paul Kaftandjian, 13 janvier, m cinquième m de scrutin, par W voix sur 88 votants. président de l'université de Pro-(Aix-Marseille-I). Il remolace M. Jean-Claude Bouvier, dont-le

[Ne 20 mai 1938 m Muy (Var). M. Kaftandjian devient instituteur en 1959 après des études à l'Ecole normale de Draguignan (Var). Il entreprend des études supériment à l'université de Prode Pragagoimm à l'université de Pro-tence m tam qu'élève professeur il l'Ins-titut de préparation à l'enseignement supérimi (IPES). Il est nominé à l'université il 1962, puis maître-assis-tant. Docteur d'Etat en 1977, il crée et dirige le diplône d'études approfundies (DEA) plusma (1985). Depuis 1980, il membre du conseil scientifique l'université de Provence et vice-président depuis 1990, il est actuellement membre nommé du Conseil national des universités.]

dien, figurerait Ayrault, maire de Nantes, ex-poperéniste,
Evin Ayrault
députés Loire-Atlantique. M. Jean-Michel Boucheron, Douyère (poperéniste) de Jeandéputés du Puy-de-Dôme, MM. Manual Adevah-Pœuf (rocss-dien), Jacques Lavédrine Alain Néri (fabiusiens). MM. Final B Mitterrand mentionnés, le premier pour le remboursement le 000 man imprimés en 1988, le second pour une facture JE 1 776 francs, correspondant I réalisaélectoral pour l'élection présiden-

Le dossier with par in juge Ven Ruymbeke à in SAGES comporterait, sur «largesses personnelles» accord'études mini ainsi payé l'aménagement d'une cuisine dans une maison M. Guy Penne, sénateur (Français établis hors de France). ancieu conseiller M. Mitterrand,
des factures d'hôtellerie « raisons de service» M. Jean-Yves Le Drian, secrétaire d'Etat chargé de la mer, proche de Jacques Delors.

Tous dossiers partie se scellés le juge le 14 janvier. Or, n'ont pas encore été ouverts pour le consulter, le magistrat instructeur tenu conv et avocats, ainsi la perfaite. Mercredi, m fin matinée, Van Ruymbeke, seul matri de la date d'ouverture del scellés, n'avait encore entamé sucune de démarches. Le la justice, qui s'étonne que saient été rendus publics, a demandé mercredi in parquet d'ouvrig enquête a duving enquete général, qui n'avait le do juge Van Ruymbeke en main, a a officiellement communi-

informations, publices successivement, oar le canard enchaîne, et dont les me se trouvent

des policiers menant l'enquête, intriguent responsables sociadisquette saisie au siège du parti, le 14 janvier, par li juge Van Ruymbeke, n'a pu être communiquée aux journalistes du ayant listé à mise scellés pièces empor-

Cette disquette, les les respon-de la trésorerie en PS, fait partie de l'ensemble liquidation group group. Elle de la contracto, la contracto de la contr sera possible un just de nitre la collectivités locales ayant contribué au financement a l'amb de marchés publics sur lesquels Urba prélevait une commission. Un tiers de commission devait bénéficier II III Fédération, dont IIII élus avaient participé II l'obtention du marché.

### «Sources» internes parti?

Les informations concernant la SAGES, qui comportent, elles, une liste nominative de comptes personnels, proviendraient, elles aussi, el l'« intérieur », c'est-à-dire d'une interne à la société présidée par M. Michel Reyt. — activités — cette société (le Monde — 21 janvier) sont — liées à l'organisation du — courants. Ceux-ci, dès lors qu'ils développent leur activité doivent trou-ver des de financement indépendants de ceux dont le parti dispose payer locaux, permanents, propagande, Comme dit un connaisseur des mécanisme internes du PS, « on imagine mal me courant, il me veille d'un congrès, allant demander au premier secrétaire de fonds pour tender de le mettre minorité de le

La SAGES proposait & ces hommes politiques un moyen de le système de linance-ment PS, en percevant pour leur compte de «commissions» versées illénaiement de entreprises, and rétribuer l'ob-tention d'un mand public, soit faveur politique me ou tel. La M. M. Reyt prenait en charge, ensuite, im dépenses -impression in brochures, location de salles, all'ament d'avions apparaître sur un comptes pur la

**SUR LE VIF** 

CLAUDE SARRAUTE

# Lénine en tournée

taine, hier, I célébrer, un imiri de loup, 📖 in place Rouge, in manage Transport annide sa maru à Lines. Des grand-mères, pour le plupart, des babouchkas, and on iss appelle litter ( poitrines in grandes gueules. Et 📁 🖂 tall que qui pouvait de le contre le l'ambiet de son corps. On en parle besucoup-là, en ce manufil.

Thursday où, je was in dame en mille... A Berlin, Londres, New-York, Tokyo W Paris. 1 s'agirait d'organiser i'an prochein une telimila merena in la momie. Géniel, non? Pour les Name, or west that profit, Pour muni aussi. La 🚃 muni enchères, il en a été également question; mol, je iliki manu. il williardaire voir qu'un milliardaire s'adjuge les man de père du putsch middle meet W im planque dans lieu frigo, liminho de 🛶 contempler en aulmin

On no we per non plus in menau cimetière. Combien a man nous pourreient se saver le

TLS peine une care | que a British abritent la tombe Marx, plus facile d'accès 📟 fréquentée, in la Fran-çais, Li adorant la expositions, puissent s'offrir prix d'un billet 🕮 train 🚃 d'un doke de mitro. Crama il film li quaue pendant de receil que les Sov, autrefois, au pied du Santi-

Ce un peu riquiqui, indigne d'an précieuse dépouille. On ne va quand même we lui infliger l'humiliant voisinage gie de usu contemporains, Paul Doumer, Franklin ou George V, qui ne lui à la interne.

Non, question pouvoir, pouvoir 🖏 mal, il 🛮 dominé 🖺 vingtième Moi, E is established au d'Orsay. C'est beau, spacieux III c'est mand organisé. 🖥 📉 l'intéresse. iui suggère d'en profiter pour mettre également un vitrine la desilitat de Milita. Les Illianos III l'ont piquée dans son bunker, la lui prêteraient volontiers. Et puis ià, 💷 moins, 🐸 📰 📰 voyage à Saint-Pétersbourg? 🖛 🛮 💼 en bonne compagnie.

La catastrophe de l'Airbus d'Air Inter

# L'équipage n'avait pas remarqué d'anomalies à bord

mencé à manter la dernières 87 victimes. L'enregistreur paramètres du vol s'est révélé inexploitable en des des qu'il a pendant l'impact. revenche, les avions d'Air Inter sommaire — le «quick — der» — qui a été retrouvé en bon l'épave e qui devrait de comprendre, les prochaines heures, ce qui s'est passé techniquement peu avant la catastronhe.

La de l'enregistreur 🕮 conversations 🚟 🖹 🚎 de

Les «boîtes alles ont com- pilotage, a pu l'in écoutée jusqu'au de la coupure minutes III TAIL A-320 d'Air consécutive I II destruction de près du mont l'appareil. L'audition fait remarque d'incident ou d'ano-

à bord Fort de ces premières constata-tions, Pierre-Henri Gourgeon, directeur géséral de l'avistion civile, a décidé megredi 22 jan-vier, de pas prendre de mesures sécurité conservatoires, qui auraient pu aller jusqu'à la suspen-sion vol A-320 d'Air Inter et d'Air France, une défaillance technique avait été en en lumière par les premières tions des enquêteurs.

(Line acc | 16.)

----

SOMMAIRE

# DÉBATS

Algérie : « Un sutre islam», par Dominique Urvoy; « Au péril du développement », par Stany Grudzielki ; « Les intégristes, ennemis I'lsiam », per Arezki et Aīt

# ÉTRANGER

Congo : l'épreuve 🔳 force se poursuit | I'armée et | qouvernement transition..... Cuba: M. Fidel Carrier a choisi la répression dissidence...

Premières violations du cessez-leau Cambodge ... Yougoslavie : un référendum 📟 🗏 statut de la République sera organisé au Monténegro.....

# POLITIQUE

L'élection du nouveau président ils Personal Company of the Company of t M. Per la lutte droite central > ■ Personal du Fili...

# SOCIÉTÉ

La catastrophe il l'Airbus A-320 au mont Religions : La Marie algérienne ..... la Mosquée 📥 Paris 📶 mise en Football : la Coupe d'Afrique des

# **EDUCATION** ◆ **CAMPUS**

 Sauve qui peut i profs (VII) ■ Im grandes écoles I la recherche de sang neuf . Le . de laine des proviseurs . La fronde in universitaires.. 11 | 14 |

# ARTS • SPECTACLES

■ Cinéma : l'Amant, la nouvea film de Jean-Jacques Annaud . Images, l'autoblographie
graphique Bergman Urbaaprès tremblement Naples panser ses plaies • T : contre avec Bernard • La is

TGB: indiscrétions; la mat

L'aide II la CEI. ÉCONOMIE Crise de l'enterra en el man..... 19

M. Jeanneney Talwan ....

Min dem entreprises ... COMMUNICATION

Benezir war wicken Co M. Parretti... 20

M. préciser plan

# Services

Abonnements. Line manifes 21 à 23 Addressability . 26 Carnet. 26 Marchés financiers. 24-25 Météorologie .... 27 17 Mots croisés . 3615 LEMONDE

III UM Lu suméro du ... Monde » ianvier 1992 📶 📶

ul tiré 1 500 IIII exemplaires.

– (Publicité) – Le Français en retard d'une fenêtre

d'outre-Rhin les changent trois fois plus que nous. Pour lutter le bruit, le froid et affrections, ISO-FRANCE-FENETRES vient la jourconfort. La technique exclusive du pramier parisien permet de clarté.

ans. Devis gratuit.
U d'exposition 111, rue La
Fayette (10*) — Tél. 48-97-18-18.

ET PATRICK JARREAU

0,45 % au début transactions mais réduisaient touteleurs pertes après une leurs d'échanges. Aux alentours de 11 heures, leur recul avoisinait 0,3 %. Les plus fortes baisses étaient emmenées par Cerus, Pernod-Ricard, Olipar. Du côté des hausses, on relevait celles de Sextant Avionique et de Compagnie bancaire.

LE GUIDE

DU YOYARE

est paru (et il est gratuit)

LOS ANGELES ...... 3.990 F A/R

FRANCISCO .... 3.990 F A/R

MONTRÉAL _____ 1.990 F A/R

(exemples au IIIIIII), réviset

La location de voiture et camping-car.

IL COMPREND:

Tous les vols à prix réduits

EN AMERIQUE

____ 2.200 F A/R

_ I BE F A/E

... 5.640 F A/R

# **BOURSE DE PARIS**

Matinée du 22 janvier

Légère baisse

La Bourse de Paris était en léger retrait mercredi matin 22 janvier à l'ouverture. Dans le sillage du Matif, les valeurs françaises abandonnaient

# LE MASSIF DES MAURES **EN PÉRIL?**

Figures 11 and 11 and 12 and 1 ont récemment ill proposés en ministres pour l'in

volonté gouvernementale, appuyée par 🖮 nombreux scientifiques associations de protection in la nature, in malheureusemaures particulièrement in : piste pour pneumati-maures particulièrement in : piste pour pneumati-moustriels, complexe golfique.

pouvoirs publics de prendre rapidement des mesures maturels de la côte provençale.

# **SIGNATAIRES**

Marcel BARBERO, professeur d'Université, said 🕳 🖢 Commission 🖦 🖫 Républifrançaise | | | | | Edouard BOUREAU,

d Jean DORST,

Maurice FONTAINE,

du Muséum, Antoine LABEYRIE,

professeur au College au France ■ LESCURE,

au CNRS, président la la herpétologique

■ MONOD,

professeur au Muséum, membre → l'Institut.

# Jean-Claude PECKER.

membre Plastitut. Plerre PFEFFER,

directeur de recherche au CNRS, secrétaire général de la Société nationale et protection de la nature

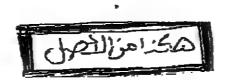
François RAMADE,
prolesseur d'Université,
de l'Alliance mondiale pour la conservation de la nature (UICN)

Hubert REEVES, astrophysicien.

Evry SCHAPZMAN, de de Piotr SLONIMSKI, membre "l'institut.

SOLOMON, professeur I l'Ecole polytechnique membre de l'institut.

communiqué est soutenu par les organisations suivantes : ADEM). Mandale régionale pour la protection des oiseaux et de la nature (ARPON), Conservatoire-Etude des ecosystèmes de Provence (CEEP).
Fare-sud. Inc. III herpétologique de Provence (SHF), Fain d'observation pour la protection de la tortue des Maures (SOPTOM)



MIAMI.

🕨 Les transports intérieurs. 🍨 Les tarifs d'hôtels.

Des tours insolites. • Des renseignements pratiques

Envol wotre brochure contre 12,50 F en Males

34, IIV. Général-Leclerc, IIIO Paris - Mº Mouton-Duvernet.

Des circuits à la carte et en groupe.

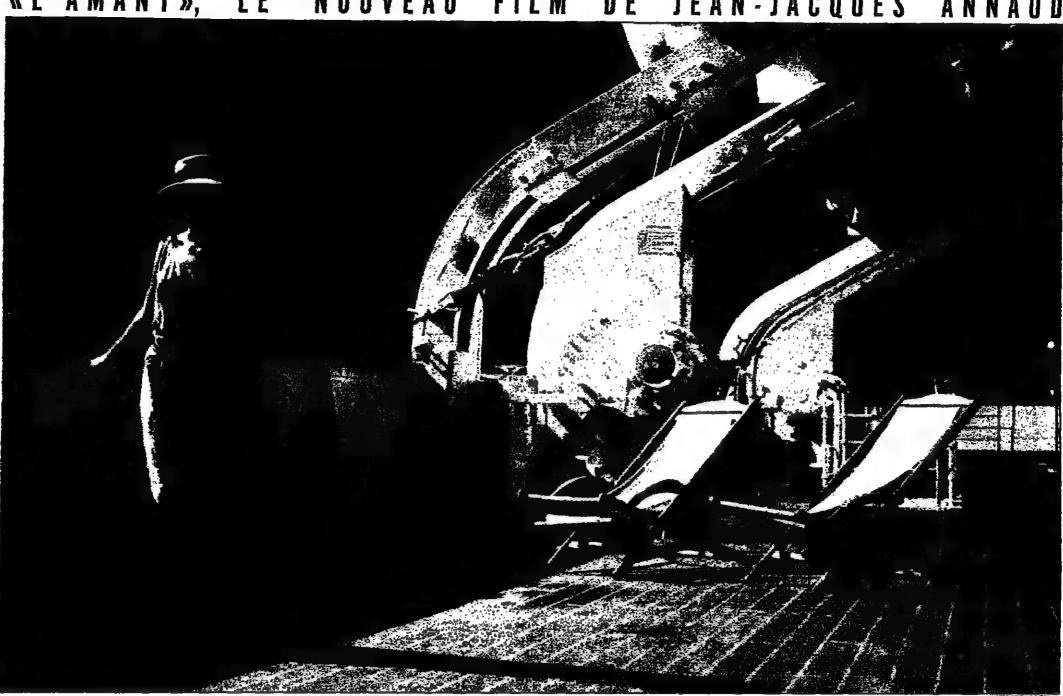
HONOLULU .....

• Le Monde ■ Jeudi 🍱 janvier 1992 29

囊 红 克泽

# Le Monde

«L'AMANT», LE NOUVEAU DE JEAN-JACQUES FILM



LE MASSIF DES MA EN PERIL!

10.2

# Dans les bras du Mékong

pouvait, un après-midi d'hiver un peu gris la banal, la une la de cinéma, simplement parce que le titre in film est attirant, péremptoire : l'Amant. Comme autrefois, a que la d'une superproduction lucation i m débarquement en Normandie, on i regardé quelques photos accrochées we vitrines devant cinéma. On vu qu'il s'agissait d'une histoire exotique, asiatique. Et aussi, man doute, d'une histoire d'amour. Une me jeune fille, mieux que jolie avec un visage de chat gourmand, 🛋 💵 de jambes maigres d'escarpins du soir, regarde un homme plus âgé, peut-être un Chi-

s'embarquerait im la moiteur splendide New voyage with passeport, with références. On rait l'Amant 🗠 Jean-Jacques Annaud. Mais l'ignorance impossible. L'Amant, avant il devenir grand film spectaculaire, dont on nous dit qu'il a Mall cher, Ill millions m francs, qu'importe après tout si cet argent est sur l'écran, a été un

Roman, le mot 🖿 lâché, 🚅 📹 se 📷 plus oublier. L'Amant Marguerite Duras, 2 millions d'exemplaires vendus dans l' monde, traduit min quarante-trois pays, l'Amant, l'impudeur de l'autobiographie in maria par le génie du style, la voix monstrueusement personnelle d'une femme, iral cela pourrait-il se traduire m images, pourrait-il s'incar-

Le premier a se poser ces questions fut sans doute Jean-Jacques Annaud lui-même. With déjà de diffe surdimensionnés - la préhistoire dinverde me la Guerre du seu, le Moyen Age revisité avec Nom de la rose, le monde animal apprivoisé avec l'Ours, - ne trouvait-il pas dans l'Amant une œuvre à la mesure ses le d'archéologue des sentiments, 🚣 📟 pui-

Instruit, comblé par m collaboration paisible ame Umberto im lors de l'élaboration du Num de marose, il trouverait aussi, pensait-il, en Marguerite Duras la partenaire idéale d'une adaptation 🔤 cinéma 📥 l'Amant. Elle serait ce qu'elle est, celle qui a écrit et qui a vécu, l'exégète généreuse d'un livre 📖 la gloire lui a déjà arraché, elle offrirait i sa mémoire un dernier somptueux

Ce n'est pas ainsi que cela se passa (lire pages sui-"I'entretien " Jean-Jacques Annaud). Et la rupture qui s'ensuivit n'eut pas lieu avec [ l'écrivain, wie Marguerite in the qui voyait dain en Annaud un materiare iconoclaste. Illu M très surprenant. Mala là où l'affaire devient belle, exemplaire même, c'est que un conflit s'est révélé Prenant m wanty dans l'Amant, le roman, séparant IIIII créateurs incompatibles, il a donné naissance à trait qu'en nouvelles a accomplies. Comme if fleuve Mékong image is son delta, l'Amant = devenu un film Jean-Jacques Annaud, l'Amant devenu un wire livre Marguerite Duras, l'Amant W a Mord...

Le premier parti pris par Annaud avec son coscénariste Gérard Brach a été de ne pas expulser l'écriture, de la revendiquer, au contraire. L'écriture il Marguerite Dami s'entend. Dès le générique du début, une plume crie sur le papier 🖬 🖺 papier se 🔝 peau... Très vite une voix apparaît. Du peut dire qu'elle apparaît, tellement elle u présente. Elle dit in fragments du initiale de Duras, elle passe du «elle» au «je», du narratif au «narratrice». C'est la voix d'une femme qu'on assessi comme on connaît Duras. habileté extrême. C'est la voix 🌃 quelqu'un qu'on aime, qui i ce texte admirablement, dans la anglaise comme dans la version française. Cette femme appartient à l'univers de Duras, vingt adéjà, d'explorateur perfectionniste, de 🗷 fascination Nathalie Granger... Sa voix 🖿 identifiable. tout 🐃 🖿 brutales langueurs coloniales déjà exprimée dans 💮 🖦 Jeanne Moreau 💌 🖢 porte-parole du film qui

No marrier une nostalgie d'ignorance. Si on son premier long métrage, 🔳 Victoire en chantant, en par 📆 📹 ne parle pas beaucoup, 📬 interdit qu'on prenne cette histoire pour a qu'elle est, la défloration presque d'une adolescente, elle la hausse, la hisse vers la littérature d'où His en née...

> Ainsi Jean-Jacques Annaud peut investir h récit initial. La Cochinchine del limited 20, mm jeune fille de quinze ans, son amant chinois. La solitude of it denoted the contract, son refus d'amour et son enchantement du plaisir, la famille autour, la pauvreté aussi, quelques bateaux qui partent... Le d'une minceur hautaine. Le film me refuserait pas im horizons plus larges. Il ne s'agit pas im reconstitution, mais d'évocation. Fourmillement industrieux im rues, foules in port, il y a im élèves dans l'école, im passagers dans l'autocar. Il y a cette grande place que l'on voit plusieurs fois m haut m tournent im automobiles. Il y m in fleuve, in chaleur, pales wentilateur. Tout we très exact, très vivant. Superbement «habillé» | Yvonne M Nesles, éclairé par MMM Fraisse. C'est M fond indispensable in la toile.

> Alors, M la limousine noire qui glisse sur 🗎 🜬 comme un funèbre palace flottant, peut sortir 📟 homme vêtu d'un costume de IIIII blanc. Cet homme, dont la cigarette bealth un bout des doigts. Et la jeune fille au feutre d'homme Mis ill russ surm sa petite robe beige d'un charme agressivement discret, ses de dame, sa bouche la fruit déguisé, m se laisser regarder.

Il y a très vite une and d'anthologie. La jeune IIII le Chinois au fond le la Morris Léon-Bollée. Le prélude à la passion. Sans un mot. Deux qui s'attirent, se rapprochent, me cherchent, aspirent se toucher. Deux mains seulement, pour l'instant. Et à peine se trouvent-elles, c'est l'incandescence.

DANIÈLE HEYMANN Lire la suite 📺 31. CINÉMA Les bonnes Millian

URBANISME

de l'autobiographie d'Ingmar Bergman

Naples, dix mm après le tremblement de terre

40

Rencontre avec la matteur un scène Bernard Inhal

Lire pages III à III la sélection des rendez-vous de la semaine



Sec. 10. 1

... Apr. 1. 4 • ....

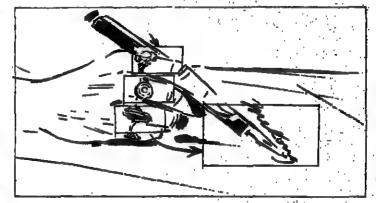
.<del>x.</del> ≒ - m 12 1 1

# Rencontre avec le réalisateur de « l'Amant »

Quel que soit son sujet, même intimiste, Jean-Jacques Annaud voit grand. Il ne conçoit ses films qu'à vaste échelle, et leurs tournages deviennent également ne sagas. Amil de l'Amant. Parmi les mille hauts min qui ont jalonné m gestation, deux défis majeurs : résoudre, d'une manière ou d'une autre, les relations avec Marguerite Duras, auteur 🗖 personnage principal du livre, et inventer une façon de montrer les scènes d'amour physique sans trahir ni le texte, ni la volonté du cinéaste de traiter franchement le sujet, ni la vocation grand public du film. Le metteur en scène raconte.







# Jean-Jacques et Marguerite

'ADAPTATION 📖 une lecture et, pourquoi pas, une trahison. Adapter, c'est et dire : cette musique m'a plu, j'en fais une La Marselllalse, j'en fais une mate Si Rouget de Lisle dit : ce n'est pur la mélodie, tant pis. Moi, m musique me plaît.

» Level l'adaptation in l'Amant, il v a trois protagonistes essentiels : Marguerite Duras, Claude Berri moi. Trois personnalités, un trio infernal. Voici l'affaire telle que je l'ai vécue : Claude Berri m'a proposé l'Amant, dont il avait acquis les droits, quand j'étais en train de tourner l'Ours. Il l'a 📷 🛮 un moment particulièrement mai approprié, j'avais mon glacier qui fondait, 🖥 niveau 📶 l'eau qui montait, la couleur 🛍 l'eau qui changeait, 🖿 Claude venait me parler 🕍 l'Amant, je l'aurais foutu I la baille. Après l'Ours, peu A peu, l'envie me vient. Après avoir hésité, je dis oui.

» Donc, j'ai 🚻 demandé par un producteur, qui 📶 un ami, pour travailler me me texte, avec l'absolue 🌃 📶 qui 🔤 🖿 mienne depuis toujours 🗷 qui 🚾 🕍 condition de mon travail. A ce moment, pour moi, Marguerite Duras III un auteur, pre une dame. De plus, Claude Berri 🗪 dit : « Marguerite, 🖿 🗯 🕯 malheureusement 📖 🎶 💵 à l'hôpital.

■ Avec man [m] II complice habituel, in scénariste Gérard Brach, un écrit un premier scénario, un deuxième, un troisième. Je vais plusieurs fois III Vietnam, une petite équipe s'installe sur place. Claude Berri s'enflamme pour travail, qui al surtout celui de Brach I ce moment, il nous réveille I Los Angeles: « C'est magnifique, absolument superbe. 

Et puis: «Tu sais quoi? Marguerite w sortie de l'hôpital, elle aimerait 🔳 rencontrer. »

■ Je suis enchanté, je vais pouvoir lui dire que je l'adore, que j'adore me roman... Et je m'aperçois que mom de l'auteur me la couverture du livre me devenu a dame réelle, qui n'est pas seulement l'auteur du roman mais un cinéaste concurrent. Elle avait écrit un projet d'adaptation, que j'avais lu 🔳 dont je m'étais d'ailleurs inspiré, projet 🛚 📰 yeux tout 🖟 🚻 inabouti qui portait la mention «scénario provisoire». Je comprends que, pour Marguerite, ce scéna-

m Mais moi, il y a au moins deux choses que je ne sais pas faire : faire E film d'un autre, in faire des films Marguerite Duras. On an peut um s'entendre, les metteurs en scène puit convaincus que seul leur cinéma 💶 celui qui 📹 digne d'être 🔤 ie comprends aussi iii bien pourquoi elle pense que seul min cinéma mi possible. Mais je lui demande un peu 🛍 tolérance, 🔤 la materi 🕍 👫 ne pourra

■ Je continue d'aller la voir, parce que je suis, aussi, sous le charme, et parce que j'essaie de préciser un certain nombre de décors qui una encore imprécis ma tête. Sciemment, j'évite d'aller i l'essentiel. L'essentiel, je me le garde. Mais, india un le terrain « pratique », nam m nous comprenons pas. Je lui montre un décor, elle me dit : « Ce n'est pas la run Catinat, elle un bien plus petite. - C'est la nun Catinat. – Tu 📹 aller filmer quoi? – Je vais 🛚 filmer telle que IN l'as mm - Tu n'as pun le droit puisqu'elle mi petite. - Tu l'a un grande, je la filme grande... . Commence une première conversation : « Tu n'as pas le droit puisque M réalité, c'est qu'elle un petite. - La réalité, ça m'est égal, c'est un mun qui compte. - Oui, mais c'est man histoire. - Oui, mait ce man mes images. -Bon, alors on va séparer le travail, c'est mon film 🔳 toi, M fais les images. - Marguerite, si 🔐 🗪 mes lmages, c'est mon film, parce que 🖿 narration au cinèma, ça 🖿 fait 🗗 🕶 par l'image. - Tu n'as rien compris, c'est par les mais - Dans m m m pas-

» Ainsi • commencé une relation de plus • plus difficile où, tout à fait 🧥 bonne foi, j'ai cru courtois utile d'expliquer la Marguerite ce pe je voulais faire. Will j'ai senti din elle le din de ne pas véritaparticiper la la visualisation et quelque qui, pour elle, m conceptuel.

■ Un peu plus tard, Marguerite m'appelle ■ téléphone: « Qu'est-ce que c'est que « les nids de poule fangeux »? - Attends, on ne va 📖 parler de 📻 au téléphone, j'arrive. » J'y vais, elle en 🗪 🛚 la 🚃 2 du scénario, elle me dit : « Je м peux 🛌 lire ça, « les nids de poule fangeux ». - Quel 💷 le problème? - Ils rio-là, c'était le film. Qu'elle était aussi l'adaptatrice. ne un pas fangeux, ils mu boueux. - Ah! Margue-

horrible, je lui dis : "Ecoute, m n'est pas moi qui al écrit ca. c'est Brach. « fangeux » 🚾 🐃 évocation. Marguerite, qu'est-ce que ça peut saire? « Fangeux », c'est um image, ill ça n'a mirum importance, c'est pour montrer au la muste au défoncée et, de baste lacon, um sera en saison sèche, donc ce sera « poussiéreux ». - Alors ■ écris = nids de poule poussièreux ». -

■ Puis arrive l'épisode li chaussures dorées. Mina début : « Qu'est-ce que c'est mu en chaussures dorées? - Là, écoute, franchement, c'est dans un 10 nome. - Je n'al jamais eu de chaussures dorées. - Je m'en fous que 🖿 n'aies jamais 🗪 de chaussures dorées. Tu l'ax écrit dans le livre. ... J'avais marque .... truc en mémoire, je me souvenais que c'était page 19, je lui men la page de Éditions de Minuit : «Je porte ces lamés or pour aller au lycée. » Elle prend ses lunettes, Mi regarde, elle lit, elle me regarde : « Je m'en expliquerai. Et moi, je me let et ongles : « J'ai 🗪 🚥 chaussures dorées, elles seront dorées. 🗷 🕼 fais venir la comédienne, je lui la chaussures dorées, Ill a l'air d'un pingouin. Je Illin voir Marguerite | "Elles étaient comment, | chaussures? - Je t'ai M noir, man noir. » Dans le film, elles sont noires, war We petits motifs == ====

» Le grand al a concerné la fin, le coup de téléphone du Chinois | Paris. Quand j'ai lu l'Amant, l'étais ému tout le temps, mais la dernière page m'a craquer. Je reconnais www lim que cet épisode peut paraître une littéraire, une c'est avec sentiments simples qu'on fait in très grandes histoires. Victor Hugo, qui m beaucoup inspiré Duras, qu'elle lisait beaucoup quand elle était gamine, plein de sentiments-là. Et je lui W : Marguerite. u n'est même mu la peine d'en parler, c'est capital dans le roman, c'est la fin du promut ça una la fin 🚵 film.... • Je suis excommunié pour ca. Plane que ses « dévots » lui 🔤 💵 que 🖛 fin n'était pas duras-

■ Je lui dis: Marguerite, tu l'as écrit dans une pulsion, peut-être sous l'influence de 🔳 mémoire, 🚵 ton envie, peu importe, c'est magnifique. En 👪 🎹

rite. III au raison, ils sont boueux. I C illu IIII via je trouve que c'est magnifique et, comme je vais signer le film, ce sera comme ca. » Conflit majeur. Je n'ai pas lu l'Amant 🖷 🖫 Chine du Nord 🚟 on m'a 👊 qu'il finissait aussi par ou coup de téléphone.

» On a payé, c'est-à-dire que Claude Berri a payé. pour que je puisse jouir de la liberté de faire le film romme je l'entendais : il a fallu film un manute contrat. In n'y vois rien à redire. Marguerite y gagnait de l'argent, et l'élan pour écrire l'Amant de la Chine du Nord. Et moi, cette affaire m'a imposé d'être moimême, 🕍 réussir 🖿 film en en portant l'amm 📨

■ Je sais très bien que le film ne peut pas restituer ce que Marguerite a ressenti - c'est sa vie à elle. Ce que j'ai voulu faire, c'est réussir un film, m aussi le réussir pour elle, 📹 📓 lui offrir. J'ai envie qu'elle 📶 militalia il m film, c'est une histoire qui m née, d'elle, de sa vie, qui a compté pour elle, qui compte

» An lieu III faire un film warm Marguerite Duras», j'ai été and à faire un film «d'après Marguerite Duras». Mai j'avais son texte, l'écriture. D'où l'emploi de Noix Ma Sans elle, on perdrait la dimension littéraire, la perspective. On ne comprendrait que a pas um l'ann d'une gamine de quinze ans avec un joli Chinois, man une bluette qui la vie d'un auteur majeur 🚣 la 🎹 ture française. Non seulement on a la magie m sa littérature et de son phrasé, mais on sait que ce que nous voyons n'est pas simplement m que nous voyons, c'est la mémoire 📠 ce que nous voyons, le récit ses souvenirs.

» La littérature III omniprésente IIII le film. J'ai voulu citer mes sources que je l'ai dans l'écriture. Je commence par une plume, le papier se mélange le la peau et ça gratte la peau et je dis : ce qu'on vous raconte n'est pas seulement un récit, c'est un récit écrit, c'est de la littérature. Et je termine par une image Wh similaire, une image d'un écrivain. Avec Brach, on se disait toujours: n'oublions jamais que c'est l'histoire qui va changer 📓 destin d'un grand écrivain. Je 📶 jamais considéré 📗 film autrement. »

mour, travail

> 1. 19. 487 Section . But M or a second of the 5 m. 3.49 i tu tukta m dend 10 /2 x 25x e Propinsi The state of the and a repair by The same of the sa

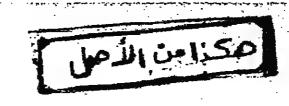
> > Alle Syre 🙀 া এই ইন্ডাল \$1.50° 38 - -andry Figgs and the same 5 4 mg. 1 1/2 Best

July 1

Tuesday.

17. Villa ានក**ូរសេន F** ··· * 1 m A 4 8 10 10 18.3 (Ed. 1988) - 14 A

> - 10 1 - Kith









cques L'amour, uerite du travail



Le scène en gros plans le la deux protagonistes que sont devenues ces deux mains dure longtemps, Tout il temps qu'il le pour faire s'installer le désir. La première scène d'union charnelle du film. (Extrait du découpage technique, dessins de Maxime Rebière.) Jane March • Tony Leung photographiés par Benoit Barbier

ES scènes d'amour étaient mon défi de metmur en scène. Je n'avais me de modèle, ie 🖪 n'avais 📢 vu au cinéma ce que j'avais envie voir. C'est de filmer l'amour physique, surtout quand on a cinq scènes, IIIIIII dans III même décor, III qu'elles doivent imi toutes différentes. La première scène d'amour est celle de la défloration, ensuite la deuxième étreinte, puis la scène d'amour sur le carrelage, une autre où l'on entre dans de chair des annual et ensuite mu scène que j'appelle le viol.

» Mon premier souci a 🚮 🚵 🗺 étayer psychologiquement de manière ires différente, que chacune soit une conséquence logique du désir et de l'histoire. J'ai voulu dans la première scène une très grande simplicité d'images, peur qu'on allait découvrir mi deux corps aus pour la première fois. l'ai tourné dans une lumière assez basse, dans un décor conçu à cet effet, et dans une très grande dureté le couleurs. l'ai choisi ma couleur de décor en prenant un nuancier, en le mettant wisage Jane March, choisissant la couleur la plus horrible pour la mièvrerie. l'ai aussi choisi l'objectif le plus « dur», celui que la actrices détestent parce qu'il n'estompe aucun défaut.

» Mes deux interprètes étaient si beaux, Jane est si belle, il fallait que je la «casse» par tout un tas 🕍 méthodes, de costumes, de maquillages, de fatigue. Elle a très bien compris. Elle a joué cette carte-là. Pareil pour Tony Leung, qui est d'une très grande élégance, mais qui a aussi des défauts que j'ai montrés. A l'origine, j'avais prévu des doublures pour ces scènes, mais ça n'allait pas. Les deux comédiens ont tout fait euxmêmes parce qu'ils savaient le rythme de l'amour, ils comprenaient le cinéma, c'était leur peau à eux, c'était sa bouche i elle, c'était son ventre...

» La préparation psychologique man évidenment encore plus cruciale. Je suis fier d'avoir manipulé mes manipulation consciente, acceptée par tous. J'ai tourné la totalité du film avant les scènes d'amour, de façon à ce que les acteurs comprennent la nature du projet. On a mobilisé le port de Saïgon pendant quinze jours; j'ai fait venir un paquebot de Chypre pour tourner les huit secondes d'un bateau qui s'en va; on a vidé les châteaux d'eau de Saïgon pour montrer une mir qui pleure, en gros plan. Ils ont bien compris quel film je faisais, ils ont aimé ce film, ils ont aimé mon équipe, ils ont eu accès i tous les rushes, ils ont vu la nature de nos exigences à tous et quand ils se retrouvés à la fin de tout ça, ils se sont dit, inconsciemment, maintenant c'est à nous.

■ J'avais pris la précaution de ne jamais voir mu héroine déshabillée. Je n'ai jamais vu Jane nue ......! que le Chinois ne lui 🖦 sa robe. Elle a 💶 prise pour an talent, me pour sa plastique. Pai voulu ce all clair, et bien évidemment, la pour lui. Du coup, ils ont accepté et même désiré donner au film ce dont il avait besoin, pour justifier la qualité in investi. Evidemment, stratégie - à plus 🖿 100 millions de francs 🛍 risque – aurait pu échouer : il n'y aurait pas en de film du tout.

▶ J'ai donc montré 🖿 corps nus prendre leur plaisir ensemble, avec un gros plan de la jeune fille qui reçoit sa première pénétration. J'avais envie d'assister 🛮 💷 🗥 chose i fait magique. Une i que le spectateur a pris ce choc-là, je crois qu'il est préparé I une seconde relle, and fioritures, simplement montrer and c'est cales et mon objectif était placé entre les corps. l'étais

beau la passion charnelle. Là, j'ai pris le parti d'un les corps, limi l'amour, dans les parties in plus plan unique avec 🖺 seul zoom du film, la scène dure 💮 secrètes, mais 👔 ne se voit pas. trois minutes III demie. C'est un plan-séquence qui est pour provoquer l'émotion par la durée réelle, non

■ Ensuite, j'avais prévu une mem qui parle de l'engloutissement dans le plaisir, ce qu'on n'a un tout il suite IMM II rapport IMMINITI Dans le rapport IMMINI reux, il y a d'abord l'étonnement de la découverte, ensuite l'argence du plaisir M enfin, il y a ce moment qui 📰 l'apogée de l'amour 📹 🝱 deux corps 🕅 🖚 tellement bien qu'il y a un mélange... Pour cette scène d'amour maelström, j'avais envie de l'abstraction du plaisir, et abstraction mots, au-Will be ce que l'image mustre d'habitude. Je voulais All images abstraites. D'où mon allaute de dates scientifique, im macro-photographie d'endoscopie. phase qui est de montrer l'amour dans sa beanté natu- J'avais un mi qui mi pour pour opérations chirurgi-

Après, il y a une when tout il fait différente qui 📷 scène d'amour vengeur. Je l'ai faite imm la violence, un éclairage un rude avec une ombre diabolique, qui and le visage blafard, surexposé, de Jane. Chacune il séquences a lumière; la première wie ruitée sombre di froide, la deuxième scène, sur le carrelage, mi chaude», mi «aprèsmidi»; Min i l'ensevelissement minim «humide» parce que la jeune fille sort de la salle d'eau, ça change beaucoup la texture 🕼 📓 lumière, elle 📟 beaucoup plus rouge, incandescente. Tout en a 444 mai 1 1 1 1 discuté, compris, analysé, voulu avec IMMI Fraisse, le opérateur.»

> Propos recuelilis par **JEAN-MICHEL FRODON**

# Dans les bras du Mékong

chambre bleue, les suivre sur ce lit « qui n'est séparé de la ville que par des persiennes». La musique 🛍 Gabriel Yared sait dire beaucoup de la mélodie des bruits. On est dans cette chambre, au plus près des corps volubiles et des cœurs muets. Les étreintes changent de nature, d'intensité, de couleur. Miracie, on n'est pas voyeur. La sau-

De temps en temps on wit, il y a des fragments d'existence où l'émotion affleure, mais qu'Annaud semble vouloir freiner, réfréner. Un paso www exquis exsuel entre la jeune fille et sa compagne de collège, la grande lessive conjuratoire de la maison, la visite désemparée au «barrage contre le Pacifique», où subsistent des poteaux noirs comme des sentinelles noyées... Mais le film respire vraiment, et s'épanouit surtout au rythme des retrou- et démontre sa capacité à représenter la femme. vailles de deux corps nus aussi beaux l'un que l'autre. Il l'amoureuse. Il n'est pas seulement l'homme 👫 🚃

surprendre, le proprendre. Tony Leung, comédien de fruste compagnon le d'autres découvertes Hongkong, à la présence la gourmandise Chinois. Et Jane March, la jeune fille, est de grâce et de brutalité. Jolie, pas jolie, lucide à mourir, apparaît comme imagine que Marguerite s'imaginait... Le reste de la famille joue décalé comme dans un vagerie, l'harmonie. L'amour, il n'y 

pas d'autre mot, «vrai» film 

30. C'est voulu, bien sûr, pas tout I fait convaincant pour la mère (Frédérique Meininger), petit frère (Melvil Poupaud), personnage déchirant du roman, laissé un peu à l'abandon, plus savoureux chez le grand frère (Arnaud Giovaninetti) qui munus une silhouette I la Dalio. Mais Jane March, divine, domine. Elle est l'enfant encore que l'enfance abandonne, elle est la victime, la l'amante...

Ce n'est pas la première fois Jean-Jacques Annaud

est évident que le choix impérial des deux interprêtes est paysages et des reconstitutions minutieuses. Due la On peut désormais and amants and la pour beaucoup dans le bien-être que l'on éprouve le les Guerre a feu, déjà, c'est la femme qui amenait an tielles que le feu, le plaisir charnel, et le rire. Ces élédevant rien l'inspiration la Rosny ainé... Dans le Nom de la rose, il ne faut pas l'oublier non plus la sauvageonne violée un rôle court mais capital que n'avait prévu l'amant Eco. Un manual à la fin, comme un remords, un une nostalgie inquéchimblin dii la Dischabili

> Le IIII de Jean-Jacques Annaud III tourner l'Amant n'est im ni un hasard ni un défi gratuit. Plutôt la légitime 💶 le sujet qu'il méritait. Fidèle 🔳 infidèle à Marguerite Duras comme l'amant chinois 🛚 🗎 ieune fille. il n'a trabit personne et surtout pas lui-même. Une image résume son pari gagné. Deux mains étrangères qui à peine se touchent, et réinventent, en s'efflenrant, l'irrépressible du désir.

> > $\mathbf{D}\mathbf{H}$

# « IMAGES », L'AUTOBIOGRAPHIE CINÉMATOGRAPHIQUE DE BERGMAN



Ingrid Bergman et Ingmar Bergman.

# Face au miroir

L y a cinq ans, la publication par Ingmar Bergman de *Laterna Magica* (chez Gailimard) créait un petit événement dans le monde du livre de cinéma : texte brûlant, écorché, impudique, d'an lucidité qui en un grand livre That courts. On regretta pourtant que le grand cinéaste suédois y parie si peu de cinéma. C'était avoir mal pris garde au titre : Laterna magica décrivait très précisément la machine d'où Malan surther les liveren qui composent une des œuvres les plus fortes du cinéma mondial. Une machine dont les rouages et les miroirs étaient taillés dans le passé familiai, les relations avec les femmes, le travail théâtral, les crises personnelles et profes-

Les images «projetées» par cette «lanterne magique» sont les films, évoqués ans ce second livre qui, précisément, s'intitule *Images* and dont nous publicons un S'il a renoncé la la caméra, Bergman n'a and ni les planches ni la plume. Agé aujourd'hui 🟬 sociame-treize ans, il a revu toute sun œuvre, repris ses carnets de notes et de souvenirs. Des Fraises sauvages à Fanny et Alexandre, il refait pas à pas un parcours dont il choisit seul l'itinéraire, soucieux d'une cohérence qui parfois respecte la chronologie et souvent s'en écarte, ignore délibérément certains titres, juin sévère-

ques et réévalue des œuvres considérées comme mineures, unissant dans le même élan critique le lien affectif et le jugement pesé, posé et argumenté.

Parmi les trente-deux films (sur cinquante-trois réalisations pour le cinéma ou la télévision) ainsi commentés avec un mélange de joie et de douleur retrouvées, de lucidité et de nostalgie, voici le texte consacré à Sonate d'automne (1977), «noctume où les sombres accents ont le tempo de la mort avec les plaintes des souvenirs écor chés et des rêves avortés » [1] .

Bergman décrit per l'exemple le chemine ment in la création, le jeu des relations perconnelles, les rapports avec les comédier (ne) s - la rencontre «historique» avec Ingrid Bergman. Il raconte aussi comment i découvrit, à la fois amer 📰 amusé, qu'il était en train de se transformer en « personnage culturel», au risque de se parodiar, risque qu'il repère également chez quelques-uns de ses plus prestigieux confrères. Il retrouve, ce qu'il faisait 👛 à 🔣 tor, 🖿 mar d'Eva (Liv Ultman) : « On est adulte quand on sait comment s'y prendre avec ses rêves et ses espérances.»

THE PARTY NAMED IN

- 1979 tag

医内间电阻性畸形

in Europhanica∰

1.5 印度量

- 1-1 PER

1 32

inde i te 🍇

1.870 电影

া বা কার্যন্ত্র

2019.

1 1 March 1986

15 at 1986

10 · 10 · 4/4

The state of the s

3.5 五頭

- 12 mil 7

The American

3.797 4 **eq**(,

1 15 45 1

 $1.24 \pm 0.03$ 

A granage

11 828 362

😬 ज्या धू

 $\delta(\mathbf{I}_{\mathbf{B}}) = \delta(\frac{1}{2} \hat{\mathbf{g}}_{\mathbf{B}})$ 

Translet 🕞

· · · · · LTI

Company

· 10 1

14.00

and Spine

# « Sonate d'automne », comme un rêve

EXTRAIT D'« IMAGES » d'Ingmar Bergman. par C. G. Bjurstrom Gallimard, 414 p., 145 F.

A première ébauche de Sonate d'automne a été écrite le 14 mars 1976. Elle 🖼 reliée & cette affaire d'impôts qui m'est tombée dessus en début du mois de janvier : j'avais alors abouti lum le service psychiatrique de Karolinska Siukhuset, puis Sophiahemmet et finalement I Faro. Au bout de trois mois, l'affaire fut classée. Du crime qu'elle était au départ, elle devint un simple redressement fiscal. Mil première réaction fut euphorique.

Voici in qu'on peut lire dans mon mont :

■ Nuit après l'acquittement. Comme je n'arrive ma à dormir malgre le somnifere, l'idée me vient pri j'ai envie faire un film sur le sujet mère-fille, fille-mère, ou'il me faut Ingrid Bergman et Liv Ullmann dans les deux rôles, ■ personne d'autre. Il y a éventuellement place pour un troisième

» Voici 🛮 quoi 🚍 ressemblerait 🖺 🛌 près : Helena (i), qui n'est absolument ia la Hélène, a une cinq 🔤 🖿 mariée 🕯 un gentil pasteur prénommé Viktor. Ils habitent un presbytère près de l'église et une vie paisible au rythme de la paroisse 🗖 🔤 saisons, depuis que leur petit mort d'une maladie inexplicable. Quand il mort, il avait six = et il s'appelait Erik. Helena a 🚃 mère qui 🚍 une célèbre pianiste et et de par monde. Et doit venir chez sa fille pour wisite annuelle. A vrai dire, cela fait quelques années qu'elle n'est presbytère donc dessous, il règne dessous, il règne joie sincère, mais me a crainte. Helena a longtemps attendu rencontre mère. Elle joue me du viano. leçons. Donc, joie générale, joie sincère 🛮 l'idée 🖼 🗫 mère et fille attendent men: I la fois anxiété et ferveur. La mère 🔤 d'une superbe humeur. Du moins réussit-elle à jouer superbe humeur. Elle que lui arrangé au mieux, un même pensé glisser han le lit la la landa d'amis planche i vi a l'habitude (à cause de mu dos). Elle a apporté 🕍 chocolats de Suisse

» On sonne in vigiles. la made d'Erik. Elle manu qu'Erik vient parfois lui rendre visite, qu'elle peut sentir prudentes petites caresses. La mère trouve que Mile fixation sur un enfant mort est inquiétante et elle and doucement de faire comprendre I Helena qu'elle et Viktor devraient adopter ou avoir un nouvel enfant. Plus tard, Illand veut jouer quelque chose à mere, mere lui fait de nombreux compliments, mais, pour plus 🍱 súreté, elle mais avec efficacité. Il mièvre interprétation la sa fille, plus en Suède.

nant l'instant où les manuel tombent. Le deux femmes parient de leurs relations. Pour la première fois, Helena me dire la vérité. La mère est profondément choquée de sentir will haine, ce mépris qui m

» Puis c'est un tour de la mère de parler d'ello-même, de son amertume, de son ennui, de son désespoir, de sa solitude. Elle parle de ses hommes, de leur indifférence, de leur chasse humiliante toujours après d'autres femmes. Mais la scène va plus profond : la fille finit par accoucher de la mère. Ensuite, pour in très hand instants, les voilà réunies dans une symbiose totale.

»Le lendemain matin, cependant, la mère repart. Elle ne peut plus supporter ce calme et ces nouveaux sentimis à nu. Elle s'arrange pour que quelqu'un lui télégraphie qu'elle doit immédiatement entend conversation. Et puis c'est dimanche, in interes est partie, Helena se prépare à aller à l'église écouter le prèche de um mari. »

Au lieu de ces deux personnages, il y en eut quatre. Et qu'Helena accouche de sa mère était une idée difficile j'ai malheureusement abandonnée. Les suivent leurs chemins. Autrefois, je leurali l les dominer et à les forcer, mais au fil des années je suis devenu plus sage 🔳 j'ai appris à 🔚 laisser agir à leur guise. Le résultat, ce fut que la haine se retrouva cimentée : la fille m pourra jamais pardonner la la mère. La mère ne pourra jamais pardonner à la fille. Le pardon, on le retrouve chez la deuxième fille, la malade.

Sonate d'automne a été conçu une muit, en quelques heures, après un temps de blocage total. Ce qui demeure énigmatique c'est pourquoi justement : Sonate d'automne? Il n'y avait I n'en à quoi j'eusse réfléchi

L'idée 📾 travailler avec logrid Bergman IIIII ancienne mais elle ne donna pas naissance il cette histoire. La dernière pri j'avais result Ingrid Bergc'était un Festival de Cannes en 1973. Au moment la projection E Cris chuchotements. Elle avait alors glissé dans ma poche une lettre où elle me rappei avais promis me nous ferious un film ble. Nem avious en autrefois le projet de tourner le unus de Hjalmar Bergman, le Ches, madame

Man l'énigme demeure : pourquoi justement alle histoire 🔳 pourquoi 📉 🛥 à 🔳 point achevée ? Elle 🚾 fut was sa réalisation finale.

J'ai écrit Sonate d'automne un quelques semaines, pendant l'été, à Fail (3), pour avoir quelque chose dans mes bagages au cas où l'Œuf du serpent ferait la culbute. rejoue le morceau. Ce faisant, elle écrase m douceur.

rive pas il s'endormir. Elle prend des cachets, regarde les curieux arrangement de tourner Sonate d'automne en livres, lit ses exorcismes, mais en vain. Elle finit par se Norvège. Il me plaisait bien, en soi, de tourner dans ces Bergman. lever et aller au salon. Heleaa l'entend, et arrive studios rudimentaires de la banlieue d'Oslo. en 1913 ou 1914, ils sont tout bonnement demeurés en l'état. Certes, quand le vent soufflait dans une certaine direction, nous entendions les avions passer an-dessus de nos têtes. Mais par ailleurs, l'endroit était vieillot et agréable. Il y avait tout ce qu'il fallait, même si c'était plutôt mai entretenu. Im collaborateurs étaient aimables, mais guère professionnels.

Le tournage en lui-même fut épuisant. Je n'ai pas eu ce qu'on pourrait appeler des difficultés de collaboration avec Ingrid Bergman. Non, il s'est plutôt agi d'une sorte de différence de langage et ce fut en un sens plus profond. Dès le premier jour, quand nous avons lu ensemble le manuscrit dans le studio de répétition, j'ai découvert qu'elle avait entièrement appris son rôle devant un miroir avec gestes et intonations. Il était clair qu'elle abordait son métier d'une autre façon que nous. Elle en était restée aux années 40.

Je crois au'il y avait en elle une sorte d'ordinateur génial, étrangement agencé. Bien que ses mécanismes de réception ne fussent pas aux endroits où on les trouve habituellement — 🖪 où il 👫 qu'ils soient, — 🚮 📶 avoir III accessible au impulsions de deux ou trois en scène. In voit qu'elle extraordinairement bien dans bon nombre de films américains.

Dans les films de Hitchcock, par exemple, elle est touiours magnifique. Elle le détestait. Et je crois qu'il ne se gênait pas, se comportant sans respect II son égard et arrogance, qui bil évidemment la meilleure facon d'agir pour qu'elle écoute.

Dès le travail de répétitions, j'ai découvert qu'il m me manufacture ici a comprendre ou d'avoir l'oreille fine. Il me de utiliser des méthodes qu'autrement je récuse, en particulier l'agressivité.

Un jour, elle m'a lancé: « Si tu ne me dis pas comment je dois faire and scène, je te frappe. " J'ai assez aimé ca. Mais d'un point de vue strictement professionnel, il était difficile de travailler avec ces deux actrices. Lorsque je revois le film, je remarque que j'ai laissé Liv se débrouiller dans les moments où j'aurais dû la soutenir. Elle est de ces artistes généreuses qui se donnent entièrement. Et, par moments, elle s'égare. Cela vient il ce que j'ai été trop attentil à Ingrid Bergman, Ingrid éprouvait de plus des difficultés à se souvenir de ce qu'elle avait I dire. Souvent, II matin, III était hargneuse in en colère, ce qui din compréhensible. Elle vivait avec son angoisse, face I sa maladie, et elle tronvait de son côté que notre façon de travailler était inhaplus achevée même sous sa forme d'amais qu'elle ne bituelle et hasardeuse. Mais de se défiler. Sa manière d'are au toujours extraordinairemed professionnelle. Avec me évidents, Ingrid Bergman était quelqu'un de remarquable : généreuse, de grande classe et très douée.

> Un critique français a écrit non sans perspicacité: « Avec Sonate d'automne, Bergman fait du Bergman.

Je trouve qu'il est assez exact que Bergman ait fait du

Si l'avais et la force de réaliser ce que l'avais au fon

l'intention de faire, il n'en aurait pas été ainsi. J'aime et j'admire Tarkovski et je trouve qu'il est un

des très grands. Mon admiration pour Fellini est sans borne. Mais je trouve que Tarkovski commençait la faire du Tarkovski et que, ces derniers temps, Fellini a fait dn Fellini. Kurosawa n'a jamais fait du Kurosawa.

Je n'ai jamais apprécié Bunnel, II m découvert très tôt qu'on pouvait fabriquer des astroces qui étaient élevées au degré de de génie spécial, particulier à Bunuel, et ensuite il a repris et varié ses astuces. Ca a toujours marché. Bunuel a manuel toujours in du

Le moment est donc venu de se regarder dans la glace et de poser cette question : Où en sommes-nous ? Bergman a-t-il commence à faire du Bernman

Je imim que l'ami d'automne m un exemple

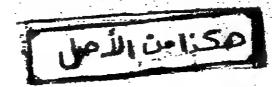
Ce que je n'arriverai jamais à savoir c'est : comment se fait-il que ce soit justement Sonate d'automne? Si on porte longuement en soi une histoire ou un nombre de suiets comme ce fut mon cas avec Persona ou Cris et chuchotements, on peut voir comment le film a évolué et comment il est devenu ce qu'il est. Mais pourquoi Sonate d'automne a-t-il jailli soudain et pourquoi le film est-il comme il est, c'est comme un rêve... et peut-être est-ce ça son défaut : il aurait du rester un rêve. Pas un film de rêve, mais le rêve d'un film ; deux personnages. Le milieu et tout le reste auraient été mis de côté. Trois actes sous trois éclairages : un éclairage de soi, un éclairage de muit et une lumière du matin. Pas de coulisses encombrantes, deux visages et trois sortes d'éclairages. Sans doute est-ce ainsi que je me représenté Sonate

Il y a quelque chose d'énigmatique dans cette affirmation que la fille accouche de sa mère. Il 🛮 🗈 là un sentiment que je n'ai pas eu la force de mener I son terme. En surface, le film achevé ressemble a son ébauche, mais ce n'est pas du tout ainsi.

Je fore et soit le foret se casse, soit je n'ose pas creuser assez profondément. Soit parce que je n'ai pas la force, soit parce que je ne comprends pas qu'il faut que j'aille plus profond. Alors, je remonte mon foret et je ne franpas la librario supplémentaire vertigineuse. In remonte le foret et je me déclare satisfait. C'est un symptôme infaillible d'épuisement créatif et dangereux en plus puisqu'il ne fait pas mal.

(1) Le personnage s'appellera Eva dans M film, Helena

(2) Ingmar Bergman, Ingrid Bergman et l'écrivain dramaturge Hjalmar Bergman n'ont aucun lieu de parenté. (3) L'île où vit et travaille Bergman, et qu'il a souvent



Mile Special and the second

W. C. Carlot

The second

111225

Mark Transfer

British Hara Live

See Street Bridge

1e un rêve

畸

8 38 B

4-1-1

graduate to the

Berthall 1

100

102 124 P

200

16.1

2.54

4

1. 1. 2. 2. 4

g + 1 - 1 - 1

25 1 X 1

200

1-1-14

÷ :

 $(x_1, x_2, \dots, x_n)$ 

# **URBANISME**

DIX ANS APRÈS LE TREMBLEMENT DE TERRE, NAPLES CONTINUE DE PANSER SES PLAIES

# Mélodies en sous-sol

L'Institut français de Naples poursuit une tradition d'échanges franco-napolitains passablement riches dans les domaines de l'architecture et de l'urbanisme. Ce n'est peut-être pas sans lien avec le spectre de Pompéi d'Herculanum, foyers d'interrogations archéologiques au développement d'un savon jadis nouveau, aujourd'hui digéré, anr la naissance et l'évolution les sur la naissance et l'évolution in villes.

### de notre envoyé spécial

APLES a conservé marques du temps la cité se traçait au cordeau. Il faut les chercher dans la sous-sols, ou bien la la réuticher cans in source qui furent autrefois prestilisation de structures qui ruseux conserve dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres, - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuses - temples ou théâtres - ou encore dans in gieuse - temples - ou encore dans in gieuse - temples - ou encore dans - ou encor gieuses - tempres ou meanus, - ou vointes, tracés de rues qui n'ont rien de baroque, prenant les traces de rues qui a out rien de contourner en volutes.

walter the second Naples, au bout d'un mande que le Mand considère comme sauvage, n'a cessé, depuis, de fasciner un petit univers de manuel d'esthètes français un petit univers de la descricte de auxquels ont souvent répondu la historiens napoliauxquels ont souvent repondu parmi les premiers tains, dont la land aux de la parmi les premiers spécialistes 📥 la 🖂 française. Ainsi Sergio Villari, professeur I l'université III Naples, l'un 🚟 meilleurs meilleurs de man han architectu-rale. Il vient de publier, en Italie, sur la landarchitectural français au tournant du dix-neuvième siècle, un ouvrage précis a passionnant : Le génie al que en retour, l'Institut français s'applique l voyer la balle en organisant régulièrement Illi renand an im the man in ia ville at de l'architecture, Mi séminaires (récemment, mr W réhabilitation 🕮 historiques) ou encore il expositions.

# LA «LO] » DE LA CAMORRA

La dernière en dall présentait le transformations Paris de la dernière décennie dans une aimable chanelle désaffectée. Le tout sponsorisé par Ansaldi. firme qui, pour construire ce serpent de mer qu'est le métro de la ville, connaît le prix du béton et l'art de le couler. Des conférences, ma expositions, de échanges un de l'ille qui me l'occasion au-delà des le touristiques ou

Car, aujourd'hui, les inquiétudes napolitaines l'Institut français - qui n'est en cela qu'un efficace révélateur - moins archéologiques que contemporaines, pragmatiques, même lorsqu'il s'agit du passé. Le vieux Naples étouffe, la grand Naples 📰 le Tout-Naples s'inquiète 🖿 la tiers-mondisation de la ville des Bourbons. Encore n'est-ce la tu le plus visibles et donc in minimi manx in aux mélodies en sous-soi.

Il Regolamento | . Le règlement, faites respecter !! règlement i », hurle un conseiller municipal i Naples, au cours and Main houleuse, du Main basse un la ville, le film qui vaudra I Francesco le Lion d'or du Festival de Venise, en 1963. Comme les lois, partout dans le monde, les règlepour l'e contournés. A Naples, et seulement dans le film de Rosi, ce n'est plus une mauvaise habitude, c'est un art. Au regard de ces balises de la société, chacun conduit ainsi m vie comme par antiphrase. Lorsque notre conseiller municipal lance rappel règlement, c'est qu'en la circonstance le reglement montre sa Mal utilité, qui mi permettre mana dans l'irrégularité.

Depuis le Min de Rosi, Naples a comu le de le en 1973, Li tremblement 🌬 🌬 du 🗓 novembre 1910. dix 💶 plus tard, enfin, le Mundiale, 🖪 match Argentine-URSS. A lui seul, harman a « rapporté » quelque 10 000 milliards de lires (50 milliards in francs) in m moins un quart, selon une estimation raisonnable (1), ont fini les poches des entrepreneurs camorristes. A dire vrai, il apparaît impossible In mesurer l'ampleur détournements, comme il et allifiel de prêter foi aux chiffres manch manner le riddenine



Ce que les hommes ne disent pas, les rues et le paysage le racontent avec une touchante simplicité.

constructions may be the form with hommes me disent pur la num et le purpus la racontent avec une touchante simplicité, l savoir que l'argent de l'IIII italien n'a fait qu'institutionnaliser très audelà du limites de l'absurde les liens mun politiciens, entrepreneurs a camorristes.

Male qu'est-ce an la Camorra, alle version péninsulaire de la Mafia sicilienne? Un universitaire com dira que 🚟 👫 enseignants ou 🖿 intellectuels n'ont par à en subir directement la «loi». Giovanni Laino, urbaniste qui a créé une sorte d'observatoire im besoins sociaux dans in Quartier espagnol, and an army l'un des plus mal de Naples, proprie image image dégradé de société, à la la plus rassurante, et plus inquiétante. Mai lai, il faut en Mai séparer en qui relève véritablement Mi la Camorra 11 ce qui résulte de la délinquance ordinaire.

Mythe on organisation? Elle au moins structuris en ce qu'elle ressonnels de politiciens ou d'administrateurs corrompus, d'entrepreneurs véreux, 🗠 grands irum la et 🗠 trafiquants de drogue, qui la cel ensemble des milliards M lires. Difficie en alle d'imaginer, manue certains le suggèrent, qu'il s'agirait d'individus sans entre my. Mais peut-être est-elle le reflet, dégoulipuissance and d'argent poisseux, de

effectives, qu'il s'agisse de restaurations ou de le petite délinquance qui, il l'autre bout de l'échelle sociale, donne m vie étrange aux quartiers pauvres i ville : voleurs de sacs i l'arraché (scippo), petits revendeurs de drogue, inévitables produits d'une cité qui a trait pour être à pres près prospère, mais in le taux de mortalité infantile est quatre fois plus élevé que la moyenne nationale. Naples, cet angle, appartient au tiers-monde. Entre le et la bas in l'échelle, tres la gamme de honnétetés, mais avec m phénomène aggravant qu'il est, m pratique, imposde survivre man prime per les combines qui régissent le quotidien.

> Les échafaudages dans 🔙 vieux quartiers mal encore nombreux dix ans après 🖥 séisme. C'est 🖮 moins ce qu'on croît voir, mais un architecte, habitué à travailler dans la relativité napolitaine, estimera au contraire una leur nombre a singulièrement diminué. Un autre interlocuteur - IIII connaisseur m pratiques locales en perturbé per un omniprésence psychologique M la pègre? – nous signale que les échafaudages loués pur des entrepreneurs, qui ont donc tout intérêt à ce qu'ils man en place aussi longtemps que possible. Une version soft, ces anciens quartiers, du film - Rosi?

La spéculation immobilière, de fait, and avoir miraculeusement » épargné la Naples historique, ra en n'avait en la guerre. Le bombardement du port par 🖿 Alliés a laissé la place au quartier style dominé un la tour agressive et niaise du Joly Hotel, qui apparaît au début de MAM basse sur la ville pour désigner im méfaits du fourbe Nottola. Mais, passée mili frange de ciment triste, la ville ancienne ur restée debout, délabrée certes, mais debout, faisant de Naples l'un des ensembles historiques les plus l'and d'Europe pratiquement épargné pri les saignées 🔤 dix-neuvième siècle. On comprend a passion, l'enthousiasme, l'ivresse, d'un Dominique Fernandez (2) un d'un Jean-Noël Schifano (3), hamma pro mus métropole baroque où ils savent aussi bien lire l'or de la nuit que celui des palais. Il transformer en m le plomb qui écrase la ville. C'est une was trajectoire littéraire qui trala vie culturelle du Biskra de Gide ou du Genet.

Le mystère autour de Late ville, présenwww.minaccessible www.une forme d'initiation, et certainement magnifique. Un mystère qui ravit un pensionnaires un l'Institut français, photographes, artistes, écrivains, 🖷 qui n'est d'ailleurs seulement fantasmé, maria l'achapelle San-Severo, vertigineux sanctuaire 🖿 trouble où le chef-d'œuvre du sculpteur Sanmartino, le Christ voilé, dort non loin de deux impressionnants modèles anatomiques, eux-mêmes entourés 💵 ville u litera légendes. Mais li litera n'a 📖 que III vertus, umma Malli l'indiquer III rareté ou la «spécificité» de guides parus en Naples.

### LE SENTIMENT DE L'ÉPHÉMÈRE

Malgré une vie universitaire intense m relative abondance III productions theoriques, l'urbanisme a l'architecture me ce qu'ils ont d'opérationnel, la géographie un l'étendue un la ville, la réalité des ruptures, l'organisation spatiale, l'émerdes points forts, continuent, dans l'essentiel la littérature accessible (française en particulier), de céder la ma au pittoresque, la la cavalcade artistique, I plaisir de l'instant - légitime par I qui serait une inévitable annual de Naples. Le sentiment de l'éphémère y serait donc paradoxalement garanti, a la fois par la pérennité manifeste 🔤 la cité et présence Wésuve ou mi tremblements 📥 terre.

L'Institut français, son directeur actuel, Doucin, sait un guide précieux de réalité. Car Naples, aujourd'hui, c'est 💵 🖹 Centre directionnel, ! 10 hectares Il quatre pas de la ville ancienne, qui se promet la retenir de Défense son modèle, [ma les défauts et per grand-chose des qualités. Il fait une curieuse impression, ce centre qui m rem le pôle d'attraction pour toutes les activités commerciales administratives de Naples et de la région ». Il reste très largement inoccupé, mais me inévitable dalle et ses infrastructures ont poussé à un vitesse exemplaire et inverse de celle qui régit la progression du métro.

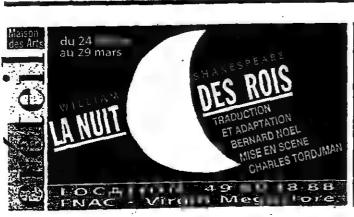
Car il faut menim en rapport la croissance de ce Centre directionnel et l'extravagante incapacité de la municipalité l' faire autores les transports urbains, pourtant vitaux, selon une logique 📹 🛚 🖿 sythme salars que aux le la spéculation et de telle ou telle Camorra. Il faut comparer le luxe qui enteur cette réalisation = le travail M fourmi auquel se livre le commissariat à la reconstruction. depuis L' tremblement 🛣 terre, dans le 🔤 🗆 🗆 ancien comme by banlieues la ville. Pour 🛥 qui 🔤 de la qualité architecturale 📰 urbaine, on sera, si l'on peut dire, édifié. Pour reste, a foi, il faut bien la façon dont les «pauvres» === I se débrouiller n'est souvent différente 🚾 la façon 🔤 « riches » que 🛌 ses proportions.

# FRÉDÉRIC EDELMANN

(I) Florence Antomarchi et Marc Saint Upery, « Naples en replongee», L'Autre Journal, 🖝 3, millet-août 1990.

(2) Dominique Fernandez et Jean-Noël Schifano. III III sous la ville : promenades dans Naples, Plon (1983).

Schifano, Naples, « Petite planète». Le (1981); Naples, coll. « L'Europe villes rèvées « (1988).







6.29

***

and the

are . Special division

ngelij Hori

de 4

Partie 18

resident Alleston War and

A .... Total Br

1000 - 4

1 - 1 - 18

W Stage

2.46

||f(x)-f(y)-g(y)||

est beig Vir so∰i TURK WAS

The State of the S

4 h 7 h

45 - 67794側

 $(\mathbb{T}^{d-1})^{-1}(\mathbb{T}^{d-1})$ 

- - /3.4/3/2.28

Street March rofe a music

THE STATE OF THE STATE OF

State State State of the State

7 shipping

* 20 22 Line

Series J. A.

1 Page See a popular 

Comment of the . Freistriebig . . .

The state

H PCT

Arter Squagge

" " . " or age of

N. 9 (A. 12 ) 44.

10 000 AM

maining of m

a to sometiment

Turks in 1

The state of

" Cein 'mail THE RESERVE

- Gen. 100

intern Biograph

with the

and purious and pu

1200 y

# Tous les films nouveaux

#### L'Amant

Lire articles articles 31.

VO: Horkon, THX, Olby, 1= (45-08-57-57); Bretagne, dolby, 6= (42-22-57-97); Pathé Hautofeuilla, 6= (48-33-73-38); U. G. C. Danton, dolby, 6= (42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde. [43-59-92-82); Publicis Champs-Elyaées, dolby, 8= (47-20-76-23); Max Linder Panorams, THX, dolby, 8= (48-38); La Bastille, hendicapés, dolby, 11= (43-07-48-60); Gaumont [5] dolby, 14= (43-27-84-50); Kinopanorams, handicapés, dolby, 15= (43-08-50-50); U. E. C. [5] [7] (40-88-00-18).

88-00-16).

VF: Gaumont Opéra, dolby, 2 (47-42-11-1; Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8-(43-87-35-43); Las Nation, dolby, 12-(43-43-04-67); U. G. C. Lyon Loise, 12-(43-43-01-59); Feurette, Landcapés, dolby, 13-(47-07-88-88); Pathé Mentparnasse, dolby, 14-(43-20-12-06); Gaumont Convention, dolby, 15-(48-28-42-27); Pathé Weyler, dolby, 18-(45-22-46-01); La Gambetta, THX, 20-(48-36-10-96).

# Comme He olseaux

ever Monique Locare - Patrick Dupond, Cyril Atanassol - The Chauviré, Jiri Kyllan, -

Spécialiste in Dan la danse, Domi-Delouche a réuai un prestigieux plateau pour évoquer et ce document la trajectoire d'une étoile, Monique Lou-

dotby, 🗎 (43-58-36-14). La Côte d'Adam

evec Inna Talabova, Blena Bogdanova, Svetlana Riebova, Macha Goloubkina, Kasianov. Viatcheslav Krichtpfovitch.

(1 h 15).

La grand-mère autoritaire et grabataire, la survie entre sacrifices quotidiens, deux filles, conformiste il l'autre rebelle : trois générations 🖷 femmes dans le huis clos d'un appartement

Kambling

besoin qu'on

DIANE LASS

**Double Vue** 

avec Fenny Ardant, Ben Keyerertis, James Fox, Paul McGann, Clere Holmen, Robert Stephens. (1 b 31).

Cette étrange de qui prises un salique et un enfant qui craint devenir avengle alimente effrayante et fantasmagorique parabole.

VO: Forum Horizon, handicapis, dolby, 1- (45-08-57-57); U. G. C. Odéon, 6- (42-25-10-30); Georga V, ThD, dolby, 8- (1-14-6); U. G. C. Normandie, dolby, 8- (45-83-16-18); Sept Parmassiens, 14- (43-20-32-20).
VF: Rex. = (42-36-83-93); Factor of the control of the

L'homme qui a perdu son ombre

Valerie IIII 1 e-français (1 h 42).

Dans le décor ... bout du monde d'un café ... bord d'une plage andalouse, l'afcafé ... i un ... cherche ... qui ... cherche ... jeune ... qui ... desoin ... hui, ... aiguillonné par la p... femme, observé par un vieil ami bougon et philosophe.

Letine, 4- (42-78-47-86); Les Trois Bai zac, 8- (45-61-10-60); Passage du Nord Ouest, Caféciné, 9- (47-70-81-47); Geu-mont Parnasse, 14- (43-35-30-40).

Le Passager

Le grand cinéaste iranien racontait dans sum premier film l'odyssée d'un gamb de province bravant toutes les difficults pour venir assister à un match de foot, avec toute la instesse qu'on lui connaît depuis Où est la maison de mon ami? et le sens du cinéma révété par Close Up.

VO: 5- [43-26-84-65]. Rambling Rose

Une bertalling mailing and jeune et domestique, le cadre d'une maison bour-geoise Géorgie de l'entre-deux

Year of the Gun

TABBA DERN



Monice Vitti et Ferzetti dans a l'Avvantura » « Ammilian.

Américain (1 h 51).

L'enquête d'un jeune journaliste américain installé à Rome sur les Brigades rouges se transforme en suspense poli

# Sélection **Paris**

# L'Annonce faite à Marie

evec Roberto Benavente. Christelle Chelleb, Alain Cuny, Ulrita Jansson, Jeen des Ugnerts. Franco-camedien (1 h 31).

Alain Cuny invente, dans un dénuemen spartiate, une superbe de émouvante transposition du

(44-07-20-48).

"The Herra, avec Land Grinberg, Dominique Para Jean-Claude Bristy, Jean-Louis Richard, Patrick Pinesu, Höbbre Lapiover.
Français (1 h 30). un univers fantastique à force de réalisme contemporain, la belle Anouk Grimberg tente d'échapper aux cases et codes durant une journée et une unit de rêve et de cauchemar qui lui font croiser le chemin de personnages étranges et

115 Juliot Paranese, 0-152-151-16-151.

Bar des rails

quotidiens.

avec Fabienne Bobe, Mare Vidal, Brighte RoGan, Nicolas Plous. Français (1 h 47).

La traque attentive et compatissante des premiers pas amoureux d'un adolescent attiré par une voisine plus âgée fait un premier film à fleur de nerfs, qui mise tout sur l'hypersensibilité de la caméra,

Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38).

Le Ciel de Paris

de Michal Bena, avec Sandrine Bonanire, Mare Fourestler, Paul Glain, Evelyne Bouix, Tanya Lopert, Armand Delcampe. Français (1 h 25).

Sur le canevas usé IIII triangle amou-reux, Michel Béna a inventé à la fois de nouvelles, justes et touchantes relations eatre une jeune femme et deux garçons, et une façon personnelle, dynamique et sensible de les filmer. Comme, de plus, ses interprètes sont formidables, cela fait une belle réssaite de ce début d'année.

Pathé Impérial, 2- (47-42-12-52) ; Ciné Beaubourg, handleapés, 3 (42-71-Beaubourg, handleapés, 3 (42-71-59-83): Geomont Ambassade, 8 (43-59-83): La Bastille, 11- (43-07-48-60): Gatamont Parasse, 14- (43-35-30-40).

La Dernière Salson

de Plarre Beccu,

Pierre la juste praconter la la simple la juste praconter la la simple la juste praconter naissance entre deux bergers que sépa rent l'âge et le caractère, pour compose cet hymne i la latter saux mièvrerie.

Parmessions, 14 (43-20-32-20).

J'embrasse pu

La longue marche d'un adolescent pro-vincial dans les rum de Paris, per les détours de la vente de un corps et du don de son cœur, vers la découverte de lui-même, devient devant la caméra élégante et pudique d'au la Téchiné un come véridique et surréel, que n'entache au concession.

Paris s'éveille

d'Olivier Assayas, avec Judith Godrèche, Thomas Langmann, Lamotte,

Entre le père inconstant (Jean-Pierre l' enfin dans le camp adulte!), le fils fragueur el la petite de l'appendit deviendra celle el celui-ci, Assayas organise un intrigant el émouvant trafic de sentiments, de pénombre de inquiétades el la pénombre de inquiétades el la constant de la consta

16 hills from H (0-25-268).

Le Pas suspendu de la cigogne

Angelopoulos, avec Marcello Mastrolanni, Jo Branco-graco-italo-suisse (1 h 111)

Sur les traces d'un homme politique dis-un journaliste découvre la sures de la façon la frontières la façon dont, dans le mange. cinématographique, Angelopoulos en

Le Petit Homme

de Jodie Foster, avec Jodie Foeter, Dianne Wiest, Adem Hann-Byrd, Harry Connick Jr., Devid Piarce, Gine Debi Mazer. Américain (1 h 39).

Pour premier film, l'actrice Jodie troque la juste l'accon-tant l'histoire d'un enfant surdoué que

| VO : Gausnost Les Halles, handicapés, 1= |(40-26-12-12); Gaussont Opéra, dolby, 6-|(47-42-60-33); UGC Dantos, dolby, 6-|(42-25-10-30); Gaussont Champa-Ely-laées, 3- (43-59-04-67); Fauvette, 13-|(47-07-55-88); Carrier Alésia, handi-capés, dolby, 14-| 3-30); Bienve-nde Montparnasse, dolby, 15- (45-44-| UGC Maillet, dolby, 17- (40-88-

Talons aiguilles

avec Victoria Abril, illarisa Parades, Miguel Bosa.

[1 h 53]. Moins de délires visuels dans ses précédents films, peut-ètre plus sincérité et profondeur, évocation intrigante de rela-tions entre une mère et sa fille, zébrés ironiques et de faux-

semblants à tiroits.

1VO : Gaumont Les Halles, delby, 1° [40-26-12-12] ; Gaumont Opére, 2° [47-42-60-33] ; Ciné Beaubourg, handicapés, dolby, 3° [42-71-52-36] ; Les Trois Luxembourg, [48-33-97-77] ; UGC Uzcen, or by, 6° [0-30] ; UGC Rotonde, dolby, 6° [0-30] ; UGC Rotonde, dolby, 5° [47-05-12-15] ; Les Trois [14] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [43-59-19-08] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [45-61-94-95] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [45-61-94-95] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [45-61-94-95] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [45-79-79] ; UGC Blarritz, dolby, 8° [45-74-94-94] ; UGC Blarritz, dolby, 17° [40-68-00-16].

VF : Rax, 2° [42-36-83-93] ; UGC Montiparvasses, dolby, 8° [45-74-94-94] ; UGC Opére, dolby, 9° [45-74-95-40] ; UGC Lyon [16] [43-43-04-67] ; UGC Lyon [17] [43-43-04-67] ; UGC Lyon [18] [45-74-93-40] ; Pathé Clichy, dolby, 18° [45-74-93-40] ; Pathé Clichy, dolby, 18° [45-74-93-40] ;

Tous les matins du monde

d'Alein Comesti.

Simunt de l'ombre de l'austère Sainte-Colombe & la lumière du brillant Marin Marais, Alain Comess explore pas il pas les voies secrites d'une musique révêlée et médiumnique, en une de tableaux de toste besuié.

Forum Horizon, handicapés, 57-57); Pathé in handicapés, 57-57); Pathé in handicapés, 2- (47-42-72-52); Pathé Hantefauille, 3- (42-25-10-30); Pathé se dotby, 8- (42-25-10-30); Pathé se (43-69-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8- (45-62-20-40); 14 Juliet Bantiz, dolby, 8- (45-62-20-40); 14 Juliet Bantiz, dolby, 12- (43-43-04-67); UGC Gobelina, handicapés, dolby, 13- (48-61-94-95); Mistral, handicapés, dolby, 13- (48-61-94-95); Mistral, handicapés, dolby, 14- (43-20-12-06); 14 Juliet Besugre-15- (48-75-79-79); UGC 15- (48-75-79-79); UGC 15- (48-7-93-40); UGC 15- (40-88-00-18); Path6 17- (40-88-00-18);

# Reprises

L'Avventura

de Michelangelo Antonioni, avec Gabriele Ferzetti, Monios Vitti, Les Messari, Dominique Blanchard. Italien, 1960, noir et bisne (2 h 16).

Il y a quelque trente ans, ce chef-d'œuvre de l'errance des sentiments sur fond d'île de rêve ensoleillée devenait le symcontroversé d'un nouveau cinéma » (comme on link nouveau roman) d'introspection, de sensibilité et de dénoaciation du mal-vivre moderne.

VO : Reflet Médicis Logos, selle Louis-Jouwet, 5- (43-54-42-34).

# Les vies du mataf

Mémoires, confessions, journal intime. C'est un peu tout cela à la Avec de d'ombre volontaires, Ainsi hound Lesaffre, dans ce des recueilli et mis en forme par Paule Sengissen, qui respecté la façon de parler et le caractère de son interlocuteur, a 11 i impasse ses origines son de jamesse se, les camps de Pétain.

On peut appeler ce récit, où l'entrée en cinéma se fait ha mail attendre, un témoignage humain. Et de taille. Elevé à la dure, engagé les fusilies marins en 1944, Roland Lesaffre va se plongé dans la guerre d'Indochine, dont il nous livre non pas des souvenirs, mais et carnens a parfois hallucinants. Ce garçon, qui ne fut jamais un intellectual, et réfléchir sur cette expérier et les comportements qu'elle a entraînés.

Et il and exprimer contradiction de sa nature, sans, pour autant, s'en dire déchiré : une qui s'est essentiellement fixée sur des relations sentimentales, un goût de l'amour physique hétérosaxuel poussé jusqu'aux

vices au hasard des circonstances, et une passion pour une femine particulière, lorsque 🖺 «matafa était devenu yedette de cinéma, après ses débuts dans la Marie du port de Carné en

Sur catte période, qui l'a mis en repport avec des gens célèbres qu'il n'aurait jamais rêvé d'approcher lorsqu'il falsait la guerre, Roland Lesaffre a pris du recul. L'acteur de Casque d'or, de Thérèse Raquin ou de la Main au collet e cru que c'était arrivé. Il a plus ou moins gâché ses chances. Pas de regrets. Il n'est pas homme à se lamenter sur le passé. Et le livre s'arrête sur le fin de son existence délirante avec Yoko Tani, qu'il avait épousée. On a'a pas besoin d'en savoir davantage.

* Matel, per Roland Lessifre. Editions Pygmalion Gérard Watelet, 310 p., 120 F.

# DE LA SEMAINE

# Box-office Paris

Ça remonte! une première quinzaine morose, la troi-semaine de janvier enregis-tre un bénéfice de quelque 100 000 sur celle de 1991. Avec mu nouveautés, cette manne ast évidemment répartie, et aucun titre ma remtriomphe spectaculaire. n force de l'Ament.

likk les 85 IIII spectateurs III Talons aiguilles font un vrai suc-cès, et si Billy Bathgate aurait pu prétendre à plus de 📰 000 sur vingt-neuf écrans, les 52 000 de Petit Homme dans vingt cinémas

Le de la comme les Ll 000 de My Own

Private Idano avec seulement sep salles. Et même le Ciel de Peris ne s'en tire pas trop mal, à près de 12 000 entrées dans six salles.

Un tramway

neuve (2 h 02).

**Zabriskie Point** 

Zame-dellar.

Desir, violence et frustration. Les flam-

boiements du mélo. Toutes les ambigul-tés, toutes les fureurs de Tennessee Wil-liams, toute la de Marlon Brando, qui n'a peut-être jamais beau. Il tes délires la Vivien Leigh, inonbliable Blanche

VO : Action Scoles, 5- (43-25-72-07).

de Milohelangalo Antoniori, avec Mark Freshette, Derla Halprin, Rod Taylor, Américain, 1970 (1 II 62).

Dix me sprès l'Arventura, Antonioni allait explorer sous un autre soicil, celui du désert américain, les méandres d'une autre errance, née des utopies de la révolte estudiantine des années 60.

**Festivals** 

Quel lieu plus approprié que Vaux-en-Velin, haut lieu du rodéo, peur accueillir le premier Festival Cinéma et Banlieue?

Pas de mais un constitue d'une quinzaine de films

L'occasion, aussi, de voir des bons films,

L'occasion, aussi, de voir des bous films, au fil de ce ruyage — Italie (Manma Roma — Italie (Manma Roma — Italie (Salaam Bombay de Mira Nair), — Mexique (Los Orthodor de Bunnel), en Angleterre (Sammy et Rosie s'envolent en l'air de Frears, Life is Sweet de Mike Leigh), en Tunisie (Halfaouine de Boughedir), en Egypte (Le Caire 90 de Chahne), en Afrique (Le Caire 90 de Chahne), en Afrique

Du 23 au 31 janvier à Villa (69). Tél. : 72-04-48-89.

Les Anglais tiennent bon

Existe-t-il un du bri-tannique? De sans lendemain en réussites-passeports pour Hollywood, la quest n'en finit pas d'être posée.

sant Distant Voices de Terence Davies.

régions que nous arrive les films les plus

Du 22 janvier au 4 février à l'Entrepôt (14), Tél. : 45-40-78-38.

A l'Est de l'Est

prometteurs.

consacrés un quartiers inflammables des grandes cités du monde. Et l'occacapable de rendre compte de ce phénomene planétaire.

4 5 to 16 to

. . . · · ·

nommé Désir

Après Lama Mayrig, la s'installe comme elle peut dans du 588, rue du 1 38 000 tanqu'on attendait man de l'ouverture du Mai Mai la par qui reste I ras de III avec 24 000 entrées dans vingt-quatre

Rien im remarquable parmi him films des imai précé-Ma W un enfer HILLIAN · les 202 000 m Augu semaines, et Tous III matins du monde poursuit sa belle carrière en approchant W VI III en cinquième devrait maintenir problème jusqu'au début mars, ch les Césars ne manqueront pas de lui donner un coup de pouce.



Tous les genres ont droit de cité Manosque pour le festival « Musique, musiciens » I le blues — Mississipi Rhues de Tavernier et Parrish, le classique, monumental avec Fantasia, chorégraphié avec Trois Danses hongroises de Brahms, l'opéra, avec la II — Szabo, Quincy Jones (qui est un genre en soi) avec Lister Up, le jazz avec L 

Jusqu'au 28 janvier à \$104}. Tél. : 92-70-34-19.

# Portugal normand

A l'écart des feux du star-system et du box-office, il se passe quelqué chose dans le cinéma portugais. Sons l'égide du vétéran Manoel de Oliveira, et en plus de la merveilleuse révélation que fut l'an dernier Souvenirs de la maison laune de Joso Cesar Monteiro, des auteurs singuliers explorent des voies Journées de cinéma portugais de Ronen présente les trois films (Mol l'autre, Un adieu portugats et Temps difficiles), en même temps qu'un florilège de premiers films Instaniens.

Du 24 au 26 janvier au cinéma Ariei. Mont-Saint-Aignan. Rouen (76). Tél. : 35-89-81-34.

# **Séances** spéciales

# Panorama du Panorama

A l'Escurial Panorama se déroule régu-lièrement un panorama du court-métrage. Cette manifestation organise cette fois un « panorama du Panorama », en présentant les sept meilleurs films mon-très lors de ses précédentes éditions, dont un essai de Michel Béna, le cinéeste du Ciel de Paris.

Le lanvier | 13 | 143-31-01-07.

#### Coup triple pour Lemmy Caution

cinéphile L'Hydre de l' présente un hommage à Lemmy Cau-tion, afias Eddie nuit avec whisky, cigarettes petites pépées, en compagnie de la Môme Vert-de-gris, Les femmes s' a ct Jasuis un sentimental. En tout il cxiste de films anglais, dont ce panorama propose chantillon. Rattrapage obligatoire pour qui les aurait manqués à leur sortie : My Beautiful Laundrette et Prick Up de Stephen Frears, et le boulever-

Le 25 janvier à partir de minuit au Reflet Médicis (54). Tél. : 43-54-42-34. Femmes de Tokyo A partir du 22 janvier au Publicis Germain (64). Tél. : 42-22-72-80.

Le Simone de Beanvoir présente un par mois, à l'apar mois, à l'apar de l' du programme avec Kung-Fu Master d'Agnès de et Eighties Chantal Akerman.

Le 24 janvier au palais de Tokyo (164). Tél. 1

Le sélection « Cinéma » a été établie par Jean-Michel Prodon.



La Place Royale», mine en scène de Brigitte Jaques, un Théâtre du la Commune.

de Knut Hemaum, mise en schne de Jacques Baillon, avec Facundo Bo, Stéphane Boyenval, Sophie Duaz, Jean-Claude Durand, Mare Ernotte, Florence Giorgetti, Alain McMoy, Alexis Nitzer et André Rousselet.

**Spectacles** 

nouveaux

A la merci de la vie

Un antiquaire, un amant en fuite, un milliardaire toujours plus riche, une jenne fille qui vent découvrir le monde, un lieutenant ivrogne : la dernière soirée norvégienne d'une bande de joyeux guignois avant un départ en Argentine, promesse d'une formidable épopée.

Thétire 13, 24, rue Deviei, 13-. A partir du 22 janvier. Du mardi eu samedi à 20 h 30. Matinés dimanche à 15 heures. Tél.: 45-98-62-22. 70 F et 100 F.

Mademoiselle Rose

ou le Langage des fleurs de Federico Gercia Loron,

de Federico Gercia Loron,
mise en scène
Michel Cerda,
avec Michele Oppenot, Peule Annen,
André Ceiller, Catherine Vinatier,
Geoffroy Guerrier, Bernard Cherbouri,
Catherine Oudin, Louisa Cheref, Vatórie
Beaugier, Sylvie Pascaud, Nathalle
Villeneuve, Martine II. I. Christine
Guenon et Gerard Patrelle.

lon représentatif la la population, comme disent les sondages, où chacun, à sa façon, and après m vie, sa mort avec le cynisme de Lorca.

Théâtre, rue Sadi-Carnot., 92000 Châtilion. A partir du 23 janvier. Lu lund, mardi, jeudi, vendedi et 20 h 45. Tél.: 46-57-22-11. Dura 1 h 48. De 50 F à 90 F.

La Nuit des rois

de William Shakespeere,
mise en scène
de Charles Tordimen,
avec Cécile Backés, Christine Brücher,
Jacques Brücher, Philippe Fretun, Jean-Claude Legulay, Bernard Levy, Catherine
Maignan, Daniel Martin, Yves Nadot,
François Rodinson, Laurent Vacher et
Serge Valletit.
Toutes Indiana de l'amour services

Toutes l'amour servies par une Une nuit

Maison des urts, pisce Salvador-Allenda, 94000 Crétell. A pertir du 24 janvier. Les mardi, mercredi, vandredi et samedi à 20 h 30, le dismanche à 15 h 30 (et le 29 mars). Tél. :

Pleins Feux

de Didier Kamirko,
d'après Mary Orr,
mise
d'Eric Civarryan,
avec Line Rennand, Patrick Raynal, Nicole
Jamet, Pierre Maguelon, Shelia O'Coinnor
en Jérémy
Jean-Baptiste Frejek.
Changement pour Line
Sacré, son bon

Antoine - Simons-Serriau, 14, 11 de Strasbourg, 10- A partir du 24 janvier. Du mardi au samed à 20 h 45. Matinée à 17 h 30, dimanche à de Racine,

Vite !

Le Voyage en Italie,

de Philippe Caubère, mise en scène de l'auteur, avec Philippe Caubère.

face à la Brésiliens qui la Lener-

Vassa Geleznova

os reactes cora, mise en scène d'Arna-Mario Lezarini, avec d'Arna-Mario Lezarini, avec d'Arna-Mario Lezarini, Bouvier, Silvia Cordonnier, Claire Lasari, Frédérique Lezarini, Bernard Malaterre et Geneviève Yeulies.

avec Petrick Timel. C'est un one-man-show m me le retour

Reneissance, 20, bd Martin, 10- A partir du finitier le fundi, mardi, jeudi, vendredi et finitier 20 h 30. Td : 42-08-18-50. Le finitier 20 h De

# **Paris**

# Archaos

Dans le joyeux de d'une chevau-chée rock et automobile.

Britannicus

Trancon,
Anna Benoit,
Coffette, Comffee, Laurent
Grevill, Nada Wladimir

Racine, le mécanisme 🖿 la chute revi-

Théitre des Amandiers, 7, av. Peblo-Pi-sesso, 92000 Nanterse. Du merdi au semedi il 20 h 30. Madinés dimanche à 16 heasa. Tél. : 46-14-70-00. Durés : 2 h 20. De 95 F à 125 F.

d'Harold Pinter, mise en soène de Semi Frey, avec Casa Bouquet, Sami Frey Bolsaon.

Vingt ans plus tard, un homme et deux femmes Mais comme il s'agit une plus de Pinter, ce qui cet une vérité fuyante, à moins que ce ne soit un un trou de mémoire.

mémoire. Avec, pour l'événement, Carole Bouquet. Et Christine Boisson.

78 bis, bd des Batignolies, 17-.

De mardi au semedi à 21 heures. Mati-née dimanche à 15 les Tél. : 23-23. De 100 F à 220 F.

de six personnages paumés. Connaît l'auteur, il ne l'in am de l'inter. Le metteur en arm non plus.

Punt-Vitana 211, av. Jean-Jaurès, 19. Du mardi au samadi il 11 haures. Illa-née dimanche à 16 h 30. Tél. : 42-02-02-68. Durée : 1 h 45. 80 F et 120 F.

im secouante im perspective.

Call bler

Chambres

Chutes

les deux introduien.

Lane, 11°. a produce I janvier. Lane, 11°. a produce I janvier. Lane, 12°. a produced et 20° h 30, le joud à 19 heures, les samedi et dimanche à 16 heures, Tél. : 48-08-38-02. Durée : 1 h 45. 85 F et 110 F.

de Bruno Gercie, Jean-François Halin et Alexandre Pesie,

le Bout de 🖿 nuit, le Champ de ladierares

Sous chapitesu, 97 quai le la gare, 13. Les lundi, mercredi, jeudi, vendredi et la la 30, les mercredi la leuras, Tél.: 40-02-61-18. Il 100 F

La min al une min propriétaire, la fille une révolutionnaire. L'histoire d'une famille russe qui se déchire entre

Autre chi de Philippe Caubère de trilogie drolatique et toujours autobiographique.

**Electre** 

de la Colline, 15, rue Malta-Brun, mardi samedi à 21 heures. Matinée dimanche à 16 heures. Tél. De 110 F

de Sophocie,
misse en scènte de Deborah Warner,
avec Fiona Shaw, Annette Badland,
Gordon Case, Susan Coiverd, Sheile Gish,
Piers Ibbotson, Ursula Jones,
Leaf, Kate Littlewood, Philip Lock
Lynch, Gebrielle Lloyd, Jene Montgomery
et Margery Withers.
La Royal Shakespeare Company dirigée
de main — maître par le meilleur metteur en soène anglais, une jeune femme,
qui met le feu il la plus belle tragédie de
Sophocle.

Maison de la culture, 1, bd Lénine, 93000 Bobigny. Du mercredi au 20 h 30. Tél. : 48-31-11-45. 95 F et 125 F.

## Damière représentation 10 25 janvier.

Je veux faire du cinéma de Neil Blanc, Blanc, avec Man Blanc, Judith Caroque.

Un vit Hollywood semiltresse, if file un file semiltresse, if file un file

# John & Mary

Rambert,
an de l'auteur,
svec Bernard Ballet, Ahmed Belbachir,
Nicole Dogue, Eric Doye, Dominique Frot,
Fablenne Luchetti, Hugues Cuester,
Dominique Raymond,
de Roaldes, Narma Kaveh et Nilou Kaveh. Après une nuit cauchemar, les doivent se séparer. C'est par un jeune homme contemporain.

Tháitre des Amandlers, 7, av. Pablo-Pi-cesso, 92000 Nanterre. Du mardi au esmedi à 21 heures. Matinée dimanche à 16 h 30, Tél. : 48-14-70-00. Durée : 3 h 20. De 95 F à 126 F.

#### per la une fabuleux, all une scènc all ante. Un Ma chère biche

d'après Honoré de Balzao, mise en scène de Christian Pathleu, avec Christine Voullioz et Ariene Fazza Apprentinge de la vie, recherche bonheur : un aspect in la de Balzac. 20, nie Quincampois, 4. Du kind au 19 mars à 19 mars, Tâl. : 48 48. Durée : 1 h 15. De 70 F à

Mademoiselle Else d'Arthur Schnitzler, mise de Schae de Senjamin avec Une jeune fille de Lanc famille, mais

ruinée, doit se déaudet un vieux sadique. La perversité L'IIIII de Schuitzler. Athénée-Louis 4, square se FOpéra-Louis-Jouvet, 54. Les mardi et mercredi il 18 h 30, du jaudi su samedi il 20 h 30, Tél.: 47-42-67-27. Durée : 1 h 40. De 65 F il 130 F.

Les Misérables de Philippe Minaya, más en scène de Hans Peter Cloce, avec Jacob, II de Heftre et Natalia Dontcheva. Trois comédiennes jouent les monoio-

d'Alain Boubiii et Caude Michel Schönberg, d'après Victor Hugo, mise en scène de John Caird et Trevor Num, evec Robert Marien, Rocce, Louise Marie Marie Marie Combey, Marie Roussel.

Roussel.

Roussel.

Roussel.

A Paris comme partout dans le monde ces Misérables sont bien partis. Et ils le méritent.

Mogador, 25, rue de Mogador, 8°. Du mardi au samedi à 20 h 15. Matinée, samedi et dimanche à 15 heures. Tél. ; 48-78-04-04. Durée : 3 h 30. De 100 F à 350 F.

# Moran, mise en scène de Claude Régy, Bonnefoy, I Camby, Fersen, Marc Bodnar, Oleg Yankovski, Moussa Théophile Sowié, I Wouassi, I Panou, I Opéra équestre

Bartabes, en scèns Après avoir inventé : pays, un langage,
l'un inventé : d'un tournoi
géorgiens et : berbères, traversés par : cheponctués par la musique de JeanDrouel.

Une foule aux visages, des paroles qui disent chosa. Des véri-tés qui jaillissent, inévitables. Le Théâtre équestre Zingaro, 176, av. Jean-Jean-Be, 93000 Aubervilliers. Du Jeudi au à El h 30. Matinée din auto à 17 h 30. 7él. : 48-04-38-48. Durée : 2 h 30. De 110 F à 210 F. 

de Les in scène Michèle Sin Philippe Deplanche.

Deux Immun soviétiques, il bord d'un

AULNAY

### ESPACE PREVERT 134, rue annual frame Auinav-sous-Bois LA VIE PARISIENNE

Mise en Alain Françon ven 31 janvier 21h dim 02 fevrier 16h

LANCE MARKET 3 FNAC 3615 THEA





Le sang chaud de la terre

29 Janvier / 23 Février

Christophe HUYSMAN

bastille (B)

Mise en scène Robert CANTARELLA et Philippe MINYANA

du 13 janv | 2 Fév | 19h30 dim 15h30 - relache Lundi LOLA ET MOI ET TOI

Déjeuner chez Ludwig W.

de Thomas Bernhard, mise en scène de Jacques Rosner, avec Françoisa Brion, Andrzej Seweryn.

Abonné à Thomas Bernhard, le Le Colline fait venir Le T

A l'Est de l'Est

L'immense panorama des cinématographies des pays de l'Est « East Side Story» passe l'Oural pour un rapide suvol des films des Républiques asiatiques, représentés par cinq légendes tadilits, turkmênes et ouzbeks. L'idée est plus judicieuse qu'en ce moment, face I la gabegie qui règne dans l'Europe ex-soviétique, c'est de ces régions que nous arrive les films les plus

y a Market Park To The Aprent "" ---garge day for a \$130 miles 1 gr. gr. +--- $\frac{1}{44\delta} = -46\delta^2 + 2\delta^2 = -86\delta^2 = -1$ a sagarati co**ntain** to the contract

San Carlotte Carlotte Control

year a to

 $(\partial_{\mu})=\mu_{\mu}(\psi)_{M}^{-1}(e^{-ig^{2\pi i M}})$ 

Salar Salar

Ber High Control

A . 200

2 4 - C

in the state of the

The Control of the Co

 $T \in \{ x \in \mathcal{Y} \mid x \in \mathcal{Y} \mid x \in \mathcal{Y} \mid x \in \mathcal{Y} \}$ 

BARRY IN

Supplied to the second 2= . .

B. Gray Harris

Maria er er

gardenski er vi

A Section 15 B

Section 15

**2003 10** (10 mm) (10 mm) (10 mm)

<mark>gri</mark>mby i T

garden bil an ing salah a 21 1 mm 1 mm

brise-glace, dans les 30. L'une d'elle est interprétée par Valérie Kaprisky. L'autre, Tanya Lopert, a cédé sa place à Michèle Simonnet, fidèle dis-ciple du metteur en scène.

Gaité-Montparnasse, III. rue de la (L. té, 14-. Du mardi au samedi à 20 h 45. Mati-née samedi I 17 h III dimanche à 15 haures. Tél. : III De 120 F à 220 F.

## Phèdre

de Jean Racine, mise en scène de Jean-Marle Villegier, evec Natsche Amai, Marc Zentmit, Denis Manuel, Cyril Haouzi, Olivier Werner, Karine Fellous, Agnèa Proust et Dominique Marcas. Racine Pour une fois, Jean-Ma-rie Villegier a laissé le baroque pour le

Théatre de I I parisien, 159, av. Gambetta, Z Du mardi a samedi à 20 h 30, la jeudi à I I Matinée dimanche il 15 heures. Tél. : 43-64-80-80. Durée : 2 heures. 60 F et 130 F.

# Piavodéon

de Michèle Guigon et Susy Firth, avec Suzy Firth, Michèle Guigon et Gilles Petit,

Michèle Guigon mu un personnage poé-tique, qui raconte mu remu un compagnie d'un accordéon, d'un violoncelle et d'un piano. Charme assuré.

Cité internationale universitaire, 21. Jourdan, 14-. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 heures. Tél. : 45-89-38-89. Durée : 1 heure. De 40 F à 100 F.

# La Place Royale

us Plarre Cornelle, mise en scène de Brigitte Jaques, evec Philippe Demarle, Besler, Pierre Essa Eric

C'est l'histoire ambigue d'un jeurn homme qui offre le femme qu'il aime l un ami. C'est par quoi remana Bri-gitte Jaques, qui veut connaître le Corneille baroque.

Théâtre de la Commune. 2, rue Edouard-Poisson, 93000 Aubervilliera. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 hourses. Tél. : 48-34-67-67. De l'El F il 120 F.

# **Ouincailleries**

de Jacques Gamblin.

Li en scène d'Yves Babin,

Jecques Gamblin et Maurice Dalle.

Le temps qui passe, la absurdités de la vie. Le ces la qui peuvent aussi i l'uni peuvent aussi i l'uni peuvent aussi i l'uni à quincaillier-poète des idées l'uni èt insolites. Cartoucherie-Théâtre de la Tempe.

route du Champ-de-Manœuvre, 12-1111 mardi au samedi à 21 heures, Matinée dimanche à 16 h 30. Tél. : 43-28-36-36. Durée : 1 h 1111 De 50 F à 110 F. Le Souverain fou

d'Hervé Pajaudler, Milli en scéne d'Ivan Grinberg, avec François Chattot, Anne Berelowitch, Damien Bouvet, Philippe Polet et Sophie Discours délirant porté par les comédiens inspirat. Drôle a les

Marson de Leukure, 1, bu Linine, 83000 Bobigny, De marcredi au Linine, Il heures. Matinée 16 heures. Tél. : 48-31-11-45, 85 F et 125 F. Dernière représentation le 26 janvier.

# La Veuve

de Plerre Cornellie.

de la soène
de la soène
de la soène
de la soène
nvec Jean-Yves Berteloot, Patricia Dinev,
Didier Lafaye, Thibauit de Montalembert,
Chantal Neuwirth, Denis Podalydès,
Laire Ruppli, Plantand,
Claire Ruppli, Plantand,
Claire Ruppli, Plantand,
Claire Booche et Emmanuel Cuatra. L'une des rares de la Corneille. Christian Rail a su mar France en déga-

Athenes-Louis Jouvet 4, equare le l'Opéra-Louis-Jouvet, 9-. La la 15 houres, la marcrédi, amazol et samedi 20 h 30, le jeudi 21 heures, le dimarche à 11 mars. Tél. : 47-42-17. De la F. 17. 17. 17.

# Vie et Mort du roi Jean

en who do

peut compter sur pour donner mi sens à mi in mi historique et politique (lire l'entretien page 40).

à Aubervilliers

21 janvier – 23 février

Théétre, 41, av Grésillona, 92000 Gennevilliers. Du mardi asmedi à 20 h 30. Matinée dimanche 17 heures. Tél.: 47-93-26-30. 80 F et 110 F.

la place royale

comédie de Pierre Corneille

mise m scène Brigitte Jaques

# Régions

# Toulouse

Armada de Didier Carette, mise en scène de Simone Amouyal, Merilu Marini, Sandrine Dumas, Rodolfo Souza, Bénichon Rizoud, Julia Cocomier

Les terreurs, im violences les plus a malmenés et que le rêve fait vivre.

Théâtre Sorano, 35, 31000 Toulouse. Le 19 la 30, du jeudi au 25-86-87. De 85 F la 120 F.

# Don Juan revient de guerre

d'Odon www.Hörveth. mise en scène

avec Yann-Joël Colin, Cyril Bothorel, Erle Louis, Gilbert Marcantognini, Isabelle Gozard, Catherine Fourty, Agnès Sourdillon, Flore Lefebvre des Nortes, Nadia Vonderheyden M Alexandra Sciciuna.

Juan l'homme suus femme, le solphane Braunschweig.

This Garonne, 1, av. du 31000 Toulouse. Le mardi à 11 haure. Tál.: 61-42-33-99. 90 F.

# Marseille

Fragile forêt et le Vieil Hiver

as Roger Planchon,
mise en scène de l'auteur,
avec Eva Biermann, Bérangère Borwolsin,
Colette Dompietrini, Mallie Goddet,
Les Marsac, Véronique Säver, Maurice
Barrier, Marco Bisson, Philippe Delaigue,
Jean-Pol Dubols, Vincent Garanger,
Gérard Guilfaumet, Roger Planchon,
Aurélien Recoing, Régis Royer et
Jean-Paul Tribout.

La saga d'une guerre interminable, d'une guerre de religion, en dix-huitième d'ide aujourd'hui.

La Criée, 30, quel de Rive-Neuve, 13000 Mersellle. Le manuel à 19 heuree, les jandi et samedi à 20 h lai. Tél. : 91-54-70-54. 80 F et 120 F.

# Grenoble

**Passacaille** 

de Bruno II.

Le en Cousin, avec Philippe Cousin, Geoffrey Carey. Trois histoires qui s'enchaînent comme les mouvements d'une sonate.

Cargo-Maison in a culture, 4, rus Paul-Claudel, 38000 Grenoble. Le mer-credi à 20 h 30, le jeudi à 19 h 30. Tél. : 78-25-05-45. 80 F et 110 F. Demière représentation le 23 lanvier.

# **Amiens**

La Rose tatonée

d'Yvon
Emmanuele Amiell,
Philippe Millat-Carus,
Thierry Blanc, Annie Semavoire, HIII
Né. Léo Ferber, Claim Boge,
David-Cavaz, Monique Roussel, Claudie
Obin et Marie-Françoise Beaupled. man passions, frustrations, rêves et mensonges pour survivre : Tame Williams.

### Strasbourg Le Théâtre ambulant Chopalovitch

de Lloubomir Simovitoh, mise en scène
lean-Paul Wenzel,
avec Deminique Guihard, Paul Allo,
gernard Bloch, Gérard Morel, Olivier
Perrier, Laurence Février, Sylviane
et Frédérick Gasc.

Un village de llerbie pendant l'occupation allemande. Arrive proupe in theatre. L'histoire rejoint la fiction,

la lailon, centre culturel de la lailon 13, place André la lailon de la lailon bourg. Du 22 au 28 janvier à 20 h 11 Relache 27. Tél. : 88-27-61-71.

La sélection « Théatre »

a été établie par : Colette Godard

loc. 18 34 67 m

# Classique

Schumann

Le Sozia di 🏬 d'après Rossini (soprence), Brier Faccos.
Eric Tenerana (tinora),
Gienn Chambers,
Michel Veissière (berytons),
Deriel Le (comédien),
Dutrieux (victori),
Remaud Garcia-Fors (controbes)
Jean-Louis Martinier (accordéon)
Michel Rostain (mise en ...)

Chanté is le style : classique » par les six protagonistes prévus hai le livret, un opéra, que limital écrivit li vingt ans, est accompagné façon musette par un violon, une contrebasse, un accor-che. Sérieusement « arrangée » par Michel Eostain (texte, » » en scène) et

Halle in la line (du 22 m 25, heures ; le line 17 heures). Till ; 42-49-77-22. 100 F.

### Jeudi 23 Schumann

Novallette pour plana op. 🗐 🖝 🛭 Scènes d'enfants pour plana

Chopin Noctume op. 27 nº 7 Ballade nº 1 Troisième sonate

Paul Badura-Skoda (piano). Badura-Skoda est, cela 🖿 se sait pas asse un spécialiste l'œuvre i Chopin. Il a quelques sur la façon doit jouer musique par fréquentation deux facture instrumentale.

05-07. De 150 F & 300 F.

Vendredi 24 Moussorgski A STREET, STRE

Grigori Gritsyuk,

I. Kirichev (barytons),

Mikola Chopcha (basses),

L. Yourtchenko (mezzo-sopr

A. Vestrialov (ténot),

Chastr et Orchestra, de l'Orc

Mercradi 22 janvier

Brahms Annual Property

Chostakovitch Symphonie nº 15

Brigitte Engerer (plano),
Orchestre de Pans,
(direction).

Il a'y a me mieux I faire soir :
Herbig Brahms, Chostakovitch Schumann, i'll ne se D'autant
Brigitte Engerer au piano.

Salle Playel, 20 h 30 (+ le 23). Tél. : 45-63-07-96. De 50 F à 230 F.

**Dutrieux-Rostain** 

Samedi 25 Krebs

par Serge Dutrieux (orchestration), l'œu-vre sort coupée et rajeunie. Ah l, si les chanteurs d'opéra savaient bouger comme des vedettes de variétés ; ah l, si C.P.E. Bach leurs voix n'étaient par stéréoty-Schneider

et un ijed d'Aljemegne du sud « Rechte Lebensert »

All or white Corrette

Concerto pour orgue et archeetre nº 1

Nouveau Lim d'Orgue, trais extreits (orgue).

que, 11 h 30. Tél. : 40-40-46-48.

Dimanche 26 Bach

monte seule sur scène, il Parim pour jouer les Sonates III Partitas III Bach. Or connaît pour être le remarqua апсіение. Théâtre Grévin, 11 heures. Tél. : 48-58-175-10. De 90 F à 200 F.



Kagel par 🖿 Trio le Cercle à Toulouse. rvan (direction), krina (mise un acane). Liszt Vallás 🗀

L'opéra russe triomphe à Paris. La Kho-vanchichina y est assurément plus repré-sentée, ces temps-ci, Traviata ou que le Crépuscule des dieux. Cette fois-ci, c'est l'Opéra de Kiev qui s'ins-Brahms

talle, et au Palais des Congrès dont l'acoustique n'est pas le point fort. Il ne faut, sans doute, pas attendre de ces pro-Ruvel

ant, sans doute, pas attendre de ces prosis de quelconque de ces prosepérer y découvrir de grandes voix. Les
21 et 22 janvier, Moussongski a été remplacé et son rare
Ministerdam et du les spectal
d'Amsterdam et du les Bregenz
1991.

Pelais des Congrès (les 24 et 20 heures ; le 28, 15 heures), Tél. : 68-00-01 i cation Virgin. De 180 F à 2010 le 180 F à 2010

Trois pièces pour horiogna il flûte il 193- 2 et il

Martini

Beauvariet-Charpentier

En espérant qu'il n'y aura pas que délèves de CNSMP pour applaudir un organiste trançais fin de inspiré.

Figure of partition and the last Monica Huggett (violon). C'est la première fois, à notre connais sance, que l'excellente Monica Hugge

Pour se lancer dans un tel programme, le un culot ! Cette jeune n'en a jamais manqué. Du culot et une imagination fertile pour savoir mettre en valeur les correspondances secrètes entre les humeurs du jeune Brahms

Gaspard de la mult

Hôtel Crillon, 17 heures. Tél. : 42-61-71-69. 150 F. Lundi 27

Fénelon Le Cheveller imaginain

Aurio Tomicioh (besse), Lercy Villamueva, Luis Masson (barytone), Philip Doghen (ténor), Mélanie Armitstead pop Menai Davies (mezzo-so Ensemble InterContemp Peter Eötvos (dir.),

Au cours des deux on cheminement d'une histoire qui jouent, l'un avec son imagination. L'autre avec la fausse réalité. tion. l'autre avec la fausse réalité.

Quichotte ne sait pas qu'il est
d'un Sancho-conteur qui, lui-même, n'a
pas cho. d'être un enchanteur. A Ainsi.
s'exprime Philippe Fénelon, auteur et
compositeur du Chevalier imaginatre
l'Ensemble InterContemporain
refer, en collaboration avec le Châtelet.
A la mise en : Stéphane Braunschweig, vingi-sept qui
remarquer, la saison dernière, dans les
Hommes de neige : trilogie allemande
imaginaire, et Ajax de Sophocle.

Auditorum am Halles, 19 h M Tél. 40-28-28-40.

Scarlatti Rossini Turull Serrano Chapi

Nieto Jimenez 🕮 d'opéras 📰 🚾 🛶 Montserrat Cahallé (soprano), Manuel Burgueras (piano). C'est pour les airs tirés des zarzuelas de Chapi, Nieto et Jimenez plus encore que pour Scarlatti et Rossini, qu'il faudrait

assister à ce concert. Daniel Gaveau, 20 L 30, Tél. ; L-L-L 05-07, De L F L 500 F.

Mardi 28

Stravinsky

Octuor poor instruments à ven Britten

Dutilleux

Le Mystère de l'Instant Ravel .

Ma Mèro l'Oya Robert Tear (ténor). Ensemble orchestral de Paris, Armin Jordan (direction).

Armin Jordan (direction).

Reprise du Mystère de l'Instant d'Henri
Dutilleux au sein d'un programme seintillant duquet émergerait le Nocturne
pour ténor et orchestre de Benjamin Britteu si l'Octuor de Stravinsky et Ma mère
l'Oye de Ravel n'étaient si conaus.

J.-S. Bach Harz schwingst im Blut a

J.C.F. Bach

£1-

- 22.

 $(\varphi)$ 

W.F.B Adeoio et fuzue en ré mineu Monika Frimmer (soprenci), Mechtiid Georg (afts), Christoph Prégardien (ténor) Hans-Georg Winner (basse Mesica Antique, Reinhart Gabel (direction).

Le Bach de Reinhardt Gorbel est la vie même. Il traduit parfois une agitation, une violence qui s'épanouissent grâce à une violence qui s'épanouissent grâce à une virtuosité conquérante dont témoignent son une gistrement intégral des Concertos brandehourgeois (Achiv Produktion). Les solistes qu'il a réunis, les oeuvres des Bach qu'il a choisies distinuent des Bach qu'il a choisies de

mient ce concert.

# Opére de Paris. Paleis Garnier, 18 h 30. Tél. : 47-42-53-71. De 30 F à 290 F.

Régions

Bordeaux Mozart

Filite en.

Erich Knodt (h.
Petrick Power,
Uwe Peper Itánoa.
Charlotte Margiona.
Marie-Françoise Lefo.
Gaelle Le Roi jeograno.
Versten Mewes (baryton.
Tenthari Idirection of Border
Tombard I Roberto De Simone (mise en 💳 💳

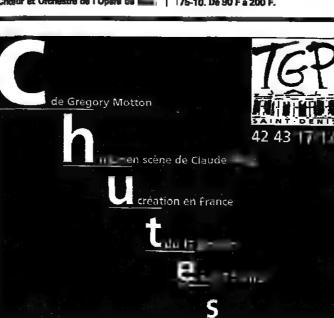
Bordeaux, manuel et productions d'opéras se succèdent à un train d'enfer. Après Wagner, Mozart, Verdi, Mozart, dont Alain Lombard a choisi la Flûte enchantée pour prendra possession

Les 24 et .... 1 heures ; 19-11, 14 h .... Grand Théâtre. TéL : 56-82-75-21. Na 70 F à 200 F. Metz Liszt Wolf Cornelius

Wagner

Formée I l'ancienne école, Margaret d'un grand transcribe pour établir un grand pour établir un miraculeux avec le public. Ce soprano en quelques mesures, une atmo, père, donner l'illusion à cha-que auditeur qu'elle chante pour lai seul.

Le III. 10-14. 20 1 III. 141 : 87-74-16-16. III. 85 F à III. F.





Après «La Tragédie Comique» La nouvelle création d'Yves Hunstad et Eve Bonfanti LE DIABLE, L'AMOUR ET LA MORT Du vier au 19 février LES GEMEAUX-SCEAUX

(1) 46 61 36 67



i materia

CHAPTER THE

1000美海

3 - PE-19

 $(S_{\rm b}) \cong S_{\rm b}(X_{\rm b})$ 

Acres Baselia

1. 304

E) Mind

中山 砂蜡

10 to 100 to 100

ين المارية المارية

2.4 5 - 4 - 4<u>12</u>4 1-14-27 Alger 🐃 R 等。 数据中心 - Francis or a serve THE ACC

ريو<u>مي</u>ر 1910 ·全国一个4675 1 73 AMAGE A STATE OF THE PERSON OF THE P

Co 7 20 37 4 Quality of

EUR PE COMPAGE La ign

CHAPE FE

A RESIDENCE OF A

# Take Park Carlo Maria C. C. Then in Co. 111 The last of the last S Sati i Ber 4 per cal Bat 3 Th.

the time of the state of the

i Marie . .

 $\partial_{t}^{2}=\partial_{t}^{2}(t), \qquad \forall t \in \mathbb{R}$ 

 $\{x_1, x_2, x_3, \dots, x_{n-1}\}$ 

, here

gyste for some firm on the

المراجعين

Service of the

processing the second

 $\varphi(A^{k_1})$ 

----

7.18

** THE RESERVE

are profits

Service Control of

Sales Street or the

and and and the same

Marie Propose Colores Colores

Fantaisie Wq 67 J.C. Bach Haydn Mozart

Nantes C.P.E. Bach

Andreas States (planoforta).

Après son récital parisien du Théâtre de la Ville, Andreas Staier donne une mini-tournée à Nautes et dans sa région. Ce jeune Allemand est, peut-être, le premier interprête qui passe avec autant de bonheur du pianoforte

Le 23. Musée des Beaux-Arts, 21 haures. Tél.: 40-69-37-36. 100 F. Et le 24 janvier à Chateaubriand (salle des gardes du château) à 21 h. Tél.: 40.28.20.90., le 26 janvier à Machecoui (Auditoire) à 16 h. Tél.: 40-31-42-87.

Strasbourg Bach-Partite or 2 BWV 1004 Paganini

¥ []

A PARTY PROPERTY.

1730 200

. Fig. 1978

11 m 1945 不

end whether

and the second for

1.

9 -

"-" . m

1.5

Douge caprioes pour violen Alexander Mericov (violan).

Filmé par Bruno Monsaingeon, lors d'une exécution publique des Caprices de Paganini, ce jeune violoniste a déjà prouvé qu'il était un acrobate. Il lui reste à montrer qu'il est un musicien attachant. La Seconde Partita de Bach en est une excellente

Le 24. Palais de la musique et des congrès, 20 h 30. Tél. ; 88-37-67-87. De 70 F à 130 F.

Toulouse

Kagel

Tric le Corrie

Coquillot, Sylvestre et Drouet, allar Trio le Cercie, c'est l'équipe des tap-peurs-frotteurs déchaînés à laquelle sont dédices tant d'unvres de notre siècle. C'est aussi une diversité de cultures et de styles (leur instrumentarium va du bout de papier an tam-bour d'eau africain ou aux tablas indiens), un humour à froid dévasta-teur, une capacité de donner du geste et de la voix : toutes qualités indis-pensables à l'inclassable théatre musical inventé par Kagel.

Le 23. Théâtre Garoone, 21 heures. Tél. : 61-42-33-99. 100 F.

Jazz

Tom Harrel

Jim Snidero Trio rythmique solide (Olivier Hut-man et Jim Snidero), connu au batail-lon, les plaques de verre fumé et les lumières douces de La Villa, son

et Tom Harrel trompette ou bugle. A pied, à cheval, en voiture! Le plus saisissant des musiciens modernes. Du 22 au 25, La Ville, 22 haures. Tél. : 43-26-60-00.

public parfois bruyant en fin de noche

Steve Lacy Steve Potts

Deux Américains de Paris. L'un est noir, l'autre pas. Ils ont cette façon atypique, unique, touchante, de jouer du saxophone qui fait que le grand public ne les entend jamais. C'est dommage: c'est une façon faite pour le grand public.

Les 24 et 25. Montreuil. Instants chavirés, 21 heures. Tél. : 42-87-25-91. De 50 F à 80 F. 10 To 10



Ziggy Marley and The Melody Makers en tournée.

Festival

Rive-de-Gier Rive-de-Gier (Lyon: 25 km) on le premier festival de l'année. Le pro-gramme est toujours sérieux, imperti-nent. Il donne des idées. Une créa-tion, l'Assassiné de la porte, de Fabien Tehericsen, avec chœurs dirigés par Bernard Tecu; Louis Sclavis et Jac-nes. Di Donato aux clarinettes (le ques Di Donato aux clarinettes (le 24); les représentants de la nouvelle musique new-yorkaise, l'Arcado String Trio; l'Italian Instabile Orchestra, venu en voisin comme Tim Berne (le 25), et le vrai quartette d'Eddie Henderson et Laurent de Wilde, avec Ira Coleman et André Cecarelli (le 26), que l'on retrouvera au New-Morning à Paris le 28. Suite des festivités du 29 janvier au

Tél.: 77-75-05-22. Possibilité d'ab ment au bureau du festivel.

Rock

Suprême NTM

Le gang de Joe Starr prend des ris-ques : si tout se passe bien, Suprême NTM sera le premier groupe de rap français à remplir le Zénith. Si tout se passe bien, les cris, ragissements et martèlements des enfants de Saint-Denis (93) soulèveront quelques mil-liers de B-Boys et Fly Girls venus de l'antre côté du périphérique.

La 24. Zénith, 20 heures. Tél. : 42-08-80-00. 78 F.

Tournées Ziggy Marley

Après une excellente série de concerts à l'Elysée-Montmartre l'été dernier, le a l'elysee-montmartre l'eté dernier, le prince héritier – en passe de conqué-rir une légitimité qui ne sera qu'à lui – revient dans les régions. Accompa-gné d'un groupe excellent, dans lequel on retrouve une bonne partie de la descendance de Bob Marley, Ziggy Marley chante et joue un resgae ouvert aux musiques du jour (rap, raggamuffin), tour à tour suave et violent.

Le 25 janvier, Lyon, le Transbordeur, 19 heures, 130 F. Le 26, Vitrolles, selle des têtes, 19 heures, 130 F. Le 28, Strasbourg, palais des fêtes, 19 heures, 130 F.

Roadrunners

Beep Beep, rapides, sans une once de graisse, voici les rockers de compéti-tion du Havre.

Le 24 janvier, Plousy (58), le Bronson Bar, 23 heures, 60 F. Le 25, Elancourt, le Bilbo, 21 heures, 50 F.

Charles et les Lulus

Blues primitif flamand, influences europétanes et moyennement orien-tales appliquées au delta du Missis-sippi, collection de dilettantes aur-doués, Charles et tous les Luius méritent une soirée.

Le 24 janvier, Toulouse, l'Apocalypse, 22 beures, 98 F. Le 25, Avignon, le Megafaune, 22 heures, 60 F. Le 26, Montpellier, Salle Victoire II, 18 heures, 60 F. Le 28, Marselle, l'Espece Julien, 24 heures, le 28, Marselle, l'Espece Julien,

Stephan Eicher

S'il a su ces derniers temps toucher l'âme adolescente, Stephan Eicher est aussi un rocker d'expérience. Entre timents et les trois accords à quatre temps, - il construit un concert

superbe d'énergie et de délicalesse. Le 24 janvier, Aix-en-Provence, suite du Bois-de-l'Aune, 20 h 30, 134 F. Le 25, Montpelfier, le Rockstore, 20 haures, 153 F. Le 27, Biarritz, Palais des Festivals, 20 h 30, 135 F. Le 28, Toulouse, salle des fêtes de Portet-Sur-Garonne, 20 h 30, 133 F. Le 29, Bordeaux, la Médoquine, 20 h 30, 135 F.

Pigalle

Rock réaliste, musette électrique, gminguettes squattées, pogo chaloupé, de ces télescopages Pigalle fait de la musique, emmené par le fils naturel de Johnny Rotten et Damia, François Hadji-Lazarro.

Le 24 janvier, Bourges. Le 25, Montlu-con, l'Athanor, 21 heures, 75 F.

Creation Michel Dezoteux

de 22 au 1ºº février

Heiner Müller

Création au festival d'Avignon 91.

Une coproduction Le Cargo/

Maison de la Culture de Granoble-

Centre dramatique national des Alpes

RENSEIGNEMENTS 70 25 06 45

Chanson

Higelin

Rex, donnée par l'heureux papa (cf. Illicite, l'album cadeau pour la petite fille, Izia), entouré de sea copains musiciens et des cinq Bruxelloises-Zaïroises Zap Mama.

Les 22, 23, 24, 25 et 28, 20 h 30 ; le 26, 17 h 30. Au Grand Rest, Tál. : 40-35-63-00. Location FNAC, Virgin, Billetel. De 140 F à 170 F.

Claude Nougaro

Le 28. Olympia, 20 h 30. Tél. : 47-42-25-49. Da 140 F à 180 F.

> Musiques du monde

La Danse de Ciguri

Custuor vocal Nomed, Farid Paya (mise en scène).

l'Occident.

A PARTIR DU 21 JANVIER nam

Hans Peter Cloos Catherine Jaçob Mona Heftre Natalia Dontcheva HEATRE PARIS-VILLETTE

Minyana

gows ihlver

CONTEMPORAINE «Vengeance», Bernard Parmeglani

«W comme Gombrowicz»

avril swing/futurs musiques festival 46 86 87 37

JAZZ Sunny Murray Quintet Richard Raux Sextet (14th partie) 24 jany 20h30 - CHEVILLY-LARLIE «La Nuit des Six Mages», Zhivaro et invités

«Toi Tarzan, nous aussi», L'ARFI 26 janv. 15h -- CHOISY-LE-RO

Grande fête sous le plafond étoilé du

Retour au bercail après une longue tournée à travers la France, « C'est le ring », des deux comparses de jazz, Nougaro-Vander. Un piano, une voix, et une envie commune de laire sonner les mots. Sans faille.

L'art de piocher dans les polyphonies du monde entier pour construire des spectacles à l'esthétique soignée, mis en scène par Farid Paya. Un voyage par le chant entre l'Afrique, l'Asie, l'Arabie et

La sélection « Classique » a été établie par Alaia Lompech. «Jazz»: Francis Marmande.

« Rock » : Thomas Sotinel. Véronique Mortaigne,

Musiques du monde» et « Chanson » « Danse» : Sylvie de Nussac.

Les 22, 23, 24, 25 et 28, 20 h 30 ; le 26,

16 houres. Théâtre du Lierre. Tél. : 45-86-55-83. 100 F.

Une jeune fille blonde qui vient du

Grand Nord, Sami, ou autrement dit

laponne, de Norvège. Mari Boine Per-

sen a su retrouver les traces de tradi-

tions aujourd'hui pratiquement per-

dues et s'entourer pour les chanter d'un

groupe d'excellents musiciens, dont un

incroyable flütiste péruvien (d'Oslo) et

un guitariste inventif vecu du jazz.

L'ensemble réserve une surprise par

Le 25. Théâtre de la Ville, 18 heures.

Les Trottoirs de Buenos-Aires veillent

à montrer un tango vivant, évolutif,

sans nous priver de son intensité dra-

matique. Reynaldo Anselmi (voix et

guitare) est de ceux qui respectent l'hé

ritage commun avec la même pugna-

Les 22, 23, 24, 25, 27 et 28. Trottoirs de

Buenos-Aires, 22 h 30. TH.: 40-26-28-58.

En direct de Kinshasa, le soukouss

électrique, la rumbu pop-afro. Déména-

gement garanti par ce Zaïrois adepte de

Les 24 et 25, New Morning, 21 h 30.

Tél. : 42-74-22-77, 75 F.

Reynaldo Anselmi

Kanda Bongo Man

Tál.: 45-23-51-41.

Mari Boine Persen

minute.

Compagnie Ultima Vez/ Wim Vandekeybus

ner das seibe Gelogen Eu français : Toujours les mêmes men-songes. Une rupture, nous dit-on, dans l'œuvre de Vandekeybus – un des jeunes tures flamands, si l'on ose écrire, les plus roboratifs. Loin de la frénésie, des paroxysmes constants, de la présence du

Théâtre de la Ville, du 28 janvier au 1- février, 20 h 30. 80 F et 130 F.

Michèle Anne de Mey

Sinfonia Eroica (1)

Châteaux en Espagne (2) Mais qu'est-ce qu'ils ont, ces choré-graphes, à jeter aux oubliettes ce qu'ils ont fait de mieux? Béjart annonce pour juin la dernière ir-rè-vo-ca-ble du Sacre du printemps, et voilà que Michèle Anne de Mey ne veut plus entendre par-ler de sa merveilleuse Sinfonia Eroica contre cette privaile professione à Mei après cette ultime représentation à Noi-siel. En revanche, elle continuera à don-ner ses Châteaux en Espagne qui nous paraissent beaucoup moins

Noisiei, La Ferme du Buisson (Centre d'art et de culture de Mame-le-Vallée), (i) le 25 janvier, (2) le 28, 21 heuree, Tél. : 64-62-77-77. 100 F.

The Vanaver Caravan

'Créée il y a vingt ans par Livia Vanaver, cette troupe s'attache à ressusciter ou à conserver les danses folkloriques des différents États de l'Amérique du Nord, héritages des immigrants européens, des esclaves noirs et des Indiens. Les dan-seurs sont en même temps chanteurs et musiciens, ils ont eu un succès fou lors de la 4 Biennale de Lyon, en 1990.

Esnoourt, Le Pollen, 25 janvier, 20 h 30, Tél.: 30-62-82-81, 135 F. Cambe-la-Ville, La Coupole, 26 janvier, 17 heures, Tél.: 84-88-89-11, 100 F et 75 F.

Lyon

**Nederlands Dans Theater 3** Merion/Marion

Obscure Temptet

Journey
Une idée éparante de Jur Kylina, directeur du Nederlands Dans Theater (la grande compagnie) et du Nederlands Dans Theater 2 (la compagnie des jeunes, qui y apprennent la pratique de la scène): former à l'autre bout de la chaîne une compagnie pour les «vieux», c'est-à-dire les danseum de plus de quarante ans, qui remplacent largement l'énergie de la jeunesse par l'expérience, la maturité artistique, la complicité avec les chorégraphes. Pour le moment, ils les chorégraphes. Pour le moment, ils sont quatre : Sabine Kupferberg, Alida Chase, Niklas Ek et Gerard Lemaître. Avec quatre pièces spécialement créées pour eux par des chorégraphes qui les connaissent bien, et qui ne sont pas des moindres: William Forsythe, Jiri Kylian, Hans Van Manen et Mets Ek...

Maleon de la dense, 23, 24 et 25 jaméer, 20 h 30, le 26 à 17 heures. Tél. : 78-29-43-44. 140 F.

Karine Saporta

Après une création mouvementée au Festival de Lille (elle n'était pas tout à fait prête), la belle Karine a travaillé dur isit prete), la belle karine a travaile dur et mené au succès son étounante Car-men, dans laquelle, transformée en marionnette de bunnaku japonais, elle se veut a projetée dans les stratégies du désir par un dispositif de filins et de machineries fines... qui me donneront, je le désire, l'occasion d'une gestuelle nou-velle, farouche et picturale. »

Théatre de Caen, 23 et 24 janvier 20 h 30. Tél. : 31-85-73-16. 80 F.



Le Monde **DES LIVRES** 

14° RENCONTRES CHARLES DULLIN 12 LIEUX • 16 COMPAGNIES Mercredi 22, jeudi 23 janvier • Villejuif (Romain Rolland) Autrement Dit (IDF) Vendredi 24, samedi 25 janvier • Gentilly Theâtre de la Brèche (Strasbourg) Samedi 25, dimanche 26 janvier • lvry Transversal (IDF) DU 7 JANVIER AU 8 FEVRIER • 47 26 15 02

du 7 au 31 janvier 1992

**Nouvelles** 

expositions

problèmes les plus cruciaux de l'habitat contemporain. Faut-il casser les HLM

pourries léguées conjointement par la

crise du logement, la légèreté des archi-tectes, l'indifférence des fonctionnaires

et le cynisme intéresse de quelques

autres? Ou faut-il s'efforcer, et à quel prix, de sauver cet héritage d'un urba-

nisme cruel? On verra ici que le béton n'est d'ailleurs pas le seul à relever d'une

Les seuils de la ville

Paris, des fortifs au périf

Faut-il ou non ouvrir Paris, faut-il fran-

entrées de cette capitale corsetée,

comme elle le fut jadis par la porte

Quelques-unes parmi les questions posées par cette exposition importante

Pavilion de l'Arsanat, 21, boulevard Mor-land, Paris (44). Tél.: 42-76-33-97. Tous les jours, sauf lundt, de 10 h 30 å 18 h 30, le dimanche de 11 houres à 19 houres. Du 24 janvier au 26 avril.

**Paris** 

Au commencement de son œuvre était un manifeste surréaliste, contre Breton, avec Magritte, en 1947. Ce Belge, homme de lettres, plutôt poète que pein-tre, avec un penchant très fort pour Mal-

larmé, aura un autre penchant : Duchamp. Et c'est sous le double signe

des objets (moules, œufs, pots...) et des mots qu'il faut placer son œuvre très ori-ginale, qu'il a livrée sous la forme d'un musée critiquant le musée d'art. Une

Galeries nationales du Jeu de Paume, place de le Concorde, Paris 8-, Tél. : 42-80-89-89. Tous les jeurs sauf lundi de 12 heures à 19 heures, samedi, dimanche de 10 heures à 19 heures, mardi jusqu'à 21 h 30. Films de Jef Cornells, Broodtheers et Lauwrence Weiner Jusqu'au 19 mars 19 mars de la lauwrence de la lauwrence

nelis, Broodtheers et Lauwrence Weiner. Jusqu'au 1- mers. 30 F.

C'est l'exposition du centenaire de la naissance de Max Ernst. Londres, Stut-igari et Düsseldorf l'ont reçue avant Paris. Tout y est, tout ce qu'il faut pour

denise rene

**Max Ernst** 

Marcel Broodthaers

use du pavillon de l'Arsenal.

Saint-Martin ou les octrois de Ledoux?

Diables d'HLM

en France

La réhabilitation

du logement social

Centre Georges-Pompidou, granda gale-rie, 5- étage, place Georges-Pompidou. Paris 4-, Tél.: 42-77-12-33. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 22 heures, sernedi, dimanche et jour tériés de 10 heures à 22 haures. Jus-qu'au 27 janvier.

### Gisèle Freund

Colette, Joyce, bien silr Aragon, Mal-raux durant plus de quarante ans, Virgi-nia Woolf, Sartre et Simone de Beau-voir, le jour du prix Goncourt, mais aussi le nord de l'Angleterre en crise et Evita Peron. La rétrospective d'une ancienne sociologue qui a parcouru le globe et traversé l'histoire de son siècle.

Centre Georges-Pompidou, grande gale-rie, 5- átage, place Georges-Pompidou. Paris 4-, 161: 42-77-12-33. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 22 heures, samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Jus-

#### Alberto Giacometti

Revoir ou découvrir le sculpteur, le des Revoir ou decouvrir le sculpteur, le des-sinateur, le peintre et son vertige face à la figure humaine, qui lui échappe, qu'il tente d'approcher, de cerner. Une grande rétrospective réunissant plus de trois cents œuvres depuis les essais de jeunesse, à Stampa, jusqu'aux portraits d'Annette ou de Diego.

Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, 11, av. du Président-Wilson, Paris 16-. Tél.: 47-23-61-27. Tous les jours sauf hadi et jours fériés de 10 heures à 17 h 40, mercredi jusqu'à 20 h 30. Sam. et dimanche jusqu'à 19 heures. Jusqu'au 15 mars. 40 F.

### René Lalique

Préparée par le Conseil d'architecture de la Seine-Saint-Denis, cette exposition est l'occasion de prendre la mesure d'un des Orfèvre, ciseleur, émailleur, dessinateur, sculpteur et surtout verrier, René Lalique, cette figure majeure de l'art nou-veau, fut un grand explorateur de maté-riaux, qu'il a pliés à ses caprices stylistiques. Naturellement ! A signaler, en prime, une réunion de 100 vases de sa période arts déco, galerie Doria (4, rue Bourbon-le-Château, 75006), à par-tir du 4 novembre.

Musée des Arts décoratifs, 107, rue de Rivoli, Paris 1-, Tél. : 42-60-32-14. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 18 heures, dimanche de 11 heures à 18 heures, Jusqu'au 5 amil. 30 F.

# Les Couleurs de l'argent

Maison de l'architecture, 7, rue de Chaü-lot, Peris 16-. Tél. : 40-70-01-66. Tous les jours sauf dimanche et lundi de 13 heures à 18 heures, samedi de 11 heures à 17 heures. Du 23 janvier au 28 février. Le Musée de la Poste (oui, lui, et pas celui de la Monnaie, dont l'humour n'est pas le fort) a entrepris de montrer la représentation de l'argent dans l'art du seizième siècle à nos jours. Vaste sujet, qui nous promène, un peu confusément, de la pluie d'or illuminant le corps de chir le périphérique et dévorer la proche banlieue? Faut-il plutôt marquer les Danaé aux Dollar Signs d'Andy Warhol.

Musée de la Poste, 34, bd de Vaugirari, Paris 15-. Tél.: 43-20-15-30, Tous les jours sauf dimanche de 10 heures à 18 heures. Jusqu'au 1- février.

# Les Dubuffet de Dubuffet

C'est au Musée des arts décoratifs qu'eut lieu, grâce à François Mathey, la première rétrospective Dubuffet. Le peintre, en remerciement et par amitié, fit au musée, en 1967, une importante donation. Celle-ci y est présentée en per-manence, mais partiellement. L'accrochage d'aujourd'hui permet de la voir

Musée des arts décoratifs, Palais du Louvre, pevillon de Marsan, 107, rue de Rivoli, Paris 1*. 76l.: 42-60-32-14. Tous les jours seuf lundi et mardi de 12 h 30 à 18 heures, dimanche de 12 heuras à 18 heures. Jusqu'au 29 mars. 20 F.

#### L'architecture moderne de Raili et Reima Pietila

On connaît peu ou prou Aalto. L'œuvre de Reima Pietila est en revanche à peu près inconnue du public français, parce que trop finlandaise, peut-être, ou trop empreinte d'un expressionnisme qui pous reste assez étranger. L'exposition per aussi l'occasion de découvrir l'Instiest aussi l'occasion de découvrir l'Institut finlandais, qui a ouvert il y a um an ses portes au cœur du Quartier latin, et qui fait preuve d'un dynamisme de

Institut finlandais, 60, rue des Ecoles, Paris 6. Tél.: 40-51-89-09. Tous les jours sauf lundi de 13 haures à 18 heures, mardi, jeudl jusqu'à 20 heures. Jusqu'au 15 fibrier.

# François Morellet

François Morellet a toujours adoré des-siner des projets réalisables ou fous, tirer des lignes, calculer, chiffrer, géométriser en y laissant une bonne part d'acciden-tel. Particulièrement abondants en un temps où l'artiste faisait de l'art son second métier, nombre de ces travaux avaient été oubliés dans des fonds de tiroirs. Les voici exposés.

Centre Georges-Pompidou, cahinet d'art graphique, 4- étage, place Georges-Pom-pidou, Paris 4-. Tél.: 42-77-12-33. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 22 heures, samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Jus-qu'au 8 mars.

# Photographie et sculpture

O'Hippolyte Bayard aux icônes modernes de Georges Rousse et Pascal Kern, sous forme de statuette, bas-relief, buste, installation ou corps humain, qu'il s'agisse d'organiser des effets de lumière, d'agencer l'espace, de valoriser la matière ou de décalquer le réel, la sculpture décline ses faccites et acquiert une autre dimension par l'image fixe. Centre national de la photographie, Palais

Pascal Dolémieux : « Paris 1990 ». Exposition « La lumière et la ville » à l'Espace Art Défense.

de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson, Paris 16•. Tél. : 47-23-36-53. Tous les jours sauf mardi de 9 h 45 à 17 heures. Jusqu'au 6 avril. 25 F (entrée du musée).

# Rops et la Modernité

On connaît Félicien Rops symboliste et satiriste. On connaît moins ses représentations de la vie moderne, intérieurs bourgeois, drames sentimentaux, appétits inavouables. A travers des gravures et des dessins rarement montrés, l'exposition tente de rendre à son œuvre toute sa diversité.

nord, 127-129, rue Saint-Martin, Paris 4. Tél. : 42-71-26-16. Tous les jours sauf lundi et jours fériés de 11 heures à 19 heures, Jusqu'au 23 féwier, 20 F.

# Robert Ryman

Des tableaux que l'on dit bianes, dont le potentiel coloré et la picturalité ne sauraient échapper à qui les regarde longue-ment. Sur les murs blancs d'un nouvel espace pour l'art contemporain, dont le cinéaste Claude Berri est le patron. Pas mai pour un début.

Renn Espace d'ert contemporain, 7, rue de Lille, Paris 7°. Tél. : 42-60-22-93. Tous les jours sauf dimanche, lundi, mardi de 12 heures à 17 houres, samedi de 11 heures à 18 heures. Jusqu'au 30 juin.

# La Lumière et la Ville

Se coucher tard nuit, dit le poète Devos Pourtant c'est tard, la nuit, que la ville d'aujourd'hui révèle ses richesses architecturales et urbaines, ses espaces. C'est aussi le moment où les plus vives distorsions surgissent entre les rêves suggérés et les pauvretés, les solitudes qui vien-nent s'y brûler. Evidemment l'exposition prête plutôt aux riches.

Espace art Dáfense - Art 4, 15, piece de la Dáfense, la Dáfense, 92200. Tôl. : 49-00-15-96. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au

# Régions

# Alès

# Michel Seuphor

« La traversée du siècle » d'un écrivain. romancier, poète et critique d'art né à Auvers en 1901, qui, des le début des années 20, a milité pour l'art abstrait, le Stijl et le constructivisme en particulier. Mondrian, le « moine », et Arp, le « joueur », les deux principeux amis de Seuphor, figurent évidemment dans l'ex-position.

Musée-hibliothèque Pleme-André-Benoît, 52, montée des Lauriers, Rochebelle, 30107. Tél. : 66-96-98-69. Tous les jours sanf lundi, mardi de 12 heures i 19 heures. Jusqu'au 2 février.

# Bordeaux

# Peter Halley

Un New-Yorkais à la mode, figure principale du mouvement des « néo géos ». pour qui l'ordre géometrique, utopique, des constructivistes, des néoplasticiens et même des minimalistes n'a plus sa raison d'être aujourd'hui. Et il le dit, tout en saisant de la géométrie.

Musée d'art contemporain, 7, rue Ferrère, 33000. Tél.: 56-44-16-35. Tous les jours sauf lundi de 11 heures à 19 heures, mercradi jusqu'à 22 heures. Jusqu'au 2 février. 20 F.

# Calais

# Hannah Höch

En 1912, Hannah Höch est à Berlin ; en 1915, elle y rencontre Raoul Haus-mann; et des 1917-1918, elle réalise, dans la mouvance de dada, des collages abstraits à base de dentelles et de feuilles de patrons de mode, puis ses souhait en regard de la société et du sort réservé en particulier à la femme-artiste.

Musée des beeux-arts et de la dectelle, 25, rue de Richelieu, 62100. Tél. : 21-48-62-00. Tous les jours sauf mardi de 10 heurss à 12 heures et de 14 haures à 17 h 30. Jusqu'au 17 février.

# Sarkis

Soènes de nuit, soènes de jour », en douze pièces ou « chambres » réalisées par Sarkis depuis la fin des années 60 et qui sont pour la première fois réunies. L'artiste, qui compte parmi les plus sin-guliers de sa génération, y développe son idée de la création comme projection de son univers mental. Qu'il traite sur le mode métaphorique, à coups de projec leurs.

Centre national d'art contemporain, 155, cours Berriat, 38000. Tél.: 76-21-95-84. Tous les jours sauf lundi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au 23 février.

# Labège-Innopole

# Sam Francis

Sam Francis est, de tous les abstraits américains apparus dans les années 50, celui dont la peinture atteint le plus faci-lement une sorte de splendeur aérienne. Les couleurs dansent et s'entrelacent sur fond blanc. Il passe dans ses toiles

Cantre régional d'art comemporain Midi-Pyrénées, 31328. Töl. : 61-39-29-29. Tous les jours sauf lundi et mardi de 12 h 30 à 20 heures. Jusqu'au 1 février. 10 F.

# La Roche-sur-Yon

# Michel Verjux

Son matériau, c'est la lumière. Il en fuit des ronds, des demi-lunes, très simplement, à coups de projeteurs, bien ciblés, dans l'architecture. C'est peu, mais le plus souvent, c'est bien.

Musée municipal, rue Jean-Jaurès, 85000. Tál.: 51-05-54-23. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, dimanche de 15 heures à 19 heures. Jus-qu'eu 26 janvier.

# Marseille

# Jouer dans l'Antiquité

A quoi jouaient les petits Egyptiens, Grecs et Romains? A la poupée, aux osselets, à la balle, au Yo-Yo, à la toupic... Quant aux grands, ils connais-saient nombre de jeux de stratégie. Une bonne idée d'exposition, où l'on voit que les gestes et les objets n'ont pas tel-lement changé depuis. Rennes

4 heures à 18 heures, dimenche et land

# Tibet

En puisant dans les collections du Musée Guimet et dans la donation Fournier, Gilles Béguin a rassemble une anthologie tibétaine qui met en lumière les relations innombrables entre peinture, sculpture, art décoratif, d'une part, er bouddhisme, d'autre part. C'est une leçon d'ethnologie religieuse doublée d'un hommage aux anonymes des monastères himalayens.

Musés des besux-erts, 20, quai Emile-Zola, 35000. Tél. : 99-28-55-85. Tous les jours souf mardi et jours fériés de 10 houres à 12 houres et de 14 houres à 18 houres. Jusqu'au 3 février.

## Saint-Etienne

### Trésors d'une cité, les collections d'art de Saint-Etienne

Si l'exposition, qui rapproche l'art ancien et l'art moderne, est là pour rappeler la diversité et la richesse des col-lections de peintures que possède la ville de Saint-Etienne, elle a aussi pour objectif de conduire une réflexion sur l'histoire et le devenir de toute institution muséale. Qui se meurt si on ne l'enrichit pas. Qu'on se le disel

Musés d'art moderns de Saint-Etier La Terrasse, 42000, Tél.: 77-93-59-58. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 19 heures, marcredi jusqu'à Z2 heures.

# Strasbourg

### Ginseppe Penone

Cet excellent artiste italien, issu d'Arte povera, expose à l'Ancienne Donane quelques cinq cents « dessins » réalisés depuis vingt ans : traces, empreintes, frottages et autres procédés, sur papier, tisso, ardoise... Une main qui a de belles facons d'absorber les choses de la

Ancienne Douene, 1, rue du Vieux-Mar-ché-sux-Poissons, 67000. Tél.: 88-32-48-95. Tous les jours seuf mardi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au

# Villeneuve-d'Ascq

# chantiers en monuments, entre docis et Palais Longchamp, les étapes de cette transformation spectaculaire; en mon-trer l'arrière plan étonômique, social, Yvon:Lambert collectionne

politique : tel·tiati le projet de cet ensemble d'expositions éclaté dans les musées Marseillais. Yvon Lambert a été un des premiers à défendre les artistes conceptuels et minimalistes : Carl André, Sol LeWitt, Robert Ryman notamment; et à expo-Dezeuze, et bien d'autres, dont Combas et Barcelo; et à nimer très fort l'œuvre de Cy Twombly. Sa collection personnelle, présentée simultanément au Musée de Villeneuve-d'Ascq et au Musée de Tourcoing, est à l'image des engagements du galeriste. Jean Degottex s'arracha à l'abstraction lyrique, prit l'exemple des calligraphes, se nourrit surtout de philosophie

Musée d'art moderne, 1, allée du Musée. 59650. Tél. : 20-05-42-46. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 19 houres. Jusqu'au 20 avril.

La sélection « Arts » a été établie par Genevière Breerette Sélection « Photo » : Patrick Roegiers.

Sophocle/Muller **MUSIQUES DU MONDE** OEDIPE, TYRAN 18^H MATTHIAS LANGHOFF

ESPACE MALRAUX MACON DE LA CATURE SCENE NATIONALE CHAMBERY SAVOIE

Centre de la Vieille-Charité, 2, rue de la Charité, 13002, Tél. : 91-56-28-38, Tous les jours de 10 heures à 17 heures. Jus-

Au XIX siècle, la « jolie ville » dont parlait Stendhal devient une grande métropole moderne. Saisir, de grands

Marscille au XIXº siècle

té, 13002. Tél. : 91-

Nîmes

Jean Degottex

les jours de 10 heures à 17 heures. Ausqu'au 15 février. 12 F.

Comment, au milieu des années 50,

extrême-orientale, canalisa son geste pic-tural, voulut le vide. Ces années (une

décennie) de recherche autour du lan-gage de l'écriture sont évoquées à Nimes

en une cinquantaine de peintures et

Musée des beaux-arts, rue Cité-Foule, 30033. Tél. : 66-76-73-47. Tous les jours de 10 h 30 à 12 h 30 et de

Théâtre à Châtillon

Federico Garcia LOTCA Vlademoiselle Rose

Mise en scene: Michel Corda 23 Janv - 15 Fév

46.57.22.11

pour la i™ fois à paris

SAM. 25 JAN. 18H MARI

**BOINE PERSEN** NORVEGE **Gyec 4 musiciens** 

chant, percussion, basse, guttares électriques et acoustiques du chant traditionnel sámi (lapon) aux musiques d'aujourd'hui Label Peter Gabriel

SAM. 19 FEV. 18H GEOFFREY charit et guitare

**OUGANDA** Pajaro Canzani guitare les racines africaines de l'un, latines de l'autre Label Peter Gabriel et Brian Eno

LOC. 42 74 22 77

2 PL. DU CHATELET PARIS 4º

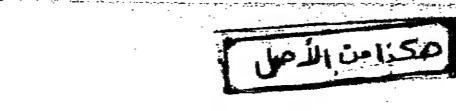
er en de

10 miles

and the state of t Street to contact The The Square A STATE OF STATE we have a lifting 一一一一一 The second

The management 

The state of the s



# DE LA SEMAINE

Classique

Quatre echerzos - Veriations sur un al: allemand - Veriations sur e la ci darem la manos, du Don Giovanni de Mozart.

Une mauvaise prise de son supplé-

mentaire pour Deutsche Grammo-

phon, qui s'est fait une spécialité des pianos aux basses creuses, aux

aigus sans couleurs, au médium

flottant, dans une réverbération

dont l'intensité varie avec le

niveau. Dommage pour Maurizio

Pollini, dont les interprétations

pâtissent, une fois de plus, de tant

d'ingratitude sonore, quand celles des pianistes d'autrefois, malgré des prises de son antédiluviennes,

ou celles de ses confrères qui enre-

gistrent aujourd'hui pour de petits éditeurs sonnent avec plénitude.

Est-ce la raison pour laquelle ces

densité, que leur expression nous a

considérer que cette interprétation,

qui « manie » une matière sonore

dégraissée (après tout, ce son sans

corps est peut-être une exigence de

Pollini), temoigne d'une distancia-

tion classique, d'une volonté de

décanter, de purifier un chant plus

d'autres pianistes (Argerich, Cortot,

Freire, Samson François, Artur

Rubinstein), à l'exemple de Lipatti,

Nat, Novaes et Perlemuter, dont les

enregistrements de la Barcarolle

et/ou de la Berceuse sont justement

renommés. Mais ces interprétations

remarquable esprit de décision

(début de chaque scherzo) qui, s'il était soutenu, leur aurait donné un

caractère exceptionnel et quelques

flottements rythmiques troublants

chez un pianiste habituellement

plus tendu.

N. 39.55

- se partagent curieusement entre un

···· en scherzos nous ont paru manquer de

paru trop siolie pour s'imposer face à une redoutable concurrence? Il serait également possible de

 $(x_i)_{\partial\Omega_i}(x_i)$ 

Chopin

Maurizio Pollini (piano)

Nikolai Demidenko (piano).

Si le piano de Nikolaï Demidenko n'a pas davantage été capté dans une ambiance esthétiquement convaincante, la prise de son rend au moins justice à son timbre et ne « rabote » jamais un jeu dont la franchise d'allure, la variété des attaques, la «présence» expressive, aussi réussie dans la furie que dans les passages méditatifs, retiennent l'attention : on a envie de vite réentendre cet interprète qui nous était,

1 CD Deutsche Grammophon 431 523-2. 1 CD Hyperion CDA 66514. Distribué par Harmonia Mundi.

Asthony Bolte Johnson (Tamino), Nancy Argenta, Erran James, Catherine Denlay (les trols Demes), Andreas Schmidt (Papageno), Beverly Hoch (la Reine de la Nuit), Daw Upahaw (Pamina), Guy De May (Monostatos), Comelius Hauptmann (Sarastro), Olaf Bar (l'Orateur), etc., le Chœur Schiltz de Londres, The London Classical Playera, Roger Norrington (direction).

Nous ne demandions qu'à être convaince par Roger Norrington, mais, disque après disque, le chei d'orchestre britannique nous avait tellement décu que nous désespérions de l'entendre réussir musicalement ce qu'il conceptualise si bien par écrit. Cette fois-ci, il a mis un maximum d'atouts de son côté. Les techniciens d'EMI lui ont, une fois n'est pas coutume, ménagé une prise de son qui crée une perspec-tive plausible autour de son orchestre et des jeunes chanteurs qu'il a réunis. Mieux : la musique et les voix s'épanouissent librement dans une acoustique radieuse.

Norrington a également choisi une distribution qui a l'âge des rôles : voix ravissantes de chanteurs-acteurs dont les timbres se marient à ravir et qui évitent la traditionnelle rupture entre les passages chantés et les passages parlés. Cette troupe est soutenue « émotionnellement » par un orchestre sans poids, alerte, soveux, constitué de musiciens concernés par chacune de leurs interventions, qui écoutent les chanteurs et savent lier avec eux des dialogues quasi concertants. Roger Norrington dirige avec une volonte d'équilibrer le chant et le rythme, de ne pas transformer cet opéra en grande messe, avec au contraire l'idée de lui restituer son caractère vernaculaire. Le chef a la capacité d'imposer une continuité à une action mise en boîte petit bout par petit bout selon la pratique tourmenté dans les interprétations ] habituelle des maisons de disques en sorte que cette Flûte enchantée semble avoir été enregistrée lors d'une représentation publique. Elle est l'antithèse parfaite de l'enregistrement d'Otto Klemperer (sans les dialogues parlés, avec Gedda, Popp, Janowitz, Berry, et Schwarz-kopf, Ludwig et Höffgen en Dames de la nuit!), dont la majesté, la solennité ont été imitées, jamais égalés (2 CD économiques EMI 7 69971 2).

Un coffret de 2 CD EMI Classics «Reflete» 7 54287 2.

Roger Norrington dirige « la Flûte enchantée »

# Rock

### **Kevin Ayers**

Still Life With Guitar

Retour d'un original du rock, mem-bre fondateur de Soft Machine, partie prenante de quelques aventures marquantes des années 60 et 70 (concert au Rainbow avec John Cale. Nico et Eno, récemment réédité sur Island) et surtout auteur d'une série d'albums dont les sectateurs parient avec des sanglots dans la voix.

Sorti de sa retraite par un label français, Kevin Ayers offre un album bref et léger, joué par des invités luxueux (Mike Oldfield, le bassiste Danny Thompson), de vieux complices (le guitariste Ollie Halsall). Ayers ne s'est, de toute façon, jamais distingué par sa gra-vité. Ici, il pousse le bouchon un peu loin avec une reprise totalement inutile de Goodnight Irene (traditionnel australien) et un instare

Restent quand même une poignée de chansons superbes, arrangements sobres et précis, voix grave et profonde, textes qui effleurent les sentiments, juste assez pour les éveiller. Pour ces huit chansons, on pardonnerait toutes les paresses.

Fnac Music 592 025.

# Chris Stamey

Chris Stamey est surtout connu pour son association avec Peter Hoisapple, lui-même lié à REM par

une ancienne et régulière collaboration. Fireworks est fidèle à ces amitiés et accointances. On retrouvera les références (Byrds, groupes punk des années 60, Seeds ou 13th Floor Elevators), mais surtout on découvrira une personnalité. Stamey, mélodiste fin, guitariste habile, est aussi un auteur modeste et sûr de lui, qui rend hommage à Ray Davies en détournant le riff de All Of The Day and All Of The Night: même concision, même évocation contrôlée des émotions.

Bien entouré (Graham Maby, bassiste de Joe Jackson, Anton Fier. batteur-fondateur des Golden Palominos). Chris Stamey vient éclairer cet hiver pauvre en bonnes sur-

# Jazz

**Bob Mintzer** 

Pour jouer, ça joue! Bob Mintzer, le saxophoniste des Yellow Jackets, également docteur ès clarinettes et tuyaux électroniques (EWI), fait une partie carrée avec John Abercrombie (guitare), Marc Johnson (basse) et Peter Erskine (drums). Le son est celui, familier, de la marque de disques OWL, pas loin de la perfection, comme l'inspiration.

C'est le disque type pour vos aspi-

rants en jazz. il correspond bien a

ce désir-la : la maîtrise technique

(soyez imprenable), la méfiance du

exécutées comme en se jouant (« Comme en se jouant »). Bob Mintzer a des idées, du savoir-faire et les moyens d'inviter de vrais musiciens à son banquet. Ne boudons pas trop notre demi-plaisir. Un CD OWL 062 380 622.

#### **Bob Mintzer**

l Remember Jaco Le personnel est imprenable (cette fois Mintzer s'ébat avec Peter Erskine, Joe Calderozzo, Michael For-manck). Les compositions sont d'un soin extrême. Tout est étudié avec mesure, gravité, le sens de l'humour. Les titres mêmes des huit pièces racontent une sorte de plongée dans le souvenir et dans l'air du temps. C'est fait avec cœur, avec goût, avec délicatesse. C'est ennuyeux comme la mort. La mort est triste, mais surtout ennuveuse. Sans doute est-il assez dur de se souvenir de Jaco (Pastorius), disparu après une rixe à Miami le 21 septembre 1987. Trop tôt? Trop fou?

#### Un CD RCA PD 90 518.

**Bud Powell** Le lieu, le Blue Note, est une légende. Le trio, avec Pierre Miche-lot à la basse et Kenny Clarke aux drums, un modèle. La date (1962, fin de la guerre d'Algérie), un repère. Le répertoire, un pur almanach du bop. La photo de couverture, signée Paudras, d'une émotion indiscutable. On y voit Bud Powell appliqué à écrire comme un gros enfant à moustaches. Bud Powell est un des rares anges qui ont vécu parmi nous. Parfois, les anges se font poètes (c'est le cas de la fin du dix-neuvième siècle en France). Parfois, ils se font musiciens negres. Parfois, les deux ensemble. Ca dépend des époques. Bud Powell jouait du piano comme personne n'en avait joué avant lui

– ce qui, en soi, n'a rien de bizarre mais surtout comme personne n'a su en jouer depuis sa dispari-tion. On l'a dit timbré - évidemment

1 CD Drayfus Jazz Line 849 227-2.

# Musiques du monde

Kali Kali Live au New Morning

Non, les Antilles françaises vivent pas à l'ombre du reggae, de la salsa ou autres géants des Caraïbes dansantes et dissidentes. A preuve, les valses créoles, les biguines, les tambours qui en font la richesse, jusqu'au zouk, qui, après un raz de marée en Afrique, s'est infiltré dans les rythmes et les mélodies d'Amérique du Sud. D'où vient alors cette manie de dénaturer ces musiques originales, de les délaver au point de faire de la biguine un genre niais, du zouk une machine à flirter collé-serré? Manquerait-il des gardiens du temple? tyrisme et les intentions biscornucs | La réussite de Kali tient autant à la

qualité de sa musique qu'à ses idées arrêtées sur la musique de son ile, la Martinique. Avec son banjo, ses dreadlocks et l'héritage du reggae (l'album commence par une petite mise au point sur la question), Kali incarne une Martinique aux identités croisées, de Stellio, Loulou Boisville, Ti Emile à Bob Marley.

Enregistré au printemps passé au New Morning, l'album couronne les deux précédents, Racines 1 et 2. du nom de la chanson qui a valu à Kali le Prix de la chanson francophone en novembre dernier. Chachas, accordéon, banjo, chœurs et ambiance en direct. le tout extrêmement sympathique.

1 CO Hibiacus Records CS 750. Distribué par Coco Sound.

### Carnaval des Antilles (1) Ethnikolor (2) Pianète Zouk 2 (3)

Les fêtes sont passées, ne nous croyons pas quiltes de nos envies de danser sans souci. Mardi gras pointe son nez, et la compilation Carnaval des Antilles a retenu douze titres de Martinique et de Guadeloupe pour nous y préparer : Malavoi, Kassav', Eugène Mona, Dédé Saint Prix, Ti-Ken (le fils de Kali), Ralph Tamar, Zouk Machine... L'édifice tient bien en place maloré quelques madlous sans place, maigré quelques medley sans utilités, avec des titres bien choisis, sans risques mais sans rides.

Ambiance medley justement pour des spécialistes du genre pot-pourri, EthniKolor, un groupe qui rassemble une trentaine de musiciens-cho-ristes-chanteurs menés tambour battant par Ronald Rubinel et Edith Lefel. Un tour d'horizon du «danser» antillais, du carnaval au tambou'a (les tambours tant prisés par Eugène Mona, le grand musi-cien martiniquais disparu l'automne dernier), en passant bien sûr par les biguines et les valses créoles. Il y a même un ragga muffin avec DJ adéquat (MC Janik) et un insupportable zouk-new-age. Heureusement, Ti Emile, soixante-dix ans bien tassés, est venu prêter main-forte. Idéal pour la séquence colorée d'une surprise-partie bien

On espère pour nos camarades des iles que les dix-sept titres proposés dans Planète Zouk 2 ne sont pas, comme indiqué par le sous-titre, ale meilleur de la musique antillaise». D'abord parce que la sonorité y est aussi sèche qu'un caillou oui tombe sur une dalle de ciment Même les suaves violons de Malavoi en arrivent à glacer l'oreille. Par une surabondance affichée des boîtes à rythmes et un choix démagogique dans le sens du «câlin» (Frankie Vincent), les titres sélectionnés ne sont pas toujours à la hauteur de ceux qui les interprétent (exemple : un Wep sans charme de Kassav').

(1) 1 CD Musicisc 197 612. (2) 1 CD New Deal 60 239. Distribué par Carrère. (3) 1 CD Cent pour cent 50 230. Distri-bué per Cerrère.

**COFFRET JEFF BECK** 

# Tranches de rock

rétrospectives s'empilent. Demière arrivée de marque dans les discothèques, une compilation consacrée à Jeff Beck. Méthode habituelle - trois CD, soit trois heures et demie de musique à peu près, un livret, - résultats imprévus : mise à mai d'un mythe, écriture d'une histoire critique du rock.

Parce qu'ils avaient tous les trois joué au sein des Yardbirds, parce qu'ils furent des figures du Swinging London, Eric Clapton, Jimmy Page et Jeff Beck forment dans les histoires du rock une espèce de trinité de la guitare électrique. Mais si l'influence des deux premiers se fait encore sentir, celle de Jeff Beck est plus difficile à discemer. Passant régulièrement à côté du succès commercial, par accident ou par choix (il a refusé de remplacer Mick Taylor au sein des Rolling Stones), Jeff Beck est surtout le prototype de l'instru-mentiste rock, dans sa grandeur et sa misère : virtuose qui, s'il est un tant soit peu doué, a très vite mesuré les limites de son domaine.

Et voilà sans doute pourquoi, de ses débuts au sein des Tridents en 1963 à ses aventures dans le monde du jazz rock, Jeff Beck a traversé tous les courants du rock blanc anglais avec une constance dans l'erreur qui finit par émouvoir. Excellent technicien (lorsqu'il remplace Eric Clapton au sein des Yardbirds en 1965, le groupe gagne au change), débordant d'énergie, Jeff Beck est aussi affligé d'un mauvais goût chronique qui l'a fait donner tête baissée dans tous les panneaux. Lorsqu'il quitte les Yardbirds début 1967, il enregistre

deux 45 tours de pop gentillette alors qu'une place était à prendre : celle qu'occupa son ex-collègue Jimmy Page avec Led Zeppelin. Lorsqu'il va de supergroupe en super-groupe, il lui manque toujours quelque chose : un compositeur au sein du Jeff Beck Group, qui réunissait quand même Rod Stewart, Ron Wood et Nicky Hopkins. Un chanteur chez Beck Bogert Appica, cancature monstrueuse de Cream, capable de débiter des heures de jam session auxquelles seul un toxicolo-gue pourrait trouver une excuse. Enfin, dans ses colleborations avec Jan Hammerou Narada Michael Walden, il est resté loin derrière McLaughlin ou Larry Corryell dans une course de toute façon sans intérêt.

Restent pourtant des moments forts, essentiallement sur les deux premiers disques. La fondation du Heavy Metal au moment où les Yardbirds se désintègrent. Le flirt psychédélique avec Beck's Bolero, instrumental élégant écrit par Jimmy Page, interprété par une moitié du Led Zeppelin à naître (Page et John Paul Jones) et Keith Moon à la batterie. Ou encore l'apparition d'un grand chanteur, Rod Stewart, au sein du Jeff Beck Group (reprise inquiétante d'instabilité de Jailhouse RockJ. Puis, dix-sept ans plus tard, les retrouvailles Beck-Stewart pour le People Get Ready de Curtis Mayfield, amorce d'un retour vers le blues dont on attend toujours l'apothéose.

THOMAS SOTINEL

* Beckology, 3 CD Epic-Legacy 4692262-2.



ntce musicale a Orchestre - P.M.R. : prix moyen du repas - J... H. : onvert jasqu'à... heures.

DINERS

RIVE DROITE

L'ALSACE AUX HALLES 16, rue Coquillière, 1"

LE CORSAIRE 1, bd Exelmans, 16 RIVE GAUCHE _ NOS ANCETRES LES GAULOIS 46-33-66-07 et 66-12 39, rue Saint-Louis-en-l'île, 4º Climarisé

RESTAURANT THOUMIEUX 47-05-49-75

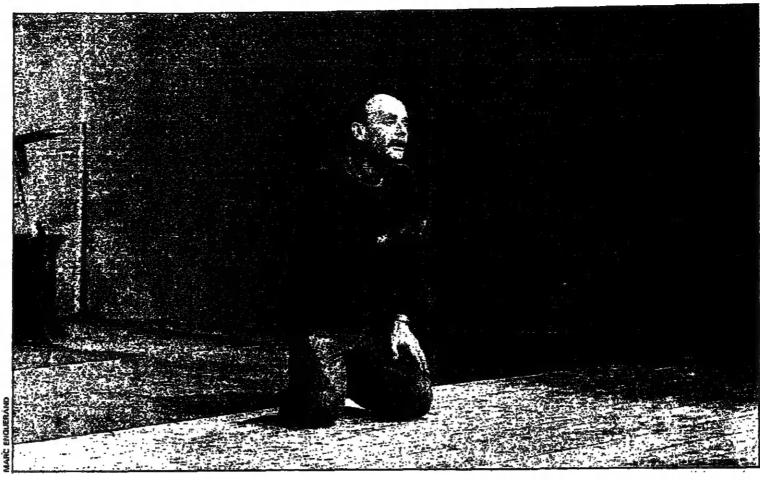
Spécialité de confu de canard et de cassoulet au confu de canard. Sce jusqu'à 23 h 30. TOUS LES JOURS. Dim. see continu de 12 h à 23 h 30. SALONS CLIMATISÉS.

SOUPERS APRÈS MINUIT

ALSACE A PARIS 43-26-89-36 9, pl. Saint-André-des-Arts, 6 - Salons CHOUCROUTES, grillades, POISSONS

DÉGUSTATION D'HUITRES ET COQUILLAGES
Pâtisserie - Grands crus d'Alsace. LES GRANDES MARCHES

AU PIED DE L'OPÉRA-BASTILLE
La bonne adresse du quartier. HUTTRES
toute L'ANNÉE, POISSONS DU MARCHÉ
Plats traditionnels. Vins à découvrir.
DÉCOR « Brassene de fuste »
JARDIN D'HUVER
T1.j. de 11 h 30 à 2 heures du matin.
6, place de la Bastille, 43-42-90-32.



RENCONTRE AVEC LE METTEUR EN SCÈNE BERNARD SOBEL

# 1991, la grande brûlure

Bernard Sobel, directeur du Théâtre de Gennevilliers, est une des « consciences » de la scène française. Au moment où il met en scène Vie et mort du roi Jean » , de Shakespeare, nous avons rencontré cet homme de cinquante-cinq ans, fumeur de Disques b devant l'Éternel. toujours membre du Parti communiste, que les grandes évolutions du monde passionnent et dont il parle avec une émotion intacte.

« Comment un directeur de théâtre tel que vous, perpétuellement en phase avec son environnement artistique et politique, décide-t-il anjourd'hui de sa programmation, à un moment de crise où le divertissement prend largement l'ascendant sor la réflexion?

- Décider d'une programmation après l'année 1991, après les deux ou trois années que nous venons de passer, ne peut pas se faire dans l'innocence. On peut dire que l'univers a joué un théâtre tel que le théâtre lui-même doit se montrer à la hauteur de ce qui s'est joué aux dimensions de la planète. On a un peu l'impression d'être «déjanté», d'être sorti de notre sillon habituel. Certaines questions sont devenues évidentes : quelle sera la nature du rendez-vous que je 'vais fixer avec le public? Pourquoi vais-je lui demander de venir gagner - ou perdre - deux ou trois heures dans la maison que je dirige?

» Au cours des vingt dernières années, je peux dire que Gennevilliers est un des théâtres qui a le plus préparé des réponses éventuelles. On peut passer de Heiner Müller à Volker Braun, de Volker Braun à Isaac Babel, de Babel à Alexandre Kopkov, de Kopkov à Vichnievski, à Brecht, à Horvath: tout ça n'était que la préparation de ce grand questionnement. Je dirais même que, par hasard, le Roi Jean, que je n'avais pas lu, continue sur la même voie.

- Pendant plus de vingt ans, beaucoup se sont posé la question de l'engagement. Mais c'était plutôt « contre», contre un système on une idéologie, contre le capitalisme, contre le libéralisme. Alors, on s'« opposait ». Aujourd'hui est venu le temps de proposer.

- Je vous avoue que mon travail n'a jamais tourné autour de l'opposition. Je me suis seulement toujours demandé en quoi un auteur cherchait à aider ses compagnons d'existence à vivre. Quand j'ai choisi telle ou telle pièce, j'ai senti que quelque chose me touchait profondément : une main tendue par l'auteur par rapport aux questions d'ordre vital que je me posais. C'est une affaire de générosité : l'auteur se posant des questions par rapport à lui-même, se les posait aussi pour moi. Mais, pour se poser ces questions, il était obligé de s'investir du bout de son sexe au sommet de son cerveau. Il y mettait tout son être, toute son individualité. Il se brûlait dans l'écriture et il se brûlait sur les planches. Comme un auto-sacrifice. Cette metteur en scène, c'est de la rendre palpable.

- Ma seule préoccupation est de rendre ce moment où un animal humain écrit par exemple le Tartuffe... C'est le problème de l'espèce qui est posé au théatre. Le théâtre est grand quand il est le théâtre de l'espèce. Mon problème n'est pas d'avoir une intervention politique, de parler de tel ou tel thème actuel, non, ce n'est pas ça. Mon travail tourne plutôt autour d'une ohrase de Marx, dont on peut accuser d'ailleurs tous ceux qui ont participé à la tentative d'édification du socialisme d'avoir inversé les termes : « La liberté de tous et la plénitude de tous dépend de la liberté et de la plénitude de l'un. » Et pas «la liberté et la plénitude de l'un dépend de la liberté et de la plénitude de tous». Marx dit ça. Il le dit au moment même de la naissance de l'individu sur la scène du théâtre. Aujourd'hui, c'est comme si le monde avait mis en scène toutes les questions que je me pose depuis très

- Une raison de plus de revendiquer toujours votre appartenance au Parti communiste.

- Si je suis communiste, c'est parce que je pense que c'est l'endroit où je suis le plus obligé de me poser ces questions, je ne peux pas m'en dégager. Je suis obligé de répondre. Ce n'est pas l'endroit de la commodité. Je suis fils de petit-bourgeois. Cet engagement a toujours été pour moi le résultat d'un mouvement contraint et forcé. Un parti, un appareil, ce n'est pas du tout dans ma nature. Je dis seulement que c'est l'endroit où, sans arrêt, je suis obligé du matin au soir de me poser la même question : qu'est-ce que ca veut dire être un «animal humain»? Quand je parle d'animal», c'est dans le sens où Molière dit, quand Tartuffe sort de dessous la table : « Oh! Quel méchant animal est l'homme. » Molière analyse bien ce grand écart entre l'animal humain et ce que cet animal désire être. Peut-être que son malheur, c'est de vouloir, comme le disait Pascal, être Dieu. La tragédie de l'animai humain, c'est qu'il désire être Dieu.

- Le choix de revenir à Shakespeare vous aide-t-il à trouver des réponses appropriées?

- Je voudrais vous donner une petite citation. Le 13 septembre 1991, un inconnu a éprouvé le besoin de faire paraître ces lignes dans la rubrique nécrologique du Monde : « Anniversaire. Il y a 399 ans, le 13 septembre 1592, mourait Michel Eyquem de Montaigne. « L'imagination, l'habitude, la croyance ou la présomption nous font autant de mal que le hasard ou les phénomènes naturels. » C'est la plus grand biague talmudique que j'ai jamais entendue. Si « l'imagination. l'habitude, la croyance ou la présomption nous font autant de mai que le hasard ou les phénomènes naturels », qu'est-ce qui nous fait du bien? A partir de cette question qui met tout à plat, quelle est la raison d'être? Quelle est la raison de construire? Quelle est la raison d'aller d'un bout à l'autre d'une existence?

» Aujourd'hui, je pense que le mur n'est pas tombé à Berlin, il est tombé partout. Cette question de Montaigne est dans la tête de tout le monde, consciemment ou inconsciemment. Nous sommes tous en face brûlure est fondamentale. Et naturellement, le rôle du de cette douleur positive qu'est l'existence, maintenant qu'il n'y a plus les transcendances, les drogues.

- Cela dit, vous êtes et vous restez marxiste. Cela ne Si l'on accepte cette douleur, on peut se faire sauter la cafetière. Si on on refuse de l'accepter, ça veut dire quoi? Je dirais que Vie et mort du roi Jean n'est que la métaphore théâtrale de ce questionnement de Mon-

> » D'un côté, il y a la croyance; de l'autre, il y a la vie. Le théâtre est placé entre les deux. Les acteurs doivent faire croire en ce qu'ils font et, en même a bidon », one c'est laux, et que la vie n'est bas ce qu'on croit. Il n'y a pas d'instrument plus performant, aujourd'hui encore, que le théâtre pour faire comprendre qu'on ne saura jamais ce qu'est la vie, qu'on ne pourra que savoir ce que nous croyons être la vie.

- Vie et mort du roi Jean vous paraît-elle être l'instrument approprié de cette compréhension?

- Ce n'est pas pour rien que Shakespeare était lecteur de Montaigne. S'il lisait Montaigne, il a dû lire la citation dont nous parlions. Je para de là. Voilà le lien. 1991, le Monde, «Anniversaire»... Un message mystérieux nous est envoyé. Quand j'ai lu cet insert, nous étions en train de travailler sur le Roi Jean. Il y a eu le putsch à Moscou, puis Eltsine a pris le pouvoir démocratiquement, comme on dit... C'est de tout cet amalgame qu'est fait notre travail.

- Dans cette pièce de Shakespeare, il y a un décalage qui est intéressant : pour parler de son environnement immédiat. Shakespeare fait un bond dans le passé, le Moyen Age. Ce n'est pas innocent, ni pour hi ni pour vous aujourd'hei...

- Pas du tout, non. Il y a comme une concentration du temps. On va de 1492 jusqu'à Machiavel. On assiste à la naissance, pour employer un cliché, de ce qu'on appelle la modernité. C'est-à-dire de l'avenir au monde du «moi» et du «je». Toute l'histoire du théâtre contemporain part du Roi Jean pour se terminer avec Beckett. Le moi va prendre le centre de la scène, et Beckett va aller au bout du moi : on ne va plus voir que la bouche, puis il va mettre le moi dans du sable ou dans des cruches.

» Le moi se termine un peu avec Ibsen. Quand Peer Gynt parle avec le Sphinx, il dit : « Moi. qui, moi je?» Ca se prolonge avec Beckett, et puis après Bob Wilson nous parle d'un autiste et crée une nouvelle cassure. Bob Wilson, à l'encontre de ce qu'on dit, renoue avec le grand théâtre communautaire d' «avant», de juste avant le Roi Jean, le théâtre des grandes abstractions du Moyen Age où l'on n'osait même pas dire moi, où sur la scène les personnages étaient des abstractions, la vieillesse, la pauvreté, l'Église, la richesse, etc. Il rebâtit un théâtre de la communauté. Je pense que Bob Wilson est en ce sens un grand metteur en scène politique, et qui n'a pas attendu tous les événements que nous venons de connaître pour l'être. Il y a chez lui une grande générosité pour aider les hommes en proposant une nouvelle forme de théâtre qui n'est pas la mienne. J'ai une admiration et une gratitude très profondes pour lui, je ne saurais pas faire ce qu'il fait, ie ne suis que metteur en scène. Lui, c'est un créateur, créateur de formes. Il y a une différence entre les

- Comment expliquez-vous que cette importante pièce de Shakespeare soit si méconnue?

- Ce n'est pas étonnant. Dans le fond, c'est une œnvre dans laquelle on ne peut pas s'identifier. C'est une œuvre impitoyable où il n'y a pas encore de bien, de mal, de transcendance; on ne peut pas dire: « Moi, je souffre comme Hamlet; moi, j'ai des tendances incestueuses comme tel personnage ». Il n'y a pas de moi. On ne peut pas se reconnaître. C'est vrai qu'il y a Jean. Il est central, mais pas comme dans les pièces qui viendront après. Shakespeare s'est subitequoi il croyait était «bidon». Je ne dirais pas qu'il a pris un coup de vieux, mais un coup de lucidité. Il s'est dit : « Il faut que j'élabore un autre instrument de travail » Avec le Roi Jean, il prépare sa stratégie d'écriture pour plus tard, même si, après, cette insupportable lucidité va s'atténuer. Il met en place son art, et sa réflexion philosophique.

Dragage

British and a second

Region .

727 y . m. 6 . 1 . 1 . 1 . 1

1.2.2.3

1000 m

Tally and an area

E and all the

23.7

場合の機

Chest &

 $\otimes_{\pi A}$ 

 $\omega = (\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$ 

/ 13

315 16

والمجوالية الما

1. All

- Un art et une réflexion où l'histoire a toute sa

 Si l'histoire est un « processus sans sujet », comme le dit Althusser, il n'empêche que chaque homme fait l'histoire, et la pièce est bâtie sur cette contradiction. On ne peut jamais dire qui l'on est. Cependant, on doit faire croire aux autres qu'on est quelque chose. Pour cela, on fabrique des croyances et des présomptions, comme les valeurs universelles, le droit, la justice, la légalité.

» Ou, un exemple tout simple, la démocratie. Que se passe-t-il en Algérie? Ce n'est pas la peine de se raconter des salades, les gens qui sont des démocrates sont obligés d'empêcher des élections pour sauver, soi-disant, la démocratie. C'est Shakespeare in vivo. Comment voulez-vous que l'animal humain contrôle ce genre de choses? C'est lui donner à voir le paradoxe dans lequel il vit perpétnellement et peut-être lui donner au moins la joie de vivre ce paradoxe. Ca serait ça, peut-être, la chaleur humaine qu'on ressent

Le paradoxe est-il une nouvriture suffisante pour

- Beaucoup de gens dans les universités américaines, influencés par Foucault, font des recherches sur Shakespeare, L'un d'entre eux a écrit un bouquin qui s'appelle Signifying Nothing, et dont le sous-titre est Truth, True Containt in Shakespeare Work (« Ne signifiant rien. Véritable contenu de la vérité dans l'œuvre de Shakespeare »). J'ai l'impression que, pour ressentir une certaine joie de vivre, il faut savoir que vivre ne signifie rien. D'une certaine façon, c'est pourquoi je suis communiste. Je tiens à le dire très profondément. Je pense que e'est parce que nous avons prétendu que ça signifiait quelque chose qu'on s'est cassé la figure, pour un temps. La vérité est une question de théâtre.»

> Propos recueillis par OLIVIER SCHMITT

* Vie et mort du roi Jean. Traduction de Jean-Michel Déprats. Mise en scène de Bernard Sobel. Décor de Nicky Ricti. Avec Claude Duparfait dans le rôle-titre. Théâtre de Gennevilliers. Jusqu'au 1 mars. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée le dimanche à 17 heures. Tél. :



